

# Arriba

FUNDADO POR JOSÉ ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.878.—II EPOCA.—MADRID, MARTES 22 DE DICIEMBRE DE 1970.—DEPOSITO L.: 17.196.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID-16. TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—4 PTAS

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en  
ALFOMBRAS, LIMPIABARROS,  
PERSIANAS GRADULUX, etc.

**SALINAS • Carranza, 5**

Teléfono 224 23 00 \*

**FERVOR  
PATRIOTICO  
EN LAS  
CORTES**



Carrero Blanco



Rodríguez de Valcárcel



Licio de la Fuente

# MANTENDREMOS LA PAZ POR LA QUE ESPAÑA PAGO TAN ALTO PRECIO

**CARRERO  
BLANCO**

## EL PUEBLO SABE LO QUE DEFIENDE Y ASI LO HA DEMOSTRADO

**RODRIGUEZ  
DE VALCARCEL**

## NUESTRA GRAN RESPONSABILIDAD: HACER HONOR A TAL JEFE

## Y A TAL PUEBLO (Licinio de la Fuente)

## Los Procuradores, en pie, vitorearon a España, a Franco y al Ejército

Las Cortes Españolas celebraron ayer la última reunión plenaria del año. En este Pleno, el Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, se dirigió a la Cámara con un discurso en el que

reafirmó los objetivos de desarrollo político y de desarrollo económico y social y asimismo la consolidación de la paz. El Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, pronunció un discurso de exaltación del pueblo español y de la unidad de España. Y el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, defendió el dictamen de la reforma de la ley de Seguridad Social Agraria, reflejo político del afán de justicia. Los discursos fueron interrumpidos en numerosas ocasiones con aplausos y vítores a España, a Franco y al Ejército. Las intervenciones de Carrero Blanco, Rodríguez de Valcárcel y Licio de la Fuente se pueden resumir en una sola frase: tres oradores y una sola pasión: España.

(Amplia información y discursos en las páginas 4 y siguientes.)

### ANGUSTIOSA ESPERA

Ayer por la tarde circularon rumores de que la liberación del cónsul alemán en San Sebastián, señor Beihl, iba a ser inminente. En la instantánea, la esposa e hija del diplomático secuestrado esperan angustiosamente ante la ventana del salón de su residencia. (Telefoto Cifra.)

TRAS LA DESTITUCION DE GOMULKA

## GIEREK, NUEVO NUMERO UNO DE POLONIA

La revuelta de Gdansk, Gdynia, Sopot y Stettin ha provocado una grave crisis en el partido comunista polaco. Wladislaw Gomulka, primer secretario desde 1956, ha sido destituido. El nuevo número uno es Edward Gierek, jefe del partido en Katowice y presentado como un "tecnócrata realista". En cualquier caso, parece perfilarse un ascenso en las posiciones políticas del general Moczar, ex ministro del Interior, jefe de fila de los "partisanos" duros y antijudíos, principal facción de la oposición a Gomulka durante años. Moczar ha entrado en el Politburó, lo que hace pensar a los observadores que tras el interregno liberal-ortodoxo de Gomulka volverá a "reinar el orden" en Varsovia. (Pág. 13.)





## AL «HOMBRE SOLO» DE MINGOTE

Angel Antonio Mingote,  
compañero del "Varela",  
sólo entre café con leche,  
entre amigos y poemas,  
yo saludo a tu "Hombre solo"  
y a su infinita tristeza,  
bajo los puentes, la lluvia,  
contra plumas, contra piedras,  
sólo siempre, siempre aislado,  
sin amigo, sin pareja.  
Hoy el hombre sólo tiene  
tu tierno humor que consuela.  
¿Recuerdas Angel Antonio  
aquellas reuniones nuestras  
de nuestra "Legión de Humor",  
tan solidarias y llenas  
de amistad, sin hombres solos?  
¡Ay, Mingote, renovémoslas!  
Sembremos el triste mundo  
de las alegres y bellas  
flores de lo solidario  
para desterrar la pena  
y así, si el hombre se muere,  
sólo de risa se muera.

MAESE PEREZ

**1940 DOMINGO, 22  
DE DICIEMBRE**

**ABC**

### A LA LUNA

"Baudelaire fue el último poeta que cantó a la "nodriza emponzoñadora de todos los lunáticos", pero aún era su tiempo el de los reverberos que crepitan, con un temblor de éxtasis, ante el más puro y dilatado de todos los lumineros nocturnos. Hasta ayer mismo, sus versos nos dejaban el pecho apagado de toda ilusión, y comprendíamos más bien a nuestro Ricardo León cuando se lamenta en su "Carola por la Luna muerta". Mariano Tomás.

### EL «GORDO»: 43.944

"El acontecimiento, no sé si feliz, es a la una y cuarto en punto; el de la sala marca la una y diez, y los de los compañeros otros minutos convencionales con discrepancia completa. Se ve, pues, que los quince millones del 43.944 salen a la hora fija. El murmullo imita al clamor, y a seguido, las gentes se levantan, se arreglan como pueden y se preparan para marcharse; por lo visto esperaban la comprobación de que el gordo no les tocaría."

♦ El "gordo", generalmente, no le cae encima a quien lo espera con ansiedad. Hoy, una vez más, el viejo bombo girará a favor de unos pocos, de él saldrán los números premiados y en él quedarán las ilusiones de la mayoría. ¡Otra vez será!

En 1940, el número premiado, el 43.944, salió a la una y cuarto de la mañana,

hoy no sabemos si saldrá al principio o al final, aunque preferir, preferimos que sea lo más tarde posible, así la ilusión durará más.

**ya**

### REFORMA TRIBUTARIA

"La contribución rústica de las zonas catastradas se eleva en un 25 por 100 y en las zonas amillaradas, entre un 45 por 100 y un 50 por 100.

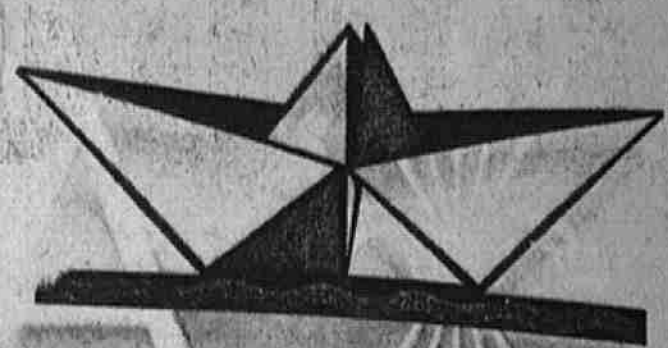
La contribución industrial, prácticamente, experimenta una elevación del 75 por 100 en la primera tarifa y del 50 por 100 en las demás.

El gravamen de los beneficios por utilidades se registrará por una escala progresiva que varía entre el 11 y el 25 por 100. Los dividendos de las compañías anónimas, limitadas y socios comanditarios, se gravan por una escala que oscila entre el 6 y el 17,25 por 100.

Las rentas disponibles inferiores a 70.000 pesetas quedan exentas de la contribución general sobre la renta. Los excesos sobre 70.000 pesetas se gravan por una escala que comienza en el 7,5 por 100 y termina en el 40 por 100."

♦ Mucho se ha hablado de la escasez de dinero para materializar la nueva ley de Educación. Ahora se habla de escasez de medios para la Seguridad Social Agraria. Estas y otras apremiantes necesidades del país, bien podrían abastecerse de fondos y beneficiarse de una nueva y justa reforma tributaria.

## GUSTAVO ADOLFO: EDICION DE BOLSILLO



El dulce y fragante sevillano está gozando de nuestra típica gloria "post mortem", la única, al parecer, que no molesta a nadie. ¿Qué inconveniente hay en concederle a Bécquer su inquilinato en el Parnaso? Ya no puede ocupar un sitio en la redacción de un periódico, ni puede mirar las campanillas azules del balcón de nadie. El pobre ya no puede ni siquiera entonar las estrofas de un himno gigante y extraño.

Los centenarios están hechos a la medida de los remordimientos. El aplazado pago se produce cuando el acreedor ya no puede comparecer en la ventanilla, pero algo es algo. Bécquer, multieditado, acaba de batir todos los records. Ni Cervantes, ni siquiera Corín Tellado, podrán jamás alcanzarle. Gustavo Adolfo se ha convertido en un "best-seller" aplanado, ligero, transitable. Jamás una edición de bolsillo va a circular tanto ni va a ser echada de menos con tal intensidad. Gustavo Adolfo comparece en los nuevos billetes de veinte duros, de perfil como el Cambrorio, con los ojos distantes y la tristeza infinita del que sabe que el tiempo no tiene sentido. Numerado y ocre, como el otoño que sueñan los ángeles contables, su efigie estará en todos los bolsillos. Nunca hasta ahora se ha deseado tanto su compañía. Hasta ayer, no más, Gustavo Adolfo nos ayudaba a entender la vida. De hoy en adelante nos servirá para vivir.

Mucha leyenda irremediablemente cursi ha sufrido el grandioso poeta —y grandísimo prosista—, que es conmemorado en los billetes de curso legal. Sólo Gamallo Fierros nos ha aclarado algunas cosas, porque sólo él se había ocupado del centenario veinticinco años antes. De no ser por el entrañable profesor seguiríamos creyendo que el romántico lo era en todas las instancias. Pero la realidad, más bien gozosa, es que Bécquer manejó algún dinerín, como flores y guantes, adquirió algún derecho a visitar ciertos consultorios y vivió bastante bien mientras moría. Lo que de él importa, definitivamente, son sus "Rimas", no sus pasos. Escribió una especie de "Evangelio del Amor" y se equivocó como cada cual

y, a veces, más. Mitificarle es una solemne tontería. Bastante tiene con ser un poeta de los que entran poquitos por siglo. Es cierto que no fue oficialmente importante, pero tenía más importancia que casi todos sus contemporáneos. Hay que deshacer toda clase de equívocos históricos y considerarle como lo que realmente fue: un hombre apto para mirarse por dentro y explicarnos cosas del corazón insurgente.

En el Banco de España estuvimos unos cuantos diciendo versos en su honor. Creo que el hospedaje de la lírica trashumante fue un tanto insólito, pero los poetas no deben tener prejuicios. (Siempre es de agradecer, gremialmente, que "uno de la balada" sea recordado de una manera tan directa.) Un antepasado de Bécquer dijo que "quien no ha dineros no es de sí señor", y otro antepasado afirmó que se trataba de un "poderoso caballero". A Bécquer no le fue tan absolutamente extranjero el papel moneda —basta visitar su casa—, y no hay por qué hacer aspavientos. Ojalá le hubieran dado las "vueltas" de todos los billetes suyos que se cambien, pero es demasiado pedir. Nuestra patria ama las pompas fúnebres y los grandes entierros. Aplaza los pagos de sus hombres mejores, sin duda confortada por el hecho de que, después de muertos, les paga con creces. Ya no puede Gustavo Adolfo ocupar un sitio al oeste de las golondrinas, ni puede merodear por las madreselvas, ni sentarse en una mesa de la redacción para escribir, deprisa y corriendo, una nota de sociedad. Ha llegado, por lo tanto, el momento de reconocerle todos sus méritos. ¿A quién puede estorbar? Podrá no haber poetas, pero siempre habrá poesía. Podrá ignorarse a los poetas actuales, pero siempre habrá alguno "antiguo" que sirva para rendir un homenaje. Bécquer era "minoritario" y nunca se metió a la gente en el bolsillo. De aquí en adelante será al revés y todos contentos porque el único que podía protestar está callado. Y ya no le hace falta el dinero.

Manuel ALCANTARA



LA MANIFESTACION MAS numerosa que se haya registrado en España, desde la guerra civil, fue dirigida ayer contra el juicio que se sigue a los 16 vascos. Miles y miles de manifestantes se reunieron frente al Palacio del Pardo donde vive Franco, para protestar contra su régimen. (Radiofoto AP).

## Estricto Control del Gobierno Sobre Organismos

**Ya no Habrá  
Subsidio del  
Gobierno al Azúcar**  
El Precio de Liquidación  
Será 1.75 el Kilogramo

Por Joaquín López Doriga y  
Alcántara que ya no habrá subsidio  
para la industria azucarera, el  
encargado Gustavo Campañanes

**EL HERALDO  
DE MEXICO**

Director General: Gabriel Alarcón. Subdirector: Oscar Alarcón V. Jefe General: Alberto Pancho Blanco  
AÑO VI México, D.F. Viernes 18 de Diciembre de 1940. Número 1840

## ASI SE ESCRIBE LA HISTORIA

Albert Camús atribuía a los periodistas la función de historiadores. Tan honroso título no podría atribuirse, en rigor, al autor de este documento informativo referido a la jornada madrileña del 17 de diciembre de 1970 publicado en "El Heraldo de México". Dejamos a la consideración del lector cualquier apostilla o comentario. El texto de la foto dice así: "La manifestación más numerosa que se haya registrado en España, desde la Guerra Civil, fue dirigida ayer contra el juicio que se sigue a los 16 vascos. Miles y miles de manifestantes se reunieron frente al palacio de El Pardo, donde vive Franco, para protestar contra su régimen. (Radiofoto AP)." Confiamos en que el texto que acompaña a la foto sea de la exclusiva responsabilidad de "El Heraldo de México" y no de la Associated Press.



# Reacción popular

## ESTE TIEMPO

### SALARIO MINIMO

CADA acción política busca y cuenta con su galería, con el coro de alabarderos gratuitos o de reventadores asalariados, partes integrantes de la «claque» teatral, cuyos pateos y aplausos teleguiados se repiten junto al escenario enormísimo de la vida. Pero los promotores de esta mecánica de las ovaciones y de los silbidos desconocen cuál ha de ser la auténtica reacción del público ante su tramoya, sin que en estas respuestas implícitas y emotivas quepan las artimañas de aquellos manipuladores ocultos, quienes, según el sociólogo Vance Packard, conducen al comprador, al cliente, hacia la mercancía señalada y el objeto previsto, dentro de la plataforma de la «masa media» y la apetitosa sociedad de consumo.

Durante una época de computadoras y fichajes, de estadísticas y sondeos, de encuestas de mercado y de futuribles racionales, cuando se presupone que la Humanidad y sus recursos se hallan ya en un padrón universal, en un catálogo globalizante; sin embargo, y a despecho de tanta precisión esclarecedora, continuamos respecto a los demás y acerca de uno mismo, en la idéntica postura de incertidumbre y de analfabetismo integrador, expuesta en el lema latino del médico francés del siglo XIX, resumiendo: «Ignoramus, ignoravimus»; puesto que la ignorancia proclamada se refiere y extiende hasta el futuro.

El conde de Motrico nos preguntaba en la sobremesa de una comida ofrecida en

los semanales almuerzos del Círculo «Jaime Balmes», cuya sede y manteles heredó el Club de Prensa, por don Gabriel Arias Salgado, sin presumir, como después lo hizo el versátil señor Peñán, si fuese posible llevar a cabo una introspección de los trasfondos españoles, puesto que intuía un corrimiento de las estructuras socioeconómicas y culturales, detrás de la virilización de la mujer y la presencia privilegiada de los jóvenes. Motrico, como mente cultivada en las estancias, en las lecturas y en las empresas de negocios extranjeras aceleraba demasiado sus cábalas sobre las generaciones, estimando, tal vez, que la España nacional se había pasado al moro, como se decía antiguamente, o sea que se iba a debatir, en medio de la alienación neomarxista, y en las salpicaduras del reformismo freudiano en los goces y harturas de la civilización tolerante, corregida y salpimentada luego por el tercer judío entre los mencionados, H. Marcuse.

Este cálculo premonitor del ex embajador en Buenos Aires, Washington y París lo consideraron válido las minorías urbanas, cuya ambición da vueltas, como asnos vendados de noria, en torno a las doctrinas de moda impresas en las editoriales financiadas por los Bancos y expuestas en los escaparates librerías. A parte de este aliciente para los candidatos a la fortuna mimética e improvisada, existe el resentimiento de los rencoresos, que perdieron la guerra civil, atizada e impuesta

desde el exterior, como ocurre en todas las contiendas bélicas de esta característica, donde la conjura forastera jamás perdona su fracaso.

Fuera de nuestra Patria se ha especulado necia y equivocadamente sobre el posfranquismo, fijándose en las meras apariencias de la tecnocracia compinchada con Europa y en la sucesión casi coetánea de estadistas, tales Oliveira Salazar y De Gaulle. La petulancia y los pensamientos erróneos ha inflado la sesera, creyéndose que la Historia había transcurrido en balde y que no reaccionarían las constantes nacionales y las fuerzas nuevas y positivas, que se habían desarrollado, a partir de hace media centuria, cuando don Miguel Primo de Rivera, en 1923, se hizo el portavoz e intérprete de una reacción popularísima contra los detritus.

A partir de esa fecha, y aunque irritase a la vieja e ineficaz política restauradora y a los fermentos centrifugos imantados más allá de los Pirineos y de los mares que nos rodean, se eslabonaba un dinamismo centripeto y regenerador, cuya versión intelectual lo formularon y defendieron José Antonio, Ledesma Ramos y sus colaboradores, y cuyo trabajo y culminamiento tuvieron lugar bajo el caudillaje de Franco, en su entera resistencia a las presiones foráneas y en sus más genuinas e intangibles instituciones. La galería instintiva y de sus mandamases exteriores ignoraba la prosapia del renacimiento español, basa-

do encima de una legítima y original tradición.

Los separatismos promovidos, sempiternamente, por Francia, Inglaterra y Roma, se imaginaron que el posfranquismo disgregador y cómplice con los intereses retorcidos, europeos y curiales, se había apoderado de todos los resortes, cuando aún latía y dominaba la longeva existencia de Francisco Franco, para quien España y los españoles no podríamos aceptar que se nos comparara, conforme al símil de Héctor de Clarendon, con la colonia de vacaciones europeas, donde era factible invertir las garantías ilícitas en lotes de terreno y en urbanizaciones y martingalas a precio de ganga.

La insolencia provocadora llegó a entonar cánticos guerrilleros y amenazar con los puños delante del Tribunal militar en el mismo día de la Purísima, la festividad archiespañola, dedicada a la propia y fiel Infantería, ignorándose cuál había de ser la instantánea y espontánea reacción popular, más agravada e hirsuta e indomable que las simultáneas reacciones oficiales. Ahora, la multitud se patentiza en la calle, en las plazas, silenciosa y estentóreamente, manifestando que el país es coherente y está sano y que no quiere le confundan con el país abstracto, destenido y artificial, propuesto por las pasiones vengativas, por los corifeos de los eternos rivales del extranjero y por las amañadas y falsísimas pesquisas doxológicas.

Juan APARICIO, 1970

Dentro de unos meses —la Ley del Segundo Plan de Desarrollo ordena que sea antes del 1.º de abril— será revisado el salario mínimo vigente. 120 pesetas parecen insuficientes en el estado actual de gastos de nuestra sociedad. El hecho de que en 1970 la subida experimentada haya supuesto el 100 por 100 con respecto a los salarios vitales de 1960, no justifica la persistencia de esta cifra. Tampoco la justifica el hecho de que este salario no sea cobrado por la mayor parte de los trabajadores. En todo caso, bien se sabe que hay cerca de un millón de hombres que viven de esa cantidad básica y, si la sobrepasan, es en virtud del perenne recurso del pluriempleo.

Organizaciones como Acción Social Patronal calculan el presupuesto diario de gastos familiares para un matrimonio con dos hijos en 321 pesetas. Es decir, más del doble de lo que permite la ordenación actual. Mientras tanto, las Empresas carecen del suficiente potencial para afrontar esta subida.

La realidad de la vida diaria parece ser ajena a cualquier motivación política. Más de un 4 por 100 de subida del coste de la vida es una cantidad escasamente compensada por la renovación de los convenios colectivos. Y si hablamos de un salario mínimo, también es cierto que los productos básicos son los que más directamente pueden influir en la capacidad adquisitiva de sus beneficiarios. En realidad, no creo que tenga nada de subversivo el hecho de que unos cuantos miles de familias o las organizaciones que dicen representarlas soliciten unas condiciones de vida consideradas como básicas.

Pero no politicemos el asunto. La cuantía de la subida del salario mínimo es una cuestión exclusivamente económica y social. Y si el problema surge porque las Empresas no pueden afrontar similar gasto, hay que buscar soluciones adecuadas. Y si no pueden es que no son rentables. Y si no son rentables para el país habrá que esperar que alguien alce ya de una vez esa bandera de la reforma que de antiguo se viene aireando.

Me temo, no obstante, que el problema no sea tan sencillo. En primer lugar, porque falta por demostrar que sean las empresas fuertes las que mejor paguen, y las débiles las que regateen por sistema un beneficio a sus productores. Quizá haya que hurgar fondo y encontrar la raíz del asunto en las grandes diferencias salariales que existen. O, lo que es lo mismo, en las desigualdades sociales. Porque el hecho de que se haya desterrado el vocablo «clase» no significa que por fuerza debamos desconocer que existen situaciones que a veces pueden ser calificadas de injustas.

Licinio de la Fuente acaba de anunciar la próxima revisión de los salarios. El anuncio como tal no es necesario, pues está ya en nuestras leyes. Quizá lo que esperan los hombres del trabajo es una demostración palpable de que la Administración se preocupa del problema. Y como esta preocupación existe, bueno será que tenga una traducción práctica.

FEOL

# PERSPECTIVA DE LA BICICLETA

Entre el instrumento y el vehículo, entre el esqueleto y la mantis religiosa, está la apariencia de la bicicleta. Casi la rueda queda pura, decía de ella don Miguel de Unamuno. ¿Qué va a ocurrir cuando las calles de las ciudades se llenen de automóviles, uno pegado a otro, sin poder andar, sin que el tránsito sea posible? (James Hanley cuenta en una novela, *Lo que vio Farrar*, el atasco de unos cien mil automóviles en carretera desde más allá de Birmingham hasta el sur de Escocia. Las comunicaciones quedan atascadas. Quienes no llevaban la dirección de la gran caravana hubieron de seguir, pensando en poder abandonarla más tarde, pero no fue posible hacerlo. El Gobierno, para solucionar aquello, ordena abandonar los automóviles, llevándose documentaciónes personales y también la del vehículo, y dirigiéndose a la estación de ferrocarril más próxima, puesto que a una hora señalada la carretera será bombardeada en distintos puntos. El relato, de menos de doscientas páginas, tiene una gran fuerza de invención.)

Pero nos referíamos a la ciudad, con tránsito cada día más dificultoso, más complicado, y tampoco a las grandes ciudades, sino a las medianas, y a algunas menores, que desde su límite hallan aproximadas situaciones de tardanza en cuanto a quien ha de dirigirse a algún sitio. Eso sí, ocurre muchas veces que el hombre no quiere separarse de su vehículo, lo ha comprado para usarlo plenamente, y aunque haya de dirigirse dos calles más adelante no prescindirá de su automóvil.

Hay demasiados automóviles en las ciudades,

capaces un día de paralizarlas por completo, de que el tema de Farrar ocurra urbanamente, sin que resulte posible la acción directa del bombardeo que el novelista plantea. Entonces se presenta una necesidad de solución, hacer transitables las ciudades en tanto que resulte preciso el traslado en ciertas distancias. Y es ahí donde surge la bicicleta.

Pero, ¿será aceptada la bicicleta como medio personal de traslado? ¿No es el español individuo temeroso de algo que se llama ridículo? ¿Podrá ser convencido de que la bicicleta es un instrumento eficaz? En un tiempo donde lo pueril queda concertado como cultura, el hombre puede revestirse de su edad para no aceptar el uso de la bicicleta como medio. Naturalmente, el hombre se siente más visto en la bicicleta que en el automóvil, porque en aquella la carrocería no existe.

La bicicleta tiene casi doscientos años, que ya es decir; claro que con un diseño más basto. Quizá mi amigo Alfonso Guzmán no sepa que la primera bicicleta fue de madera, y que además no se llamó bicicleta, sino *celerífero*, palabra predispuesta a la errata por calorífero. Este aparato avanzaba a golpes de talón contra el suelo, y se le llamó *caballo de madera*.

Pero la bicicleta, como todo invento, empieza por no existir, como el tesoro o como la novela. Sin embargo, un día, alguien, no recuerdo quién, puede que un tal Michaux, inventa los pedales. Si unos años antes era la rueda posterior mayor, ahora es la delantera la que crece, de pronto. Y aparece el cuadro, un elemento fundamental, y luego la cámara neumática, hasta que se presen-



ta el tubular desmontable. La bicicleta aparece como posibilidad deportiva, porque todavía en las ciudades lo que contaba era el peatón. El caballo como cabalgadura es bastante más antiguo, porque aparece en Babilonia domado para el pillaje. En Egipto el caballo no cuenta, son gentes de perfil. Pero en Grecia muestra su lado heroico, es casi un elemento musical, el símbolo del movimiento perfecto. Es curioso que el caballo fuera el símbolo del oleaje, consagrado a Poseidón, dios del mar. (Hay un bello anuncio en TVE, quizá uno de los pocos, donde el caballo y el mar levantan una publicidad junto a una bella música. No importa que la cosa anunciada sea mejor o peor.)

Pero lo que hoy cabalga en el artículo es la bicicleta como elemento de traslado, de aproximación, sin capacidad de contaminación de la atmósfera de todos, donde los peatones también han de aceptar el tráfico. La verdad es que sería curioso ver las calles sin automóviles, destinado el coche para el viaje mayor, de ciudad a ciudad. Cruzadas las calles por una multitud de bicicletas, la ciudad tendría un aire más claro.

Pero hay algo que en los países camino del desarrollo presentan con mayor tensión, y es la señal suntuaria del automóvil, aunque se trate de un utilitario. Para mucha gente, el automóvil constituye una categoría social que la bicicleta reduciría. La bicicleta, más que un vehículo, es un estamento. La suspicacia del conductor de automóvil es bastante. Pero la bicicleta puede ser la solución.

Francisco ALEMAN SAINZ



# NUESTRO PUEBLO DEBE LLEGAR A LA PLENITUD DE SU AUTOGOBIERNO

★ Estamos preparados para la nueva frontera con el impulso vigorizador del irreversible 18 de Julio

MADRID. (Pyresa).—A las cinco de la tarde de ayer el Presidente de las Cortes declaró abierto el Pleno de la Cámara. En el banco azul se hallaba la totalidad de los miembros del Gobierno, encabezados por el Vicepresidente, almirante don Luis Carrero Blanco.

El Pleno despertó una expectación excepcional. Las tribunas públicas se hallaban abarrotadas, y en las de Prensa se encontraban representantes de los medios informativos extranjeros.

En primer lugar, el Secretario de las Cortes, don Tomás Romojaro, dio lectura al acta de la sesión anterior. Se procedió luego al juramento de los siguientes nuevos Procuradores: don Martín Eyries Valmaseda, don Manuel Pimentel López y don José María Socias Humbert.

## Discurso del Presidente de las Cortes

Don Alejandro Rodríguez de Valcárcel pronunció a continuación un discurso en el que, entre otras cosas, dijo:

Al abrir esta sesión plenaria de la Cámara, si hubiera sido una jornada más a la que se acumulan los frutos del trabajo de las Comisiones, para su sometimiento al pleno, esta Presidencia se hubiera limitado a seguir la senda de la convocatoria que ordena el desarrollo de la sesión.

Pero las Cortes Españolas no tienen como única misión de su tarea fundamental discurrir por la técnica legislativa. Las Cortes Españolas son también Cámara viva, palpitante. Son la gran caja de resonancias del latido del pueblo español.

Por ello entiende esta Presidencia que no sería fiel a la misión de estas Cortes, síntesis y voz del pueblo, si comenzara esta nuestra última sesión plenaria de trabajo del año que termina, ausente a la consideración y a la enseñanza al respeto, al clima nacional que el país ha vivido y vive en estos días.

Con conciencia clara, es necesario, señores Procuradores, declarar cómo el pueblo de España ha venido preparándose para pasar una nueva frontera, una difícil y definitiva frontera, a la que se enfrenta, a la que nos enfrentamos, con todo el impulso vigoroso que viene de la arrancada irreversible del 18 de Julio.

Esa frontera representa la sólida consolidación, la puesta de España en el seguro y oportuno lugar que corresponde a su destino: el triunfo en plenitud del 18 de Julio. El triunfo de unos ideales que son el triunfo del pueblo español, en legítima aspiración y en el derecho indiscutible, cimentado con esfuerzos y sacrificios, que, claro es, parece no gustar, y coloca en amarga desesperación a minorías de dentro y de fuera, que al ver, de esa forma, que definitivamente también, consolidan su derrota, producen desesperadamente el último estorbo, de una agonizante intriga contra la paz, el bienestar y la armonía de un pueblo que no ha hecho otra cosa que afanarse en superar sus males, por el camino que le lleva a la esperanza.

## Rechazo de separatismo

Los intentos separatistas, al margen del uso de procedimientos terroristas, son un argumento no sólo destruido por el macrocentro de las corrientes generales del mundo, que marcha en dirección opuesta, o, entre nosotros, por el concepto inviolable de unidad que los españoles tenemos, sino que lo es, en íntima y sencilla expresión, en las propias y nobles tierras en las que ha brotado ese germen, que ni cuantitativa ni cualitativamente cuenta con asentimiento compartido.

¿Cómo va a tenerlo en esas ciudades y en esos pueblos de uno de los trozos más singularmente queridos de la Patria, donde han nacido, nacen y nacerán tipos ejemplares, verdaderos arquetipos de cualquier aspecto de lo español?

Pero consideremos: sería de-

moníaco que nada que turbe la armonía de la convivencia española, por los motivos que sean, pudiera alegrarnos. Que nada que presente como peligro social a semejantes nuestros, que queremos ver tan sólo como portadores de valores eternos, pueda satisfacerlos. Pero lo que no puede, irremisiblemente, dejar de emocionar nuestros sentidos es que este hecho doloroso y sus compañías hayan servido para provocar una respuesta de las mujeres y los hombres del pueblo de España, que nos ha traído la alegría del reencuentro con nosotros mismos. Que nos ha devuelto unas vivencias que, a fuerza de su cotidiano disfrute, nos producen tal vez la distracción de no valorarlas con el amor y la preocupación con que se valoran las cosas y los seres queridos cuando uno siente que puede perderlos.

## Identificación del pueblo con el Régimen

El pueblo español, sobre la inquietud de las circunstancias, se ha plantado. Sería y serenamente, se ha plantado para encontrarse a sí mismo y proclamar en auto de fe, en la más impresionante dimensión, su seguridad y su voluntad irrenunciable de no perder ni uno solo de los logros del 18 de Julio, que ha ido potenciando no para que sirvan de mortaja, sino de herencia para los que nos sucedan.

El pueblo español, con el sentido político inspirado por el Movimiento, ha proclamado su identificación con la idea del Estado, su vínculo de indestructible lealtad y de respeto a la independencia y la soberanía de la autoridad del Estado, considerado éste como concentración de las esencias del ser del propio pueblo.

La manifestación del pueblo de Madrid, de los pueblos de España, ha constituido, sobre todo, el claro entendimiento que el pueblo tiene de la autoridad y soberanía del Estado, entendimiento que, para mayor entraña, el pueblo humaniza, en vínculo de amor y gratitud, en la singular persona que ha construido, no ya sólo el Estado, sino la nueva, hermosa y cabal mentalidad española, solidariándose con fervor en su amor, su respeto y su lealtad a Francisco Franco. (Grandes aplausos y vítores de Franco, Franco, Franco.)

Y este pueblo, este gran pueblo español, tiene también claro sentido para considerar y amar a la institución que defiende, que garantiza la inviolabilidad del Estado, y lo ha demostrado así en su adhesión fraternal de lealtad y gratitud a las Fuerzas Armadas. (Grandes aplausos y vivas al Ejército.)

Hace unos meses tuve el honor de poder afirmar ante esta Cámara, movido por el afán de enmarcar la panorámica en la que yo creía que debía centrarse nuestro entusiasmo en el trabajo cotidiano, que nos sabíamos tranquilos bajo el mando de Franco, guía seguro del destino nacional, con la garantía de la sucesión, con la asistencia del pueblo español y con la soberanía nacional guardada por las Fuerzas Armadas, que nos dan la lección ejemplar de que su grandeza y fortaleza la sepamos sin que se las sienta. (Grandes aplausos.)



Don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, Presidente de las Cortes Españolas, en un momento de su discurso. (Foto Cifra.)

## Pueblo, Ejército y Caudillo

Pues bien, señores Procuradores, en estos días, cuando el Estado de derecho en que vivimos, para la aplicación de ese sólido derecho que bautiza al Estado, ha producido la necesidad de sentir a nuestro Ejército para ponerle en el ejercicio legítimo del servicio al Estado, en la más estricta y responsable aplicación de la Justicia y del Derecho, todos, en nuestra condición de ciudadanos que valoran los derechos humanos y las razones de la sociedad, hemos sentido y vivido cómo desde el más joven soldado hasta el primero de los generales; cómo esta institución entrañable del Ejército, ensamblando y queriendo por el pueblo de España, ha cumplido con su deber para quedar con una conciencia que, de limpia, brilla tanto como su espada. (Grandes aplausos.)

Pues bien, al regazo de este latido popular que sacude las entrañas, en la completa identificación de pueblo, Ejército y Caudillo, cabe, no sólo sin triunfalismos, sino con imperiosa obligación de perfección, recoger y custodiar el colectivo sentimiento de unidad de los españoles. Y desde su entusiasmo estamos obligados a corresponder, ahora como nunca, sin más pausas que

el examen de conciencia, a promover nuevos entusiasmos y a imponernos mayores exigencias. Y si estamos convencidos de que la verdad no será suficiente para que se produzca fuera el milagro del pleno reconocimiento a nuestras razones, lo que ha de importarnos será que la razón sea nuestra y que ella se proclame porque nuestra conducta, para adentro y para fuera, constituya la confirmación de que ser español es una de las cosas serias que se pueden ser en el mundo.

Ahora bien, de fronteras para dentro la responsabilidad de determinar nuestros destinos es enteramente nuestra, y no hay pretexto ni disculpa posibles para el compromiso mayor de la superación y la exigencia, en esa ética con uno mismo, que constituye la fuerza moral de la autoridad.

La lección de unidad dada por el pueblo de España potencia el ejercicio de la correspondencia verdaderamente representativa de todos los varos y ricos matices de este pueblo.

No basta con limitarnos a ver destruidos los intentos de quienes torpemente creyeron que había llegado la oportunidad de la hora de vuelta a las viejas y sufridas peripecias.

## Hacia el disfrute de todas las libertades

Queremos y debemos afianzar el rigor y el compromiso de llevar a este pueblo a la plenitud de su autogobierno, conduciéndolo, con una formación que valore sobre todas las cosas la dignidad del hombre, desde un mando de autoridad, a las expresiones máximas de libertad.

Tenemos que afirmar emocionadamente, señores Procuradores, que la Historia no podría perdonarnos que este pueblo, que daba su imagen verdadera en la manifestación que late todavía en nuestros corazones y en nuestras conciencias, no se vea conducido a la entera expresión humana del disfrute de todas las libertades, y a la grandeza, culminando la revolución que tiene su origen el 18 de Julio y continúa en el orden, en la paz y en la armonía de la convivencia que empalma y hace natural la sucesión.

Y si cada mañana ha de gustarnos escuchar el ruido de las máquinas y la multiplicación de los números que cifren el progreso del nivel de vida de nuestro pueblo, hay, sobre esa conciencia de bienes materiales, que mantener vivos los ideales, las ilusiones: las canciones y los himnos que se canten en masa solidaria, a corazón abierto, cara al sol, y como ese motor que ha movido la explosión del pueblo a la hora trascendental de su reciente testimonio. (Grandes aplausos.)

## Ejemplo de las viejas lealtades

No puede malograrse que sigan inundando la conciencia nacional de rejuvenecido entusiasmo las viejas lealtades del Régimen, que bien claro está en qué medida han sembrado la semilla y con qué fidelidad conocen y defienden el fruto. En su

continuidad y en su sentido de adaptación a los tiempos, con sabiduría para distinguir lo que en política es accidental, lo que es fundamental. En su ejemplo está toda la esperanza, a eficaz y oportuna participación de la juventud, como la hemos vis-

to, en abrazo generacional, a la hora de la afirmación nacional.

Desde nuestra vinculación y consideración al mundo laboral, al pueblo que trabaja; a este pueblo solidario con el Estado; al destinatario de nuestra Revolución de justicia social, tenemos que lograr que se acorten las distancias para que la posición social quede armoniosamente jerarquizada por la equidad y la igualdad.

Todo ello es y constituye la nueva y más exigente convocatoria de participación nacional, a la que nos sumamos, pidiendo a las Cortes Españolas la proclamación de su afirmación unánime en la unidad y la libertad de España; de su solidaridad y lealtad al Caudillo de todos los españoles, al Príncipe de España; la afirmación de nuestra solidaridad.

\*\*\* A LA SIGUIENTE

## ★ CRONICA POLITICA

### UNIDAD: LA GRAN CONQUISTA, LA GRAN ILUSION, LA GRAN ESPERANZA

(De nuestro informador político, Alberto DELGADO).—Dos horas y cuarenta y cinco minutos ha durado la última sesión plenaria del año de las Cortes. En dos horas y cuarenta y cinco minutos (de los que hay que descontar veinticinco minutos de descanso) se han producido cuatro discursos, de los cuales tres han sido largos y de contenido político; los Procuradores han interrumpido en treinta y dos ocasiones a los oradores, y el único dictamen sometido a votación ha sido aprobado con un solo voto en contra y una abstención.

#### Comienzo expectante

Desde más de una hora antes del comienzo, la afluencia de Procuradores al viejo Palacio de las Cortes era superior a la de otros Plenos. El anuncio del discurso del Vicepresidente del Gobierno, la intervención del Presidente de las Cortes, la del Ministro de Trabajo, eran factores que contribuían a esa expectación. Pero había también otros acontecimientos recientes que habían reavivado el clima político.

Por eso el comienzo de la sesión fue expectante. Tras el juramento de tres nuevos Procuradores, recientemente elegidos por la Comisión Permanente del Congreso Sindical, don Martín Eyries Valmaseda, don José María Socias Humbert y don Manuel Pimentel López, comenzó su discurso don Alejandro Rodríguez de Valcárcel. Apenas había pronunciado los primeros párrafos cuando surgieron las primeras ovaciones de los Procuradores, puestos en pie. Varias interrupciones, con aplausos, vítores, vivas a Franco y al Ejército, a la unidad de España, y una atronadora ovación final, en el corto espacio de veintitrés minutos que duró el discurso del Presidente de las Cortes, dan una medida del impacto que las palabras del señor Rodríguez de Valcárcel provocaron en el hemiciclo, que aparecía totalmente cubierto. Esta sensación se contagió a las tribunas de invitados, abarrotadas de público.

#### Habla Carrero

Al subir al estrado de oradores el Vicepresidente del Gobierno y dar comienzo a la lectura de su discurso, el más largo en extensión de los producidos en la tarde de ayer, la expectación había subido de tono. Tardaron en llegar las interrupciones por los aplausos de la Cámara. Pero hubo varias que se produjeron seguidas, casi sin intervalos. Fue, como en toda la tarde de ayer, la mención del Ejército, verdadero protagonista, con Franco y con la unidad de España, del clamor de los representantes del pueblo español, la que despertó las más amplias y atronadoras ovaciones. Cuando el Vicepresidente del Gobierno, a las seis y cuarto de la tarde, terminó su discurso, el clima del hemiciclo estaba cargado no sólo por el lógico ambiente de la sala, sino por un clamor de sentimientos que se iniciaba en los escaños y terminaba en las tribunas.

#### Unidad

De largo y enjundioso discurso del Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, popular como ministro como había sido popular como Procurador —catalogado justamente como uno de los mejores ponentes de la historia de nuestras actuales Cortes—, destaca, además del alcance y contenido de un proyecto que afecta al progreso y a la seguridad de casi un tercio de la población española, la idea de unidad: «La gran conquista, la gran ilusión y la gran esperanza que ha presidido el caldeado ambiente de estos días memorables».

Licinio de la Fuente fue interrumpido por grandes aplausos de los Procuradores, al igual que los oradores que le precedieron.

Cuando se llegó a la hora de votar el dictamen, sólo un voto en contra (el del señor Mola Pintó) y una abstención (la del señor Viola Saurat), discreparon del total de votantes del hemiciclo. Una rápida lectura por parte de los secretarios de las Cortes de los restantes asuntos que figuraban en el orden del día, y a las ocho menos diez de la noche se levantó una sesión. Así termina, para las Cortes, la actividad del año, y se abre un breve paréntesis: la tarea que se anuncia para 1971 es lo suficientemente amplia e importante como para que sea esperada, también, con expectación.



## CARRERO BLANCO, ANTE LAS CORTES

# CREAR MAS RIQUEZA Y DISTRIBUIRLA CON MEJOR CRITERIO DE JUSTICIA SOCIAL

## EL EJERCITO DEBERA POSEER LA FORTALEZA NECESARIA PARA LA DEFENSA DE LA PATRIA

DE LA ANTERIOR

ridad con las Fuerzas Armadas y con la postura del pueblo; y la proclamación de la soberana independencia española para la libre decisión de su destino.

Al acercarnos a unas fiestas que nos hablan de manera especial de paz entre los hombres, esta Presidencia, con su respeto y afecto a la Cámara, quiere para todos vosotros desearos las mayores venturas, que a su vez encarnen la ventura de los españoles, de la Patria y sus instituciones y de su Caudillo.

Las últimas palabras del dis-

curso del señor Rodríguez de Valcárcel fueron subrayadas con un largo aplauso.

En diez ocasiones los Procuradores interrumpieron las palabras del Presidente de las Cortes prorrumpiendo en vivas y vítores a Franco, al Ejército y al Príncipe de España. Los gritos incesantes de «Viva Franco» fueron vitoreados por los Procuradores, que permanecían en pie.

Finalizado su discurso, el señor Rodríguez de Valcárcel manifestó que recogía los aplausos para trasladarlos a sus legítimos destinatarios: pueblo, Caudillo y Patria.

### Discurso del Vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco

A las cinco y treinta y tres minutos, el Presidente de las Cortes concedió la palabra al Vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco, que pronunció el siguiente discurso:

Señor Presidente:

Señores Procuradores:

El Caudillo ha estimado la conveniencia de que el Gobierno exponga ante el Pleno de las Cortes las orientaciones en que basa su acción y ha dispuesto que sea yo su portavoz a estos efectos; honroso encargo al que, con mucho gusto, voy a dar cumplimiento, exponiendo con toda claridad y realismo cuál es nuestra situación general en los momentos actuales y hacia dónde marchamos, para que el país, representado por esta Cámara, «órgano superior de participación del pueblo en las tareas del Estado», se alegre de lo que justamente deba alegrarse, se preocupe de lo que razonablemente deba preocuparse y, en todo caso, consciente de las realidades de los problemas de Gobierno, que son problemas de todos, ayude, coopere, a su mejor resolución, dentro del marco de la coordinación de funciones que establecen nuestras Leyes Fundamentales.

El Gobierno está para servir al pueblo, pero servir no es halagar, sino dar satisfacción cumplida a las necesidades y aspiraciones del país.

### Planificación política

La planificación de toda acción política entraña el inicial planteamiento de las siguientes cuestiones: ¿cuál es la meta a alcanzar?; ¿entre qué límites es posible actuar?; ¿cuáles son las dificultades que se pueden prever y cómo podrán ser superadas?

La meta a alcanzar y los límites dentro de los cuales puede operar la acción del Gobierno están claramente señalados en nuestro sistema institucional, cuyo proceso, iniciado con el decreto de Unificación de 19 de abril de 1937 y el Fuero del Trabajo de 9 de marzo de 1938, quedó totalmente terminado con la promulgación de la Ley Orgánica del Estado de 10 de enero de

1967. En el Referéndum del 14 de diciembre anterior, el pueblo español no solamente dio su conformidad a la Ley Orgánica del Estado, sino que, al aprobar también con ella cuatro amplias disposiciones adicionales en las que, a fin de dar unidad al conjunto, se establecieron determinadas modificaciones en las Leyes Fundamentales anteriormente promulgadas, dio su asentimiento, con la abrumadora mayoría del 85 por 100 del cuerpo electoral y del 95 por 100 de los votantes, al conjunto de las siete Leyes Fundamentales que integran el Sistema Institucional español.

### La sucesión

Este Régimen político, que es en esencia nuestra Constitución, si se quiere emplear este término, ofrecía, indudablemente, un posible riesgo de solución de continuidad por el hecho de que un día hubiera que hacer aplicación de la fórmula supletoria del artículo octavo de la ley de Sucesión, compleja ya de por sí, pero aún más como consecuencia de la incidencia en la misma del artículo 10 de la Ley Orgánica del Estado. Esta circunstancia, «sobre lo que tantas maliciosas especulaciones hicieron quienes dudaron de la continuidad de nuestro Movimiento», fue felizmente eliminada por la prudencia política del Caudillo al hacer uso del artículo sexto de la ley de Sucesión, designando como su sucesor, a título de Rey, al Príncipe Don Juan Carlos de Borbón por ley de 22 de julio de 1959, aprobada, tras votación nominal y pública, por la inmensa mayoría de estas Cortes. En su discurso ante la Cámara, un magnífico discurso que llenó de júbilo el corazón de los españoles, el Príncipe de España hizo expresa declaración de que recibía del Caudillo la legitimidad política surgida del 18 de Julio de 1936 y terminó con estas palabras: «Mi General: Desde que comencé mi senda de servicio a la Patria me he comprometido a hacer del cumplimiento del deber una exigencia imperativa de conciencia. A pesar de los grandes sacrificios que esta tarea pueda propiciar, estoy seguro de que mi pulso no temblará para hacer cuanto fuese preciso en defensa de los principios y leyes que acabo de jurar».

### Respaldo popular

Nuestro sistema político, un sistema político que tiene el respaldo popular de dos clamorosos Referéndums en el plazo de casi veinte años y la inequívoca aceptación del Príncipe de España tiene, pues, como firmes «cimientos» los Principios del Movimiento Nacional y como «cauces» de desarrollo las otras seis Leyes Fundamentales; por consiguiente, toda la vida de la nación, y toda acción de Gobierno, tienen que basarse, precisamente, dentro de esos cauces. No se puede edificar el futuro

sin mirar a la vez hacia atrás y hacia adelante, estableciendo el debido equilibrio entre el recuerdo y la esperanza; porque la vida no comenzó ayer y porque al olvidar las grandes lecciones de la Historia y nuestra Guerra de Liberación fue para nosotros una de las más importantes, se corre el grave e imponderable riesgo de tropezar en la misma piedra.

«Cuando los hombres de nuestra generación abrimos los ojos —decía José Antonio en el discurso fundacional de Falange



El Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, dirigiéndose al Pleno de las Cortes en su discurso sobre la situación política por la que atraviesa el país.—(Foto Cifra.)

Española—nos encontramos con un mundo en ruina moral, un mundo escindido por toda suerte de diferencias, y por lo que nos toca de cerca, con una España en ruina moral, una España dividida por todos los odios y todas las pugnas.»

«España —agrega más tarde en otra ocasión— ha venido a menos por una triple división: por la división engendradora por los separatismos locales, por la división engendradora por los partidos y por la división engendradora por la lucha de clases.»

### El Frente Popular

Cuando, cumpliendo las consignas del VII Congreso Internacional Comunista de 1935, el Frente Popular se apodera del Gobierno de España para imponernos un Estado comunista satélite de Moscú, el pueblo español, con sano instinto de conservación, se levantó en armas, conducido por nuestro glorioso Ejército, cuya primera misión es defender a la Patria de sus enemigos exteriores e interiores. Decir que nuestra guerra fue una guerra civil, afirmar que nuestra victoria de 1939 fue la victoria de unos españoles sobre otros, es una perfecta falsedad histórica, puesto que si hubiéramos perdido la guerra, España sería desde entonces una masa de esclavos sin libertad, sin Patria y sin Dios; porque en el aspecto religioso de la lucha, ningún juicio de mayor autoridad que el del Papa entonces reinante: «El furor comunista —decía Su Santidad Pío XI, refiriéndose a España, en su Encíclica «Divini Redemptoris», el 17 de mayo de 1937— no se ha limitado a matar obispos y millares de sacerdotes, religiosos y religiosas, buscando de un modo particular a aquellos y aquellas que precisamente trabajaban con mayor celo con los pobres y los obreros, sino que además ha matado a un gran número de seglares de toda clase y condición, asesinados aún hoy día en masa por el mero hecho de ser cristianos o al menos contrarios al ateísmo comunista. Y esta destrucción tan espantosa se realiza con un odio, una barbarie y una ferocidad que jamás se hubiera creído en nuestro siglo. Ningún individuo que tenga buen juicio, ningún hombre de Estado consciente de su responsabilidad pública, puede dejar de temblar si piensa que lo que hoy sucede en España tal vez podrá repetirse mañana en otras naciones.» Hasta aquí las palabras del Papa.

### Constituir un Estado

El Caudillo, al ser investido de todos los poderes por la Junta de Defensa para que salvara a la Patria, comprendió que su misión no era sólo ganar una guerra, sino algo más difícil: constituir después un Estado, y éste es el incommensurable servicio que España le debe. Para llevar a cabo tan inmensa tarea funda el Movimiento Nacional, que está inspirado en un concepto básico: Unidad. Yo recomendaría a todos la lectura y la serena meditación en conciencia de la arenga del Caudillo la víspera de esa efeméride, cuando recalca que la unidad que pide no quiere decir «conglomerado de fuerzas, ni mera concentración gubernamental, ni unión

pasajera», sino unión para siempre.

La sabia sentencia popular de «la unidad hace la fuerza» o su lógica consecuencia, «divide y vencerás», ponen bien claramente de manifiesto lo que, por otra parte, el simple sentido común abona: la realidad de la eficacia de la unidad en orden a la fortaleza de la colectividad nacional. Todo lo que aglutina, fortalece, y todo lo que tiende a producir divisiones y banderías en el seno de la Patria es intrínsecamente malo, porque debilita, propende a la destrucción y a la muerte. Este tan claro y básico concepto debiera mantener bien atados a los que el Caudillo llamó un día nuestros «demonios

familiares», evitando que las ambiciones, las vanidades o los personalismos enfrenten política-

mente a hombres que tienen un común sentir y un unánime deseo de servicio a la Patria.

### Unidad esencial

Esta unidad esencial no es ni debe ser uniformismo. Su base es más amplia y, por tanto, más auténtica y más consistente. Nuestra unidad es la síntesis de la variedad, de la pluralidad, concepto básico que habrán de presidir las normas que regulen las asociaciones de acción política. En su memorable discurso de presentación de la Ley Orgánica del Estado, el Caudillo afirmó que «...la exclusión de los partidos políticos en manera alguna implica la exclusión del legítimo contraste de pareceres, del análisis crítico de las soluciones de Gobierno, de la formulación pública de programas y medidas que contribuyan a perfeccionar la marcha de la comunidad.» La unidad es así algo vivo, animado desde dentro, conquistado con el esfuerzo de todos. La unidad se robustece con la política de participación.

La unidad que la fortaleza de la Patria exige tiene el ámbito bien concreto en la sincera fidelidad a lo que el pueblo español aceptó inequívocamente: las Leyes Fundamentales, y, sobre todo, los Principios del Movimiento, que son, por su propia naturaleza, permanentes e inalterables, lo cual no es ninguna singularidad de nuestro Derecho público, puesto que en numerosas Constituciones de otros países quedan siempre excluidos de toda posible revisión aquellos preceptos que se consideran consustanciales con su sistema político, lo cual es lógico. Una Constitución no puede legitimar de antemano ningún atentado contra sí misma, nada que viniera a desnaturalizar las esencias del orden constitucional, y más en nuestro caso, tratándose como se trata de un Régimen fundado en la legitimidad del 18 de Julio, que tantos sacrificios y esfuerzos heroicos costó y en cuya edificación tantos desvelos y tanta sabiduría y prudencia ha derrochado el Caudillo de España.

### Esencia del Movimiento

La plena realización de todos estos conceptos que integran la esencia de lo que es nuestro Movimiento Nacional, llegando a constituir una sociedad unida, en orden y en paz, orgullosa de sus tradiciones y fiel guardadora de su propia personalidad, progresiva en todo cuanto represente perfeccionamiento; que acepte de fuera, discurriendo con su propia cabeza, todo lo que sea verdaderamente provechoso y rechace, sin papanatismos ni necios complejos de inferioridad, todo lo que le haga daño; en la que reine la justicia en todos los órdenes; en la que todos tengan igual acceso a la cultura; en la que se alcance el bienestar de todos con una equitativa distribución

de la renta nacional; una sociedad, en fin, en la que cada cual llegue al firme convencimiento de que el interés de la colectividad es su verdadero interés particular, constituya la meta a alcanzar por nuestra acción política.

Esta meta, que no es ninguna utopía, es sobradamente seductora y tiene la suficiente garra para ilusionar a todos; a los mayores, porque trabajar por este fin es la deuda de honor que tenemos con los que cayeron luchando porque España llegara a ser esto, y a los jóvenes, llamados a continuar la obra iniciada por nuestra generación, porque su generosidad no encontrará una ilusión mayor en qué empenarse.

### Tres líneas de acción

Hacia este objetivo se dirige desde hace treinta y cuatro años, y habiendo partido prácticamente de cero, la política de todos los Gobiernos del Caudillo, siguiendo tres líneas de acción en pocos aspectos interdependientes: el desarrollo político, el desarrollo económico y social y la consolidación de la paz.

Considerémoslas separadamente.

¿En qué debe consistir el desarrollo político? Evidentemente en el desarrollo de nuestras Leyes Fundamentales, haciendo que se cumplan sus preceptos con la mayor eficacia práctica cotidiana, porque tan importante es el precepto como su aplicación, porque las Constituciones se consolidan con los usos sociales. Este camino venimos siguiendo y por este camino hemos de seguir, pero cuidando muy mucho de que el desarrollo no cambie la naturaleza del sistema. Para algunos que, paradójicamente, nos tachan de inmovilistas, el desarrollo político deseable sería volver a las andadas de los partidos políticos, porque, aunque se crean muy progresistas, en el fondo no son sino unos nostálgicos del rancio «Contrato social», de Rousseau, o del trasnochado «Manifesto», de Marx y Engels. Siguen, aunque ellos lo disimulen, aferrados a la mentalidad de nuestros tatarabuelos de las Cortes de Cádiz o de nuestros bisabuelos de la «gloriosa», y su progresismo no deja de ser pintoresco porque se trata de un progresismo retrógrado.

### La oposición en las Cortes

Con tal mentalidad echan de menos en estas Cortes, por ejemplo, la existencia de una oposición sistemática.

Afortunadamente, en estas Cortes no hay un grupo gubernamental que tenga que decir que sí, por disciplina de partido, a todo lo que el Gobierno proponga aunque sea equivocado y un grupo de oposición que tenga que decir que no, también por disciplina de partido, a todo lo que el Gobierno haga aunque sea beneficioso para el país. En nuestras Cortes, la oposición a un proyecto de ley está siempre latente, en estado potencial, pero no prefabricada, ciega, constituida por autómatas que abdican de la noble función de pen-

sar por cuenta propia; en estas Cortes los Procuradores adoptan posturas y posiciones con plena libertad, sin estar ligados por mandato imperativo alguno.

Como dijo el Caudillo el 17 de marzo de 1943 en la solemne sesión de apertura de la primera legislatura de las Cortes: «El Gobierno no pretende ser inflexible en sus propuestas; antes al contrario, aspira a la colaboración leal de los distintos sectores de la Nación, nunca mejor representados, y agradeceré tanto las asistencias concordantes, como las discrepancias cuando se funden en la razón y el mejor servicio de la Nación que es el fin supremo que a todos nos anima.»

### Ni regresión ni inmovilismo

«El espíritu de nuestra Cruzada —dijo el Caudillo al presentar a las Cortes la ley Orgánica del Estado— no ha sido jamás un espíritu de regresión ni de inmovilismo político, sino precisa-

\*\*\* A LA SIGUIENTE



## • CARRERO BLANCO, ANTE LAS CORTES

# EL GOBIERNO ESTA DISPUESTO A MANTENER EL ORDEN INTERIOR A TODA COSTA

## • NADA QUE ATENTE CONTRA LA PAZ PUBLICA QUEDARA IMPUNE

✱ ✱ DE LA ANTERIOR

mente lo contrario. Constituimos un Movimiento y nada sería más contrario a su razón de ser que pudiera convertirse en inmovilista o retrógrado. La ley Orgánica del Estado —dijo— viene a completar nuestro ciclo institucional sin dejar, por ello, de seguir abierto a ulteriores perfeccionamientos y ajustes, si se acusaran necesarios. Y, finalmente, puntualizó que «al dar este paso decisivo, que en cierto modo es poner la clave del arco, no cerramos la puerta a ulteriores modificaciones y complementos que, eso sí, habrán de hacerse por el camino establecido y con las debidas garantías en evitación de improvisaciones peligrosas».

No hay inmovilismo en nuestro sistema. Nuestra trayectoria ni es la del moscardón, que se mueve en todas direcciones, chocando constantemente con los cristales, ni puede ser jamás retrógrada. Vamos hacia adelante, conscientemente, serenamente, sabiendo dónde ponemos los pies y a la mayor velocidad compatible con estas elementales cautelas.

El Gobierno está decidido a proseguir con paso firme y seguro el desarrollo político. En esta empresa viene laborando sin tregua. Cúmpleme anunciar a los señores Procuradores que en breve plazo será remitido a estas Cortes el proyecto de ley Orgánica de la Justicia y, posteriormente, el proyecto de ley Electoral y el de Régimen Local. Están, igualmente, en estudio por parte del Gobierno las leyes Orgánicas del Consejo de Economía Nacional y del Tribunal de Cuentas del Reino.

En cuanto a la reforma del Reglamento de las Cortes, de todos es bien sabido que en estos momentos está también en estudio en esta Cámara y que se aprobará en su día, de acuerdo con el Gobierno, según establece la disposición adicional de la ley Constitutiva de las Cortes.

### Justicia distributiva

Pasemos a tratar del Desarrollo Económico y Social.

¿Cuál es su objetivo? La contestación es bien sencilla: crear la mayor riqueza posible y distribuirla con arreglo a los más exigentes criterios de justicia social. Pues bien: en esta labor estamos y hacia estos objetivos marchamos, siguiendo las directrices del Caudillo, desde la terminación de nuestra guerra, habiendo tenido que partir prácticamente de cero. Nuestra generación sabe hasta qué punto este cero no es una figura retórica.

Desde 1900 a 1936 el aumento de la renta nacional en España había alcanzado una media anual de sólo el 1,5 por 100, que era prácticamente absorbido por el crecimiento vegetativo de la población.

Bajo estos auspicios, y con todas las dificultades creadas por

la segunda guerra mundial, comenzó nuestra reconstrucción económica y la puesta en práctica del fundamental espíritu social de nuestro Movimiento.

No voy a describirles la trayectoria ascendente de nuestro Desarrollo Económico y Social. Bastará recordar que el crecimiento de la renta nacional en la década de los sesenta ha sido superior al de cualquier país del mundo occidental. La renta nacional de 1969, en pesetas constantes, se entiende, ha sido el doble de la de 1959. En cuanto a la distribución de esta renta, la remuneración de los asalariados ha pasado de ser un 51,5 por 100 en 1959 al 57 por 100 en 1969. Está claro, por tanto, que en los últimos diez años se ha operado una redistribución de la renta nacional en la que la participación de los trabajadores por cuenta ajena ha aumentado más que cualquier otra.

### Evolución de la economía

Por lo que respecta a la evolución de la economía en el presente año, ha sido, en sus principales aspectos, muy satisfactoria. Los recientes análisis de la situación económica han destacado tres hechos fundamentales: el primero, el cambio radical del signo de nuestra balanza de pagos, que ha registrado en los once meses transcurridos del presente año un aumento de más de 700 millones de dólares, situando nuestro nivel de reservas en la cifra de 1.690 millones de dólares; es decir, el doble de su valor a comienzos del presente año. El segundo, el satisfactorio desarrollo de la producción durante 1970, que hará que nuestro producto nacional bruto crezca a un ritmo entre el 6 y el 7 por 100. Y, por último, el crecimiento del poder adquisitivo de los hogares españoles, consecuencia de las importantes mejoras salariales registradas durante el año en curso, sólo en parte contrarrestadas por las alzas de precios, que el Gobierno tratará de contener dentro de límites razonables.

De esta forma, ante el nuevo año la economía nacional, que ha disfrutado durante la última década del ritmo de crecimiento más alto de su historia, se encuentra con el panorama esperanzador de que su potencial de desarrollo continúa siendo muy elevado y que su capacidad de dinamismo le permite afrontar desde una base cada vez más firme las oportunidades y los desafíos de la apertura a los más amplios mercados.

Se ha hecho mucho, evidentemente. A la vista de propios y extraños está la obra realizada; pero es indudable también que no está terminada, que hay que continuarla y que hay que perfeccionarla.

### Necesaria cooperación

El desarrollo económico y social requiere, a fin de cuentas, la cooperación de todos.

En orden a la necesaria colaboración entre los Departamentos ministeriales, quiero asegurar que el Gobierno se esforzará en mantener una política de efectiva coordinación, supeditando, en todos los casos, las visiones departamentales, a la unidad de dirección que la política nacional demanda.

Ahora bien, aún logradas las políticas más eficaces en cada Departamento ministerial y conseguida la más perfecta coordinación de todas ellas, el des-

arrollo económico y social depende también, fundamentalmente, de la cooperación del país, porque una parte de la renta nacional, ha de convertirse en ahorro, para poder realizar inversiones que aseguren la creación de nuevos puestos de trabajo y la puesta en explotación de nuevas fuentes de riqueza.

Por consiguiente, la velocidad, en el crecimiento de la renta nacional, es función de la proporción entre consumo y ahorro; cuanto mayor sea éste, mayores serán las posibilidades de inversión y, por tanto, mayor será la velocidad de crecimiento de la renta nacional.

### Objetivo nacional

La velocidad posible en el desarrollo económico debe ser ajustada por dos circunstancias fundamentales: estabilidad de precios y mantenimiento de una prudente reserva de divisas. Dentro de este condicionamiento básico, esa velocidad posible será tanto mayor cuanto más se ahorre, y más se trabaje.



El Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, junto con el Presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcarlos, charlando en los pasillos de la Cámara al terminar la primera sesión del Pleno. (Foto Contreras.)

El desarrollo económico y social es un objetivo colectivo, un objetivo nacional, por el que todos debemos esforzarnos. Ahora bien; seamos realistas. El rendimiento de una explotación productora depende de la calidad de la técnica que se emplee y del trabajo de todos los hombres que, en los distintos escalones de la actividad productiva, intervienen en ella. La técnica, en toda su variedad, es función directa de la formación profesional de toda la población activa. Nuestra recién aprobada ley general de Educación persigue resolver este problema sobre la base de que todos los españoles tengan igualdad de oportunidades para llegar a ocupar en la sociedad los puestos para los que Dios les dio facultades. Pero logrado esto, en cuyo camino estamos, la producción depende, en último extremo, de la voluntad que en su trabajo pongan todos los hombres que en ella intervienen.

Y, fundamentalmente, de que entre patronos y obreros exista la unidad de propósitos de producir mucho y bueno y ello sólo será posible cuando exista el interés común de ganar más cuanto más produzca la empresa; en una palabra, cuando todos, de verdad, participen de los beneficios de la misma.

Considero, por tanto, de la mayor importancia abordar con decisión el cumplimiento de cuanto el Principio XI del Movimiento establece, porque si conseguimos, y habrá que conseguirlo, que la empresa sea realmente «una comunidad de intereses y una unidad de propósitos» para todos los que en ella intervienen, los problemas económicos y los sociales habrán encontrado su solución definitiva.

### Distribución de la renta

Otra cuestión también muy importante y en íntima relación con lo anterior es dar realidad al concepto de equitativa distribución de la renta nacional. Evidentemente, el abanico de los distintos niveles de ingresos debe ser prudencialmente cerrado. Un abanico demasado abierto entraña injusticia social. En este mismo sentido está la equitativa distribución de las cargas fiscales. Es justo que quienes perciban mayores ingresos contribuyan en mayor proporción también a sostener las cargas fiscales con las que se atiende a las necesidades de toda sociedad. Esto exige una política fiscal en la que pesen menos los

impuestos indirectos y se ponga un mayor acento en los impuestos directos, especialmente en el impuesto sobre la renta y se persiga con el mayor rigor el fraude fiscal, que entre nosotros adquiere en ocasiones situaciones de verdadero escándalo. El Gobierno está dispuesto a corregir con decisión esta flagrante injusticia social.

El objetivo, en definitiva, de todo desarrollo debe ser el mejoramiento de las condiciones de vida del pueblo español. Por ello, la intensificación de la política social a todos los niveles ha sido constante durante este año.

### La ley de Educación.

La ley de Educación, es el más serio avance desde hace muchos años para la igualdad de oportunidades, a cuyo logro efectivo tan decisivamente colabora la acción de formación profesional que ha experimentado un importante avance, tanto en las acciones del PPO y Escuelas Sindicales como en las Universidades Laborales. El incremento durante 1970 de la negociación sindical colectiva y la elevación del salario mínimo; la acción protectora del empleo femenino, de trabajadoras de más de cuarenta años y minusválidos, y la extensión y perfeccionamiento de la Seguridad Social en sectores tan amplios como los trabajadores del mar, los autónomos y los agricultores, vieja aspiración de las Hermandades de Labradores, así como el proyecto de ley de Protección a las Familias Numerosas que próximamente se remitirá a las Cortes, no son sino manifestaciones claras de cómo la política social sigue su marcha.

### Acción política

Pasemos, por último, a examinar el aspecto de la acción política que afecta al mantenimiento de la paz por la que España paga tan alto precio.

El mundo vive una trágica realidad: que el comunismo, soviético o chino, que esto a fin de cuentas es lo de menos, ni en su doctrina ni en su objetivo imperialista de proselitismo, ha cambiado lo más mínimo después de medio siglo. Su meta sigue siendo convertir en comunistas a todos los Estados que no lo son, entre los que, naturalmente, estamos nosotros.

Para alcanzar este objetivo tiene tres caminos:

- La guerra general, que, fatalmente, sería nuclear,
- las guerras limitadas, y
- la guerra subversiva.

En cuanto a la primera, la imposición al mundo occidental de la voluntad comunista por medio de una tercera guerra mundial, está, hoy por hoy, contenida por dos causas fundamentales: el serio peligro que para la URSS representa el poder disuasorio del dispositivo atómico norteamericano y la pugna por el liderazgo comunista entre la URSS y China.

Pero como ambos bloques comunistas tienen el objetivo común de debilitar a los Estados no comunistas, ambas se empeñan a fondo en las guerras limitadas, que, fatalmente, producen desgastes económicos, políticos y morales, y en la guerra subversiva.

### Fortalecer la potencia militar

¿Corre España el riesgo de verse un día envuelta en una guerra limitada? No parece probable, pero sería peligrosa ligereza el asegurar, terminantemente, que no. Lo prudente es aceptar serenamente la posibilidad del riesgo, confiar en que Dios no lo permitirá, pero prepararse adecuadamente fortaleciendo nuestra potencia militar en la medida necesaria para que su poder disuasorio neutralice tal riesgo o para que, en todo caso, pueda ser afrontado con éxito.

«La unidad entre los hombres y las tierras de España —dice el IV de los Principios del Movimiento Nacional— es intangible. La integridad de la Patria y su independencia son «exigencias supremas» de la comunidad nacional. Los Ejércitos de España, garantía de su seguridad y expresión de las virtudes heroicas de nuestro pueblo, deberán poseer la fortaleza necesaria para el mejor servicio de la Patria.»

¿Cuál debe ser la potencia militar de nuestras Fuerzas Ar-

madadas para que puedan cumplir esta misión en las circunstancias actuales del mundo y ante su previsible evolución en el futuro? Una fuerza militar dotada de hombres de gran espíritu combativo y muy bien adiestrados, puede tener mayor potencia utilizando un armamento más reducido que otra fuerza con mejor material pero que sea peor utilizado o sus hombres tengan una moral más baja.

Pero en todo caso la cantidad y calidad de los armamentos no podrá nunca descender por debajo de un mínimo dado, por mucho que sea el adiestramiento y el espíritu de sus hombres, para que la fuerza militar tenga la potencia necesaria, máxime en la actual situación tecnológica de los armamentos militares.

Las naciones de pocos recursos económicos. Para las que esta renovación es una muy pesada carga, deben partir a la hora de reestructurar sus Fuerzas Armadas de los tipos de armamento más perfeccionados y asegurar a la vez su más perfecto entretenimiento.

### Plan de reestructuración de las Fuerzas Armadas

Pues bien; cúmpleme manifestar a las Cortes que, sobre la base de estos conceptos generales y de consideraciones estratégicas que, por su naturaleza, son lógicamente reservadas, el Alto Estado Mayor y los Ejércitos, tienen en estudio un plan general de reestructuración de nuestras Fuerzas Armadas a fin de que las unidades operativas de los tres Ejércitos puedan mantener un alto grado de eficacia. Aparentemente, las sumas invertidas en la Defensa no son económicamente y productivas, aunque la industria nacional ha de verse notablemente beneficiada con ellas. Pero son inversiones necesarias porque sirven a

una exigencia suprema de la comunidad nacional; y, por otra parte, si el efecto disuasorio de esta potencia militar llegara a España de una guerra; ¿cubriría una rentabilidad más alta de las inversiones empleadas con este fin?

La situación de nuestra economía no ha consentido hasta ahora pero consiente ya, que España dedique a la Defensa una proporción del producto nacional bruto similar al de la mayoría de los países europeos.

Debo anunciar también a las Cortes, el envío en breve plazo, para su estudio y aprobación de la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas en desarrollo del Título VI de la Ley Orgánica del Estado.

### La guerra subversiva

Pasemos a ocuparnos, por último, de la guerra subversiva. El mundo occidental está siendo víctima de una progresiva escalada de la acción subversiva del comunismo, que a nosotros nos afecta con tanta mayor razón cuanto no olvida su derrota de 1939 en nuestro suelo.

¿Qué persigue esta acción subversiva? Evidentemente, debilitar a los países no comunistas para abrir paso a una situación revolucionaria, o para crear un ambiente político propicio que haga posible el que, por vías de democracia inorgánica, que acaban desembocando en «Frentes Populares», apoderarse del Gobierno de esos países. Esto, piensan, podrá ser más lento, pero es tan eficaz y mucho menos arriesgado que una guerra.

La táctica de la acción subversiva es clara, se trata de corromper, en el más amplio sentido de la palabra. Se trata, en primer término, de hacer sistemáticamente tabla rasa de todos los valores espirituales en los que, a fin de cuentas, radica la fortaleza del hombre y de la sociedad. Para ello se fomenta la disolución de los hábitos morales; se atenta contra las creencias religiosas, contra las tradiciones y la conciencia nacional; contra el sentimiento de Patria y de independencia y contra el principio de autoridad, empezando por el concepto más primario y natural de autoridad, que es la del padre de familia.

### Acciones criminales

Para minar moral y económicamente a los países, se lleva la subversión a la Universidad y a los centros de producción, fomentando las huelgas de las que son los propios trabajadores sus principales víctimas. Y para llevar, por fin, el desasosiego al seno de las familias y a la calle, perturbando el orden y la paz

interior, el comunismo recluta bandas de desalmados a sueldo que se lanzan al sabotaje, al crimen, a la piratería aérea y al secuestro de agentes diplomáticos.

Y el frecuente pretexto de todas estas acciones criminales es el ser, trágica paradoja, la

suele ser, trágica paradoja, la

✱ ✱ A LA SIGUIENTE



● LICINIO DE LA FUENTE, EN LAS CORTES

# “LA JUVENTUD TRABAJADORA ESPERA ESTA NUEVA LEY DE SEGURIDAD SOCIAL”

● «Los hombres del campo van a recibir la misma protección que los demás»

✱ ✱ DE LA ANTERIOR

demanda de libertad. El comunismo pide libertad contra toda ley, en nombre de un desorbitado liberalismo, para después anular toda clase de libertades en nombre de sus propios principios.

Para ir alcanzando estos objetivos el comunismo explota todas las flaquezas de la condición humana: la soberbia de unos, la codicia de los más y la tontería de no pocos que, consciente o inconscientemente, les hace su juego, sin pararse a pensar que los comunistas, como los bárbaros, necesitan traidores para que les abran las puertas de las ciudades, pero los desprecian y están bien decididos a exterminarlos el día que no les necesiten, que «el traidor no es menester en siendo la traición pasada».

En los primeros días del año 69 la gravedad de los sucesos acaecidos, obligaron al Gobierno a someter a la sanción del

Jefe del Estado el decreto-ley de 24 de enero declarando el estado de excepción en todo el territorio nacional por un plazo de tres meses. El orden fue restablecido y el estado de excepción pudo levantarse mucho antes del plazo fijado.

El estado de excepción estaba ya establecido, desde agosto de 1968, en la provincia de Guipúzcoa; por ser esta la zona donde tenían lugar las actividades terroristas de una organización denominada ETA que, bajo la aparente filiación política de separatismo vasco, encubre la realidad de su verdadera función de agentes terroristas al servicio del comunismo. En un año, esta organización, ha sido por propia confesión, la autora de una serie de sangrientos actos de terrorismo, entre los que figuran varios asaltos a mano armada y el asesinato de un inspector de Policía, un guardia civil de tráfico y un taxista.

## Campaña antiespañola

Con arreglo a nuestras leyes, la Jurisdicción Militar es la competente para entender en la sanción de los actos de terrorismo. Pues bien, al solo anuncio de la constitución del Consejo de Guerra para juzgar los hechos señalados y mucho antes de que se dictara sentencia, el comunismo, al objeto de coaccionar a la Justicia, ha orquestado en el exterior una campaña contra nuestra Patria, plagada de calumnias y de injurias, presentándonos como si fuéramos un país bárbaro donde la Justicia no ofrece las básicas garantías procesales.

A esta orquestación típicamente comunista se han sumado algunos grupos, enemigos por sectarismo de nuestra Patria y de nuestro Régimen, que actúan siempre, para daño de sus propios países, como ingenuos compañeros de viaje. Cuando nadie en el mundo se ha conmovido ante el dolor de la viuda y la hija del inspector de Policía, señor Manzanas, vilmente asesinado cuando tranquilamente entraba en su casa, ni ante el asesinato en el cumplimiento de su deber del guardia civil de Tráfico, José Pardines Arcay, ni nadie ha pensado en la viuda y los tres hijos del taxista Fermín Monasterio, asesinado friamente.

Para deshacerse de un posible testigo, el comunismo se las arregla para dar la apariencia de la preocupación del mundo entero por la suerte que puedan correr los presuntos autores de estos crímenes.

## El secuestro del cónsul

Simultáneamente con este fomento de la campaña antiespañola en el exterior, agentes de la subversión dentro de España han provocado incidentes universitarios y alteraciones del orden laboral, así como alteraciones del orden en la calle. Finalmente, al objeto de crear mayores dificultades a España y con la pretensión de alentar presiones exteriores con las que coaccionar a la administración de Justicia, la ETA ha perpetrado un nuevo crimen: el secuestro, el pasado día 3, del cónsul honorario en San Sebastián de la República Federal Alemana.

España condena, con toda energía, este acto terrorista que se suma a los, por desgracia numerosos, acaecidos en otros países y el Gobierno ha hecho y está haciendo cuanto está en su mano para rescatar al cónsul alemán. Al objeto de facilitar lo

más posible esta misión, se declaró el estado de excepción en la provincia de Guipúzcoa por el plazo de tres meses. Nadie desea más que el Gobierno español que el cónsul, señor Beihl, sea encontrado y lamenta vivamente la natural angustia de su familia por un acto cuya única culpabilidad recae sobre la ETA.

Estos son los hechos, que tienen dos aspectos: campaña en el exterior y situación en el interior.

En lo que se refiere al primero, el pueblo español rechaza con violenta indignación, toda clase de injerencias externas sobre cuestiones que afectan a su propia soberanía, como se ha puesto de relieve en entusiásticas manifestaciones que han culminado en la grandiosa concentración en la plaza de Oriente, donde cientos de miles de españoles aclamaron a nuestro Caudillo.

## Las leyes

El pueblo español tiene sus leyes y por ellas se rige y, por lo mismo que es respetuoso con los asuntos internos de todos los países, exige para sí igual respeto. Somos un pueblo, gracias a Dios, de muy dura cerviz, para someterse a imposiciones externas. España es noble y generosa si se la trata con el respeto que se merece, pero no transige ni transigirá, ante la más mínima presión de fuerza que atente a su dignidad o a su soberanía.

España rechaza igualmente, con la misma energía e indignación, las insinuaciones de la posible falta de garantías de los procesados ante un Tribunal Militar. Un Consejo de Guerra está constituido por oficiales españoles que son hombres de honor y que han hecho un culto del cumplimiento de su deber en el servicio de la Patria. Una ofensa al Ejército es una ofensa a todo el pueblo español y no es digno de llamarse español el que no se sienta ofendido.

Los Ejércitos de España tienen asignada en nuestra Ley Orgánica del Estado una trascendental misión: garantizar la independencia de la Patria y defender el orden institucional. No son atributos de privilegio; son carga gloriosa y exigencia de servicio gozosamente aceptada. Este espíritu de patriótico servicio, que en tan alto grado demostraron los combatientes de la Cruzada, alienta en la misma medida en las nuevas promociones, fieles a la noble ejecutoria de sus mayores. Los españoles podemos tener la seguridad de que las Fuerzas Armadas están en permanente alerta para cumplir los sagrados deberes asumidos al jurar la bandera.

España rechaza también con la misma energía las viles calumnias sobre el comportamiento de las Fuerzas de Orden Público (Guardia Civil y Policía Armada) y del Cuerpo General de Policía. Los hombres que las sirven, velando en un duro trabajo por la seguridad y la paz de los ciudadanos, son unos hombres beneméritos, dignos del reconocimiento de todos.

## Orden en el interior

En cuanto al orden en el interior, el Gobierno en el estricto cumplimiento de su deber, está dispuesto a mantenerlo a toda costa.

La libertad política no consiste en hacer lo que a uno se le antoja. En un Estado de Derecho, es decir, en una nación donde hay leyes, la libertad no puede consistir más que en poder hacer lo que es lícito y en no verse obligado a hacer lo que no se debe.

Nuestro Fuero de los Españoles garantiza todas las libertades de que puedan disfrutar quienes más blasonan de libertades ciudadanas, pero como dice el artículo 33 de dicha Ley Fundamental: «El ejercicio de los derechos que se reconocen en este Fuero no podrá atentar a la unidad espiritual, nacional y social de España».

El Gobierno tiene la obligación de defender a las familias españolas de que sus hijos puedan ser envenenados, quizá para toda su vida, por las pequeñas minorías de agentes de la subversión comunista; tiene la obligación de defender a la gran masa estudiantil que quiere aprender y que la dejen hacer sus carreras en orden y en paz; tiene que defender a la gran mayoría del profesorado que desea cumplir noblemente su augusta función de enseñar también en orden y en paz; tiene el deber de que la producción no se vea mermada por conflictos laborales, llamados de carácter político, pero que no son sino consecuencia de actividades de agentes comunistas, a veces enmascarados con otras significaciones y tiene, por fin, el deber de mantener el orden en la calle. Ante una evidente agresión, co-

## Contra la acción subversiva

El Gobierno, que quiere ejercer su autoridad serenamente y con firmeza, considera que esta decisión va a ser suficiente para desarticular la acción subversiva. Si fuera necesario ampliar las medidas, lo haría sin titubeos. Que todos estén seguros de que cualquier foco de subversión será totalmente desarticulado. Nada que atente contra la paz pública quedará impune. El que dude de esta realidad y la desafe, no espere otra cosa que el peso de la autoridad y de la Ley.

Quisiera también, dentro de la más absoluta sinceridad, llevar la tranquilidad a los españoles que se hayan inquietado excesivamente. Los perturbadores no son más que pequeños grupos que serán dominados. Sobran recursos legales para ello. Que nadie se inquiete, pues, y que cada cual coopere en la medida de sus fuerzas y rechace virilmente las insinuaciones de quienes, al servicio de un enemigo de su Patria, tratan de producirles un daño; que los trabajadores hagan lo mismo con quienes traten de inducirlos a paros laborales que dañan directamente sus propios intereses.

En el año que va a empezar se cumplirán siete lustros desde aquel 1 de octubre de 1936, en que el Caudillo de España tomó en sus manos el timón de la Patria. A sus órdenes los españoles hemos laborado para ofrecer hoy a nuestros hijos esta España nueva, esta España en Paz, esta España en la que cada día se abren horizontes de mayor bienestar y de progreso.

Yo os aseguro que el Gobierno no tolerará que nada ni nadie arrebatase estas conquistas al pueblo español.

Y nada más, señores Procuradores. Muchas gracias por vuestra atención.

El discurso del almirante Carrero Blanco, que había sido interrumpido por los aplausos de los Procuradores en diversos pasajes, fue rubricado con una gran ovación.

A las 17,47, finalizado el discurso del señor Carrero Blanco, el Presidente de las Cortes interrumpió la sesión durante veinte minutos.

## Intervención de Martínez Cañavate

A las seis y cuarenta minutos se reanuda la sesión plenaria, con notoria menor asistencia de Procuradores. El secretario de las Cortes, don Francisco Lapiedra, dio lectura al dictamen perteneciente a la Comisión de Trabajo del proyecto de ley perfeccionando la acción protectora y modificando la financiación del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social. El Procurador y miembro de la Ponencia que informó este proyecto, señor Martínez-Cañavate, pronunció un discurso en el que, entre otras cosas, dijo:

«El mayor costo de la acción protectora —m a n ifestó— ha re-



Los Procuradores en pie aplaudiendo en una de las interrupciones de que fue objeto el Presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel, a lo largo de su discurso.—(Foto Contreras.)

mo es la actividad subversiva del comunismo, la Nación tiene el indudable derecho de legítima defensa y el Gobierno el indelible deber de ejercer su autoridad para garantizar esta defensa. En cumplimiento de este deber el Gobierno ha estimado la conveniencia de someter a la sanción del Jefe del Estado un decreto-ley suspendiendo por seis meses en todo el territorio nacional la vigencia del artículo 18 del Fuero de los Españoles.

mula financiera, nueva y original claro exponente de la parafiscalidad social.»

El señor Martínez-Cañavate resumió sucintamente el contenido de los noventa y un escritos de

enmienda, que contenían 221 propuestas de modificación al texto remitido por el Gobierno, que se debatieron a lo largo de seis sesiones en la Comisión de Trabajo de las Cortes.

## Discurso del Ministro de Trabajo

Finalizado el discurso del señor Martínez-Cañavate, intervino el Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, cuya presencia en el estrado fue acogida con numerosos aplausos.

En su discurso el Ministro de Trabajo dijo: «Hoy me cabe el honor de presentar ante vosotros una ley que afecta al progreso y a la seguridad de casi un tercio de la población española, la población rural, que se ha quedado rezagada en los frutos del enorme impulso de desarrollo que el país ha experimentado bajo la paz de Franco, y que ha sabido esperar con impaciencia, pero sin ira, su turno de bienestar y de justicia.»

Recordó el Ministro su anterior intervención, hace un año, para presentar la ley de Seguridad Social de los Hombres del Mar, y dijo: «Hoy, en mi segunda intervención como Ministro de Trabajo ante el Pleno de estas Cortes, vengo a pedirlos que hagáis posible con nuestro voto el perfeccionamiento de la Seguridad Social de las gentes del campo, de los hombres de tierra adentro, que con no menor esfuerzo vienen abriendo también desde siglos caminos para la prosperidad, el desarrollo y la fortaleza de España.»

Tras hacer historia del proceso de desarrollo de la Seguridad Social desde la creación del régimen obligatorio del retiro obrero en 1919, recordó que fue a partir de los años 40 cuando comenzó el verdadero desarrollo de la Seguridad Social Agraria.

## Mayoría de edad de la Seguridad Agraria

«Con la aprobación del proyecto que hoy tenemos el honor de presentar —añadió el Ministro—, el Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social entra en su mayoría de edad. Yo diría que la proclamación de esa mayoría de edad está en el artículo primero, en esa escueta, pero clara y precisa declaración de que las

prestaciones que comprende la acción protectora de los trabajadores del campo por cuenta ajena, serán las mismas que las del régimen general y se otorgarán en la extensión, forma, términos y condiciones de éste. Es decir, pura y simplemente, que

✱ ✱ PAG. SIGUIENTE



El Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, durante su discurso en las Cortes, ante las que presentó el proyecto de ley de Seguridad Social Agraria.—(Foto Cifra.)



el trabajador del campo va a recibir la misma protección que los demás trabajadores.

Elogió seguidamente el Ministro la exposición hecha por el ponente señor Martínez-Cañavate, así como el ejemplo de preocupación dado por la Ponencia y los enmendantes y miembros todos de la Comisión que ha estudiado el proyecto, especialmente los Procuradores sociales.

#### Mejoría en las prestaciones

«El proyecto —continuó el señor De la Fuente— presta además singular atención a la Seguridad Social de los trabajadores por cuenta propia, sobre la triple base de mejorar sustancialmente en acción protectora, que se incrementa ya en el primer año en un 55 por 100; consignar el principio de que en ningún caso el nivel de protección de estos trabajadores será inferior al establecido para los autónomos de la industria y de los servicios y, por último, dejar abierta la posibilidad de que el Gobierno modifique y amplíe en su beneficio las prestaciones. En cuanto las circunstancias económicas así lo permitan, especialmente con respecto a aquellos que por estar exentos de la contribución territorial rústica y pecuaria, se encuentran en situaciones socio-económicas que guardan una gran semejanza con la que es propia o peculiar de los trabajadores por cuenta ajena.»

Añadió que la ley supone también la mejora inmediata de todas las pensiones del sector agrario. Casi un millón de pensionistas verán incrementadas sus prestaciones a partir de enero.

Se refirió seguidamente a los acontecimientos vividos en los últimos días y dijo:

«Unidad. Unidad. Unidad. Esa es la gran conquista, la gran ilusión y la gran esperanza que ha presidido el caldeado ambiente de estos días memorables. Y yo quisiera que tuviéramos todos conciencia plena de lo que vale esa unidad; de lo que exige esa unidad, hecha clamor fervoroso y abrazo entrañable estos días entre el Caudillo y su pueblo. De todas las conclusiones que en estos días pudieran sacarse, yo he sacado una por encima de todas: la tremenda exigencia, la tremen-

da responsabilidad de hacer honor a tal jefe y a tal pueblo. La exigencia que recae sobre todos cuantos desempeñamos funciones públicas, de hacer honor a lo que ese pueblo en torno a su jefe espera, pide y tiene derecho a exigir de nosotros.

#### NUEVOS PLANTEAMIENTOS

Aludió después a nuevos planteamientos de la política social y especialmente a la nueva política de la ancianidad, al nacimiento de nuevos planteamientos en la política de protección familiar, a la atención sanitaria, la problemática de empleo, los nuevos planteamientos de la política de emigración y a las clases medias, autónomos y funcionarios públicos, como objetivos insoslayables para un tratamiento cada día más integrado dentro de una concepción comunitaria de la Seguridad Social, y a los proyectos de ley en preparación o en discusión ya en el seno del Gobierno sobre tales materias, con especial referencia al plan gerontológico, a la ley de protección de familias numerosas y de Seguridad Social de los funcionarios públicos, a la ley de emigración y a la reforma de la asistencia sanitaria del Seguro de Desempleo, y terminó su discurso diciendo:

«Es toda una nueva juventud trabajadora, la que espera, con sus nuevos valores, con una gran sinceridad y honestidad, esta nueva Seguridad Social que dé cauce a sus mejores ambiciones y sea instrumento de la sociedad mejor que tienen derecho a pedirnos y en cuya construcción deben participar, ya que una exigencia de la Seguridad Social es, justamente, el enlace y la continuidad de las generaciones, símbolo de esta paz de España que queremos en grandeza, en libertad y en unidad, y para la cual hemos elaborado este proyecto de ley cuya aprobación os pido y en cuya médula está justamente ese objetivo.»

A lo largo de su discurso fue aplaudido don Licinio de la Fuente en distintos pasajes de su disertación. Al final, en pie los Procuradores le tributaron una prolongada ovación. Luego, numerosos Procuradores llegaron hasta el «banco azul» para estrechar la mano del Ministro de Trabajo, quien fue también felicitado por el resto de sus compañeros de Gobierno.

#### Dictámenes aprobados

El dictamen sobre Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social fue aprobado, aunque con un voto en contra y una abstención.

Finalmente, los secretarios de las Cortes, señores Lapiedra, Zamanillo y Dávila, dieron lectura al resto de los dictámenes sometidos a la aprobación del Pleno, así como a los cuatro decretos-leyes promulgados desde el pasado día 4 de diciembre.

Los dictámenes y créditos extraordinarios son los siguientes: Comisión de Presupuestos: Reestructuración de los Cuerpos Penitenciarios; Modificación de las plantillas de los Cuerpos de Policía Armada; Modificación de las plantillas de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil; Autorización para la conversión de la Deuda Amortizable del Estado al 3,5 por 100, emisión del 15 de julio de 1951, y de la Deuda Perpetua Interior, al 4 por 100, emisión del primero de octubre de 1951.

Asimismo se dio cuenta de la aprobación de nueve créditos extraordinarios o suplementos de crédito, entre los que destaca el concedido al Servicio Nacional de Cereales, por un importe superior a los 2.180 millones de pesetas, para compensar las pérdidas originadas por la exportación de excedentes de trigo y arroz de la campaña 1967-68.

Los decretos-leyes, de los que se dio cuenta al Pleno de las Cortes son los siguientes: por el que se declara el estado de excepción en la provincia de Guipúzcoa; por el que se suspende en todo el territorio nacional, y por el plazo de seis meses, la vigencia del artículo 18 del Fuero de los Españoles; por el que se establece el coeficiente correspondiente al Cuerpo Especial de Profesores de Educación General Básica y se dictan normas para su aplicación, y por el que España concurre al aumento de los recursos del Fondo Monetario Internacional.

Por la Comisión de Agricultura se dio cuenta de la fijación de los precios máximo y mínimo en secano señalados en el Plan General de Colonización de la zona regable por el canal del Cinca y su aplicación en el justiprecio de los expedientes expropiatorios iniciados por el Instituto Nacional de Colonización.

A las 7,50 horas de la tarde finalizó la sesión plenaria, última de las celebradas por las Cortes en el año actual.

#### EN LAS CORTES

### REUNION DE PROCURADORES FAMILIARES

MADRID, 21 (Pyresa).—El grupo de Procuradores Familiares, reunidos ayer con ocasión del Pleno de las Cortes, ha acordado expresar al Caudillo y al Ejército su más firme y leal adhesión.

Otro acuerdo adoptado por los Procuradores de representación familiar reunidos fue el de insistir y urgir en la necesidad de que continúen en la Ley Orgánica y demás leyes fundamentales, y especialmente cuanto respecta al asociacionismo político y a la transformación social.

## MILLARES DE PERSONAS SE MANIFESTARON EN SANTANDER Y CIUDAD REAL

### La colonia francesa en Alicante testimonia su adhesión a Franco y su repulsa a la campaña antiespañola

SANTANDER. (Resumen de Cifra y Pyresa).—Millares de santanderinos se manifestaron el domingo para testimoniar su adhesión inquebrantable al Jefe del Estado y al Ejército y su rechazo al terrorismo y a la campaña contra España en el exterior. Cantando el «Cara al Sol», los santanderinos se concentraron ante el Gobierno Civil con numerosas pancartas, donde se izó la bandera nacional entre grandes aplausos.

El coronel Palacios pronunció unas palabras en las que recordó que el año 1934 se celebró otra manifestación como ésta, presidida por José Antonio Primo de Rivera y Ruiz de Alda, en la Puerta del Sol de Madrid para ofrecerse «al entonces débil Gobierno, como ahora los santanderinos se ofrecen al Gobierno, que en esta ocasión es fuerte».

El acto terminó con el «Cara al Sol». Previamente se había celebrado una misa por las almas del inspector Manzanas, del guardia civil Pardines y del taxista Monasterio en la Iglesia de los Padres Carmelitas. El padre Estanislao García pronunció una homilía en la cual afirmó que «los focos principales de infiltración comunista nos están entrando por nuestro clero joven y nuestras casas de formación sacerdotal».

#### Manifestación en Ciudad Real

CIUDAD REAL.—Más de 50.000 personas se manifestaron ayer en Ciudad Real para testimoniar su adhesión al Jefe del Estado y al Ejército y su repulsa al separatismo.

Dos jóvenes, un obrero y un estudiante, pronunciaron unas palabras de adhesión, y el presidente del Consejo Provincial de Trabajadores intervino para decir que el mundo del trabajo quiere la paz y la tranquilidad proporcionadas por el Caudillo. Habló después Eloy Sancho, Alcalde y Procurador en Cortes por los municipios de la provincia, quien pronunció un discurso en el que hizo constar la adhesión de La Mancha al Jefe del Estado.

#### Adhesión de la colonia francesa

ALICANTE. (Cifra).—Una representación de la colonia francesa radicada en esta ciudad ha visitado hoy al Gobernador Civil de la

provincia, al que han hecho entrega de un escrito, en el que se dice, entre otras cosas:

«Excelentísimo señor: Nosotros, que en estos momentos representamos a toda la colonia francesa establecida en Alicante y su provincia, en número de más de 20.000 franceses, queremos, por medio de este escrito, patentizarle nuestra incondicional adhesión y lealtad a Su Excelencia el Jefe del Estado español, Generalísimo Francisco Franco, en unos momentos en que cierta Prensa extranjera está difundiendo por todo el mundo informaciones injuriosas contra la unidad y la paz de los españoles.

Nosotros, señor, la colonia francesa radicada en esta provincia, estamos unidos de todo corazón al sentir unánime de los españoles para mantener la bendita paz que desde hace tantos años disfruta España. Por todo ello, le suplicamos transmita a Su Excelencia el Jefe del Estado la adhesión eterna y sincera de la colonia francesa en Alicante y su provincia. Firmado: Coronel René Carbone, presidente de Beneficencia; coronel Serge Dermanian, por los industriales; Georges Palacio, por los ex combatientes; Marguerite Mazella, por la juventud francesa, y Emile Lejeune, por la Peña Max.»

#### Adhesiones al Caudillo y a las Fuerzas Armadas

La Diputación y el Ayuntamiento de Tarragona han enviado telegramas de adhesión al Jefe del Estado y al Ejército, así como de repulsa a los movimientos separatistas.

En Oviedo han sido cursados telegramas al Ministro y Delegado Nacional de Sindicatos por las Juntas de Dirigentes Sindicales de Langreo, Mieres, Cangas

de Onís, Tapia de Casariego, Llanes, Villaviciosa, Ribadesella, Grado, Siero, Lluar, Pravia y Vegadeo, así como el Pleno del Consejo Provincial de Empresarios, en los que testimonian su adhesión al Jefe del Estado y al Ejército.

En El Ferrol del Caudillo se celebró un acto de adhesión en el Palacio de Capitanía General por numerosas comisiones.

#### EN UNA ERA DE INTEGRACION

## NO SE PUEDE PENSAR EN DESMEMBRACIONES TERRITORIALES

### COMENTARIO SOBRE ESPAÑA EN EL DIARIO «HOY», DE LA PAZ

LA PAZ, 21. (Efe).—Comentando la actualidad española, el columnista del matutino «Hoy», de La Paz, Pablo Cejudo, condena las actitudes separatistas de algunos grupos vascos, señalando que en una era de integración no se puede pensar en aislamientos o desmembraciones territoriales.

De acuerdo al criterio del comentarista boliviano: «El problema vasco está siendo usufructuado más fuera que dentro de España. Hay vascos tan españoles como los que más. Son la inmensa mayoría.»

Luego añade Cejudo: «El pueblo vasco puede ser étnicamente diferente de otros que conforman la Península Ibérica, pero hace muchísimo tiempo que los pueblos de la Península forman una sola unidad y han hecho juntos la historia de una sola Patria.»

En general, aquí en Bolivia, los medios de difusión siguen muy de cerca la evolución del problema que actualmente confronta el Régimen del Generalísimo Francisco Franco.

#### Carta de un lector a un diario norteamericano

BOSTON (Estados Unidos), 21. (Efe).—El diario «The Christian Science Monitor» publica hoy en su página editorial una carta firmada por Joseph I. Puent y fechada en Washington, en la que se dice:

«Una palabra de apreciación por su editorial «España y los vascos».

Mientras los vascos son los más antiguos y originales habitantes de la Península, sus peticiones como se conocen hasta hoy, son enteramente irracionales y tienen poco apoyo entre los españoles y entre ellos mismos. Los grandes vascos, como Unamuno y Baroja, perdían la paciencia frente a las demandas vascas para constituir un país independiente.

Tal como Lincoln rehusó consentir el desmembramiento de los Estados Unidos en 1865. No hay Gobierno español, republicano o monárquico que pueda consentir tal cosa.

El actual Gobierno español promueve tolerantemente el estudio de la lengua y literatura vascas, que es la misma política que se sigue con el catalán. El hecho es que los vascos han contribuido en forma importante al desarrollo del idioma y literatura castellanas. Ni Unamuno ni Baroja, ni incluso Eche-garay, escribieron en vasco, sino que lo hicieron en castellano.

La tolerancia que ustedes piden al Gobierno español sobre tal asunto ya es parte de la ley española y práctica del Gobierno español. Esto es dejar que los vascos, los catalanes, los gallegos conserven sus antiguas costumbres, sus viejas lenguas, sus antiguas culturas. Pero desmembrar la nación española, eso en España que es lo que piden los de la izquierda, no es negociable ahora ni en los Estados Unidos en 1865.»

## CONVOCATORIAS DE MANIFESTACION EN BARCELONA LAS PALMAS Y CORDOBA

### Las dos primeras se celebrarán hoy

BARCELONA. (Resumen de Cifra).—Con el título «Barcelona, con la paz de Franco», publicó ayer un comentario editorial «Hoja del Lunes» en el que anuncia una manifestación que se celebrará hoy, martes, en la plaza de Cataluña para testimoniar la adhesión de la ciudad al Caudillo.

Después de señalar la manifestación en otras provincias, «Hoja del Lunes» dice:

«Barcelona, que siempre se ha distinguido por acudir plebiscitariamente a rendir su fervoroso homenaje al Jefe del Estado —reciente está aún su última visita—, no puede quedar al margen de este clamor unánime. Hemos visto estos días en nuestras calles cómo ya circulan octavillas y se fijan pasquines convocando a la asistencia mañana, martes, a las ocho de la noche, en la plaza de Cataluña. Según parece, se seguirá luego, en pacífico y patriótico desfile por las Ramblas, hasta Capitanía General, para hacer allí patente la adhesión de nuestros conciudadanos a Franco, al Ejército por el capitaneado y a las instituciones de la nación.»

#### En Las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA (Cifra).—Para hoy está prevista en esta ciudad una manifestación popular de adhesión al Jefe del Estado y a las Fuerzas Armadas.

La manifestación estará presidida por el Capitán General de Canarias, teniente general Angosto y Gómez-Castrillón, que a tal efecto se trasladará a esta ciudad.

#### En Córdoba

CORDOBA (Cifra).—Una manifestación pública de adhesión al Jefe del Estado y al Ejército ha sido autorizada por el Gobierno

Civil de esta provincia para celebrarse mañana a partir de las diez de la mañana por las calles de la ciudad.



## «NUESTRA LEALTAD A FRANCO ES INQUEBRANTABLE»

● EN EL ACTO, AL QUE ASISTIERON MINISTROS DE LOS TRES EJERCITOS, LOPEZ BRAVO PRONUNCIÓ UN DISCURSO



En un acto celebrado ayer en el Palacio de Santa Cruz, el Ministro de Asuntos Exteriores impulsó la Gran Cruz de Isabel la Católica al general Díez Alegría. También fueron condecoradas otras personalidades militares. (Foto Cifra.)

MADRID. (Resumen de Cifra.)—En un acto celebrado en la mañana de ayer en el Palacio de Santa Cruz, el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, al que acompañaban el Ministro del Ejército, teniente general Castañón de Mena; el Ministro de Marina, almirante Baturone Colombo, y Ministro del Aire, teniente general Salvador Díaz Benjumea, impusieron la Gran Cruz de Isabel la Católica al teniente general jefe del Alto Estado Mayor, señor Díez Alegría, y la Gran Cruz del Mérito Civil al Subsecretario del Ministerio del Ejército, general Coloma Gallego; al Subsecretario del Ministerio del Aire, general Pascual Sanz; al almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, señor Barbudo, y al teniente general jefe del Estado Mayor del Aire, señor Jiménez Benamú.

A continuación, el señor López Bravo pronunció unas palabras en las que, entre otras cosas, dijo: «Cuanto trabajamos al servicio de España en el Palacio de Santa Cruz nos sentimos hoy particularmente honrados y orgullosos por recibir la visita de tantos militares ilustres. Este acto, por imperiosas obligaciones de unos y otros, se ha venido demorando, pero creo que se celebra en momentos muy oportunos. Hoy, cuando se ataca la unidad de España y se desata en algunos países extranjeros una nueva ola de incompreensión y malevolencia, debemos unir nuestras lealtades, reafirmar nuestra dedicación a la unidad de la Patria y espolear nuestra imaginación y nuestro esfuerzo para hacerla más grande, más libre y más justa. Los españoles vemos a la cabeza de este movimiento a nuestras Fuerzas Armadas, celosas cumplidoras de sus responsabilidades constitucionales, entre las que destacan la garantía de la unidad e independencia de la Patria y la defensa del orden institucional.

En esta casa os comprendemos muy bien, porque las afinidades entre milicia y diplomacia son profundas, ante todo por el hecho de que ambas sirven al Estado en su conjunto, promoviendo su grandeza».

El teniente general Díez Alegría contestó al Ministro de Asuntos Exteriores en nombre de los condecorados.

«La diplomacia y las armas —dijo el señor Díez Alegría— en muchas actividades y desde luego en lo más esencial marchan de siempre hermanas, fundamentalmente, y pese a las apariencias o abusos, en contrario. Las dos tienen como objetivo final impedir la guerra, o si este propósito falla, conseguir la paz, y ninguna de éstas es tarea de una hora o de un año, sino ocupación permanente que imprime carácter a la vida del que a ello se consagra y requiere, por tanto, una entusiasta, decidida y completa vocación.

En cuanto a los que acabamos de ser condecorados por vuestra excelencia, señor Ministro, sólo nos cabe agradeceros vuestra propuesta y vuestra designación y rogaros hagáis presente a Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos nuestra profunda gratitud por la distinción que nos concede y la expresión de nuestra inquebrantable lealtad. Solemnemente os prometemos, además, que el tiempo que Dios nos conceda ostentar estas preciadas insignias, a más de trabajar por la más estrecha unión de nuestras corporaciones en el campo de las relaciones internacionales, empujaremos todas nuestras potencias para mantener, ya que no podremos superarlo, el brillo a que por tantos ilustres personajes fueron históricamente llevadas.

De todo corazón muchas gracias a todos los que nos han honrado con su asistencia en este acto».

## ORGANIZACION SINDICAL OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y DE ARQUITECTURA

La Organización Sindical anuncia el concurso-subasta para la adjudicación de las obras de reforma de la Instalación eléctrica en el Sindicato Nacional de Cereales, en Vallehermoso, 78, Madrid, cuyo presupuesto de contrata asciende a 189.808 pesetas, importando la fianza provisional 3.997 pesetas.

El proyecto y pliego de condiciones pueden ser examinados en la Dirección Nacional de la Obra Sindical del Hogar, paseo del Prado, 18 y 20, Madrid.

Las proposiciones se admitirán en la citada Dirección Nacional de la Obra Sindical del Hogar (paseo del Prado, 18 y 20, Madrid), en las horas de oficina, durante QUINCE días naturales, contados a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», y hasta las 12 horas del día en que se cierre dicho plazo, y si éste fuese festivo, al día siguiente hábil.

La apertura de los pliegos se efectuará en la Dirección Nacional de la Obra Sindical del Hogar, a las 24 horas de haberse cerrado el plazo de admisión, salvo que fuese inhábil, en cuyo caso se entenderá prorrogado el plazo al primer día hábil.

El Director.—(firma ilegible).

## Más de once mil millones de pesetas

# APROBADO EL PRESUPUESTO DE LA ORGANIZACION SINDICAL PARA 1971

## ● REUNION DE LA COMISION PERMANENTE

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Comisión Permanente del Congreso Sindical aprobó ayer los presupuestos de ingresos y gastos de la Organización Sindical para el año 1971. Dicho presupuesto se elevará a la cifra total de 11.473.720.234 pesetas.

La reunión de la Permanente del Congreso Sindical estuvo presidida, en su comienzo, por el Secretario General de la Organización Sindical, señor Martín Villa, acompañado de los Presidentes de los Consejos Nacionales de Trabajadores y Empresarios, señores Álvarez Abellán y Martín Sanz. Antes de terminar pasó a presidirla el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García Rana, que por primera vez tomaba parte en un acto sindical desde que se reincorporó a su despacho, tras su reciente enfermedad.

### Obra Sindical 18 de Julio

Se inició la sesión con un informe del Director de la Obra Sindical 18 de Julio, don Eugenio Mazón, sobre la situación de la Obra con vistas a su integración en la Seguridad Social.

En el debate sobre este tema intervinieron 11 miembros de la Permanente, quienes enfocaron positivamente el hecho de la integración de la Obra del 18 de Julio en la Seguridad Social, apuntándose, no obstante, los problemas técnicos que suscitará su encaje dentro de la sistemática de la Seguridad Social. Como conclusión del debate, se tomó el acuerdo de autorizar al Director de la Obra para que continúe con sus conversaciones con el director general de la Seguridad Social, y se formó una Comisión especializada para estudiar el problema. El señor Martín Villa subrayó que de cualquier forma que se llevara a cabo la integración daba por seguro que nadie saldría dañado en los derechos que todas las personas comprometidas con la Obra tienen adquiridos.

Seguidamente, el director de la Obra de Formación Profesional Sindical, señor Sancho Rof, informó sobre la escolarización de trabajadores mayores de catorce años que se llevará a cabo en el próximo año.

### Presupuestos generales

El Vicepresidente Nacional de Organización Administrativa, señor Argentería, hizo un infor-

me detallado de las características de los nuevos presupuestos generales.

En cuanto a los ingresos, destacó la importancia de la partida de cuotas sindicales ordinarias, que, aproximadamente, supone el 50 por 100 del presupuesto total; es decir, pesetas 5.892.196.257,00; así como el de venta de bienes y servicios, con un total de 3.672.792.110,00 pesetas. Hizo especial mención sobre la partida del «pasivo financiero», que al final del ejercicio ascenderá a 983.050.749 de pesetas. En cuanto a porcentajes representativos, aludió los ingresos provenientes de fondos propios y autofinanciación que suponían el 33,18 por 100 de los totales.

### Gastos

En cuanto a los gastos, el señor Argentería, tras señalar su nivelación con los ingresos, destacó el aparente desequilibrio por conceptos, ya que predominan los gastos sociales sobre los económicos, como es norma característica de la acción sindical. Para acción sindical directa se adjudican 3.407.355.555,00 pesetas; para gastos de personal, acción sindical complementaria, se asignan 4.960.459.113,00 pesetas. Estas dos secciones, base de la actividad sindical, suponen el 82,94 por 100.

A continuación explicó el cuadro que contiene la clasificación funcional de gastos, señalando las distintas partidas, entre las

que destacó la referente a enseñanza y formación profesional, que asciende a 1.570.692.786,00 pesetas.

A modo de síntesis, el señor Argentería relacionó la cuantía de los presupuestos generales del Estado con los de la Organización Sindical, observando

que suponen solamente el 3,71 por 100.

La Comisión Permanente aprobó íntegramente los presupuestos generales tal y como habían sido presentados por el Vicepresidente general de Ordenación Administrativa, don Rodolfo Argentería.

### III PLAN DE DESARROLLO

## SE REUNIO LA COMISION DE TURISMO, INFORMACION Y ACTIVIDADES CULTURALES

MADRID. (Cifra.)—La comisión de Turismo, Información y Actividades Culturales del III Plan de Desarrollo Económico y Social se ha reunido en Pleno bajo la presidencia del titular de esta Comisión y Subsecretario de Información y Turismo, señor Hernández Sampelayo.

Al comenzar la reunión, el presidente aludió a la heterogeneidad de la cuestión encomendada a esta Comisión, y, por consiguiente, a la subdivisión que en los diversos grupos de trabajo que se ha tenido que hacer.

En primer lugar se ha subdividido la Comisión en dos grandes subdivisiones, una de turismo y otra de información y actividades culturales.

En cuanto a la primera, se ha subdividido igualmente en ocho grupos, que son los siguientes:

Primero. Previsión de la demanda y de la necesidad de crecimiento del factor y de la demanda.

Segundo. Programación de la promoción de la demanda.

Tercero. Programación de los alojamientos turísticos y de la industria hotelera.

Cuarto. Programación de la red de establecimientos con participación directa o indirecta del Estado.

Quinto. Programación de los recursos de instalaciones turísticas.

Sexto. Programación de infraestructura en zonas turísticas saturadas o en curso de saturación.

Séptimo. Programación de la formación profesional, y

Octavo. Ordenación de las actividades turísticas.

Por lo que se refiere a la Subcomisión de Información y Actividades Culturales, se ha subdividido también en once grupos: Prensa, Publicidad, Acción Cultural y Disco, Teatro, Cinematografía, Espectáculos varios, Tele-clubs, Editorial, Radio y Televisión, Video-imagén y Deportes.

La reunión del Pleno dio comienzo poco después de las doce y media en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo.

## BARCELONA: EX COMBATIENTES DE LA DIVISION AZUL CON EL CAPITAN GENERAL PEREZ VIÑETA

### ● Testimoniaron su adhesión al Ejército y su inquebrantable vocación de servicio a España

BARCELONA. (Cifra.)—El Capitán General de Cataluña, general Pérez-Viñeta recibió ayer a la Junta directiva de la Hermandad de Ex Combatientes de la División Azul, quienes acudieron a testimoniarse su adhesión incondicional al Ejército y su inquebrantable vocación de servicio a España.

El presidente de la mencionada Hermandad, José Viladet Forgas, pronunció unas palabras en las que, entre otras cosas, dijo:

«Mi general: los combatientes de la División Azul que luchamos por unos ideales, nos creemos en el deber de seguir haciéndolo en la paz para que aquellos ideales no se malogren. Ello comporta una doble obligación: la de colaborar activamente en la árdua tarea de forjar la nueva España, y la de estar atentos, en vigilia permanente para evitar que el enemigo socave la ingente obra que tanto sacrificio ha costado.

La indiscutible personalidad de Franco, su enorme prestigio, su caudillaje moral y su trayectoria histórica, son el soporte que evita el caos inmediato.

Nosotros afirmamos que todas esas campañas perfectamente organizadas de descredito de nuestras instituciones políticas, van dirigidas contra el Régimen que representa el 18 de Julio y la continuidad de una España en orden y el mantenimiento de unas estructuras jurídico-políticas que los españoles aprobaron en su día.

Nos mostraremos irreductibles ante cualquier ataque abierto o maniobra insidiosa que atente a la unidad de los hombres y tierras de España, a la integridad de la doctrina católica, enseñada por el magisterio de la Iglesia en base a los libros sagrados y a la tradición, nos proponemos participar con todas nuestras fuerzas en la tarea de mantener la pacífica convivencia entre los españoles que haga posible un desarrollo ininterrumpido de los valores espirituales y de los bienes materiales de la nación.

Con esperanza prevenimos la proyección en el porvenir de las instituciones políticas que se han dado a la nación, así como el desenvolvimiento en paz de las metas de justicia social y progreso moral que propugnó desde sus inicios el Movimiento Nacional».

El Capitán General de Cataluña agradeció a los ex combatientes de la División Azul estas palabras y les exhortó a seguir laborando

sin descanso para la grandeza, prosperidad e integridad de la patria.

## «BOE»: CREACION DE LA REPRESENTACION CONSULAR ESPAÑOLA EN CHECOSLOVAQUIA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ha sido creada la Representación Consular y Comercial de España en Checoslovaquia, según un decreto del Ministerio de Asuntos Exteriores y de conformidad con lo establecido en el canje de notas efectuado el 16 de noviembre de 1970, en París, por los embajadores de España y Checoslovaquia en dicha capital. Asimismo, y por el Ministerio de Hacienda, se habilitarán los créditos necesarios para el cumplimiento del presente decreto.

### JEFE DE LA REPRESENTACION EN BULGARIA

Don Luis Arroyo Aznar ha sido designado jefe de la Representación Consular y Comercial de España en Bulgaria.

### MINISTERIO DE HACIENDA

#### Importación de semilla de lino

Se ha aumentado en 7.000 toneladas la cuantía del contingente arancelario para la importación, libre de derechos, de semi-

lla de lino de la subpartida 12.01-B-7 del Arancel de Aduanas, según un decreto del Ministerio de Hacienda.



## ● LA EDUCACION

# HOY, REUNION DEL CONSEJO DE RECTORES DE UNIVERSIDAD

## ● EL MINISTRO DE EDUCACION Y CIENCIA PRESIDIRA LA SESION

MADRID. (Cifra).—El Consejo de Rectores de Universidad, presidido por el Ministro de Educación y Ciencia, José Luis Villar Palasí, se reunirá hoy en la sede de dicho Departamento para diversos temas, entre los que sobresalen la reglamentación sobre el acceso al título universitario de diplomado, los estatutos provisionales de algunas Universidades y la política científica en la Universidad.

También en el orden del día de la reunión, la segunda que celebra este alto órgano académico en el curso 1970-71, figuran diversos informes y el programa presupuestario para las Universidades para el próximo ejercicio económico, así como los correspondientes acuerdos sobre la distribución de créditos.

El Consejo de Rectores, del que son presidente y vicepresidente natos el Ministro de Educación y Ciencia y el director general de Enseñanza Superior e Investigación, respectivamente, está formado por los quince rectores de Universidad y los tres directores de Institutos Politécnicos.

### Expertos en Educación General Básica

MALAGA. (Resumen de Cifra).—Continuaron en la mañana de ayer las sesiones de trabajo de la Asamblea de Expertos de Edu-

cación General Básica, en el salón de actos de la Caja de Ahorros de Ronda.

La Ponencia presentada estu-

vo a cargo de Jacques Bousquet, experto de la UNESCO en materia de enseñanza, que desarrolló el tema «La comunidad educativa». «La pedagogía —afirma— no es ya sino un elemento dentro del conjunto de las ciencias de la educación. La llamada edad escolar está considerada como un período del proceso educativo permanente que va del nacimiento a la muerte, y la escuela es solamente uno de los muchos recursos educativos de la sociedad.

Si se quiere promover una comunidad educativa, hace falta empezar en la misma escuela. Si ésta fuese una comunidad, auténticamente se integraría con las otras posibilidades educativas de la gran sociedad.

Presidió la sesión el subdirector general de Enseñanza Media

y Profesional, don Luis Buceta. Los trabajos de la Asamblea terminarán hoy, clausurando la sesión el Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí.

### Ceses y nombramientos en Educación

Don José Fernández Vega ha sido designado delegado del Ministerio de Educación y Ciencia en Oviedo, cesando en el cargo de delegado en Las Palmas, don Antonio Regidor Sendín es nombrado delegado en Santa Cruz de Tenerife y don Jaime Velázquez García delegado del mismo departamento en Murcia, según se dispone en varios decretos de este Ministerio, aparecidos en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

## CONCESION DE MEDALLAS DE LA JUVENTUD LA DE ORO, AL GOBERNADOR MILITAR DE MADRID

MADRID. (De nuestra Redacción).—Con motivo del XXX aniversario de la fundación del Frente de Juventudes, el Ministro Secretario General del Movimiento, a propuesta del Delegado Nacional de la Juventud, ha concedido las siguientes recompensas:

Medallas de Oro de la Juventud a don Angel Cerní, secretario general de división, Gobernador Militar de Madrid y a don Bal-

domero Palomares Díaz, ex Delegado Nacional de Juventudes.

Asimismo, el Delegado Nacional de la Juventud ha concedido 16 Medallas de Plata y 78 Medallas de Bronce de la Juventud a otros tantos mandos provinciales, oficiales instructores, funcionarios y autoridades locales, y la Medalla de Plata al Valor al joven Juan Sanromán Pablo de Logroño, de Cáceres.

## ENTREGA DE LOS PREMIOS «DONCEL» Y «JUVENTUD»

### ● PRESIDIDA POR DON ENRIQUE THOMAS DE CARRANZA Y DON GABRIEL CISNEROS

El director general de Cultura Popular y Espectáculos, don Enrique Thomas de Carranza, en representación del Ministro de Información y Turismo, y los Delegados Nacionales de la Juventud, Familia y Cultura, don Gabriel Cisneros, Carlos Bonet y Juan Sierra, respectivamente, presidieron ayer el acto de entrega de los premios «Doncel» 1970 de Literatura Infantil y Juvenil y los premios de periodismo «Juventud» 1970, en el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones.

El delegado nacional de la Familia, Carlos Bonet, entregó los Premios «Doncel» que habían sido concedidos de la siguiente manera:

Premio «Doncel» de Biografía, dotado con 75.000 pesetas y trofeo a Juan Molina Martínez, por su obra «Martín Luther King».

Premio «Doncel» de Actividades Recreativas, dotado con pesetas 75.000 y trofeo, a José Rodríguez Aroca, por su obra «Mueños de trapo».

Premio «Doncel» de Comics, dotado con 75.000 pesetas y trofeo, a Vicente Martínez Gadea, por su obra «Una escuela en la torre de los contrabandistas».

### PREMIOS DE PERIODISMO

El premio de Periodismo «Juventud», dotado con 100.000 pesetas, le fue entregado a José Luis Alcocer, de manos de don Gabriel Cisneros, que representaba al Ministro señor Fernández Miranda. Este premio le había sido concedido por el conjunto de artículos sobre la problemática de la juventud publicados en el diario «Pueblo».

Nuestro compañero Juan Francisco Herrera recibió un acésit de 25.000 pesetas por el reportaje publicado en el suplemento dominical de ARRIBA ti-

tulado «La ciudad donde todos valen», que recogía la vida y convivencia de un campamento de la Organización Juvenil Española. Montserrat Sarto, por su sección «Esaño joven», que publica el diario «Ya», mereció también un acésit por la misma cantidad.

Después de entregar los premios, pronunció unas palabras el delegado nacional de la Juventud, don Gabriel de Cisneros, quien felicitó a los galardonados y a todos los que dedican su pluma a hablar de la juventud y de sus problemas con espíritu objetivo y sensato, pese a ser un tema que tanto se presta a sensacionalismos. Elogió la labor que la Editorial Doncel ha venido realizando en pro de la literatura y los libros infantiles y juveniles, y rogó al señor Thomas de Carranza que la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos incrementara en todo lo posible su atención a las actividades culturales para los jóvenes.

El señor Thomas de Carranza recogió el ruego y afirmó que iniciativas como aquella eran de las que siempre encuentran en la Administración y en el Gobierno una favorable disposición y ayuda. Finalmente animó a los galardonados a seguir adelante con su tarea en pro de la juventud española.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE HUELVA

### ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 297, de fecha 12 del actual mes de diciembre, y en el de esta provincia núm. 278, correspondiente al día 10 del citado mes, aparece inserto anuncio por el que se convoca, por segunda vez, subasta pública para contratar la venta del solar de propiedad municipal resultante del derribo del edificio denominado «Casa de Socorro», sito en la calle Hernán Cortés, esquina a la de Rascón, de esta capital, de una extensión superficial de 194 metros cuadrados.

El acto de la subasta tendrá lugar en esta Casa Capitular el día 9 de enero de 1971, a las 12 horas.

Las proposiciones para dicha subasta se presentarán en la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento, hasta el día 8 del repetido mes de enero y en las horas de las 10 a las 12.

El tipo de licitación será el de UN MILLON SETECIENTAS CUARENTA Y SEIS MIL PESETAS (1.746.000,00 pesetas), no admitiéndose ninguna proposición inferior a dicho tipo, y la fianza provisional asciende a la cantidad de CUARENTA Y CUATRO MIL NOVECIENTAS VEINTE PESETAS (44.920,00 pesetas).

Huelva, 15 de diciembre de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).—El Secretario (firma ilegible).

HASTA 250.000 PESETAS CADA UNO

## PRESTAMOS A LOS GANADEROS DE LA REGION ANDALUZA

SEVILLA. (Resumen de Cifra).—Préstamos que van desde cincuenta mil a doscientas cincuenta mil pesetas concederá el Ministerio de Agricultura a los ganaderos de la región andaluza para la adquisición de piensos-cereales, piensos compuestos o forrajes, como ayuda por la sequía que ha afectado principalmente a dicho sector.

Los préstamos de cincuenta mil pesetas serán concedidos a ganaderos modestos, que los podrán devolver en diez meses, sin devengar interés alguno. También se concederán otros de cien mil y doscientas cincuenta mil pesetas en iguales condiciones.

Para los ganaderos de la comarca de la sierra Norte sevillana, que son los más directamente afectados por la escasez de lluvias, se han estipulado unas condiciones especiales por el Ministerio de Agricultura. La cuantía de sus préstamos estará en relación directa con el número de cabezas de ganado.

Los ganaderos de la sierra Norte, que comprenden únicamente a los productores de vacuno y ciento cincuenta pesetas por las cabezas de ovino. Los préstamos los podrán reintegrar en el plazo de tres a tres años.

También ha sido arbitrada otra modalidad crediticia, que hace repercutir en un aumento de la cabaña ganadera. Consiste en unas subvenciones de dos mil pesetas por hectárea sembrada de cebada y avena, cuando estas producciones se destinan al ganado vacuno o lanar.

El beneficio de las recientes lluvias fue muy corto, y la demanda de piensos sigue acrecentándose. Ante tal situación el Ministerio de Agricultura dedica inicialmente cincuenta millones de pesetas para los ganaderos sevillanos, cifra que podrá aumentarse si las demandas de préstamos así lo requiriesen, según acaba de informar el ingeniero-jefe de la Jefatura Provincial del Servicio Nacional de Cereales.

### Durante 1970, incremento de reses en las ferias de Talavera

TALAVERA DE LA REINA. (Cifra).—Trescientas doce mil seiscientos diecinueve cabezas de ganado fueron expuestas en los 23 mercados y dos ferias celebrados en esta ciudad en el transcurso del presente año.

De aquel total, que representa 38.301 reses más que en 1969, se vendieron 194.206, con un aumento de 9.028 sobre el año precedente, si bien en cifras relativas, el porcentaje de venta fue inferior, pues mientras en 1969 éstas supusieron un 67,57 por 100 del ganado asistente, en el año actual solamente se llegó al 62,12 por 100.

El incremento de reses al recinto lo fue en todas las especies: ovino, vacuno y equino; en cuanto al ganado porcino, sigue sin ser admitido a los mercados talaveranos, como viene sucediendo desde hace ya diez años, a consecuencia de la fiebre aftosa.

La cifra media de ganado asistente a los mercados fue de cabezas 11.835, y el importe total de las transacciones efectuadas en todo el año sobrepasó los 625 millones de pesetas.

### Cena de Nochebuena gratuita para los «peregrinos de la carretera»

CASTRO URDIALES (Santander). (Cifra).—Un importante establecimiento hotelero de esta localidad marinera santanderina ofrecerá la cena de Nochebuena y dará alojamiento, todo ello gratuitamente, a aquellas personas que, por motivos de fuerza mayor no puedan llegar a sus hogares para pasar tan entrañable noche.

La ayuda se encauzará a través de la «Asociación Vizcaína de Ayuda en Carretera», que montará dicha noche un servicio extraordinario, con importantes colaboraciones.

Un miembro de la Dirección del hotel castreño en cuestión, denominado Las Rocas, ha manifestado a una red de Cifra

der. (Cifra).—Un importante establecimiento hotelero de esta localidad marinera santanderina ofrecerá la cena de Nochebuena y dará alojamiento, todo ello gratuitamente, a aquellas personas que, por motivos de fuerza mayor no puedan llegar a sus hogares para pasar tan entrañable noche.

«Con nosotros dispondrán de un ambiente lo más adecuado para compensar su mala suerte —ha seguido diciendo el informante—. Nuestro hotel, de 120 plazas, es nuevo, pero años atrás ya hemos realizado actos similares en un hostal que tenemos aquí y, la verdad, merece la pena colaborar en el logro de la alegría de los demás en tan señalada noche.»

### Bilbao: Servicio especial de ayuda para la Nochebuena

BILBAO. (Cifra).—Más de doscientos coches, dos ambulancias de la Cruz Roja, la ambulancia del Sanatorio Marino de Gorliz, la de la Unión Española de Explosivos y la de la comunidad eclesial de Alonsotegi y la de don José Saiz, van a participar en el servicio especial de ayuda en carretera el día de Nochebuena, en evitación de que nadie se quede abandonado en cualquier ruta por posibles averías de vehículos o accidentes.

Las rutas a cubrir por estos vehículos son nueve, es decir, todas las que conducen a la capital de Vizcaya y que empalman esta provincia con las limitrofes, Alava, Guipúzcoa, Burgos y Santander.

La concentración de vehículos se hará a las cuatro de la tarde del día 24, hora en la que los distintos participantes «ocuparán» los lugares claves de las más importantes carreteras vizcaínas.

### Asociación de Criadores de Caballos de Raza Árabe

SEVILLA. (Cifra).—Para formalizar la constitución de una Asociación de Criadores de Caballos de Raza Árabe se reunieron en esta ciudad los ganaderos interesados.

Esta Asociación tendrá como objetivo primordial representar a los ganaderos y velar por la selección y mejora de la raza, con vista a los mercados interior y exterior.

La nueva Junta directiva de la Asociación la preside don Luis de Ybarra y de Ybarra.

### La frontera de Irún, sin restricciones

IRUN. (Pyresa).—Una cifra record de automóviles, estimada

en cerca de doce mil, cruzó la frontera de Irún a lo largo de la mañana del sábado.

Contrastan estos datos con los rumores extendidos en la región meridional francesa, según los cuales la frontera española se encuentra prácticamente cerrada, contra la práctica habitual, y que, en el mejor de los casos, se sometería a los viajeros a un minucioso registro y grandes molestias. Se dio el caso de que la gún comerciante bayonés, ante la falsa alarma difundida en torno al puesto fronterizo, canceló su publicidad en la Prensa española.

Un categórico mentis a la información lo dan los jóvenes, que tienen su mayoría bayoneses, que llenan los fines de semana las salas de diversión de San Sebastián a



## EMPEORA EN EL MEDITERRANEO

MADRID. (Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado nieblas persistentes en la cuenca del Ebro y Cantábrico, y menos duraderas en la meseta inferior y norte y nordeste del Duero. Se han registrado precipitaciones débiles en el Cantábrico occidental, sudeste, Mediterráneo andaluz, Baleares y Canarias, siendo en algunos lugares de origen tormentoso. Las precipitaciones no han sido importantes, ya que se limitaron a tres litros en Mahón y aeropuerto de Tenerife, a uno en Gijón, Valladolid, Vitoria, Málaga e Ibiza, y a cantidades inferiores en Avilés, Santander y Burgos.

### PRONOSTICO

El anticiclón ha emigrado al archipiélago británico y hoy permanecerá allí. La borrasca del golfo de Cádiz pasará al Mediterráneo, donde ya existe otra sobre Túnez. Deberá intensificarse la penetración de aire frío del nordeste sobre la Península, con descenso de la temperatura, y empeoramiento del tiempo en las vertientes cantábrica y mediterránea. En el Cantábrico habrá cielo nublado, con chubascos de lluvia, y en el área del Mediterráneo, chubascos en ocasiones de origen tormentoso. Es probable que se registren nevadas en las cordilleras de la mitad norte de la Península. Las nieblas, ante este soplo de aire frío, se disiparán en el Ebro, Duero y Cataluña que ahora las han tenido casi a diario. En Baleares, mal tiempo, con chubascos y tormentas. En Canarias, cielo nublado, con riesgos de chubascos.



## GRUPOS DE COMUNISTAS, DETENIDOS

SEVILLA. (Cifra).—Los comités provinciales de juventudes comunistas, pertenecientes a los gremios de Metal, Construcción y rama estudiantil de Sevilla, han sido desarticulados y sus componentes detenidos después de que la Policía sorprendiese una reunión de dichos elementos hace algunas fechas.

Veinticuatro personas han sido detenidas, así como un grupo numeroso de menores, en edades comprendidas entre los catorce y quince años, que participaban en las acciones callejeras de «comandos» y «pintadas» realizadas últimamente en la capital y provincia. Los menores, que eran adoctrinados y alocucionados por «responsables» de la organización comunista, después de ser explorados en presencia de sus familiares, fueron entregados a éstos.

Las investigaciones policíacas llevaron también a la localización de los establecimientos en que estos grupos se proveían de los útiles de pintura y materiales para la confección de «cócteles» incendiarios.

En las últimas semanas, siguiendo consignas del comité central, los grupos comunistas habían iniciado una amplia acción subversiva, tomando como pretexto el Consejo de guerra de Burgos. De acuerdo con estas consignas realizaron, entre otros, actos contra autobuses municipales; algunos fueron incendiados; vehículos particulares, edificios de entidades públicas, etc., así como un abundante reparto de propaganda clandestina.

En la Universidad Laboral ha sido descubierta una célula del partido, que había organizado y dirigía un joven estudiante becario.

Según informaciones procedentes de fuentes bien informadas, parece ser que el máximo responsable de las juventudes comunistas en Sevilla era un abogado, Manuel Álvarez Osorio, que se encuentra detenido.

### En El Ferrol del Caudillo

EL FERROL DEL CAUDILLO. (Cifra).—Veintidós individuos han sido detenidos por actividades comunistas, los cuales, coincidiendo con la visita a España del Presidente de los Estados Unidos, iniciaron una propaganda clandestina en esta ciudad, mediante octavillas, letreros, pancartas, etc. El secretario del comité local de las juventudes comunistas de El Ferrol es José Roberto Caneiro Pena, y como secretario de agitación y propaganda figuraba Ramiro Tenreiro Pena.

En concepto de dirigentes de dichas juventudes comunistas intervenían, en la Empresa Bazán, de construcciones navales, Ignacio Fernández Tojo y Celestino Prieto Ceal.

Uno de los detenidos es Rafael Pillado Lista, que, según han declarado otros detenidos, participó en diversas reuniones de las juventudes comunistas, en páros laborales e incitación para llevarlos a cabo, manifestaciones políticas, reparto de propaganda ilegal y otras actividades de este carácter.

El detenido José Roberto Caneiro Pena, con el fin de infundir confianza e incitar a los demás a intensificar sus actividades, les decía que no se preocuparan si eran detenidos por la Policía, porque el partido sufragaría los gastos ocasionados ante cualquier eventualidad e incluso abonaría a sus familias el salario que percibirían en las empresas donde trabajaban.

## AUNQUE LO DESMIENTAN

# BONN NEGOCIA CON LA ETA

## • POR MEDIO DE UN DIPLOMATICO

SAN JUAN DE LUZ, 21. (De nuestro redactor, enviado especial, D. C.).—Pese a los reiterados desmentidos de la Embajada alemana en Madrid, las negociaciones entre el Gobierno de Bonn y la ETA existen. Según el padre Larzábal, secretario de Anai Artea —organización de exilados vascos españoles que actúa de mediadora—, estos días ha llegado a San Juan de Luz, de riguroso incógnito, un diplomático alemán de mayor rango que el cónsul en Burdeos, señor Sehl, con plenos poderes. «No puedo decirles el nombre —nos indica el padre Larzábal—, pero ese señor está aquí y ya se ha puesto en contacto con ellos. Ahora es el responsable de las negociaciones. El señor Sehl sigue también en San Juan de Luz, pero está a las órdenes del otro.»

La primera prueba de que los contactos existen es que el sábado la señora Beihl envió una carta a su marido, a través del señor Sehl, sobre el que han recaído hasta ahora el peso de las negociaciones. El padre Larzábal confirmó hoy que la carta había llegado a su destinatario.

La segunda prueba es que esta tarde los secuestradores han presentado al representante alemán dos fórmulas para la liberación del cónsul honorario de

San Sebastián, una vez que se haya publicado la sentencia del Consejo de Guerra de Burgos.

Cada una de las propuestas presentadas se basa en una hipótesis distinta. Una de ellas parte de la posibilidad de que no haya penas de muerte en Burgos, o que éstas sean conmutadas; la otra considera la probabilidad de que el capitán general de Burgos envíe las sentencias al Consejo Superior de Justicia Militar, en cuyo caso podría demorarse hasta seis meses. «En este último caso —anunció el padre Larzábal—, la ETA no ejecutará al cónsul y accederá a negociar inmediatamente su liberación.»

Tanto Larzábal, como algunos dirigentes de la ETA, que han hecho declaraciones para la Prensa, insistieron, sin embargo, en que, en contra de todo lo que se viene diciendo, el cónsul no será puesto en libertad hasta que haya sentencia en Burgos. «Y, como lo anuncié el primer día, si en Burgos hay ejecuciones, matarán al señor Beihl inmediatamente.» El padre Larzábal señaló también que la ETA no está retrasando la liberación del cónsul. Según ellos, la liberación del señor Beihl depende de lo que se demore la sentencia del tribunal de Burgos. «La ETA —reconoció el padre Larzábal— tiene ganas de liquidar este asunto.»

### DOS MUJERES A LA ESPERA

## LA CASA DE LOS BEIHL SIN ADORNOS DE NAVIDAD

### • La noticia de su próxima libertad, no parece muy fundada, dice su esposa

SAN SEBASTIAN, 21. (De nuestro redactor, enviado especial, D. C.).—«Es brutal esto que nos está pasando.» En casa de los señores Beihl no hay adornos de Navidad. Hasta los «christmas» que llegan carecen del optimismo de otros años. «Creíamos que se resolvería todo antes de Nochebuena, pero esta mañana se nos quitaron las pocas esperanzas. ¿Cómo celebraremos la Nochebuena si no ponen en libertad a mi marido? Pues procurando olvidarnos de que es Nochebuena.» Entre rumores, hipótesis y pistas falsas, siguen pasando las horas, los días e incluso las semanas sin noticias sobre el cónsul alemán. Conforme se acercan las Navidades, el dolor y la angustia se van adueñando de la familia.

«Quizás ahora llore menos que los primeros días... Sin embargo, cada vez me siento más débil... Ahora me derrumbo con mayor frecuencia... Sí, a mi hija le ocurre lo mismo. Sí, le hemos enviado una carta a Eugenio. Lo hicimos a través del señor Sehl. La escribimos muy de prisa; no guardamos la copia; es una carta íntima. Le decíamos que estuviera tranquilo, que nosotras estamos bien; que confiáramos en que todo se solucionara... ¿Usted cree que lo matarán? Yo creo que no, ¿verdad? Es un hombre tan bueno, tan incapaz de hacer mal a nadie... En todo este tiempo los secuestradores se habrán dado cuenta, estoy segura. No, es imposible que después de conocerle puedan disparar sobre mi marido a sangre fría.»

#### «Temo por su salud»

«Esta tarde nos llamaron unos amigos para decirnos que «Unidad» anunciaba que es posible que le liberen hoy por la noche. Hemos ido a comprar el periódico inmediatamente, pero la noticia no parece muy fundada. Yo confío en que no le maten. El periódico dice que su salud corre peligro. Eso es lo que más temo yo ahora. ¿Le darán medicinas? Me dicen que Anai Artea cuenta con médicos en caso necesario. Pero ¿cómo van a llevar médicos a verle? Aunque es posible que si se pusiera enfermo...

«¿Usted qué opina? Medicinas... Bueno, yo pienso que medicinas le darán; eso es más sencillo. Además, parece que le tratan bien. ¿Se fijó en la fotografía que publicó «Soud Ouest»? Le han dado un jersey de su medida. En la foto se ve que está bien.»

«Bueno, en la foto no está mal. Pero tenía usted que haberle visto... ¡Huy!, ahora parece más delgado. Voy a enseñarle una fotografía que me mandaron ayer. Está con sus amigos, jugando la partida de los jueves.

Todos los jueves se reunían varios amigos alemanes a jugar al catch. ¿Ve cómo adelgazo? O quizá sea que el jersey le hace más delgado. No sé, no sé nada de nada. A mí no me dice nada. Lo que quiero es que dejen que mi marido pase la Nochebuena en casa. ¿Qué culpa tiene él de lo que pasa? Además, mi marido no es diplomático. Es un cónsul honorario. El nunca se metió en política. Sólo se preocupa de la familia, de los negocios, de los amigos... De verdad, jamás hizo daño a nadie.»

#### «Es brutal lo que está pasando»

«Otros años celebramos muchísimo la Navidad. Poníamos el árbol y el Nacimiento, las dos cosas; llenábamos la casa de adornos... Luego venía Eugenio con regalos para mamá, para Lucy, para las muchachas y para mí. Nosotras siempre le teníamos preparada una sorpresa. Tenía usted que conocerle, tan cariñoso, tan familiar, tan incapaz de hacer mal a nadie... Eso es lo que más confianza me da. Los secuestradores hablarán estos días con él, le irán conociendo y comprenderán que es un hombre bueno, fundamentalmente bueno. No se atreverán a matarle. Estoy segura de que no lo harán. De todas formas, es brutal todo esto que nos está pasando.»

### REPRESALIA CONTUNDENTE

## BOICOT A LOS BUQUES FRANCESES

MADRID. (Cifra).—A partir de mañana se extenderá a todos los puertos españoles, tanto peninsulares como insulares, el boicot a la carga y descarga de buques de bandera francesa, según anunció ayer el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal a la Comisión Permanente del Congreso Sindical.

Dijo después el señor García-Ramal que dentro de la campaña antiespañola adoptada en algunos sectores extranjeros, los estibadores de Francia venían boicoteando los barcos españoles. Como respuesta a esta medida, los trabajadores portuarios del puerto de Pasajes (Guipúzcoa) decidieron el sábado adoptar una medida similar contra los barcos de bandera francesa.

Ahora la Agrupación Nacional de Estibadores, encuadrada dentro del Sector Social del Sindicato Nacional de la Marina Mercante, acordó hacer extensivo a todos los puertos del litoral español el boicot a los barcos franceses.



en todos nuestros establecimientos

Avda. José Antonio, 41 Génova, 21

Carmen, 4

Diego de León, 41

Avda. José Antonio, 16 Embajadores, 106

Exposición central  
en nuestro nuevo establecimiento  
MONTERA, 25

Martes 22 diciembre 1970



## ★ OKINAWA

# Violencias antinorteamericanas

★ **Fueron incendiados 80 vehículos y resultaron heridas 35 personas**

★ **LOS INCIDENTES SE INICIARON CUANDO UN COCHE ROZO A UN INDIGENA**

NAHA (Okinawa, Japón), 21. (Efe-Réuter, Ap, Afp.)—Unos dos mil manifestantes asaltaron ayer una base norteamericana en la ciudad japonesa de Koponeza, cerca de Naha, y prendieron fuego a unos 80 vehículos militares estadounidenses. Treinta y cinco personas resultaron heridas.

La Policía ha indicado que las tropas norteamericanas rechazaron con gases lacrimógenos a los manifestantes cuando éstos forzaron las puertas de entrada de la base aérea de Kadena.

Los manifestantes penetraron unos 300 metros en la base, quemando garitas de centinela y unas oficinas administrativas dentro del recinto, antes de hacer frente a unos 800 soldados norteamericanos. Más de mil policías locales fueron llamados sobre las siete para dispersar a los manifestantes restantes.

### Seis horas de furia

La Policía informa que los incidentes se iniciaron cuando el vehículo de un norteamericano rozó, hiriéndole ligeramente, a un transeúnte nativo, en un cruce de calles, en la proximidad de la base aérea de los Estados Unidos.

En Okinawa se dice que en la manifestación han par-

ticipado unas cinco mil personas, pero las autoridades de la base señalan que los revoltosos eran unos 800 solamente.

Los revoltosos lanzaron gran número de bombas de gasolina contra las fuerzas norteamericanas y la Policía.

En las calles de Koza, los cristales rotos y los restos humeantes de automóviles cubren el pavimento. Veinte habitantes de Okinawa han sido detenidos durante los incidentes. La Policía japonesa patrulla por las calles, mientras policías militares norteamericanos guardan la base aérea de Koza-Kadena. Grupos de habitantes de Okinawa rodean la base y observan a los norteamericanos a través de las verjas. En cualquier momento puede producirse un nuevo incidente.

«Hay que tener en cuenta que el motín se produjo en una ciudad donde los contactos con los soldados norteamericanos son frecuentes», declaró un testigo de los desórdenes. «Se producen numerosos incidentes originados por los norteamericanos, y siempre las autoridades militares norteamericanas han resuelto los asuntos de una manera francamente parcial. Las cosas habían llegado a tal extremo, que tenía que producirse un motín como el de esta mañana.»

«El furor de los amotinados alcanzó su paroxismo en el centro comercial de Koza», declaró un ama de casa que llevaba a su hijo a la espalda. Incendiaron todos los automóviles conducidos por extranjeros. Algunos norteamericanos cuyos vehículos ardían se precipitaron fuera y huyeron. Los automóviles ardían por completo en menos de un minuto.

Según comerciantes que presenciaron los motines, la Policía se encontró impotente para contener la oleada de millares de japoneses que lanzaban piedras e incendiaban los automóviles. Después de seis horas de furia volvió la calma.

### Traslado de gases

NAHA (Okinawa), 21.—La delicada tarea de trasladar 150 toneladas de gas mortal, perteneciente al Ejército estadounidense desde Okinawa, no comenzará hasta que se pueda evitar que manifestantes civiles hagan peligrar la operación, ha manifestado el general James B. Lampert.

Lampert, adscrito a la Alta Comisión estadounidense para las islas Riuku, hizo estas manifestaciones tras producirse ayer la

manifestación antinorteamericana.

### Acuerdo de retirada

TOKIO, 21.—Los Estados Unidos han acordado hoy retirar 12.000 soldados estadounidenses y la mayor parte de los cazas «Phantom» de Japón para finales del próximo junio, informa el Ministerio japonés de Asuntos Exteriores.

Se llegó a este acuerdo en una reunión de la Comisión Consultiva japonesa-estadounidense.

## ● EL PROCESO DE MY LAI

# FASE FINAL

★ **Argumento de la Defensa: El culpable no es Calley, sino el Gobierno**

● **EL TENIENTE NO HIZO OTRA COSA QUE CUMPLIR ORDENES**

**NO HA HABIDO EN FORT BENNING UN FISCAL Y UN ABOGADO, SINO DOS ACUSADORES**

NUEVA YORK. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyrésa.) No se puede hablar ya de la tragedia de My Lai, sino de la tragedia del pueblo vietnamita y, más allá de su cruel destino, de la tragedia del pueblo americano. Es a esta terrible conclusión a la que no tiene más remedio que conducir el proceso contra el teniente Calley, celebrado ante el Tribunal Militar de Fort Benning, Georgia, que ahora ha entrado en su fase final. En Fort Benning no ha habido sólo un fiscal y un abogado, sino dos fiscales y dos abogados, siendo así que el papel más importante desde el punto de vista histórico desempeñado por uno y otro, no ha sido el de defensor, sino el de acusador.

De hecho, lo que hemos presenciado en estas últimas semanas ha sido una dramática lucha entre dos hombres: el capitán Daniel, en representación del Gobierno, y el señor Latimer, abogado de Calley en esta lucha, reconociendo ambos que en My Lai murieron centenares de hombres, mujeres y niños inocentes; nunca buscaron, respectivamente, en cambio, el modo de restar impacto al crimen, oficialmente aceptado, invocando circunstancias atenuantes. Al contrario, se esforzaron en acumular pruebas de culpabilidad.

### «Proceso al Gobierno»

En estas últimas semanas, el capitán Daniel hizo desfilar ante el Tribunal militar una serie de testigos cuyo relato de lo que ocurrió en My Lai hace dos años constituye el documento más atroz que pueda imaginarse de un cruel episodio de guerra. Hablaron estos hombres del fuego indiscriminado contra viejos y jóvenes inermes, contra mujeres y niños, evocando escenas de indescriptible horror. A primera vista, las autoridades militares estaban determinadas a echar toda la luz sobre el increíble episodio, decididas a castigar al culpable, pero el argumento empleado por la defensa, sin precedentes probablemente en la histo-

ria, es que el culpable no es Calley, sino el Gobierno. El señor Latimer ha aceptado las acusaciones; no ha tratado de argüir contra tal o cual exceso; ha reconocido que el teniente Calley y los hombres a sus órdenes realmente destruyeron My Lai el 16 de marzo de 1968, argumentando, sin embargo, que el culpable, el verdadero culpable, no se halla sentado en el banquillo de los acusados. Con la misma precisión en el detalle de las atrocidades cometidas, apoyado, a su vez, en las declaraciones de numerosos testigos, el defensor de Calley ha demostrado que el teniente no hizo otra cosa que cumplir las órdenes recibidas.

### UN EPISODIO MAS

Más grave aún: que el teniente Calley aplicó en ese 16 de marzo de 1968, unas normas generales, por las que My Lai tan sólo es un episodio, un episodio más en una serie infinita e ininterrumpida de actos similares. Todos ellos llevados a cabo en prosecución de operaciones de «búsqueda y destrucción» en las que las órdenes dadas por el Alto Mando a la oficialidad y a la tropa son: «Matad todo bicho vivo, todo hombre, toda mujer, todo niño, todo el ganado... Quemad todas las chozas, destruid todos los campos. En «zonas de tiro libre», la consigna es: arrasarlo todo. La teoría es que, quien se encuentra en ellas, incluso si es un niño de pecho, tiene que ser considerado como un Vietcong o, por lo menos, como un simpatizante.

Ahoraré al lector el relato detallado de cada tortura infligida a prisioneros antes de ser ejecutados, de cada matanza masiva de la población, de cada operación, bien sea desencadenada desde el aire, ya sea desarrollada por tierra, cuyo único objeto es la eliminación de «todo bicho vivo», pues es, francamente, demasiado atroz el cuadro esbozado con metódica precisión por los nombres encargados de defender a Calley, y al Gobierno estadounidense. Mas con ser trágico el episodio de My Lai, la auténtica tragedia que emerge del proceso es, como indico, que el Vietnam entero, del norte y del sur, parece merecer hoy el nombre de My Lai.

G. B.

## ● ESTADOS UNIDOS

# LAS CIUDADES AL BORDE DEL COLAPSO

★ **LINDSAY PROPONE LA CREACION DEL «PARTIDO URBANO»**

★ **Apoyaría al defensor de los intereses de las grandes urbes**

NUEVA YORK, 21. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyrésa, Guy Bueno.)—Fue Jim Breslin, el cronista neoyorquino casi tan popular aquí como la propia estatua de la Libertad, quien creyó dar con la solución de los problemas que afligen a Nueva York, al proponer que esta ciudad, con sus ocho o nueve millones de habitantes, se convierta en el 51 Estado de la Unión. Su sugerencia no parece tener mejor porvenir que el que hoy tienen no sólo Nueva York, sino la mayoría de las ciudades americanas. No menos cierto es que, como no se encuentre pronto la solución de sus males, las urbes —incluso pequeñas— de los Estados Unidos padecerán el colapso total de todos sus servicios.

Esencialmente, el problema de las ciudades americanas estriba en que, mientras tienen que proveer a todas las necesidades de sus habitantes —incluidos los servicios de policía, de bomberos, de sanidad, de enseñanza, de transportes municipales, mantenimiento de calzadas, etc.—, la mayor parte de los impuestos que pagan sus contribuyentes va a parar a la tesorería federal.

### Los impuestos

Tal es la gravedad del problema planteado a un creciente número de ciudades y tan dura la lucha, entre las urbes y el Gobierno federal en torno a la cuestión de quién ha de quedarse con los recursos recaudados en concepto de impuestos, que nos hallamos ahora ante un fenómeno auténticamente nuevo en la vida política de la nación. A saber, la posible creación de un nuevo partido político, el «Partido Urbano».

El alcalde neoyorquino, Lindsay, ha sido el primero en abogar en favor de esta

solución. Kenneth Gibson, el primer alcalde negro en una gran ciudad nortea, como lo es Newark, en el vecino Estado de Nueva Jersey, me ha confiado que la creación de un «Partido Urbano» no le parece sólo altamente deseable, sino eminentemente práctica y, posiblemente, cercana.

La idea es formar este partido a espaldas de los grandes partidos tradicionales, el demócrata y el republicano, con objeto de emplear esta palanca política para hacer presión sobre el

Gobierno federal. En principio, la presión se ejercería a través de los representantes demócratas o republicanos en el Congreso, en la medida en que el «Partido Urbano» ofrecería únicamente su apoyo a los candidatos de uno y otro partido en todas elecciones a cambio de la firme promesa de defender en Washington los intereses de las ciudades. Mas no parece haber duda de que en la visión de un Lindsay o de

No se trata de crear un nuevo partido independiente en abierta competencia con el republicano o demócrata, que debería buscar su base política en el ámbito nacional en su conjunto, sino de transformar a los habitantes de cada ciudad en una masa política cuyo denominador común sería su deseo de encontrar «desde arriba» —es decir, desde Washington— la solución con la que no pueden dar por sus propios medios. La idea no es en absoluto descabellada en una nación como ésta, donde los grandes partidos tradicionales engendran cada vez mayor apatía en el pueblo y donde los problemas concretos planteados a los diversos sectores de la Comunidad empiezan a tener bastante más importancia que las antiguas ideologías.

El Presidente Nixon ha introducido un proyecto de legisla-

un Gibson existen incluso más ambiciosas metas. Las ciudades americanas tienen hoy en su conjunto una masa electoral capaz de neutralizar el voto del sector rural, capaz incluso, posiblemente, de elegir algún día a sus propios representantes, tanto para el Senado como para la Cámara Baja e incluso («¿Por qué no?», me ha dicho el alcalde Gibson) al propio Presidente de los Estados Unidos.

### Apatía popular

ción inspirado en lo que él llama «nuevo federalismo», por el que el Gobierno Federal devolvería parte de los recursos recaudados en concepto de impuestos federales a los contribuyentes urbanos. La Administración nixoniana habla de restituir a las ciudades unos 500 millones de dólares en el primer año de la entrada en vigor de la nueva legislación, cantidad que podría elevarse a mil o incluso a dos mil millones de dólares en años sucesivos. Pero el representante republicano John Byrnes, del Estado de Wisconsin, señala que el Gobierno Federal padeció el año pasado un déficit de 10.000 millones de dólares, previniéndose otro igual para este año. «De hecho —asegura el señor Byrnes—, el Gobierno Federal no puede compararse a otra cosa que 380.000 millones de deudas.»

# SECUESTRO AEREO FRUSTRADO

GULSA (Oklahoma), 21. (Efe-Afp.)—Un avión de Continental Airlines aterrizó sin novedad ayer tarde en el aeropuerto de Tulsa, después de un intento de desvío del aparato por uno de los pasajeros, que pudo ser reducido. Un portavoz de la Compañía aérea ha precisado que el aparato había partido de Denver y tenía que hacer escala en Tulsa. El intento de secuestro del avión se produjo cuando el aparato volaba sobre Wichita, en Kansas.



# Gomulka, destituido

## • EDWARD GIEREK LE SUCEDERÁ COMO LÍDER DEL PC POLACO

### • Polonia cierra sus fronteras a los periodistas

### • EN SLUPSK, VIOLENTA REPRESIÓN POLICIACA CON CENTENARES DE DETENCIONES

VARSOVIA, 21. (Resumen de Efe, AFP, Upi, Reuter.)—Wladislaw Gomulka ha dimitido de su puesto de primer secretario del Partido Obrero Unificado Polaco (comunista) «por motivos de salud», anunció ayer la televisión polaca. El Pleno extraordinario del partido que se celebró hoy en Varsovia aceptó su dimisión y nombró a Edward Gierek para el puesto de secretario del partido.

El pleno, por otra parte, relevó en sus cargos en el Politburó a Zenon Kliszko, Boleslaw Jasczuk, el mariscal Marian Spychalski, presidente del Consejo de Estado, y a Ryszard Strzelecki, que han sido sustituidos por el general Moczar, el general Piotr Jaroszewicz, Stefan Olszowski y Edward Babiuch.

Wladislaw Gomulka fue hospitalizado el sábado a consecuencia de perturbaciones en el sistema circulatorio que le causaron dificultades en la vista, anuncia la agencia polaca de noticias Pap.

#### Carros soviéticos junto a la frontera

ESTOCOLMO, 21. — Unos cincuenta carros de combate soviéticos transportados en camiones se dirigían ayer lentamente por una carretera de la República Democrática Alemana a unos kilómetros de la frontera polaca, reveló un operador de cámara húngaro en el curso de una entrevista por radio.

Michael Potthorski regresó ayer de Alemania del Este junto con tres informadores suecos expulsados de Polonia, y revelaron a la Broadcasting Corporation sueca que los vehículos y los carros de combate se dirigían hacia la frontera polaca.

Uno de los periodistas que abandonó Polonia ha indicado que el jueves, la Policía polaca había dispersado a la multitud en Slupsk.

«Las milicias golpeaban a todos, incluso mujeres y niños, y detuvieron a centenares de personas que eran subidas a camionetas».

reveló en una entrevista difundida por televisión.

#### Brezhnev no está en Varsovia

VARSOVIA, 21.—Fuentes soviéticas desmintieron hoy en esta capital que el dirigente soviético Brezhnev estuviese en Varsovia y hubiese asistido ayer a la reunión del partido en la que se relevó a Gomulka del puesto de primer secretario.

«No sabemos nada de eso», contestaron en la Embajada soviética cuando fueron preguntados sobre la información.

Otras fuentes soviéticas manifestaron que la información era falsa y que «Brezhnev se encontraba en Moscú».

#### Edward Gierek

PARIS, 21. — Edward Gierek, que acaba de sustituir a Wladislaw Gomulka como primer secretario del partido unificado obrero

ro polaco, nació en una familia de mineros.

Durante quince años —de 1931 a 1946— militó en las filas de los partidos comunistas de Francia y Bélgica.

Habiendo regresado después de la guerra a Polonia, fue de 1951 a 1954 secretario del Comité regional del partido obrero polaco de Katowice. En 1954, Gierek fue elegido miembro del Comité central y se le confió la dirección de la sección de industria pesada de este organismo.

Gierek en 1956 pasó a ser secretario general del Comité central y miembro del Buró político del partido, cesó en el primer cargo en 1968, pero en cambio permaneció como miembro del Buró político.

#### Minero en Francia

PARIS, 21. — El nuevo primer secretario del partido obrero unificado de Polonia, Edward Gierek, trabajó como minero en Francia.

Fue en el mes de enero de 1931 cuando empezó a trabajar en el pozo número diez de Leforest (norte de Francia). Fue despedido como consecuencia de una huelga que tuvo lugar en la mina.

Con otras doscientas familias polacas fue enviado al Consulado de su país, que a su vez los envió a Polonia tras la medida de expulsión de que fueron objeto.

#### Los periodistas escandinavos

VARSOVIA, 21.—Polonia cerró ayer sus fronteras a los periodistas y comenzó a congregar y expulsar a los corresponsales escandinavos, dispersos por el norte de Polonia, que fueron los únicos testigos informadores de las sangrientas revueltas registradas en esa región.

A seis periodistas suecos que se dirigieron ayer en avión a Varsovia les fueron denegados los visados. Anteriormente, los viajeros suecos habían podido conseguir visados a la llegada al aeropuerto de Varsovia.

En el norte de Polonia fue detenido cierto número de corresponsales daneses y suecos. Se indica de fuentes diplomáticas.

Los corresponsales serán expulsados después de haber sido interrogados, se señala en fuentes dignas de fe.

#### La noticia en Moscú

MOSCÚ, 21.—El diario «Pravda» informa hoy, sin comentarios, sobre el reemplazo del jefe del partido comunista polaco, Wladislaw Gomulka.

Su editorial de primera página se atribuye a la agencia de noticias polaca PAP.

Concluye diciendo que el pleno del partido que eligió a Edward Gierek como sucesor de Gomulka, había instruido al Politburó para que examinara la forma de mejorar la posición de los trabajadores con sueldos bajos y la situación de las familias numerosas.

En el discurso pronunciado anoche, Gierek puso de relieve que los disturbios ocurridos la semana pasada en Gdansk y otras ciudades habían expuesto «penosamente la conocida verdad de que el partido debe mantener lazos permanentes con el pueblo», dice Tass.

La televisión soviética no anunció el cambio hasta el boletín informativo de media noche, aproximadamente dos horas y media después de hacerse público en Varsovia.

E. F.

## POR ORDEN DEL KREMLIN

«Atención, pues, a lo que pasa en Polonia: algo está hirviendo bajo la costra rígida del bloque oriental», escribíamos aquí mismo el viernes, al llegar las primeras noticias de lo sucedido en Dantzig, Croacia, Stettin, Posen... El terremoto se ha producido, incluso con mayor violencia de la prevista, arrastrando al intocable Gomulka. ¿Qué es lo que ha sucedido en Polonia? No hablemos de las luchas callejeras y de la represión, de una dureza implacable, con decenas de edificios incendiados e intervención de los tanques. El argumento de desórdenes provocados por el aumento de precios no se tiene en pie y tampoco vale ya hablar de los «rowys» y «elementos criminales». Poco después, Cyrankiewicz hablaba de «enemigos» y «supervivientes de la reacción» y no se mencionaba para nada la razón económica, aunque ésta haya podido servir de chispa en el barril de pólvora que era la Polonia comunista desde hacía ya algún tiempo, con sus tortuosas intrigas dentro del partido.

En Moscú se ha desmentido que Brezhnev asistiera personalmente a la turbulenta sesión del Comité Central en que fueron destituidos de este organismo —la enfermedad de Gomulka no vale como pretexto ni para él—, el Presidente de la República, el secretario general del partido, el ideólogo Kliszko, uno de los hombres fuertes de estos catorce años, y los más próximos colaboradores de Gomulka. Una decapitación de este volumen en el sistema comunista sólo puede hacerse desde Moscú. Y no hacía falta que Brezhnev se desplazara a Varsovia, aunque es probable que lo hiciera, como sucedió en 1956 cuando Krustchev y una cohorte de mariscales aparecieron en la frontera con el respaldo de los tanques dispuestos a invadir el país. En Polonia hay dos

divisiones soviéticas permanentes, y está rodeada por las veinte estacionadas en la Alemania oriental, las cuatro que acampan en Checoslovaquia y las doce de las guarniciones en la frontera ruso-polaca. En virtud de la «doctrina Brezhnev» habrían sido lanzadas sobre el país sin contemplaciones. ¿Qué ha hecho Gomulka para atraerse los rayos del Kremlin? Verosímilmente se interrumpió en los planes de la política soviética exterior —pese al fervor con que secundó la «Westpolitik»—, a la vez que la impopularidad de su acción interna fue aprovechada por sus implacables enemigos: el general Moczar, jefe de la fracción de los «partisanos» de la resistencia interna durante la guerra, hombre muy duro, conspirador habitual contra Gomulka, y Gierek, jefe del partido de Katowitz, al que se presenta, erróneamente, como «liberal» y «moderadamente prooccidental», aunque es autoritario y prosoviético incondicional, como ha dicho en su primer discurso de nuevo secretario. El hecho de que en los disturbios Gierek y Moczar fueran aclamados en Dantzig, mientras se gritaba «Fuera Gomulka», así como la supervivencia —al menos por el momento— del jefe del Gobierno, Cyrankiewicz, y del jefe de los Sindicatos, Ignacio Lagasowsky, reflejan el deseo de Moscú de no alarmar a la opinión internacional y no aumentar la tensión interior eligiendo dos figuras que se complementan. Pero eso no impide que haya habido —después de Berlín en 1953, Hungría en 1956 y Checoslovaquia en 1968— una nueva intervención soviética. Las formas cambian en cada país, pero la intervención sigue siendo la misma. Porque el comunismo no varía de objetivo, aunque haya quien quiera creerlo.

J. L. GOMEZ TELLO

## CESO «POR MOTIVOS DE SALUD»

## Gierek, el sucesor, es considerado como un tecnócrata realista

BONN, 21. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.) Más que la noticia de la caída de Gomulka ha sorprendido el que se haya producido de modo casi precipitado. Era de suponer que los disturbios registrados durante la semana pasada en varias ciudades polacas —bastante más graves y peligrosos de lo que Varsovia ha dicho— exigirían un tributo. Un levantamiento, en 1956, trajo el poder a Gomulka, y un levantamiento, en 1970, se lo ha vuelto a arrebatarse. Evidentemente, la versión oficial reza que el que ha sido durante catorce años jefe del partido comunista polaco cesa por razones de salud. Incluso se explica en esta versión que ha sido internado en una clínica y que es atendido por un equipo de médicos. Una enfermedad de la vista, que Gomulka padece de tiempo atrás, se ha agravado, con los consiguientes trastornos.

El sucesor de Gomulka, Edward Gierek, está considerado como un político dinámico y realista. Gierek es, sin duda ninguna, un tecnócrata, y ha dado buenas pruebas de ello en Silesia, donde era hasta ahora secretario del partido. Una cosa es cierta, sin embargo, y es que torear las dificultades económicas en el sector industrial de Katowitz debe resultar bastante más fácil que hacerlo en Varsovia. Contrariamente a la actitud seguida estos últimos días por Gomulka, que no apareció en público ni hizo comentario alguno en torno a las manifestaciones de protesta, Gierek se ha dirigido inmediatamente al pueblo, a tranquilizar al pueblo a través

de la televisión. El nuevo jefe del partido comunista polaco no ha tratado de minimizar los disturbios que, en su opinión, han sacudido a la sociedad y han puesto en peligro a la patria. Lo que hay que analizar es por qué y cómo se ha llegado a eso. El partido —agregó Gierek— tiene la obligación de dar a la nación una respuesta. Asimismo, dejó ver el primer funcionario del partido que esa respuesta será una explicación verídica y con acento de autocritica. Gierek habló de decisiones tomadas en la última sesión del Comité Central, que han de ser puestas en conocimiento del pueblo. No podía pasar por alto el drástico aumento de los precios en artículos de primera necesidad y trató de echar un poco de bálsamo en esta herida, diciendo que los perjudicados son, de modo especial, las familias con muchos niños y quienes reciben salarios bajos, y que para estas personas se prevén medidas de ayuda.

No hace falta ser muy agudo para descubrir en esta letanía de promesas —todas ellas más o menos vagas, pero vagas— el deseo de detener la posibilidad de nuevas manifestaciones abriendo la esperanza de que va a dar comienzo una nueva etapa en la política económica del país. Hace catorce años, las masas polacas se tranquilizaron, no por miedo a los carros de combate o por los llamamientos al orden y a la disciplina, sino porque el popular Gomulka sustituyó a los

impopulares. La situación ha exigido esta vez que Gomulka, que a última hora ha acabado no sólo por convertirse en un auténtico funcionario comunista, sino que adoptó, a veces, medidas más próximas al stalinismo que al sentido humanitario que en 1956 le granjeó la simpatía del pueblo, ceda el puesto a un tecnócrata que, al menos de momento, pueda ser aceptado como una promesa por el descontento popular.

Edward Gierek ha vivido largos años en Occidente antes, durante y después de la guerra. En Francia parece ser que trabajó como minero, luego estuvo durante la guerra en Bélgica y regresó años más tarde a Polonia. La llegada de Gierek al Poder ha hecho recordar su paralelismo con Dubcek, al sostener en 1968 que el partido debe crear una atmósfera en la que cada ciudadano se sienta libre para expresar lo que piensa. Recordar esto hoy es como querer despertar la esperanza de una primavera en Varsovia, justo en vísperas de Navidad. Poco probable. Las mismas esperanzas despertó también Gomulka hace catorce años. Moscú se encargó de ir podando poco a poco las posibilidades de vuelo y, en caso de que Gierek trajera intenciones semejantes a las que motivaron la invasión de Checoslovaquia —lo que no puede ser, por ahora, ni asegurado ni rebatido—, Brezhnev no observará la situación de brazos cruzados.

Con Gomulka han cesado en sus cargos otros tres funcionarios, entre ellos el responsable del aumento de precios, el experto Bolislaw Jasczcgz y el ideólogo Zenon Kliszko. Asimismo, ha dejado vacante su puesto en el Politburó el Presidente de la República, Spychalski. Las especulaciones sobre su cese como Presidente, así como en torno a una posible caída del jefe del Gobierno, Cyrankiewicz, encuentran el terreno abonado.



El primer secretario del partido comunista polaco, Wladislaw Gomulka, ha sido destituido. Le sustituye Edward Gierek, jefe del partido en Katowice, que aparece en la fotografía de Cifra

## 14 AÑOS EN EL PODER

Cuando, el 6 de febrero de 1970, Wladislaw Gomulka recibió la Orden de Lenin, que sus amigos moscovitas le enviaron con motivo de su 65 cumpleaños, estaba lejos de suponer que perdería su cargo de primer secretario del partido comunista polaco unos meses más tarde. Los avatares de la manida historia de Gomulka han sido los disturbios populares. Los de Poznan, en junio de 1956, le llevaron al Poder. Los del norte de Polonia de hace ocho días han supuesto su caída. Con él se van catorce años de reinado sobre el «aparato» y las facciones del partido.

Wladislaw Gomulka nació el 6 de febrero de 1905 en la ciudad petrolífera de Krosno. Su adhesión al PC olandrino data de su juventud primera. Fue concretamente secretario de diversas organizaciones sindicales en 1927. En 1930 fue encarcelado por sus actividades políticas. En 1939 tomó parte activa en la defensa de Varsovia y, tras la derrota de los ejércitos polacos ante los alemanes, pasó a las filas de la resistencia armada contra el invasor y se unió al recién formado partido de los Trabajadores de Polonia.

Con la liberación conoció Gomulka la satisfacción de volver a ver a su único hijo, confiado a su mejor amigo y colaborador íntimo, Ryszard Strzelecki —cuyo nombre tomó el muchacho y lo conserva todavía—, que acaba de ser destituido con su patrón y «hermano», Gomulka. En 1945 fue nombrado vicepresidente —ministro— del Gobierno de los «Territorios recuperados». Como las necesidades del Gobierno de unión nacional habían hecho precisa la colaboración con elementos del antiguo partido socialdemócrata, Gomulka, en el torbellino de la «guerra fría» recién estrenada, fue acusado por los ortodoxos de «desviación nacionalista» y «oportunistismo de derecha», lo que le valió la destitución y el arresto. Fue oficialmente expulsado del PC y detenido en 1951.

La «desestalinización» haría su gloria. Tras los incidentes de Poznan la opinión estimó que Gomulka era el hombre preciso y, liberado en diciembre de 1954, fue hecho primer secretario del partido en octubre de 1956, puesto que conservó hasta el 20 de este mes de diciembre. Estos catorce años de Polonia han marcado una industrialización rápida del país y una flexibilización notable de la política exterior, pero no han resuelto el gran problema de la autonomía real respecto a Moscú. Gomulka, sometido al fuego repetido de los «liberales» jóvenes y la «vieja guardia» del partido, estableció el principio de que los regímenes comunistas podían y debían seguir «vías nacionales y particulares», a condición de que el sistema permaneciera invariable desde el punto de vista doctrinal. Esta pirueta no se tradujo —no podía traducirse— en medidas prácticas que aseguraran su éxito.

Al mismo tiempo Gomulka, muy bien visto en el Kremlin de Krustchev y en el de Brezhnev y Kosyguin, tuvo que hacer frente a la presión constante del grupo duro, nacionalista y antifundido del partido, encabezado por el general Moczar, un nombre que los especialistas habían anotado hacía ya tiempo como «lleno de futuro». David Burg, uno de esos especialistas, no vaciló en afirmar en «The Sunday Times» (febrero del 69) que Gomulka había escautado por poco a un «putzsch» organizado por la Policía y los «partisanos» de Moczar. Este acaba de entrar en el Politburó, lo que hace pensar que su posición se ha robustecido.

Wladislaw Gomulka, ello es indudable, no es la clásica cabeza de turco. Con su liquidación política el régimen de Varsovia entra en una fase de matices resueltamente diferentes.

E. F.

Martes 22 diciembre 1970

Auriba 13



# ULBRICHT NO ABRIRA EL «MURO» DE BERLIN

## ★ Continúan las restricciones en el tráfico rodado hacia la ciudad

BERLIN, 21. (Efe-Upi.) — Los berlineses occidentales se han resignado hoy al hecho de que no haya posibilidad de visitar a los familiares que se encuentran en el sector soviético.

El alcalde de Berlín occidental, Klaus Schvitz, ha declarado que las autoridades de Alemania oriental, al parecer, no habían prestado atención a su llamamiento de que se permitieran reuniones familiares para Navidad, como "gesto de buena voluntad". Añadió que: "Actualmente, no tengo esperanzas de que se autoricen los pases estas Navidades."

Unos 500.000 berlineses occidentales tienen familiares en la otra zona. Necesitan pases especiales para trasladarse al Este.

### Restricciones en el acceso a Berlín

Las medidas restrictivas ordenadas por las autoridades de Berlín-Este en el tráfico rodado por las autopistas que unen Berlín occidental con la República Federal de Alemania, continuarán durante todo el día de hoy. En ocasiones, los camiones tienen que esperar en los puntos fronterizos hasta ocho horas.

El control fronterizo de Helmstedt-Marienborn es el más afectado por los entorpecimientos del tráfico. Esta mañana, los camiones aparcados en espera de la tramitación de requisitos aduaneros alcanzaban una columna de cuatro kilómetros de longitud. Por el contrario, no se han registrado paralizaciones en el tráfico de turismo.

### Navíos rusos al Mediterráneo

ESTAMBUL, 21. — Tres navíos de guerra soviéticos, procedentes del Mar Negro, han atravesado esta mañana el Bósforo, en dirección al Mediterráneo.

Se trata de un crucero porta-helicópteros del tipo «Moskva» y

de dos destructores lanza-cohetes del módulo «Kashin».

### Flores para Stalin

MOSCÚ, 21. — Un admirador de José V. Stalin ha colocado una corona de flores en la tumba del ex dirigente supremo soviético en la Plaza Roja. Se estima que este gesto es debido al XCI aniversario del nacimiento de Stalin.

### Escocia, sin pan

GLASGOW (Escocia), 21. — La huelga de conductores de camiones de las 11 tahonas de Escocia, que desde hace cinco semanas ha privado de pan a la mayoría de los habitantes del país, no terminará antes de Navidad, ha dicho hoy James Dandie, secretario de la Federación Escocesa de Panaderos.

La huelga, declarada oficial por los dos Sindicatos envueltos en ella, está motivada por una petición de aumento salarial de 600 conductores de camionetas de reparto de pan.

A causa de la huelga, la mayoría de los escoceses tendrán

que comer el pavo de Navidad con pan de molde.

### Brandt, en Kenia

BONN, 21. — El canciller federal alemán, Willy Brandt, emprenderá el día 28 de diciembre un viaje privado, con su familia, a Kenia. Brandt descansará en Kenia hasta mediados de enero.

Antes de regresar a la República Federal, el canciller federal se entrevistará, en Nairobi, con el Presidente de Kenia, Jomo Kenyatta.

### Paros aéreos ingleses

LONDRES, 21. — El personal de tierra de la Empresa aérea, fusionada, Caledonia Bua, que representa la segunda británica de mayor capital privado, ha acordado hoy suspender su huelga de trabajo a reglamento, en el aeropuerto de Gatwick, donde opera principalmente esta línea.

El motivo de dar por terminada la huelga ha sido tomar represalias contra el personal de tierra del aeropuerto de Heathrow, que habían amenazado con boicotear los aviones de Caledonia Bua que fueran desviados desde Gatwick a Heathrow.

### La Armada británica cambia de rumbo

LONDRES, 21. — Los submarinos «Polaris» de la Real Armada Británica patrullarán de ahora en adelante cerca de las costas de Gran Bretaña, en vez de operar lejos en el Atlántico Norte o en el Mediterráneo, según revela hoy el «Daily Express».

En un artículo de su prestigioso especialista en asuntos de defensa, Chapman Pincher, el «Daily Express» dice que la «Royal Navy» ha tomado esta decisión por la urgente necesidad de aumentar el tiempo en que los cuatro submarinos «Polaris» pueden permanecer operando sin tener que regresar a las bases para reparaciones.

## NUEVO CONSEJO DE SEGURIDAD

ESPAÑA, SUSTITUIDA POR BELGICA

NACIONES UNIDAS, 21. (AP-Efe.) (Por William N. Oatis.) — El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que contará con cinco nuevos miembros el año próximo, será más pro-occidental y menos anticolonialista y pro-árabe que en la actualidad, pronostican observadores y diplomáticos de la Organización Internacional.

La predicción está basada en las alianzas y en los análisis de las votaciones en la Asamblea General realizadas por los miembros del Consejo salientes y entrantes.

Los cinco miembros no permanentes elegidos por la Asamblea para el Consejo de Seguridad iniciarán un término de dos años a partir del 1 de enero.

Belgica e Italia, países miembros de la OTAN, sustituirán a los neutralistas España y Finlandia.

Japón, aliado de Norteamérica, sustituirá a Nepal, país no alineado, y Argentina ocupará el lugar que deje vacante Colombia. Somalia sucederá a Zambia en el Consejo, efectuándose así un cambio entre dos miembros del grupo de países no alineados y de la Organización de la Unidad Africana.

### PRONOSTICO

En la sesión de tres meses de la Asamblea que finalizó el jueves, Somalia y Zambia votaron con la Unión Soviética en asuntos Este-Oeste; con los árabes sobre temas árabe-israelíes, y con el bloque anticolonial en temas colonialistas.

Argentina y Colombia solían votar generalmente con Estados Unidos en cuestiones Este-Oeste; con Israel en temas árabe-israelíes, y con el bloque anticolonial en asuntos coloniales. Bélgica, Italia y Japón se alineaban con Estados Unidos en cuestiones Este-Oeste. España siguió la misma tendencia, pero Finlandia y Nepal se abstuvieron.

En lo relacionado a cuestiones árabes, Bélgica, Italia y Japón votaron generalmente a favor de Israel, mientras que España y Nepal votaron con los árabes, y Finlandia se abstuvo la mayor parte de las veces.

Bélgica e Italia se abstuvieron de votar las resoluciones anticolonialistas, Japón se abstuvo, y votó a favor, y Finlandia se abstuvo.

# LOS OBREROS EXTRANJEROS, DISCRIMINADOS

● Deben regresar al país de origen durante un mes cada año

● No tienen derecho a llevar consigo a la familia...

GINEBRA. (De la corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — La discriminación en materia de mano de obra extranjera es una de las características de la política laboral de la Confederación Helvética. Italia, país vecino y tradicionalmente representado sobre el mercado del trabajo suizo por un fuerte contingente de ciudadanos, parece haber decidido multiplicar sus esfuerzos para que las autoridades federales modifiquen la legislación actual. No será cosa fácil y, por prueba de ello, basta fijarse en el fracaso que, al cabo de tres días de discusiones, sobrevino el viernes en las negociaciones italo-suizas, entabladas por Italia con este propósito.

El problema es bastante complicado, pero de una manera esquemática se presenta de la forma siguiente: los trabajadores extranjeros son anuales o temporales. Estos últimos tienen la obligación de volver

a su país de origen una vez al año, con el plazo de un mes; además no tienen derecho a traer a la familia a Suiza ni alquilar un alojamiento a su propio nombre, entre otros condicionamientos.

Esto, claro está, se llama discriminación, y desde una óptica estrictamente humana (la cual tendría que ser única, tratándose de seres humanos) es inaceptable. Pero desde el punto de vista de Suiza, el problema es sobre todo económico, aunque también humano, pues se plantea en términos de convivencia con una «Legión extranjera» donde el elemento latino es predominante y cuyo nivel sociocultural es inferior al de los indígenas. Los negociadores suizos han dicho a sus colegas italianos, los subsecretarios de Estado Bemporad y Toros, que las infraestructuras del país (vivienda, etc.) no les permiten transformar los inmigrantes temporales en anuales. Los italianos han basado sus argumentos sobre el terreno moral y europeo. Moral porque su posición es inatenable, y europeo, porque se encuentran dentro del Mercado Común a una hora en que Suiza busca una fórmula que le permita integrarse a la Comunidad. Se están desarrollando ahora en Bruselas las negociaciones preliminares entre Suiza y los Seis, por lo cual es posible que repercuta al nivel europeo la falta de acuerdo observada en Berna.

### Sindicatos y emigración

La posición italiana carece de flexibilidad, porque los representantes del Gobierno tienen que contar con la presión de las grandes centrales sindicales (CGIL, CISL, UIL) de manera que insisten sobre la «cuestión de principio» que suscita el problema de los residentes temporales. En cuanto a los suizos, están prisioneros de una situación política que se va precisando en el país: la mano de obra extranjera «asusta» a una gran parte de la opinión pública que se expresó en favor de la tesis xenofóbica del diputado James Schwarzenbach. Esta corriente fue rechazada en junio pasado a raíz de la famosa votación federal. Pero, ¿lo sería de nuevo si el mismo Schwarzenbach y sus partidarios obligaran al Consejo

Federal a organizar otro referéndum? Es una espada de Damocles que condiciona la política laboral de la Confederación, obligándola a auto-censurarse para evitar todo exceso de liberalismo. Esta es la gran victoria de los derrotados de junio, aunque sea más difícil decir si fue una victoria de las fuerzas de progreso o de las del conservadurismo social. A nuestro parecer, es un handicap importante para Suiza, y las reivindicaciones como las de Italia con respecto al estatuto de los obreros inmigrantes temporales lo irán reforzando. Suiza se encuentra en un dilema: entre la integración con Europa o una forma acentuada de neoisolationismo.

A. A.

### SEGUN INFORMACIONES JAPONESAS

# CHINA DISPUESTA A INTERVENIR EN INDOCHINA (Vietnam: 339.200 soldados) americanos

TOKIO, 21. (Resumen de Efe, Ap, Reuter.) La China comunista está dispuesta a intervenir en la guerra de Indochina si se lo solicitan los países interesados, dice un informe enviado desde Pekín por un corresponsal japonés.

El corresponsal del diario «Asahi» dice que los observadores de la capital china están convencidos de tal presunción, ya que la promesa de Pekín de prestar pleno apoyo a la población de Indochina fue reafirmada ayer en el curso de una concentración celebrada en la capital.

La concentración tuvo lugar para conmemorar el décimo aniversario de la fundación del Frente Nacional de Liberación de Vietnam del Sur.

### Cuatro mil quinientos soldados menos

WASHINGTON, 21. — Con los 4.500 soldados norteamericanos retirados de Vietnam la semana pasada sólo quedan ahora en ese país 339.200, confirmaron esta mañana en Washington

círculos allegados al departamento de Defensa.

Este número es el más bajo desde octubre de 1966, fecha en la que había 337.400 hombres en Vietnam. El Presidente de Estados

Unidos, Richard M. Nixon, ha dicho que entre el primero de enero y el primero de mayo de 1971 quedarán sólo 284.000 soldados en Vietnam.

### Prisioneros y retirados

La proposición de que los Estados Unidos sincronicen su retirada de tropas del Vietnam del Sur a cambio de la liberación de prisioneros de guerra estadounidenses fue presentada ayer ante el Senado de los Estados Unidos por el líder demócrata de la mayoría, Mike Mansfield.

A lo largo de una intervención en el Senado, Mansfield declaró que la retirada norteamericana programada por la Administración era alentadora, dejando en claro, sin embargo, que la intervención llega más allá de la utilización de fuerzas en Vietnam, y citando a Camboya y Laos para apoyar su opinión de que los Estados Unidos cada día están más involucrados en la crisis del sudeste asiático. «Tal vez en este tira y afloja la liberación de todos los prisioneros en Vietnam del Norte, sin

cronizada con un calendario de retirada final de las fuerzas americanas, pueda ser explorado para ver si sirve a base de partida de un «alto el fuego» según de negociación de un acuerdo completo», dijo Mansfield.

### Aviación USA en Camboya

Phnom Penh, 21. — Ayer se escucharon en Phnom Penh explosiones de mortero procedentes de una pequeña aldea situada a diez kilómetros de la capital, atacada por efectivos vietcongs.

Un portavoz del alto mando ha declarado que no se habían producido daños en la aldea de Peam Oknaha Ong, situada en el margen oriental del río Mekong, que forma parte del perímetro defensivo exterior de la capital.

El puente y la aldea de Talat, situada a 60 kilómetros de Phnom Penh, se encuentran nuevamente en manos de las fuerzas gubernamentales, informa el alto mando.

La captura de Talat se produjo ayer por infantería camboyana apoyada por carros de combate. También participaron en las operaciones reactores «Phantom» estadounidenses.

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION DELEGACION PROVINCIAL ALICANTE CONCURSO PUBLICO

Se convoca concurso para proceder a la adquisición de diverso material con destino a la Residencia Maternal e Infantil de la Seguridad Social, en Alicante, compuesto de los siguientes Lotes:

- Lote MI/1: «Dotaciones de comedor y cocina».
- » MI/2: «Enseres y ropas».
- » MI/3: «Aparatos médicos y dispositivos».
- » MI/4: «Mobiliario Clínico y General».
- » MI/6: «Enseres y efectos sanitarios».

El detalle con las especificaciones técnicas y los Pliegos de Condiciones Generales y Especiales podrán examinarse en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión, calle de Gerona, 26, de Alicante, hasta las 10 horas del día 8 de enero de 1971, finalizando el plazo a las 13 horas de este último día.

Oportunamente se expondrá en el tablón de anuncios de la Delegación la relación de las Casas que han presentado los correspondientes pliegos.

En dicho anuncio se indicará día, hora y local en que se procederá a la apertura de los sobres de «Documentación Personal y Técnica».

Alicante, 18 de diciembre de 1970.—El Director Provincial, fdo.: Antonio Matos Solves.



# «LOS ESPAÑOLES NO ESTAN DISPUESTOS A DEJARSE ENGAÑAR»

★ Artículo de Marc Valle en «Combat»

PARIS, 21. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde.)—Con el título de «Un complot de mojigatos», publica hoy en su primera página el diario izquierdista independiente «Combat» un artículo, original de Marc Valle, en el que dice que desde hace tres semanas se multiplican en toda Europa las manifestaciones contra España, pero se pregunta: «¿Por qué no se alza una sola voz contra los Gobiernos que mantienen una dominación inmeral sobre otros territorios?» «Cuando el Ejército soviético invadió Hungría, el partido comunista francés lo aprobó formalmente. Cuando la India se negó a evacuar Cachemira, el partido socialista no elevó ninguna protesta. Cuando el Pentágono ha hecho por medio de Hussein una carnicería entre los partidarios de El Fatah, para darle al problema una solución «piel roja» las organizaciones humanitarias se han mostrado muy discretas. Pero todas esas gentes desfilan ahora para protestar contra el proceso de Burgos. Sin embargo, detrás de sus pancartas y banderolas se puede ver el río de hipocresía que circula por el mundo libre. Los discípulos de Poncio Pilatos abundan.»

«Los españoles —prosigue— lo saben bien y no están dispuestos a dejarse engañar. Bajo el pretexto de la libertad se quiere que desempeñen el papel de chivos expiatorios. Bajo el disimulo de que se quiere ir en su ayuda se pretende liquidar su Estado, rom-

per su unidad y entregarlos a la anarquía. Lo cierto es que, olvidando sus diferencias, los españoles se disponen a hacerle cara a la agresión de Tartufo.»

«El separatismo vasco corre el peligro de ser la primera víctima del fariseísmo de sus protectores. Para poner las cosas en su punto, valdría la pena que nuestros campeones de la «conciencia universal» fulminen con sus anatemas a todos los opresores. Mientras no lo hagan, los españoles se reirán con todas las de la ley de esa reprobación. Y en cuanto a nosotros, no veremos en esa pladisa Internacional más que una maquinación de sectarios o una conspiración de mojigatos.»

Por último, ante la imposibilidad de ir al repaso de cuantas cosas se escriben o dicen acerca de España, vale la pena citar como anécdota la que cuenta Katia Kaupp, enviada especial del semanario «Le Nouvel Observateur». No cabe duda que se trata de un observador muy nuevo y muy original. En su anterior entrega del folletín español que escribe la periodista Katia Kaupp, situó El Puerto de Santa María en Gibraltar.

Ahora, en este segundo episodio, salido hoy a la calle, califica al diario «Ya» de «órgano católico de los falangistas». Y así se escribe la historieta. La Historia se escribe de otra manera y por gentes más documentadas.

## NO HABRA HUELGA DE PERIODISTAS EN ITALIA

EL PRIMER MINISTRO HA PARTICIPADO EN LA SOLUCION DEL CONFLICTO

ROMA, 21. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi.)—Al cabo de la larga y difícil reunión convocada el sábado por el Jefe del Gobierno, Emilio Colombo, en presencia del ministro de Trabajo, Donat Cattin; de un subsecretario y de los representantes sindicales del sector de la Prensa y demás medios informativos, incluidos radio y televisión, ha quedado definitivamente resuelto el conflicto laboral para la renovación del contrato de trabajo, que había venido paralizando con una serie de huelgas la actividad de las agencias, la publicación de los periódicos y la difusión de los telediarios.

Más de quince horas de interrumpidas discusiones, poniendo en juego el prestigio personal de Emilio Colombo, obligado a velar durante toda la noche, fueron necesarias para impedir que el país cayera en ese «silencio informativo» de tres días, que alguien, especulando sobre los aspectos puramente laborales de la cuestión, pretendía imponer en un momento en el que gran parte de la opinión pública italiana asiste muy dividida a los angustiosos equilibrios que la Prensa comunista se ve obligada a hacer frente a la tragedia de Polonia.

Con semejante planteamiento, y preocupado Colombo de evitar como fuera la suspensión definitiva de los servicios informativos en una situación internacional tan delicada que puede repercutir sensiblemente en el cuadro político italiano, era lógico prever que los Sindicatos iban a conseguir prácticamente todo lo que pedían. Lo que no se podrá evitar, en cambio, a causa precisamente del mayor capítulo de gastos que deberán soportar las Empresas con el nuevo contrato de trabajo acordado en la reunión, es el aumento del precio de los periódicos.

## EDICTO

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

En este Juzgado de Primera Instancia, promovido por don Enrique Villarasau Lorente, se tramita expediente para acreditar el dominio que le corresponde de la finca siguiente:

Finca urbana, solar en la población de Majadahonda y su calle de la Monjita, núm. 17, hoy denominada P.º del Duque de Alba, que ocupa una superficie de mil setenta y nueve metros setenta y dos decímetros cuadrados, y que linda al frente por donde tiene entrada con P.º del Duque de Alba en línea de veintidós metros veinticinco centímetros; por la derecha en línea de cincuenta metros y treinta y cuatro centímetros con finca de doña Ascensión Montero; por el fondo o espalda en línea de veinticinco centímetros con finca de doña Petra de Rozas y por la izquierda calle de Sta. Lucía en línea de cincuenta metros treinta y cuatro centímetros.

Dicha finca la adquirió el solicitante por compra a doña Emilia y don Edelmiro Gala Magdaleno, en tres de abril de mil novecientos setenta, sin que exista título escrito.

Y en virtud de lo acordado en dicho expediente en proveído de esta fecha, se convoca a las personas ignoradas a quienes pueda perjudicar la inscripción de dominio que se pretende por don Enrique Villarasau Lorente, de la finca anteriormente descrita, para que, en el término de diez días, puedan comparecer ante este Juzgado a alegar lo que a su derecho convenga, bajo apercibimiento que de no verificarlo les parará el perjuicio a que hubiere lugar.

Dado en San Lorenzo de El Escorial a quince de diciembre de mil novecientos setenta.—El Juez de Primera Instancia (firmado): C. Auger.—El Secretario (firmado): Rafael Cañellas.

## En el caso Bucher

# ESPERANZAS ALENTADORAS

\* EL EMBAJADOR SUIZO PUEDE SER LIBERADO EN CUALQUIER MOMENTO

\* AVIONES «U-2» CONFIRMAN LA EXISTENCIA DE UNA BASE SOVIETICA EN CUBA

RIO DE JANEIRO, 21. (Resumen de Efe, Afp y Reuters.) El refuerzo de la vigilancia policial en torno a la Embajada suiza en Brasil, adoptado a partir de las primeras horas de hoy, hace prever que en cualquier momento puede quedar resuelto el caso del secuestro del embajador Giovanni Enrico Bucher, que se encuentra en manos de sus secuestradores desde hace quince días.

Aun cuando no existen motivos para creer en una rápida solución del grave problema, se estima que en las próximas horas el panorama sobre la incógnita del diplomático cautivo pudiera tomar rumbos alentadores con el canje de los presos exigidos por los terroristas a cambio de la libertad de Bucher.

Está prevista para hoy una nueva reunión del Presidente de la República, general Emilio Garrastazu Médici, con sus ministros de Relaciones Exteriores y de Justicia, Mario Gibson Barbosa y Alfredo Buzaid, para tratar sobre el asunto, y se espera que el Gobierno dará a conocer una nueva nota sobre la marcha de los acontecimientos.

### Traslado de presos

Por otra parte, se ha iniciado ya el agrupamiento y transporte de presos políticos que serán canjeados por el embajador suizo. Cinco de los seis presos detenidos en Minas Gerais han sido ya trasladados desde la cárcel de Linhares al cuartel general de la cuarta región militar y se encuentran a la espera de dirigirse por avión a Río de Janeiro. Los cinco pertenecen a la antigua organización revolucionaria COLINA (Camando de Liberación Nacional), desgajada del partido comunista brasileño y fusionada en 1966 con la Vanguardia Popular Revolucionaria (VPR), que dirige el ex capitán Carlos Lamarca.

### Donativo suizo

Un cheque de 28.000 cruzeiros (más de 400.000 pesetas) entregó el encargado de Negocios de Suiza en Brasil, William Koch, a la viuda del agente federal Helio Carvalho de Araujo, que murió a consecuencia de las heridas recibidas durante el secuestro de Giovanni Enrico Bucher.

En una nota oficial facilitada por la Embajada a los periodistas se destaca la actitud del agente federal, «que no dudó en sacrificar la propia vida en la tentativa de impedir el secuestro del embajador Bucher, gesto que conmovió profundamente al Gobierno y al pueblo suizos».

### Base soviética en Cuba

NUEVA YORK, 21.—El semanario norteamericano «Time» anunció en su último número que fotografías tomadas por aviones de reconocimiento «U-2» demuestran que la base de submarinos nucleares construida por los soviéticos en Cienfuegos (Cuba) está prácticamente concluida.

«Además de "bunkers" para guardar armas para sus submarinos atómicos, los rusos han construido una barrera de acero antisubmarina entre la costa y la Isla de Cayo Arenas, así como emplazamientos antiaéreos», dice «Time», que añade que el Presidente Nixon conoce la presencia de la base soviética, y que a pesar de su declaración en la última conferencia de Prensa de que no le preocupaba la situación en las Antillas, «existe la evidencia de que la crisis se ha aplazado». La revista cree que el Gobierno de Nixon espera evitar una confrontación con la URSS ante la esperanza de que la base nunca entre en servicio.

### Campaña de aislamiento

NUEVA YORK, 21.—Según una información publicada en «The New York Times», los Estados Unidos buscan mantener a Cuba aislada, y han iniciado una campaña en Hispanoamérica para impedir que se renueven las relaciones con el país del Caribe, contrarrestando las acciones de Chile para que se anule la prohibición de la Organización de Estados Americanos (OEA) de establecer relaciones diplomáticas con Cuba.

con el secuestro del cónsul brasileño Aloysio Dias Gomide, ocurrido el 31 de julio. Ha trascendido que dentro de la camioneta en la que viajaban los extremistas fue hallado un borrador de una carta escrita por el diplomático secuestrado.

Otro detalle que ha llamado la atención de la Policía es que dentro del local donde se había instalado una falsa carpintería fue descubierto un sótano y un túnel, que bien pudo ser uno de los lugares donde mantuvieron cautivo durante algún tiempo a Dias Gomide.

### Relaciones Guyana-URSS

GEORGETOWN (Guyana), 21. La República de Guyana (antigua Guayana británica) y la Unión Soviética han establecido relaciones diplomáticas, según un comunicado facilitado por el ministerio de Asuntos Exteriores.

### Programa de desarrollo

CIUDAD DE GUATEMALA, 21. El Presidente, Carlos Arana Osorio, ha declarado que su programa de desarrollo nacional eliminará a los extremistas políticos del país. Sus palabras se han producido tras los recientes asesinatos y atentados perpetrados contra figuras políticas.

### Invasión de haciendas

SANTIAGO DE CHILE, 21.—El ministro del Interior, José Tola, calificó ayer de «tensa» la situación producida en la provincia agrícola de Cautín por la invasión de «fundos» —haciendas— realizadas por indios mapuches (araucanos). En fuentes de la presidencia se anunció que el Presidente, Salvador Allende, viajará a Temuco, capital de la provincia de Cautín, por lo que se estima en medios periodísticos que el viaje de Allende tiene relación con el problema derivado de la ocupación de «fundos».

### Tupamaros detenidos

MONTEVIDEO, 21.— Los tres «tupamaros» detenidos el sábado por la Policía uruguaya pueden estar vinculados directamente

NAVIDAD 1966: «UN HOMBRE Y UNA MUJER»  
NAVIDAD 1967: «VIVIR PARA VIVIR»  
EN LA NAVIDAD DE 1970

# COLISEVM

LE OFRECE MAÑANA MIERCOLES, DIA 23,  
UNA NUEVA HISTORIA DE AMOR EN OTRO  
FILM DE CLAUDE LELOUCH

JEAN-PAUL BELMONDO  
ANNIE GIRARDOT



Del Amor y De La Infidelidad

COMPLETA EL PROGRAMA EL INTERESANTE DOCUMENTAL EN  
COLOR PRODUCIDO POR NO-DO  
«DESDE EL TECHO DE ESPAÑA»  
PRIMER PREMIO DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DE LONDRES  
MAYORES 18 AÑOS

Martes 22 diciembre 1970



# RUDI DUTSCHKE NO QUIERE IRSE DE INGLATERRA

## ★ Apela contra la decisión de expulsarle

### ★ El Gobierno conservador le considera un peligro eventual

LONDRES, 19. (Del corresponsal de ARRI-BA y Pyresa.)—Un Tribunal especial de Inmigración está entendiendo estos días a puerta cerrada, sobre la apelación presentada por Rudi Dutschke contra el ministerio del Interior, que ha decidido no prorrogarle la estancia en este país por «razones de seguridad nacional».

Rudi «el Rojo» llegó a Gran Bretaña, malamente herido en una calle berlinesa, con visado del Home Office, para que permitiese aquí durante su recuperación, siempre y cuando no interviniese en asuntos políticos. Eran entonces los tiempos del Gobierno laborista, y el ex líder del movimiento estudiantil alemán no encontraba dificultades para ir renovando el permiso. Rudi mejoraba rápidamente, y esto le animó a seguir un curso en Cambridge, donde ahora está haciendo una tesis doctoral sobre movimientos políticos, tema que se conoce al dedillo.

#### Consejero de grupos activistas

Todo fue a pedir de boca para la familia Dutschke —matrimonio y dos hijos— hasta que llegaron al Poder los conservadores, que por lo que luego se vio tenían controlados los pasos del «rojo» por el país y fuera de él. Para este Gobierno, las actividades de Rudi en Gran Bretaña son algo más que académicas y rozan la subversión, al menos en cuanto a su papel de consejero de algunos grupos activistas, como la organización internacional contra la OTAN y ciertas células radicadas en Oriente Medio.

Cuando llegó la hora de renovar el permiso de estancia, Reginald Maudling se negó a ello indicándole a Rudi que debía abandonar el país lo antes posible, pues los motivos que lo trajeron ya estaban superados y todo hacía suponer que su estado de salud era lo suficientemente bueno co-

mo para poder regresar a Alemania o trasladarse a una Universidad americana a proseguir sus estudios. Rudi apeló contra esta decisión y el recurso está sobre el tapete estos días, esperándose que el mismo lunes se conozca la decisión del Tribunal. Ayer y hoy, el «rojo» de Berlín occidental, nacido en Alemania del Este, estudiante de periodismo en su patria de origen —quería ser periodista deportivo—, ha prestado declaración ante el juez. Rudi, casado con una norteamericana cuya familia está en muy buena posición económica, acepta haber realizado todos los movimientos que se le imputan, pero niega haber participado en actividades políticas.

Rudi estuvo el año pasado en Calais para entrevistarse con un amigo suyo de origen iraní, y en Berlín; pero, según él, estos viajes tenían como único objetivo procurarse medicinas y pasar re-

conocimiento médico. El Home Office lo acusa también de haber hecho una visita a los trabajadores del acero de Port Talbot, pero el matrimonio Dutschke alega que no se bajaron del tren cuando pasó por esta estación el día que fueron a Escocia a visitar a unos amigos.

Rudi «el Rojo» ha sido visto también varias veces en la Embajada china en Londres y salir de ella con los «Pensamientos de Mao» en la mano. Se defiende diciendo que el libro lo podía haber comprado por muy pocos chelines en cualquier librería de la ciudad, pero que fue a la Embajada de Pekín para que se lo regalasen.

En cualquier caso, lo que está claro es que el Gobierno conservador preferiría verle hacer la tesis en la Universidad de cualquier otro país. No se fía absolutamente nada de él, y piensa que todos sus movimientos tienen un trasfondo político que un día puede desencadenar una revuelta estudiantil en Inglaterra. El líder de los estudiantes de la Universidad Libre de Berlín sigue siendo peligroso, pese a que no está totalmente recuperado del

grave atentado que estuvo a punto de costarle la vida en marzo de 1968. Todos los que han hablado con él aseguran que conserva todo su rigor mental y la claridad de exposición de que siempre ha hecho gala, aunque a veces se le van las ideas, y necesita que le «apunten» algún nombre o alguna fecha.

Tres días después de abierto el juicio, se desconoce cuál será la decisión del Tribunal; pero lo que sí se sabe es que Rudi y su familia podrán pasar aquí las Navidades, pues aunque la decisión de los jueces fuese decretar su salida del país, todavía le queda la última instancia de la Cámara de los Comunes, donde tiene buenos amigos. Y el Parlamento no se reunirá de nuevo hasta mediados de enero.

Va a resultar difícil para el ministerio del Interior librarse de la presencia de Rudi Dutschke. Necesitará acumular muchas y decisivas pruebas para respaldar su deseo. Y aunque lo consiga, habrá de hacer frente a las olas de protestas que se levantarán contra el Gobierno, sobre todo de los ambientes estudiantiles, donde está muy enquistado.—M. A.



## ★ ULTIMA HORA

# URSS: SE PIDEN PENAS DE MUERTE PARA SECUESTRADORES AEREOS

MOSCU, 21. (Efe-Upi.)—Los fiscales soviéticos pidieron hoy la pena de muerte para dos hombres acusados de dirigir una supuesta tentativa de secuestro de un avión en Leningrado, según se señala en Leningrado.

De las mismas fuentes se indica que el fiscal jefe de Leningrado, Sergei Soloviev, pidió al Tribunal que condenara al comandante Mark Dymshits y Eduard Kuznetsov a la pena de muerte ante un pelotón.

Se han solicitado condenas de cinco a quince años de cárcel para los otros nueve implicados en el caso del supuesto secuestro.

La mayor parte de los acusados son judíos.

## ● NIXON: «EL SENADO DEBE VOTAR LOS PROYECTOS PENDIENTES»

WASHINGTON, 21. (Efe.)—«El Presidente siente que es esencial que la legislación pendiente se vote afirmativa o negativamente», ha manifestado hoy en la Casa Blanca el secretario de Prensa presidencial, Ronald Ziegler, refiriéndose al bloqueo legislativo que tiene lugar en el Senado en el curso de estos días.

El secretario manifestó que el retraso en actuar puede significar que los programas pendientes se retrasen un año.

«Creemos que el Congreso tiene obligación de votar antes del 3 de enero», afirmó Ziegler.

El secretario dijo que Nixon está considerando la convocatoria del XCII Congreso para el mismo día 3 de enero, fecha en que termina el XCI, si éste se retira del panorama político sin poner resultado, en un sentido u otro, a la legislación referente a asistencia familiar y seguridad social, dependiendo su decisión, según Ziegler, del desarrollo de los acontecimientos.

## ● INDUSTRIAL GUATEMALTECO LIBERADO TRAS PAGAR 125.000 DOLARES

CIUDAD DE GUATEMALA, 21. (Efe.)—El conocido industrial Roberto Gabriel fue liberado el pasado sábado después de que su familia pagó el equivalente a 125.000 dólares (8.750.000 pesetas) a sus secuestradores, que, se supone, pertenecen a grupos extremistas de izquierda, según publica hoy el diario «La Nación», de esta capital. Gabriel había desaparecido el lunes anterior, pero casi no fueron divulgadas noticias sobre su secuestro.

El diario «La Nación» dice que los secuestradores, a quienes no identifican, exigían al principio 300.000 dólares de rescate, pero luego redujeron sus exigencias.

## ● SANTIAGO DE CHILE: EL HOSPITAL CENTRAL, EN HUELGA

SANTIAGO DE CHILE, 21. (Efe.)—El Hospital Central de Urgencia de Santiago paralizó hoy sus actividades creando graves problemas asistenciales, al entrar en huelga los empleados del centro médico por razones de índole económica.

El personal del más importante centro de urgencia médica de Santiago inició esta mañana su paro como protesta por la decisión del Servicio Nacional de Sanidad de retrasar hasta el próximo día 29 el pago de las gratificaciones de Navidad. Los empleados de la «posta central» decidirán esta tarde si se reintegran a su trabajo o si mantienen una huelga indefinida.

El paro está suscitando muchas críticas, ya que a ese centro médico acuden los enfermos y heridos que deben recibir asistencia urgente.

## ● BRASIL: DETENIDO EL GERENTE DE FRANCE PRESSE

RIO DE JANEIRO, 22 (Efe.)—El gerente de la agencia de Prensa France Presse en Brasil, François Pelou, fue detenido ayer por la tarde para ser interrogado por la Policía Federal con relación a una posible conexión con la organización subversiva que tiene secuestrado al embajador suizo Giovanni Enrico Bucher, según informó el presidente del club de corresponsales extranjeros en Brasil, Michael Field.

## 2,30 DE LA MADRUGADA

# RUMORES INSISTENTES, PERO SIN CONFIRMAR, SOBRE LA LIBERACION DE BEIHL

SAN JUAN DE LUZ (De nuestro enviado especial, D. C.)—A lo largo de la noche y a primeras horas de la madrugada circulaban rumores sobre la inmediata liberación del cónsul alemán en San Sebastián, señor Beihl.

Indican estos rumores que el Gobierno alemán ha llegado a un acuerdo con la ETA para poner en libertad al señor Beihl, incluso antes de que se haga pública la sentencia del Consejo de Guerra de Burgos.

Estos rumores, que mantienen en vela a numerosos periodistas de toda Europa, no han podido ser confirmados oficialmente.

En la frontera hispano-francesa de Hendaya, sin embargo, se han concentrado fuerzas de la Policía Armada y de la Guardia Civil. A las dos y media de la madrugada los rumores acerca de la inmediata liberación del cónsul alemán persisten. El señor Schill, cónsul alemán en Burdeos, encargado de las negociaciones, no obstante, está en la cama. En casa del señor Monzón, donde también se halla la sede de Anai Artea, las luces están apagadas.

El padre Larzábal, secretario de Anai Artea, se halla igualmente en cama. Los periodistas que le llamaron para confirmar los rumores escucharon una vez más la misma respuesta de que carecen de fundamento. «Repito —nos dijo el padre Larzábal— que el señor Beihl no será liberado hasta que se conozca la sentencia del Consejo de guerra celebrado en Burgos.»

## ● DOS SACERDOTES AGREDIDOS

BILBAO. (Cifra.)—Se tienen noticias de que dos sacerdotes de Ondarroa (Vizcaya), el párroco don Emilio Iturrarán y el coadjutor Jesús Garitaonandía, resultaron con heridas de cierta consideración al ser agredidos por seis jóvenes. Uno de los agresores llevaba una pistola, y los restantes, cadenas.

La agresión se produjo por la noche, cuando ambos clérigos se dirigían a su domicilio.

Del hecho se dio cuenta a la Guardia Civil, pero los agresores desaparecieron.



# LOS DEPORTES

EL ATLETICO DE MADRID RECUPERO EL MANDO DE LA CLASIFICACION

## DIO GUERRA



MADRID, 20 de diciembre. Estadio del Manzanares. 4,30 de la tarde. Partido de fútbol correspondiente a la decimocuarta jornada del Campeonato Nacional de Liga, Primera División, entre el Atlético de Madrid y el Málaga. Tiempo frío. Cielo despejado. Calma. Regular entrada. Por el Atlético de Madrid salen: Rodri; Melo, Iglesias, Calleja; Adelardo, Eusebio; Ufarte, Irureta, Gárate, Alberto y Orozco. Por el Málaga: Goicoechea; Montero, Vilanova, Monreal; Conejo, Martínez. Alvarez, Roldán, Cabral, Migueli y Aragón. Arbitra Carreño Arquimbau, muy bien. Gana el Atlético de Madrid por dos a uno.

«LA NOCHEBUENA SE VIENE...»

(Fotografía PASTOR)

Algunos, muy pocos silbidos de procedencia incierta para el Málaga. ¿Llegará día en que el fútbol, por lo menos en los prólogos de los partidos, sea el deporte de la cordialidad? Es posible, pero improbable. El Atlético es acogido con una cariñosa ovación. No obstante, todas las gargantas se encogen cuando en el primer minuto de juego Rodri se las ve y se las desea para enviar a córner un balón aerostático salido de la bota de Migueli.

Quiénes esperaban que el Málaga viniera a no perder entienden en seguida que ha venido, «mejorando lo presente», a ganar. Las ausencias de Jayo y Luis, de Luis y Jayo, mejor dicho, le restan al Atlético mucha de su original superioridad, y eso lo sabe bien Janos Kalmar, preparador del Málaga. Mejor. Así nos libraremos del aburrimiento del cerrojo, el candado, la barra y el llavín. El equipo de casa, sorprendido, navega un poco a la deriva. El equipo de fuera, al fin y al cabo marinero, mantiene el rumbo sin vacilaciones, bien impulsado por Conejo (que en ningún momento practica fútbol conejil) y Monreal, propietarios del centro del terreno, mientras no se demuestre lo contrario, en parte por graciosa cesión de Adelardo y en parte por su propio esfuerzo. A los catorce minutos anotó: «Iniciativa del Málaga.» A los catorce y medio Migueli logra un gol espectacular de disparo imprevisible, duro, zumbador, que Rodri intenta

atajar inútilmente con una tardía estirada «de oído». «¡Jolines!», dice alguien a mi derecha al tiempo que da un respingo. Yo me digo que el Málaga, ahora, dedicará mayor presupuesto a la defensa; que el Atlético de Madrid no tendrá más remedio que aceptar en sus filas al incómodo intruso llamado nerviosismo; que... Pero no me digo nada más porque Gárate, antes de que termine su trabajo el funcionario del marcador, antes de empaparse del rocío de agua salada que le han soltado a su Club los del Mediterráneo, empata de un cabezazo, a centro de Orozco, que es una maravilla, en poco más de un gesto, de técnica, picardía y conocimiento de las limitaciones de un portero por ágil que sea. A partir de ese monumento al gol, digno de Miguel Ángel Buanorroti, juega el Atlético según arte, es decir, estupidamente, hasta que Irureta, en un córner, luego de una finta de Gárate —amagar y no dar—, empuja la pelota con el pie, patinando, y se anota el segundo tanto. Es el minuto veinticuatro. Han transcurrido desde el monumento al gol, diez minutos.

—Oiga, ¿por qué esas precisiones de reloj?

—Porque esos diez minutos son los únicos en que Adelardo se ha acordado de Adelardo, se ha movido como Adelardo y ha empujado y dirigido a su equipo a la manera de Adelardo, es decir, a la manera grande. Después de esos diez minutos, Adelardo a poner el nacimiento, a esperar el sorteo de

la lotería de Navidad y a tocar la zambomba, todo ello con la imaginación, no es necesario resaltarlo, y sin concederle la menor importancia al hecho de que el Málaga insiste en sus ataques, persevera en su fútbol profundo, moderno, de servicios a los espacios libres y fácil tiro a puerta. En lo de la zambomba, Melo, Iglesias y Eusebio hacen lo posible por seguir el pernicioso ejemplo de su compañero. A veces me parece oír la música de un villancico: «La Nochebuena se viene, — la Nochebuena se va...» Si no fuera porque Gárate, en una de las actuaciones más brillantes que le conozco; Ufarte, hábil en la penetración y nulo en el disparo, e Irureta llegan a los dominios de Goicochea una y otra vez sin más ayuda que la procedente de Alberto, el Atlético las pasaría estrechas. Quiero decir que, paradójicamente, manda el Málaga y, sin perjuicio de su mando, está a punto de recibir no menos de tres goles, los tres en jugadas sobresalientes de Gárate el Iluminado, al que hoy se le da todo como rosquillas, menos la suerte.

En el segundo tiempo sale Salcedo por Orozco, cambio oportuno porque el extremo izquierdo atlético no sirve esta tarde ni para acompañar con un almirez a los de las zambombas. En seguida se suceden cuatro vicegoles inverosímiles en la portería malaguista, el tercero, de Gárate, en el travesaño. Sin embargo, no pasa nada. Bueno, sí: pasa que el

Atlético, equivocada y perezosamente, se achica y en el achicamiento se encuentra, a veces, en apuros. Migueli y Alvarez, Roldán y Cabral, infatigables, presionan sobre Rodri, que realiza la parada de la tarde y de muchas tardes a los veinte minutos y se libra de inmediato —no retuvo el balón— de un gol impenable al ir la pelota al larguero y a los espectadores. La sombra del empate ronda a quien podía tener cinco o seis goles a favor y sólo tiene dos, por uno en contra. Se impacienta, temeroso, un gran sector del público. Hay quien se mete con el árbitro, dos o tres almohadillas incluidas; con el árbitro, cuyos aciertos se cuentan por decisiones en un partido correcto gracias precisamente a él en no pequeña medida. El silbido final es aire vivificante para la parroquia del justo pero escaso vencedor. Suenan aplausos para el Málaga, un equipo excelentemente dirigido que ha podido perder estrepitosamente y también llevarse limpiamente un punto.

Al desfilar los jugadores hacia los vestuarios le hago una señal a Adelardo que Adelardo no ve. Era para decirle que, a la postre, desde un punto de vista estrictamente práctico, ha hecho bien en dedicar ochenta minutos del partido y de su imaginación a poner el nacimiento, esperar el sorteo de la lotería de Navidad y tocar la zambomba: «La Nochebuena se viene...»

LUIS DE DIEGO

Arriba 17

Martes 22 diciembre 1970



## PRIMERA DIVISION

### RESULTADOS

At. Madrid, 2; Málaga, 1.  
Zaragoza, 1; Real Sociedad, 0.  
Sabadell, 2; Sevilla, 1.  
Español, 0; Real Madrid, 1.  
Las Palmas, 3; Barcelona, 2.  
Elche, 1; Valencia, 3.  
Atlético de Bilbao, 3; Gijón, 0.  
Celta, 2; Granada, 0.

### CLASIFICACION

		Casa	Fuera	Tantos					
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	C.	Pn. +
1. A. MADRID	14	6	1	0	2	4	1	22	9
2. Barcelona	14	5	0	1	4	2	2	24	12
3. Valencia	14	5	1	1	3	2	2	19	9
4. Real Madrid	14	3	2	2	3	3	1	24	13
5. Celta	14	6	1	0	1	2	4	16	15
6. At. Bilbao	14	5	2	0	1	2	4	21	13
7. R. Sociedad	14	5	1	0	0	4	4	11	10
8. Sevilla	14	4	1	1	2	2	4	16	18
9. Granada	14	4	3	0	0	1	6	16	18
10. Las Palmas	14	2	4	2	0	3	3	17	22
11. Sabadell	14	4	3	1	0	0	6	16	21
12. Español	14	2	4	2	1	1	4	8	13
13. Gijón	14	3	1	2	1	2	5	15	25
14. Málaga	14	2	3	2	0	3	4	10	19
15. Elche	14	1	4	2	0	3	4	15	19
16. Zaragoza	14	2	4	2	0	1	5	10	24

## A cuatro minutos del final

# PERDIO EL BARCELONA

## EN EL DESCANSO GANABA LAS PALMAS 2-0

U. D. LAS PALMAS, 3;  
BARCELONA, 2

LAS PALMAS. (Servicio especial.)—La segunda victoria de la U. D. Las Palmas ha sido nada menos que frente al Barcelona. Eso ha hecho que la afición quedara más contenta por la buena actuación de su equipo, aunque el dominio local se resumiera tan sólo a la primera parte del encuentro.

De salida, el Barcelona quedó un poco sorprendido y la defensa se mostró insegura ante los continuos ataques de los canarios, que a los quince minutos de juego colocaron ya el uno a cero en el marcador gracias a una jugada de conjunto en la que intervinieron Castellano, Germán y José Juan, que devolvió la pelota a Germán para que batiera a Reina por la izquierda.

Con el gol crecieron los ánimos y el dominio se hizo más intenso, aunque no fructificó de nuevo hasta que faltó un minuto para acabar la primera parte. Entonces fue Trona, el sustituto de Guedes, el que pudo jugar, quien tras avanzar en solitario, conectó un disparo que trató de desviar Eladio, aunque sólo consiguió que el balón entrara en su puerta y despistar a Reina, que estaba dispuesto a hacerse con él.

Tras la tempestad vino la calma, y al reanudarse el juego, acabado el descanso, el Barcelona se dispuso a dar su batalla, quizá un poco recuperado por la sorpresa de verse con toda la Unión Deportiva Las Palmas sobre su campo, y, lo que es peor, con dos goles en contra que parecían difíciles de remontar.

A los tres minutos, ya acortaron distancias. Rexach, con uno de sus típicos balonazos, remató una falta que había sacado Juan Carlos a bastante distancia de la portería canaria.

A partir de ese momento, el Barcelona comenzó a jugar mejor, sin replegarse en su campo y sin los agobios de la primera mitad. Esta situación niveló el encuentro, en cuanto a juego. En cuanto al resultado en el marcador, no se niveló hasta el minuto veintidós, cuando a la salida de un córner Marcial mandó el balón a las redes tras un intento de Alfonseda que había rebotado en Hernández.

Cuando la U. D. Las Palmas se vio con el empate, después de haber tenido dos goles de ventaja, se precipitó un poco para deshacer el peligro de perder el partido y anduvo preocupada hasta que les llegó el tercer gol, a cuatro minutos del final. La oportunidad vino por detener Reina un balón con las manos fuera del área. La falta la sacó Gilberto y Rexach rechazó el tiro, que fue a parar a los pies de León, quien, entre



REAPARECIO GURUCETA.—Una de las noticias futbolísticas del domingo fue la reaparición del árbitro guipuzcoano señor Guruceta. Aquí le vemos entre los capitanes del Atlético de Bilbao y del Gijón antes de iniciarse el encuentro, que dirigió bien. ¡Enhorabuena!

las piernas de los defensores, consiguió introducir el balón en la portería.

Después, ya no hubo tiempo para empatar de nuevo, aunque ese resultado hubiera sido justo. Arbitro, mal, Franco Martínez, que dejó sin pitar bastantes faltas y no quiso ver algunas patadas.

U. D. LAS PALMAS.—Catalá; Martín, Tonono, Hernández; Castellano, Trona; León, Justo Gilberto, José Juan (Gilberto), Germán y Bosmediano.

BARCELONA.—Reina; Rifé, Gallego, Eladio; Torres, Juan Carlos; Rexach, Martí Fillosa, Alfonseda, Marcial y Fajol (Asensi).

AT. DE BILBAO, 3;  
GIJÓN, 0

BILBAO. (Servicio especial.) La mayor expectación del encuentro se había centrado, al principio, en la actuación del colegiado Emilio Guruceta, que reaparecía tras su sanción de seis meses de inactividad arbitral.

Valga decir, antes de comenzar el partido, que su arbitraje fue impecable y que fue aplaudido tanto al entrar en el campo como al acabar el encuentro.

Del partido puede decirse que estuvo dividido en dos fases. En el primer tiempo el Bilbao se vio sorprendido por un Gijón declaradamente ofensivo, que dominó sin problemas durante los treinta y cinco primeros minutos, tanto en el centro del campo como en las proximidades del área de Iribar, a quien obligaron en varias ocasiones a emplearse a fondo, porque hubo

# EL VALENCIA PIDE PASO

## Su juego y su triunfo en Altabix, magnífico

ELCHE, 1;  
VALENCIA, 3

ELCHE (Servicio especial).—El Valencia demostró en Altabix que es un equipo de campanillas. Y la rivalidad levantina se diluyó a favor del conjunto de Di Stefano, porque actuó precisamente como eso. Como un compacto de lujo que va a dar mucho que hablar en esta temporada. El «once» menos goleado, junto con el Atlético de Madrid, en lo que va de Liga —sólo nueve tantos ha encajado Abelardo— tiene un ataque bueno, aunque no a la altura de la defensa. Aquí en el campo ilicitano los fallos locales pudieron y sentenciaron más que los contragolpes valencianistas. Pero el fútbol es una cosa y otra, y el equipo de

Di Stefano sabe jugar desde atrás, con una cobertura excelente y con un guardameta que puede ser el que ponga en un aprieto al mismísimo Iribar en el entorchado internacional.

Siempre fue por delante el Valencia en la consecución de los goles. El primero fue obra de Forment. Este soltó un disparo extraordinario que no pudo atajar el suplente Araquistain. El balón se le escapó de las manos y entró. El segundo gol valenciano lo consiguió Pellicer, sin que el guardameta del Elche pudiera hacer nada por detener el balón. El tercero de los visitantes fue a consecuencia de un fallo de la defensa local. Sergio introdujo el esférico entre las piernas de Mendoza, muy desafortunado durante toda la tarde. El tanto ilicitano, en la se-

gunda mitad a los nueve minutos, gracias a Curro, que remató un saque de esquina de Hernández.

Aunque la victoria se produjo casi al final del partido, la verdad es que sólo había un equipo con clase y fuerza en el campo de juego. Ello sin desmerecer al Elche, que aun contando con sus lesionados y ausentes, no desmayó jamás. Pero los fallos de la defensa, la fuerte cobertura valencianista y la sensación de conjunto de éstos fueron demasiado «hándicap» para intentar nada. Lezcano y Curro, los mejores del Elche.

El arbitraje del señor Saina Elizondo, bien.

ELCHE: Mendoza; Canós, Iborra, Romea; Curro, Llompart; Juan María, Talón, Vavá, Lezcano y Hernández. Guillot y Bonet reemplazaron a Juan María y a Hernández.

VALENCIA: Abelardo; Tatono, Aníbal, Martínez; Antón, Claramunt I; Sergio, Forment, Pellicer, Paquito y Valdez. Claramunt II salió por Valdez, y Poli, por Claramunt I.

CELTA, 2;  
GRANADA, 0

VIGO (Servicio especial).—Trabajo le costó al Celta deshacer la maraña defensiva del Granada, pero al final la constancia de sus delanteros, en especial de rodilla, pudo superar, con suerte en dos ocasiones, a los cinco acompañantes de Nito.

Durante la primera parte el dominio fue tan intenso como en la segunda, pero menos afortunado. Costas y Rivera, en el centro del campo, fueron los encargados de organizar el juego, mientras Rodilla, incrustado entre la defensa granadina, trataba de desorganizar lo que Joseito había organizado sobre el papel. Y a punto estuvo en su trabajo de ruptura de salir con una pierna mal parada, porque los defensores no se andaban por las ramas.

PERO como el que la sigue la consigue, el Celta la siguió y, al final, tuvo su justo pago al esfuerzo realizado.

A los tres minutos de juego de la segunda parte, Costas consiguió el primer gol a la media vuelta, y tras haber rechazado la compacta defensa del Granada un córner en contra.

El definitivo segundo gol se consiguió en el minuto veintidós al sacar Jiménez una falta contra el Granada y rematarla Lezcano, de cabeza, a raíz de un despeje de Nito.

En síntesis, el encuentro no ha sido más que un dominio constante y voluntarioso por parte del Celta, que ha tenido que luchar, en todo momento, con una defensa bien organizada, que realizaba un marcaje implacable a todos los elementos peligrosos de los gallegos, en algunas ocasiones, con excesivo celo y un tanto de dureza.

El Granada también realizó algunos contraataques, pero que no pasaron de ser incursiones esporádicas que Gost, en esta ocasión, detuvo con seguridad sin dejar margen para el fallo.

También trató el Granada de dominar el centro del terreno, pero allí Lasa y Fontela se encontraron con Costas y su compañero Rivera, que no se preocuparon tanto de defender su terreno como de restárselo a los contrarios, por lo que el intento granadino fue estéril.

Oliva, árbitro del encuentro, pasó mucho por alto y tuvo una labor bastante regular por la falta de decisión de que hizo gala.

CELTA: Gost; Pedrito, Manolo, Hidalgo; Canario (Villar), Costas; Lezcano, Doblas (Barros), Rodilla, Rivera y Jiménez. GRANADA: Nito; Delacruz, Barrenechea, Lorenzo; Santos (José), Fernández; Lasa, Juárez, Barrios, Fontela y Vicente.

ZARAGOZA, 1;  
REAL SOCIEDAD, 0

ZARAGOZA (Servicio especial). En un partido emocionante y de gran coraje, el Zaragoza cosechó su segundo triunfo en casa, esta vez frente a la Real Sociedad de San Sebastián. Sólo un gol valió para la victoria, pero fue suficiente. La «hinchada» aragonesa también colaboró en la consecución de los dos puntos, y hasta el árbitro, el señor Pintado, detuvo el juego para que la «charanga» de aliento callase. No se debía oír muy bien el silbato, y el juez decidió la impopular medida, que, dicho sea de paso, no agradó nada. La táctica empleada por el señor Balmanya fue la del 4-3-3, con un Oliveros en punta de lanza que hacía dadas, aunque no cuajasen goles. Pero el hecho de su profundidad estaba bien patente. Violeta —otra vez el extraordinario medio—, además de apuntarse el único tanto del partido, fue un gran creador de juego y artífice de buena parte del triunfo.

El gol del encuentro se produjo a los veintidós minutos de la primera parte. Y fue gracias a la oportunidad y colocación de Violeta. Este remató un rechace flojo del guardameta donostiarra y logró el tanto de la victoria.

Sin grandes precisiones ni depuradas jugadas técnicas, el Zaragoza se empleó a fondo durante todo el encuentro. La Real Sociedad no profundizó mucho —sí en la segunda mitad—, y ello colaboró al desarrollo del partido. Urreisti y Corcuera fueron los hombres destacados del conjunto donostiarra, mientras que, en el lado contrario, el portero Nieves y los citados Violeta y Oliveros sobresallaron. El árbitro señor Pintado no pasó de regular. Su dirección no mereció ni el aplauso popular —recordemos lo de detener el juego por el entusiasmo de los aficionados folklóricos— ni el técnico.

REAL ZARAGOZA: Nieves; Rico, González, Trusquieta; Violeta, Royo; Oliveros, Planas, Ocampos, Santos y Costa. Donostia sustituyó a Planas, y Borrás, a Santos.

REAL SOCIEDAD: Artola; Sein, Martínez, Ormaechea; Arzac, Santamaría; Urreisti, Corcuera, Silvestre, Mendiluce y Boronat. Arambarri reemplazó a Boronat.

## LAS QUINIELAS

1. At. Madrid-Málaga...	1 X 2
2. Zaragoza-R. Sociedad...	1 X 2
3. Sabadell-Sevilla...	1 X 2
4. Español-R. Madrid...	1 X 2
5. Elche-Valencia...	1 X 2
6. At. Bilbao-Gijón...	1 X 2
7. Celta-Granada...	1 X 2
8. Oviedo-Logroñés...	1 X 2
9. Betis-Mallorca...	1 X 2
10. C. Sotelo-Rayó Vall...	1 X 2
11. Cádiz-Santander...	1 X 2
12. Coruña-Córdoba...	1 X 2
13. Hércules-Onteniente...	1 X 2
14. Castellón-Langreo...	1 X 2
1-R. Burgos-Villarreal...	1 X 2
2-R. San Andrés-Ferrol...	1 X 2
APUESTAS	1

El resultado provisional del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la jornada del domingo último, ha sido el siguiente:

Mil ciento noventa y seis aciertos de catorce resultados, a 38.380 pesetas. Veinticinco mil doscientos veintinueve aciertos de trece resultados, a 1.820 pesetas.

Doscientos treinta y cinco mil trescientos ochocientos aciertos de doce resultados, a 195 pesetas.

«PENA CIBERNÉTICA» ARRIBA La «Pena Cibernética» ARRIBA tiene tres columnas con trece aciertos y cuarenta y cuatro columnas con doce aciertos.



AUNQUE EL RESULTADO NO HIZO JUSTICIA EN SARRIA

# EL MADRID SE LLEVO LOS PUNTOS

EL MISMO ESPAÑOL QUE LUCHO MUCHO EN LA PRIMERA PARTE, SE HUNDIO DESPUES Y EL ARBITRO PERDONO UN PENALTY MADRIDISTA

BARCELONA. (Crónica de nuestro enviado especial.)—Partido correspondiente a la jornada 14 del Campeonato de Liga. El campo de la carretera de Sarriá estaba lleno, a rebozar. Más pancartas madridistas, aplausos para los dos equipos, de salida y mejor ambiente entonces para los blancos. Por el Español jugaron Bertomeu, Ochoa, Grifia, Martínez, Lico, Glaria; Rodilla, Carbonell, Re, Amiano y José María. Luego entraron Amas y Solsona por José María y Re. Por parte madridista salieron, en principio, José Luis; Sanchis, Benito, Touriño, Zuzunegui, Zozo; Miguel Pérez, Pirri, Planelles, Fleitas y Benito. Casi al final, Marañón salió en lugar de Planelles.

Arbitró Sánchez Ríos. El presidente del Español anunció, nada más acabar el partido, la automática recusación del árbitro. Su labor fue favorable en todos los aspectos al bando madridista, rematando su trabajo al ignorar una clara falta a Amiano dentro del área, casi al final del partido. Se comió un minuto de tiempo, impresionado por el ambiente, asustado quizás de sus propios errores. Permitted que Grifia y Benito no jugaran al fútbol, sino a asustar lo más posible. Se equivocó cuantas veces tuvo ocasión para ello. En la falta de Benito a José María, que motivó la retirada del exterior españolista, estaba materialmente encima. ¿Por qué ignoró el incidente?

## VERSOS DE ARTE MENOR

Cuando el campo pelado de Sarriá se cubría materialmente de almohadillas y las voces atornaban el aire con ese nombre propio que parece destinado a quedar en la historia del arbitraje español para siempre, como sinónimo de muchas cosas desagradables, nos preguntábamos si el 0-1 que señalaba el marcador era justo o no lo era. Todos sabemos que la justicia en fútbol —la justicia de los resultados, me refiero— es algo siempre muy relativo, como un prisma de numerosos cristales de colores.

Jugó el Real Madrid en Sarriá para sacar dos positivos. De ninguna manera. ¿Mereció salir derrotado? El Real Madrid se dejó la piel en el campo y venir ahora diciendo que no le debió servir de nada es algo que parece muy duro. Pero la verdad es que el gol de la victoria madridista fue un regalo de Navidad, con el agravante de no poseer la menor belleza. Claramente: fue un churro. Aparte de esa ocasión, Bertomeu se pasó la tarde bostezando, mientras que José Luis tuvo que jugarse el tipo varias veces y otras muchas el balón salió fuera por muy poco, aparte de que la defensa madridista tuvo que emplearse con Dios y ayuda al lado para evitar males peores. Si tenemos en cuenta el peligro, si sumamos las ocasiones de gol y hacemos balance de dominio y tal, el Español mereció ganar holgadamente. No sabemos si hubiese sido justo, pero si lógico.

Pero vayamos por partes. El primer tiempo del encuentro, y sobre todo la primera media hora, fue un periodo esperanzador para el bando blanquiazul. Prácticamente, sólo hubo un equipo en el campo y ese era el Español, con un dispositivo más elástico y razonable que el madridista. Jugaban adelante siempre cuatro hombres: Rodilla, Re y Amiano, además de José María, quien no era un centrocampista, porque en seguida se vio que le ganaba fácilmente la partida

a Sanchis y había que explotar aquella vía de penetración. El centro del campo lo comandaban Carbonell, todo voluntad, y Lico, que entonces andaba fresco y era el amo. Atrás, los laterales subían mucho, sobre todo Martínez; Glaria, apoyaba, y Grifia le entraba con los pies por delante a Fleitas, al verse en inferioridad frente al pequeño paraguayo, que tuvo la habilidad de sacarle del área cuantas veces quiso. El Madrid jugaba un cerrojo que la mayor parte de las veces era cerrojazo, sin mejorarlo, en cantidad, ni los muchachos de Segura, Sanchis, Benito, Zuzunegui, Zozo, Touriño, en línea, y Pirri, Planelles, con Fleitas, por el centro, pretendían matar las ganas de gol que demostraban tener los españolistas. No lo consiguieron. Si el Español no se fue a la caseta con dos goles de ventaja no se debe precisamente a los méritos madridistas, sino a la miopía de Re en el balón más fácil de su vida y a la mala suerte después, aparte de que los delanteros blanquiazules andan muy mal de puntería. El Madrid era un equipo claramente desbordado, sobre todo por parte de Sanchis y de Zozo, éste demasiado griton con Zuzunegui, cuando el gallego andaba infinitamente más listo que él tapando huecos. Pero la vía de penetración que podía ser Sanchis se taponó de pronto, porque Benito ha sido en Sarriá tan orteguiano como siempre, es decir, ha sido Benito y su circunstancia, y todos sabemos de qué se trata. Una entrada al españolista cuando este se adentraba en el área y se acabó el peligro por ese lado, porque el asturiano tuvo que irse a la enfermería. Decir que la defensa madridista ha pecado de marrullera no es otra cosa que decir una verdad como un templo. Como también hay que decir que enfrente Grifia ha superado en espectacularidad a los blancos y ha jugado a la caza del hombre siempre, como un enorme cangrejo con las tenazas por delante.



EL GOL MADRIDISTA.—Ahí está Miguel Pérez, sólo ante Bertomeu, empujando el balón a la red. Un balón que le había puesto en bandeja la defensa españolista y que el extremo blanco aprovechó perfectamente para marcar el único gol de un partido flojo de técnica, pero positivo para el equipo de Miguel Muñoz. (Telefoto de Cifra.)

Fue por el minuto veintidos cuando Martínez hizo el regalo del gol madridista, al atolondrarse con un balón claro y dejarlo a los pies de Fleitas, para que éste lo lanzase sobre el área. No lo tocó Glaria ni Bertomeu en su media salida y si la punta de la bota de Miguel Pérez. Fue un gol tan injusto, tanroso, tan alóntico, que a los mismos jugadores blancos les debió sentar como una cesta de Navidad en un remite de su peor enemigo. Allí empezó a desmoronarse el partido, porque la esperanza del Español fue haciéndose más chiquita cada vez, aunque siguió mandando hasta el descanso, y el Real Madrid comenzó a pensar en defenderse a toda costa, entre otras cosas porque se había visto que sus fuerzas no daban para más.

Pensábamos que el descanso les iba a venir muy bien a los jugadores españolistas, pero si por el vestuario hemos de juzgar hay que convenir que los consejos de Fernando Dauick, pese a sus legendarias andanzas, fueron totalmente contraproducentes. Porque el Español que salió en la segunda parte fue un desastre de equipo. Mejor dicho, no fue un equipo. Sin orden, sin sistema, sin ideas, sin juego, sin garra. Lo curioso del caso es que el desmoronamiento no vino por el empuje madridista, ni mucho menos, sino que apareció de pronto, como un mal aire que les hubiese entrado a todos a la vez. El Español de esta segunda parte era lo más parecido a un equipo de colegio, con Lico al borde del agotamiento, con Re más torpe que

nunca, sin nadie en el área, sin extremos a quien lanzar ni nadie que los lanzase, si descontamos los bambombazos ciegos que endilgaba Grifia cada vez que el balón salía rebotado a sus dominios por la barrera humana que formaban ahora los blancos.

Y entonces sí. Entonces el Real Madrid comenzó a dominar el balón y a pasárselo y repasárselo y hasta hizo cosas bonitas. Pero no fue ni mucho menos el Madrid de otras tarde, el de los endecasílabos y hasta los alejandrinos. Aquello tenía sólo el mérito de unos versos menores, de unas coplas pegadizas y facilonas, puesto que enfrente no había más que un enemigo embolado y sin peligro. No había enemigo, vaya. Y lo curioso es que las ocasiones siguieron me

nudeando en la puerta madridista y que José Luis tuvo que demostrar que el Real Madrid tiene un portero, por lo menos, pese a las extrañas creencias de Miguel Muñoz. Nadie podía esperar un gol, una victoria españolista ya, sobre todo porque el Real Madrid se batía con todas las armas a su alcance y con un tesón digno de elogio, con Pirri totalmente suelto y sin marcaje, haciendo de eje en todas sus evoluciones. Ahí, sí. Por ese lado, por ganas y coraje y trabajo y voluntad, el Real Madrid mereció no salir de vacío. Pero por juego, por ocasiones, por fútbol a secas, el resultado es totalmente injusto, y el partido puede escribirse en pareados chiquitos, de ciego por los caminos. La cosa no dio para más.

Valentín MARTÍN



PIRRI Y GLARIA.—En las dos ocasiones, el interior madridista y el medio españolista se encuentran luchando por el balón. Y en las dos ocasiones, Glaria intercepta el avance de Pirri, que fue uno de los mejores del bando de Chamartín. Los dos juegan habitualmente de medios, aunque Pirri haya tenido tendencia al ataque, mientras Glaria lo es desde el punto de vista defensivo. Uno y otro forman parte de los destacados en el encuentro de Sarriá. (Telefotos de Cifra.)



Martes 22 diciembre 1970

Arriba 19



## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

Oviedo, 0; Logroñés, 0.  
Burgos, 2; Villarreal, 1.  
Betis, 2; Mallorca, 0.  
Calvo Sotelo, 0; Rayo Vallecano, 1.  
San Andrés, 2; Ferrol, 0.  
Cádiz, 3; Santander, 0.  
Coruña, 1; Córdoba, 0.  
Moscardó, 0; Pontevedra, 0.  
Hércules, 1; Onteniente, 1.  
Castellón, 2; Langreo, 0.

### CLASIFICACION

		Casa			Fuera			Tantos			
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +	
1, BETIS . . . .	16	7	0	1	2	4	2	23	13	22	+ 6
2, Coruña . . .	16	7	1	0	1	3	4	19	12	20	+ 4
3, Castellón . .	16	5	3	0	3	1	4	20	16	20	+ 4
4, Córdoba . .	16	7	1	0	2	0	6	26	15	19	+ 3
5, Burgos . . .	16	8	0	0	1	1	6	21	18	19	+ 3
6, Rayo V. . . .	16	6	1	1	2	1	5	17	14	18	+ 2
7, San Andrés .	16	6	2	0	1	2	5	16	14	18	+ 2
8, Cádiz . . . .	16	4	3	1	1	4	3	17	11	17	+ 1
9, Ferrol . . . .	16	7	0	1	1	1	6	13	20	17	+ 1
10, Mallorca . .	16	4	2	2	1	4	3	19	16	16	
11, Villarreal . .	16	5	2	1	1	2	5	21	21	16	
12, Hércules . .	16	3	5	0	1	3	4	12	11	16	
13, Logroñés . .	16	5	2	1	1	6	19	21	15	- 1	
14, Pontevedra .	16	5	2	1	0	3	5	16	18	15	- 1
15, Langreo . . .	16	3	4	1	1	2	5	6	12	14	- 2
16, Oviedo . . .	16	5	1	2	0	2	6	22	19	13	- 3
17, Moscardó . .	16	3	4	1	1	1	6	11	24	13	- 3
18, Santander . .	16	4	1	3	1	1	6	15	22	12	- 4
19, Onteniente .	16	2	4	2	0	2	6	14	22	10	- 6
20, Calvo Sotelo	16	4	1	3	0	1	7	13	21	10	- 6

## EL PONTEVEDRA VINO A EMPATAR

# SOLO ATACO EL MOSCARDÓ



ATAQUE.—Uno de los ataques del Moscardó a la meta que defendía Illumbe. Vino a defenderse el Pontevedra, y poco faltó para que los madrileños rompieran la igualdad a cero. (Fotografía Zarco.)

Con mucho frío, viento y escarcha en algunos de los lugares destinados al público, se disputó el encuentro entre el Moscardó y el Pontevedra, que acabó con el resultado de empate a cero, con lo que los gallegos se fueron a casa con sus intenciones satisfechas.

El juego de los equipos no fue suficiente para calentar el ambiente, y el continuo ataque del «Mosca» fue la única atracción del partido, porque el Pontevedra venía dispuesto a empatar, y en eso estuvo empeñado desde que comenzó a contar el tiempo reglamentario.

Ya en la primera parte el Moscardó apuntó muy buenas maneras y estuvo moviéndose por el campo con ideas claras y buena concepción de lo que es el fútbol en la Segunda División, a pesar de que algunos de sus hombres aún dejan ver su remora de equipo recién ascendido. De todos modos, los muchachos de Usera pusieron en apuros, más de una vez, al guardameta Illumbe, que tuvo que estirarse bien para evitar que algún disparo subiera al marcador en forma de gol.

El ataque madrileño estuvo planteado con base en sus tres delanteros Domínguez, Pintado y Sánchez Barrios, mientras por el lado derecho, Ramoncito llegaba sin fuerza al final de la banda y le faltaban energías para centrar después de darse una buena carrera.

Plaza, durante estos cuarenta y cinco minutos y los siguientes, fue el pulmón del Pontevedra, y se pasó el partido organizando el juego y proyectando a Neme, Amutio y Rubiel sobre la puerta de Valbuena. De éstos fue Neme el que mayor número de veces, y con más peligro, disparó, y en ocasiones, como en el minuto veinticinco de la primera parte, a punto estuvo de marcar.

En la segunda mitad, no cambió el rumbo del partido. El espectáculo continuó siendo el mismo: ataques voluntariosos del Moscardó, que no fructificaron, y esporádicas avanzadillas del Pontevedra, que sólo a diez minutos del final se desembarazó de su sistema defensivo para atacar. El Moscardó, en líneas generales, dio buena impresión y jugó un partido con agilidad y clase. Supo abrirse por los extremos y evitar el regate, especialmente en el área, donde Irulegui y Amavisca eran, generalmente, los amos.

El árbitro, Santos López, hizo una buena labor y demostró gran plenitud de facultades físicas por sus carreras para estar siempre encima de cada jugada y pendiente de los jugadores. No fue necesaria su intervención en demasiadas ocasiones, porque el partido se jugó con corrección. Desde la tribuna de Prensa observó a los jugadores el seleccionador nacional, Ladislao Kubala.

MOSCARDÓ: Valbuena; Flores, Salmerón. Laborda; Pascual, Ramírez; Ramoncito. Carmelo, Domínguez, Pintado y Sánchez Barrios.

PONTEVEDRA: Illumbe; Irulegui. Luis Amavisca; Calleja, López; Neme, Carballeda, Plaza y Irutio (Huertas).

Francisco CAPARROS

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

AVILES, 1; Barreda, 0.  
LA BANEZA, 5; San Martín, 0.  
LEMONS, 3; Basconia, 2.  
Candás, 0; ORENSE, 1.  
BARACALDO, 2; Caudal, 0.  
Torrelavega, 1; Bilbao Atlético, 1.  
Toluca, 0; SESTAO, 2.  
PONFERRADINA, 2; Siero, 1.  
LEONESA, 2; Lugo, 1.  
Ensidesa-Vetusta (Día 6).

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Orense	16	12	2	2	27	7	26+10
2, Leonesa	16	11	2	3	33	10	24+8
3, Baracaldo	16	10	4	2	26	8	24+8
4, Sestao	16	11	2	3	30	13	24+8
5, Bilbao At.	16	10	3	3	42	15	23+7
6, Avilés	16	9	3	4	18	10	21+5
7, Ponferradina	16	9	3	4	27	16	21+5
8, Torrelavega	16	9	1	6	39	15	19+3
9, Lugo	16	8	2	6	18	18	2+2
10, Ensidesa	16	6	6	4	38	21	18+4
11, Basconia	16	6	6	4	18	21	18+2
12, Caudal	16	6	4	6	18	17	16
13, Candás	16	4	4	8	15	24	12-4
14, La Baneza	16	3	4	9	12	26	10-6
15, Siero	16	3	3	10	42	9	7-9
16, Lemos	16	2	4	10	15	30	8-8
17, Barreda	16	3	2	11	39	8	8-8
18, Vetusta	16	1	5	9	25	7	7-9
19, San Mar	16	3	1	12	16	34	7-9
20, Toluca	16	1	3	12	10	40	5-11

### GRUPO SEGUNDO

Tenerife, 0; Salamanca, 0.  
REAL UNION, 3; Palencia, 1.  
SAN SEBASTIAN, 3; Carabanchel, 0.  
Chantrea, 1; At. Madrileño, 1.  
MIRANDES, 3; Michelin, 1.  
EJEA, 1; Huesca, 0.  
EIBAR, 3; Tudelano, 0.  
PLUS ULTRA, 2; Osasuna, 1.  
GETAFE, 2; Talavera, 0.  
VALLADOLID, 3; Calvo Sotelo, 0.

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, S. Sebastián	16	10	3	3	33	14	23+3
2, Palencia	16	10	2	4	24	18	22+6
3, Tenerife	16	9	3	4	23	8	21+3
4, Valladolid	16	8	4	4	32	16	20+4
5, Talavera	16	7	6	3	23	13	20+4
6, At. Madrileño	16	8	4	4	32	23	20+4
7, Salamanca	16	8	3	5	28	13	19+5
8, Osasuna	16	8	3	5	26	19	19+5
9, Huesca	16	6	5	5	19	20	17+1
10, Eibar	16	6	4	6	19	15	16-2
11, Getafe	16	6	4	6	24	21	16-2
12, Mirandés	16	6	3	7	15	13	15-3
13, R. Unión	16	5	5	6	18	22	15-1
14, Plus Ultra	16	7	1	8	17	23	15-1
15, Tudelano	16	5	4	7	15	24	14
16, Chantrea	16	5	3	8	18	32	13-5
17, CS. Andorra	16	5	2	9	12	23	12-5
18, Carabanchel	16	4	1	11	29	9	5-9
19, Michelin	16	4	1	11	18	38	7-9
20, Ejea	16	3	1	12	9	30	7-9

### GRUPO TERCERO

Poblense, 0; Tarrasa, 0.  
ALCOYANO, 1; Acero, 0.  
CALELLA, 1; Gandía, 0.  
Badalona, 0; MESTALLA, 1.  
IBIZA, 2; Tarragona, 1.  
GERONA, 2; Europa, 0.  
Tortosa, 1; BARCELONA AT., 2.  
LEVANTE, 2; Júpiter, 0.  
ALGEMESI, 2; Mataró, 1.  
PAIPORTA, 2; At. Baleares, 1.

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Mestalla	16	11	2	3	26	8	24+8
2, Alcoyano	16	11	2	3	26	16	24+8
3, Cerona	16	11	0	5	30	10	22+6
4, Europa	16	11	0	5	31	21	22+6
5, Tarrasa	16	8	5	3	37	17	21+5
6, Gandía	16	7	4	5	23	16	18+2
7, Calella	16	7	4	5	21	18	18+2
8, Poblense	16	7	4	5	20	19	18+2
9, Barcelona A.	16	6	5	5	21	18	17+1
10, Badalona	16	7	2	7	24	22	16
11, Tarragona	16	5	6	5	19	20	15-1
12, Levante	16	6	2	8	26	23	14-2
13, Ibiza	16	6	2	8	24	30	14-2
14, Tortosa	16	6	1	9	17	23	13-3
15, Acero	16	5	3	8	18	26	13-3
16, Algemesi	16	5	3	8	19	29	13-3
17, A Baleares	16	4	3	9	16	25	11-5
18, Paiporta	16	4	2	10	16	34	10-6
19, Júpiter	16	3	3	10	12	29	9-7
20, Mataró	16	2	4	10	17	29	8-8

### GRUPO CUARTO

ESPANOL, 6; Imperial, 1.  
MURCIA, 4; Mérida, 0.  
SEVILLA AT., 3; Melilla, 2.  
HUELVA, 6; R. Granada, 0.  
Llerenense, 0; PORTUENSE, 1.  
Valdepeñas, 0; At. Malagueño, 0.  
LINENSE, 1; Jerez, 0.  
Jaén, 1; Illicitano, 1.  
CEUTA, 1; Triana, 0.  
Badajoz, 1; CARTAGENA, 2.

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Sevilla At.	16	9	6	1	24	13	24+8
2, Huelva	16	10	3	3	28	12	23+7
3, Ceuta	16	9	4	3	26	12	20+4
4, Cartagena	16	8	4	4	23	12	20+4
5, Portuense	16	7	5	4	19	12	19+3
6, Jerez	16	7	5	4	16	13	18+2
7, Murcia	16	7	4	5	26	20	18+2
8, Triana	16	6	5	5	14	17	17+1
9, Malagueño	16	5	7	4	18	16	16
10, Valdepeñas	16	5	6	5	23	16	16
11, Melilla	16	6	5	5	17	14	15-1
12, Linense	16	6	3	7	12	18	14-2
13, Jaén	16	6	4	6	16	14	13-3
14, Mérida	16	5	3	8	18	21	13-3
15, Badajoz	16	5	3	8	16	19	13-3
16, Español	16	6	1	9	21	24	13-3
17, Illicitano	16	5	3	8	14	25	13-3
18, R. Granada	16	4	3	9	13	22	11-5
19, Imperial	16	2	6	8	12	24	10-6
20, Llerenense	16	3	1	12	9	32	8-8

# CUESTA ARRIBA EL BETIS

## BUEN TRIUNFO DEL RAYO EN PUERTOLLANO

BETIS, 2;  
MALLORCA, 0

Buen partido el que jugaron en el estadio Benito Villamarín el Betis y el Mallorca. Mayor dominio por parte del Betis, que hizo un gran partido. El Mallorca jugó bien, a pesar de que el resultado pareciera desmentirlo, pero no pudo contener al Betis, un equipo fuerte y en vena de aciertos. Macario y Machicha marcaron los goles del partido.

BETIS: Campos; Díaz, Telechea, Cobos; Irizar, Frigols; Macario, Isaurro, Machicha, González y Benítez.

MALLORCA: Alarcia; Reina, Sanz, Puig; Benegas, Gerardo; Cano (Martínez), Pereda, Cáceres, Pérez y Roselló.

El arbitraje, a cargo de Juango, estuvo bien.

CADIZ, 3;  
SANTANDER, 0

Dominó más el Santander a lo largo del partido; pero la segura defensa del Cádiz, bien secundada por Páco, consiguió mantener su puerta imbatida. El Cádiz realizó un partido prodigando mucho el remate a puerta, lo que le valió el triunfo. El Santander, pese a su derrota, causó una buena impresión y no mereció tan abultado tanteo.

Los goleadores fueron Acedo, Baena y García, en propia meta.

CADIZ: Páco; López, Moreno (Ortega II), Soriano; Ricardo, Andrés; Mendoza, Acedo, Causanilles, Ortega I y Baena.

SANTANDER: Corral; Lasa, Chinchón, Paquito; García, Zoco; Aguilar, Santi, Santillana, González y Linares (Cabello).

López Montenegro realizó un buen arbitraje.

CALVO SOTELO, 0;  
RAYO VALLECANO, 1

Victoria del Rayo, en un partido de dominio constante por parte del Calvo Sotelo, que se estrelló contra la defensa madrileña. El Rayo jugó a la defensiva, si bien no desperdició las ocasiones del contraataque, lo que le valió los dos puntos que se llevó del estadio de la Empresa Nacional.

Benito marcó el único gol del partido.

CALVO SOTELO: Bernardo; Chufi; Vilar, Rodríguez; Candela, Juanín; Yosú, Polo, Redondo, Rodri (Chone) y Echegoyen.

RAYO VALLECANO: Samper; Rubio, Nico, Nieto, Curta, Cristóbal (Alfonso); Felinos, Roselló (Benito), Veloso, Potele y Bordóns.

El árbitro, Barragán, tuvo un arbitraje discreto.

SAN ANDRES, 2;  
FERROL, 0

Victoria merecida del San Andrés sobre el Ferrol, en un partido poco vistoso y duro. Dominó más el San Andrés, que sacó trece córners por uno el Ferrol, lo que demuestra que el balón estuvo casi siempre en el área forastera.

Serena y Feliu fueron los goleadores.

SAN ANDRES: Galán; Mur, Bergara, Riera; Figuerola, Sabaté; Serena (Villapin), Diéguez (Martín), Feliu, Vidal y Pepin.

FERROL: Crespiño; Carlos, Arturo, Noriega; Rivera, Castell; Gerardo, M. Amado, Germán, P. Amado (Ervi) y Arroyo (Unceta).

Regular arbitraje a cargo de Segreles.

CORUÑA, 1;  
CORDOBA, 0

Dominio absoluto del Coruña ante un Córdoba que salió claramente a lograr el empate, empleando en algunas ocasiones métodos poco deportivos, ante los cuales el Coruña no se amedrantó y siguió tratando de abrir un hueco por donde conseguir entrar hacia la portería contraria, cosa que consiguió en el minuto setenta y tres.

Tejedor marcó el único gol del partido.

DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Aguilar; Belló, Luis, Cholo; Manolete (Juncal), Domínguez, Cortés, José Luis, Tejedor, Cervera y Rubiñán.

CORDOBA: Molina; Cepas, Mingo-rance, Verdugo; Rodri, Torres; Cuesta, Rivera, Cruz Carrascosa, Crispí (Escalante) y Rojas.

Mal arbitraje de García Jaime.

OVIEDO, 0;  
LOGROÑÉS, 0

Mayor dominio por parte del Oviedo, que no tuvo suerte en el remate a puerta. El Logroñés defendió bien su área y atacó, pero sin gran peligro para la puerta contraria, razón por la que el partido terminó con un resultado que lo dice todo.

OVIEDO: García Remón;



## LIGAS NACIONALES

### EL BALONCESTO

Aguilas, 93; Mataró, 51  
Náutico, 72; Kas, 67  
Breogan, 75; Manresa, 73  
Real Madrid, 95; Picadero, 62  
Barcelona, 95; Estudiantes, 80  
Juventud, 87; San José, 67

Con esta jornada, undécima del Torneo, finaliza la primera vuelta, que ofrece como líder al Real Madrid, único equipo que ha ganado los once partidos disputados. La trayectoria del equipo blanco ha sido magnífica, como lo prueba su eficacia encestadora y su enérgica defensa, siendo el conjunto más encestador y el que menos puntos ha encajado. Le sigue, con un partido perdido, el Juventud de Badalona, que encajó su única derrota en el campo de los madrileños. Tras ellos, ya distanciados en la puntuación, marchan Picadero y Kas, a ocho puntos del líder y a seis del vicelider, con lo que sus posibilidades son escasas. El Estudiantes, con sólo cuatro victorias y siete derrotas, ocupa el octavo puesto, compartido con el Barcelona y el Náutico, que figuran a continuación, pero que tienen los mismos puntos. En suma, que al terminar la primera vuelta tan sólo el Juventud parece ser posible rival para el Madrid.

### EL BALONMANO

Vulcano, 12; Atlético de Madrid, 25  
Vallehermoso, 23; Eguía, 20  
Pizarro, 15; Gracia, 14  
Bidasoa, 8; Bofarull, 21  
Picadero, 13; Marcol, 13

Buena jornada para los tres equipos madrileños, ya que los tres resultaron vencedores, con la particularidad de que dos de ellos jugaban fuera. Lo curioso es que estos dos ganaron con amplitud y facilidad, en tanto que el que actuaba en casa pasó muchos apuros. Fue éste el Vallehermoso, que en su lucha con el Eguía registró hasta doce empates. El Atlético de Madrid, en Vigo, se impuso al Vulcano, y lo mismo hizo el Bofarull, en Pasajes, ante el Bidasoa. Ambos por trece goles de diferencia. En la clasificación se establece un triple empate en cabeza, entre Atlético de Madrid, Granollers y Barcelona, los tres con dieciséis puntos. Pero es clasificación ficticia, ya que el Granollers figura con dos partidos menos debido a los aplazamientos que le ha exigido su participación en la Copa de Europa, en la que con toda brillantez se ha clasificado para los cuartos de final. Bofarull y Vallehermoso marchan firmes, bien clasificados, mientras el Gracia, de Sabadell, sigue en el último lugar sin haber sumado un solo punto en los diez partidos disputados.

### EL BALONVOLEA

Atlético de Madrid, 3; Hispano Francés, 1  
Covadonga, 1; Real Madrid, 3  
C. N. Badalona, 0; Picadero, 3  
Universitario, 3; Esmena, 1

Los dos equipos madrileños siguen lanzados en cabeza de la clasificación, si bien el Atlético aventaja al Real Madrid en un punto, pues aquél se mantiene invicto y éste, en cambio, ha perdido un partido. El Hispano Francés, vencido el domingo por el Atlético, pudiera ser un tercero en discordia, pero sin apenas posibilidades. El Picadero, al vencer a domicilio al Badalona, elude posiciones incómodas, mientras el vencido se hunde aún más en el último puesto, del que le va a ser difícil salir. Su tabla de salvación debe estar únicamente en los dos equipos gijoneses, que son los que le preceden.

### EL HOCKEY SOBRE PATINES

C. N. Reus, 6; Igualada, 3  
Sentmenat, 3; Sardanyola, 5  
Barcelona, 1; Arenys de Munt, 1  
Vich, 2; Voltregá, 8  
Vendrell, 4; Espanyol, 4  
Noya, 7; Femsa, 2  
Mataró, 4; Reus Deportivo, 5

Los madrileños del Femsa no han podido puntuar en este desplazamiento, uno de los más difíciles, pues era nada menos que al campo del segundo clasificado. El tropiezo no tiene mayor importancia, pero sí, en cambio, lo tiene el resultado, pues el 7-2 indica que los catalanes estuvieron muy sueltos, lo que confirma que la defensa del Femsa falla más de la cuenta. Excelente el triunfo del Reus Deportivo en el terreno del Mataró, ya que con esta victoria se mantiene como líder, con un punto de ventaja sobre el Noya y dos sobre el Voltregá. Reus y Voltregá fueron los finalistas de la última Copa de Europa y deben ser en buena lógica los aspirantes más calificados al triunfo absoluto en esta División de Honor. De ahí la importancia que tiene el segundo puesto del Noya, equipo que está haciendo una magnífica campaña y que está capacitado para dar un disgusto a los favoritos.

## YA ESTA EN LA CALLE EL EXTRA DE NAVIDAD DE MARCA

Un número resumen del año deportivo, editado en hueco y color, con

### SESENTA Y CUATRO PAGINAS

Eminentemente gráfico, el lector podrá recordar los sucesos más emocionantes del año que termina y conocer la historia de los

## DIEZ MEJORES ESPAÑOLES Y LOS DIEZ MEJORES EXTRANJEROS

seleccionados por

## MARCA

Apresúrese a comprarlo, porque es un regalo de Pascua.

## SOLO VALE DIEZ PESETAS

Martes 22 diciembre 1970

El 12 de febrero, en Madrid... después de 35 años

# BOSSI-HERNANDEZ, MUNDIAL EN JUEGO

## Ayer se firmaron los contratos en el domicilio de Tony Leblanc



UNA FIRMA HISTORICA.—Este es el momento en que el empresario español Tony Leblanc estampa su firma en el contrato de Carmelo Bossi. Un montón de flashes se dispararon. Hacia mucho tiempo que los fotógrafos españoles esperaban esta oportunidad. (Foto Antonio.)

Al cabo de treinta y cinco años, desde los tiempos antiguos de Baltasar Sanchili, España volverá a montar un Campeonato del Mundo de boxeo. El hecho ocurrirá el 12 de febrero próximo, en el Palacio de Deportes de Madrid, y el protagonista de todo esto es el empresario Tony Leblanc, quien después de fallar, o mejor dicho, de verse imposibilitado para montar el mundial de las plumas o el de los ligeros, con Legrá y Carrasco, ha pechado con Bossi y le ha convencido para venir a España y enfrentarse a José Hernández. Mejor dicho, ha convencido a Sabbatini, el mentor económico del campeón mundial, y a Cecchin, su manager, que se han rendido ante los 55.000 dólares que les ha pasado por los ojos el empresario español. Tony Leblanc ha entregado, como fianza, ayer mismo, el 20 por 100 de esta cantidad, mientras que el resto se verá obligado a hacerlo cuarenta y ocho horas antes del combate. Para completar el capítulo económico digamos que José Hernández cobrará por esta pelea la cifra de 700.000 pesetas. Y, a pesar de todo, tenemos que decir que, según apreciación de Tony Leblanc, la velada tendrá un costo bastante inferior a la de Urtain-Welland, velada que batió todos los récords.

### UN GESTO DIGNO DE APLAUSO

Tony Leblanc, a penas firmados los contratos, en presencia de Roberto Duque, presidente de la Federación Española, y de numerosos informadores, declaró que sólo jugaba a pérdidas. Es decir, que si perdía dinero, lo perdía él solo, pero que si había beneficios en la velada, éstos pasarían automáticamente a los sordos mudos españoles.

—¿Razón?

—No quiero que esto se interprete como una caridad, ni co-

mo un sentimiento de lástima. Pero el día que vi a José Hernández sentado ahí, frente a mí, por vez primera y con su ilusión de ser campeón del mundo, lo decidí. No quiero aparecer como un angelito ni nada de eso. Lo he decidido y así lo haré. Quiero, además, que las cuentas las lleve la Federación o la Delegación Nacional de Deportes, pero quiero que esto se cumpla.

Antes de esta firma, que suponemos histórica, Tony Leblanc estaba dispuesto a retirarse, pero ahora ha cambiado de idea.

—Me han dado ustedes, los periodistas, ánimos para seguir y seguiré. No pienso retirarme.

—¿Y se le toca la lotería mañana?

—Mucho menos, puesto que tendré más dinero para organizar.

—Pero vamos a ver: usted ha perdido mucho dinero, lo ha dicho siempre, usted había decidido retirarse y ahora sale con un Campeonato del Mundo. ¿cómo es eso?

—Porque yo, como promotor, no valgo una peseta; siempre pierdo, lo reconozco. En el teatro puedo ser rey y señor, pero como promotor no valgo una peseta. Yo quería, por encima de todo, montar un Campeonato del Mundo. Con Legrá y Carrasco ofrecí sesenta mil dólares, y me dijeron que no del otro lado del Atlántico. A Bossi le he ofrecido cincuenta y cinco mil y me ha dicho que sí. Esa es la razón.

—¿Es ésta, señor Leblanc, una buena ocasión para plantearle una cuestión de dinero? ¿Se puede saber dónde va el dinero del boxeo, si ustedes, los promotores, pierden, si los boxeadores no ganan? Legrá, su amigo, dice que se lo llevan los señores que fuman puros y tabaco rubio.

—Yo sólo puedo decirle que fumo tabaco rubio y que mi amigo, el negrito, sabe perfectamente que en esto soy un perdedor.

—Después de conseguir este combate, después de traer a España un Campeonato del Mundo, cosa que no sucedía desde hace treinta y cinco años, ¿sueña con pasar a la historia del boxeo como un empresario-Quijote?

—Yo ya he pasado a la historia del boxeo. Y no me gusta pasar como un Quijote, porque ese tipo era muy delgado y Cervantes demasiado serio. Yo soy un bromista.

—Hablemos concretamente de la pelea. ¿Habrá televisión, habrá condiciones especiales por parte italiana?

—No sé si habrá televisión o no. Hay algunas cláusulas referentes a publicidad y otras cosas. Bossi estará en España una semana antes, para celebrar entrenamientos públicos.

—¿No hay un compromiso de revancha?

—Oficialmente, las revanchas están prohibidas. Pero ellos, claro, aspiran a un combate de revancha en Italia.

### LA HISTORIA INTIMA DE UNA FIRMA

Uno llegó al domicilio de Tony Leblanc media hora antes de la cita. Asistió, un poco sin querer, pero con evidente satisfacción, a la lucha del empresario español con los mentores italianos de Bossi. Digamos en seguida que Tony Leblanc aceptó las condiciones italianas. Pero Sabbatini y Cecchi querían ir más lejos: le exigían 30.000 dólares de fianza para que Hernández, caso de ganar, hiciera un combate de revancha en Italia, siendo promotor exclusivo Sabbatini, mientras que Tony Leblanc se quedaría sin comerlo ni beberlo. La injusticia de la postura italiana en este aspecto era clara, y Tony Leblanc se negó en rotundo. Propuso depositar la fianza, pero ser coempresario con Sabbatini, a lo que éste se negó, excusándose.

—No, eso no. Que usted siempre pierda.

Al fin hubo acuerdo, y Tony Leblanc no depositará ninguna fianza, aunque uno piensa que Pedro Caballero, manager de Hernández, será el encargado de hacerlo. Esto fue lo que pudimos captar en la habitación de al lado y, pese a parecer indiscretos, lo contamos. La postura del empresario español, todo hay que decirlo, fue valiente en todo momento.

### BRANCHINI: «HERNANDEZ PUEDE SER CAMPEON DEL MUNDO»

Umberto Branchini asistió a la reunión empresarial como intérprete y consejero de la Empresa Tony Leblanc. Por ser un hombre que sabe lo suyo de boxeo, por conocer perfectamente a Bossi y al mismo Hernández, su opinión, desde un punto de vista técnico, es muy interesante.

—Pienso que Hernández puede ganarle a Bossi en Madrid, que puede ser campeón mundial.

—¿Cómo es Bossi?

—Un técnico. Un maestro de la defensa, que pega justo. Un buen boxeador de treinta y un años. Pero es batible, y Hernández puede hacerlo.

—¿Usted va a darle algún consejo de cara a la pelea?

—¿A quién? ¿A Bossi o a Hernández?

—¿Quién prefiere que gane?

—Yo estoy fuera de esto. Que gane el mejor.

El 12 de febrero próximo se sabrá quién es el mejor. Pero el éxito de Hernández, este extraño triunfo que le ha llegado de repente, nadie puede quitárselo ya. Como triunfo ha sido el gesto de Tony Leblanc consiguiendo lo que ningún empresario español había conseguido en treinta y cinco años: montar un Campeonato del Mundo en España.

Valentín MARTÍN



## RELEVO EN EL COMITE OLIMPICO ESPAÑOL

# JUAN GICH, PRESIDENTE

## LE DIO POSESION EL BARON DE GÜELL

En el transcurso de la Asamblea extraordinaria celebrada ayer por el Pleno del Comité Olímpico Español, ha sido elegido presidente de dicho organismo don Juan Gich y Bech de Careda, actual delegado nacional de Educación Física y Deportes. Presidió la Asamblea extraordinaria el barón de Güell, por ser el miembro más antiguo del Comité Olímpico y la elección se hizo por unanimidad. El señor Gich sucede en el cargo a Juan Antonio Samaranch, que presentó su dimisión en la sesión plenaria celebrada el pasado día 11. Inmediatamente de ser elegido presidente, el barón de Güell dio posesión del cargo a Juan Gich, quien pronunció un discurso en el que dijo:

«Quiero dedicar un recuerdo a mis antecesores en el cargo y significar la simpática coincidencia de que fue un barón de Güell el primer presidente del Comité Olímpico Español, y ahora, de manos de un barón de Güell recibo mi nombramiento. Recuerdo especialmente, cordial y generoso, al general Moscardó, a José Antonio Elola y a Juan Antonio Samaranch.

Los miembros del Comité directivo, las Federaciones Olímpicas, los hombres que las presidís, formáis un equipo compacto y lleno de ilusión al mejor servicio del deporte nacional. Gracias por vuestra dedicación.

En este espíritu y orden de ideas inicio hoy mi trabajo y tomo el relevo en

el esfuerzo común, con humildad, profundo respeto y clara conciencia de la labor que me espera.

Termina 1970 y el próximo año será decisivo en la iniciada preparación olímpica de cara a 1972, en la cita que nos espera en Munich. Al igual que serán importantes para nuestro olimpismo los Juegos Mediterráneos de Esmirna.

Esta Olimpiada y estos Juegos Mediterráneos marcan una etapa en el andar y progreso deportivo, cuya trascendencia y resonancia mundial nos obliga a multiplicar nuestros esfuerzos para tratar de mejorar, si ello es posible, los resultados obtenidos en Olimpiadas anteriores.

Estoy informado de el gran trabajo que venís realizando para preparar a nuestra participación en dichas confrontaciones deportivas. Los planes trazados se mantendrán en su desarrollo previsto, así como también se procurará seguir las líneas que en política olímpica marcó con precisión y claridad mi antecesor.

En este sentido, toda entrega será poca y todo esfuerzo pequeño. Tengo plena seguridad y confianza en todos y cada uno de vosotros. Y sé que nuestros atletas buscarán el camino de la superación.

Finalmente, reitero mi agradecimiento, ya que con vuestra decisión me ofrecéis la oportunidad de trabajar en beneficio del deporte español.»

## PANORAMA

### EL BOXEO

#### REVANCHA MONZON-BENVENUTTI

Ha quedado concertada la revancha entre el argentino Carlos Monzón —actual campeón mundial de los pesos medios— y el italiano Nino Benvenuti, combate que se celebrará en San Remo entre la segunda quincena de marzo y el mes de abril próximo.

### EL RUGBY

#### TRIUNFO ESPAÑOL SOBRE PORTUGAL

España ganó a Portugal por 17-0 en el primer encuentro de la Copa FIRA. Con un equipo muy joven y alineación revolucionaria, los españoles, con gran entusiasmo —aunque no buen juego— se impusieron a los lusitanos, que no dieron sensación de conjunto. No parece normal que en el partido de vuelta en Lisboa suceda la eliminación hispana.

### EL WATERPOLO

#### EL PARTIZAN, CAMPEON EUROPEO

El Partizan de Belgrado se proclamó el domingo campeón de Europa al término de la Copa continental celebrada en la capital yugoslava. En el último partido el Partizan derrotó al Dynamo de Moscú por 4 a 3.

### EL MONTAÑISMO

#### FALLECIO JOSE LUIS ARIAS

Falleció el montañero José Luis Arias, de diecisiete años de edad, al descender por las abruptas sendas de la Mostaval (Asturias). Debido a las dificultades del camino, el infortunado joven se rregarró a una roca que se desprendió y le arrastró en la caída.

### LA NATACION

#### ESTEVA, EN ESPAÑA

Santiago Esteva, nuestro mejor nadador, regresó de la Universidad de Blomington para estar estos días navideños con sus padres, en Cataluña. Dijo que se encontraba en magníficas condiciones físicas y que tomará parte en los próximos Campeonatos de Invierno en Estados Unidos. Expresó su confianza en batir todos los records nacionales que ostenta.

### EL ESQUI

#### OTRO TRIUNFO DE JACOT

La francesa Michele Jacot venció ayer en el «slalom» gigante de Les Contamines, disputado sobre un recorrido de 1.900 metros, con un desnivel de 400 metros y 52 puertas. Invertió 1 minuto, 27 segundos, 75-100.

## EL ATLETISMO

# HARO, SENSACIONAL

## SUPERO A TAGG Y GANO EN GRANOLLERS

GRANOLLERS. (Pyresa.) — De gran triunfo puede considerarse el conseguido por el atleta palentino Mariano Haro, en el IV Gran Premio Internacional de Cross de Granollers, disputado sobre la distancia de 10.000 metros.

Frente a un gran número de figuras del atletismo mundial, como el inglés Mike Tagg, el tunecino Gammoudi, el italiano Risi y otros atletas de Inglaterra, Escocia, Italia, Bélgica y Túnez, el español se ha impuesto con rotundidad. Una novedad fue la no participación de los atletas de Holanda, que llegaron en la misma mañana a Barcelona, sin tiempo para trasladarse a Granollers y tomar la salida en la gran carrera, cuyos organizadores se han apuntado un éxito parecido al logrado por Haro.

La carrera ha tenido un desarrollo emocionante y muy competido. En los dos primeros kilómetros, y una vez disgregado el pelotón de corredores, se forma en cabeza un grupo en el que iban los favoritos, con excepción de Gammoudi. De los españoles formaron en ese grupo Haro, A. Salgado e Hidalgo, y con ellos el gran favorito, Mike Tagg, su compatriota Darlow, los tunecinos Zaddam y Hanachi y el italiano Risi.

Intentó Tagg escaparse, pero siempre Mariano Haro lo impidió, bien apoyado por Alvarez Salgado. En las últimas vueltas al circuito, los atletas de ese grupo de cabeza intentaron, puede decirse, casi si excepción, dejar atrás a sus compañeros, pero ninguno pudo establecer distancias sensibles hasta el último kilómetro, en el que Haro, muy firme, vigiló a Tagg y, en el momento oportuno, a unos 400 metros de la meta, aceleró el ritmo para tomar la cabeza y establecer una ligera distancia, que poco a poco aumentó hasta entrar vencedor y conseguir inscribir por primera vez el nombre de un español en el historial de Granollers de esta carrera, que cada año adquiere mayor relieve atlético.

La clasificación quedó así:

1. Haro (España), 29-48.8.
2. Tagg (Inglaterra), 29-51.4.
3. Zaddam (Túnez), 29-55.8.
4. Alvarez Salgado (España), 30-04.4.
5. K. Darlow (Inglaterra), 30-16.4.
6. Risi (Italia), 30-22.4.
7. Hidalgo (España), 30-23.9.
8. Hanachi (Túnez), 30-34.9.
9. A. Frechilla (España), 30-28.8.
10. Gammoudi (Túnez), 30-30.0.

### JUNIOR

1. Ramón Sánchez, 18-48.
2. Francisco More, 18-49.2.
3. José Haro, 19-20-69.

### FEMENINA

1. Belén Azpeitia, 3-58.3.
2. Coro Fuentes, 4-21.2.
3. Consuelo Alonso, 4-53.8.



TRIUNFO ESPAÑOL.—Plétórico de facultades y con ese espíritu tesonero que le caracteriza, Mariano Haro ha logrado el domingo un gran éxito deportivo al triunfar en el Cross Internacional de Granollers.



LA CARRERA.—Además de Mariano Haro, en primer término, Mike Tagg, Alvarez Salgado y Zaddam aparecen en plena carrera del Cross «Ciudad de Granollers».—(Telefoto Cifra.)

Cine  
**PARAFOX**  
EL MEJOR LOCAL DE EUROPA  
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

PROXIMO VIERNES,  
ESPECTACULAR  
ESTRENO

UNA OBRA MAESTRA QUE ADMIRA  
Y APLAUDE EL MUNDO ENTERO

Paramount films presenta



DINO DE LAURENTIIS presenta  
ROD STEIGER · CHRISTOPHER PLUMMER  
en

# WATERLOO

con ORSON WELLES EN EL PAPEL DE NAPOLEON  
JACK HAWKINS · VIRGINIA MCKENNA · DAN O'HERLIHY  
y un reparto internacional

guion de H.A.L. CRAIG  
producida por DINO DE LAURENTIIS  
dirigida por SERGEI BONDARCHUK  
TECHNICOLOR PANAVISION 70mm



LA INMORTAL FIGURA DE NAPOLEON EN LA PELICULA  
LA MAS GIGANTESCA, ESPECTACULAR Y GRANDIOSA  
QUE EL CINE DE HOY PODIA OFRECERNOS



# Economía y Finanzas

## ★ Perfil de la semana bursátil

### MAYOR SEGURIDAD PARA LA INVERSIÓN

La Bolsa reaccionó al cierre del ciclo semanal, totalmente favorecida por la demanda y con una oferta disminuida y en retirada; y cuando esto sucede es porque hay signos inequívocos de que está en perspectiva una nueva recuperación general. La razón de ello se fundamenta en la confianza que ha dado a la inversión ver la reacción del pueblo de Madrid —en el sentir de España entera— proclamar a todos los vientos la razón de ser de un país que quiere paz, justicia y trabajo; en esa fecunda labor que hace grandes a los pueblos y que aumenta constantemente el bienestar general.

La inversión ha visto con una mayor seguridad el futuro de una España fuerte, de una España en constante expansión socio-económica, de una España grande en su destino universal. Con su dinero, el ahorrador ha contribuido a corroborar lo que está prendido en el ambiente desde 1939; desde aquel día en que el país entró en la paz, que tanto favorece a los pueblos y a sus moradores; y desde el viernes último, para la Bolsa, otro acontecer será. Y no importan las tomas especulativas, ya que en las próximas jornadas habrá, como buen mercado, sus compras y ventas, con predominio de las primeras. Mejor es tener una Bolsa que opere con correcciones técnicas cuando lo ha menester que no continuamente alcista, porque la depreciación podría ser aún más perjudicial que la acaecida en el presente año.

#### PRINCIPIO Y FIN DE UNA SEMANA

El principio de semana fue depresivo, totalmente negativo en la evolución por sectores y tendenciosamente malo, según los rumores que circulaban y que ahora se ha visto ya lo perjudicial que son para los que depositan su dinero en la inversión a través de la Bolsa. Si el martes o el miércoles comprar valores mobiliarios era ir a una pérdida completa del dinero desembolsado, el viernes ya no lo era y se compraba de todo por lo mejor; lo que quiere decir que no hay que hacer mucho caso sobre alteración del futuro del país, porque éste está ya programado y

se asienta en unas bases indestructibles.

Dos veces tocó el índice general ponderado la cota mínima del año; pero el viernes, con la reacción general, las sobrepasó, incluso a la mínima de todo el año, que era de 88,61 por 100 el día 21 de mayo. La nueva mínima quedará en el 88 por 100 del jueves; las cuatro sesiones que faltan para cerrar el año actual, creemos que la tendencia será hacia recuperaciones, sin entrar en estridencias que puedan dañar nuevamente el comienzo de 1971.

#### PESAN LAS AMPLIACIONES

Aparte la confianza que hay otra vez sobre la inversión a futuro, seguimos creyendo que las muchas ampliaciones de capital y emisiones de renta fija drenan en gran parte las disponibilidades de dinero fresco para la compra de valores; y que el juego actual es de vender acciones viejas sin derecho y sin dividendo, suscribiendo y cobrando éstos, partiendo de ahí el interés que suscita el sector de derechos en la Bolsa.

Otro punto a dilucidar es que hay cierto recelo a esos «paquetes» de papel, que suelen salir cuando menos se espera a la realización y tira el cambio para abajo; frente al año anterior, que todo iba hacia arriba y faltaba papel. Con demanda a la vista, siempre es previsible poder efectuar una buena inversión, si se sabe en dónde puede estar esta bonad; lo malo es comprar y ver que todos los días va cediendo el cambio del valor y que en ciertos casos no hay dinero que lo aguante. Ello está pasando con el corro bancario, que, a pesar de las ampliaciones que se prevén para fecha próxima, muchas de estas entidades no han reaccionado cuanto debieran.

#### LAS VENTAS MASIVAS Y LOS FONDOS

Por los corrillos existe la preocupación de que en cuanto vendan los Fondos de Inversión, el mercado se va abajo estrepitosamente; peso éstos están vendiendo, aunque bastante controlados por quien ha lugar. Lo malo de ello es que la palabra Fondo se está volviendo tabú para muchos especuladores, que, al menor atisbo de papel, lanzan el suyo y hacen bajar a la Bolsa.

Sin querer romper una lanza por nadie, solamente buscando la objetividad, hemos oído a una persona comentar que tal paquete, que él creía había sido lanzado por un Fondo, resultó que lo fue por una Sociedad de In-

versión, proclamándolo así a los que en la sesión anterior le habían escuchado. Esto está pasando muy a menudo; aunque siempre se pueden buscar las mil y una formas de enajenar papel sin que aparezca éste en el momento de la contratación, por haber buscado anteriormente el comprador. En nuestra opinión, creemos que, por regular a unos y otros no, se puede influir bastante en el inversor privado y en su abstención bursátil, por creer que él solo no puede acudir con su modesto ahorro. Ello sería potenciar unas formas de colocación de capitales y destruir a otras.

## COMO COLOFON...

Se podría insistir nuevamente en que hay que entrar en un nuevo año con una mayor esperanza en la consecución de mejores beneficios, acordes con los nuevos intereses que se paga al capital, y para ello habría que proceder a la descongelación de los dividendos; así, la entidad que lo pudiera subir, mejor para el accionariado y para su cotización, y en el caso contrario, ya se encargaría la Bolsa de rebajar el cambio al precio que lo justificara el beneficio.

También, que habría que ir aflojando otras medidas para que haya un respiro en muchas Sociedades. Si se ha conseguido fortalecer la peseta en el exterior, habría que ir equilibrándola con las medidas internas de restricción de capitales y aumentos de incentivos a la expansión controlada. De otra forma se produciría un estancamiento en las previsiones para los próximos años. Por de pronto, las peticiones de autorización para importar están prácticamente limitadas a lo imprescindible, a la espera del día 1 de enero para entrar con la rebaja del 50 por 100 en el depósito previo; y a partir de ese día, las Sociedades recibirán un dinero que ya tienen comprometido para pagar créditos concedidos sobre ese mismo dinero, y para amortizar y liquidar gastos originados en este final de año.

A. ESPADA BEJAR

# 270.542 MILLONES DE PESETAS, INGRESOS DEL ESTADO EN 1969

## ● Aumentaron en un 13 por 100 respecto al año anterior

MADRID. (Pyresa).—A 270.541,7 millones de pesetas ascendieron los ingresos líquidos del Estado en el año 1969, frente a 239.237,3 del anterior ejercicio económico, lo que representa un incremento del 13 por 100, según la Memoria de la Dirección General de Impuestos Indirectos.

Por partidas, esta cifra se desglosa de la siguiente forma: 154.881,2 millones de pesetas corresponden a los impuestos indirectos, que han experimentado un aumento relativo respecto al año anterior, del 21 por 100. Setenta y dos mil trescientos trece millones a impuestos directos, con un incremento del 19 por 100. Por el concepto de tasa y otros ingresos se recaudaron 18.497 millones de pesetas, con el 4 por 100 de incremento. Por ingresos patrimoniales, 12.974 millones, que representan una disminución relativa del 21 por 100. Por transferencias corrientes se ingresaron 5.701 millones de pesetas, lo que supone un 15 por 100 más que en el año anterior. Por variación de pasivos financieros, 3.690,3 millones de pesetas, que representan una disminución del 62 por 100. Por variación de activos financieros se ingresaron 1.013,3 millones de pesetas, con un incremento del 32 por 100 frente a 1968. Y por enajenación de inversiones reales, 601 millones de pesetas, que suponen un aumento del 612 por 100.

## NOTICIAS ECONOMICO-FINANCIERAS

### EXPORTACION ESPAÑOLA DE ELECTRICIDAD

La energía eléctrica española exportada a Francia podría verse afectada por la reciente decisión de la Electricité de France de no renovar los contratos firmados con diversas Compañías eléctricas de nuestro país. La razón ha sido la puesta en marcha de nuevas instalaciones francesas de producción eléctrica.

No obstante, es posible que el país francés siga interesado en importar energía eléctrica en el período diciembre-abril. En 1969 la importación llevada a cabo fue de 2.310 millones de kv/h. El acuerdo Enher-E. de F. sigue en vigor hasta 1973.

#### Adjudicación de obras con rebaja

Por el Ministerio de Marina ha sido adjudicada la construcción de una Policlínica para el Hospital de Marina de San Carlos, en San Fernando, a la firma de Huarte y Compañía, S. A., en la cantidad de 12,3 millones de pesetas, desde un presupuesto base de 15,4 millones, que supone una rebaja del 20 por 100.

#### San Miguel absorbe a Gulder

La Junta extraordinaria de Cervezas San Miguel que se celebra hoy en Madrid es para dar carácter legal a la absorción completa de la Compañía Hispano-Holandesa de Cervezas, S. A., fabricante de la Gulder en España. La primera entidad tiene ya en cartera todas las acciones de la segunda, queriendo ahora traspasar el activo contable de esta adquisición al suyo propio.

El carácter legal es de total absorción, acogiéndose seguramente a los beneficios fiscales de concentración empresarial. De esta forma sucumbe en manos españolas una entidad con capital y competencia extranjeros.

#### Entente Fiat-Citroën

La entente Fiat-Citroën hace muy probable que Seat y Citroën Española lleven a cabo una mayor coordinación en sus servicios, ya que delegados de ambas entidades hispanas están desarrollando conversaciones para adoptar las bases de una mayor colaboración.

Por otra parte se sabe que Fiat y Michelin van a constituir en París una Sociedad «holding» con 491 millones de francos de capital social, la cual tendrá el 53 por 100 del capital de la Citroën francesa. En el plano más mediato de acercamiento se espera que para antes de año y medio a dos años habrá estrecha colaboración entre Citroën y Fiat para estudios y fabricación de piezas comunes, así como en el plano comercial entre la pri-

mera entidad y Autobianchi en Francia, Italia y Suiza.

#### La ampliación del Banco Central

Después de que haya terminado el plazo legal de canje de acciones del Banco Central por las del Aragón, procederá la primera entidad a ampliar el capital social en la proporción de una acción nueva por cada siete antiguas, a la par, para la cual ya se ha pedido autorización oficial. Después vendrá la ampliación por regularización, cuyo volumen es de 450 millones, a distribuir entre todas las acciones desembolsadas.

Las cifras del ejercicio actual señalan incrementos sustanciosos. Los recursos ajenos al final de septiembre eran de 116.000 millones de pesetas, calculándose para final del mes actual los 122.000 millones aproximadamente.

#### Evolución de Banco Industrial de Cataluña

Los recursos totales del Banco Industrial de Cataluña al 30 de noviembre del año actual sumaban 5.284 millones de pesetas, frente a 3.620 millones al final de 1969. Los 1.429 millones de depósitos al final de 1969 han pasado a ser de 2.693 millones al final de noviembre próximo pasado, lo que supone un aumento del 88,4 por 100. Las inversiones superan los 6.000 millones de pesetas.

Este Banco Industrial ha constituido una Sociedad de cartera denominada Binca, S. A., de Inversiones Mobiliarias, con un capital inicial de 200 millones de pesetas, cuyo 50 por 100 será ofrecido a los accionistas de la entidad.

### DIPUTACION PROVINCIAL DE VALENCIA ANUNCIO

En la Diputación Provincial de Valencia se verificará a las doce horas del día 29 del presente mes de diciembre, la subasta del proyecto de pavimentado asfáltico en el VP-8103 de Utiel a La Muela, kilómetros 4 a 11,2, por el tipo A la baja de 1.800.000 pesetas.

La presentación de proposiciones en la Secretaría de la Corporación finaliza el día 28 de diciembre del año en curso a las doce horas, habiéndose publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 288 correspondiente al día 2 de diciembre del año en curso el extracto del pliego de condiciones de la referida subasta.

Valencia, 14 de diciembre de 1970. — El Presidente, **Bernardo de Lassala**. — El Secretario General interino, **Rafael Molina Mendoza**.

Las principales fuentes de ingresos son, pues, los impuestos indirectos y directos. Sus correspondientes partidas se desglosan en los siguientes conceptos:

	Ingresos 1969	Ingresos 1968	Incremento
<b>Impuestos indirectos</b>			
Sobre el lujo ... ..	32.858,1	27.254,9	21 %
Tráfico de empresas ... ..	31.935,1	26.627,8	20 %
Aduana ... ..	20.982	17.618,7	19 %
Transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados ... ..	19.154,2	15.247,6	26 %
Impuestos especiales ... ..	18.833,3	16.377,2	15 %
Petróleos ... ..	17.202,3	13.464,8	38 %
Compensaciones de gravámenes interiores ... ..	7.038,3	5.975,6	18 %
Tabacos ... ..	6.241,8	5.024,4	24 %
Impuestos extinguidos ... ..	152	169,7	-11 %
Otros conceptos ... ..	483,6	378,6	28 %
<b>Impuestos directos</b>			
Sobre la renta de sociedades y entidades ... ..	21.897,6	17.045,4	28 %
Trabajo personal ... ..	17.062,1	14.241,9	20 %
Actividades comerciales ... ..	9.079,9	8.489,9	7 %
Rentas del capital ... ..	7.284,4	6.278,9	16 %
Urbana ... ..	4.008,8	3.198,8	25 %
Sobre las suscripciones ... ..	3.476,4	3.073	13 %
Gravamen especial 4 por 100 ... ..	3.340,1	2.801,3	19 %
Contribución sobre la renta de personas físicas ... ..	3.171,4	2.861,5	11 %
Rústica y pecuaria ... ..	937	926,7	3 %
Otros conceptos ... ..	2.055	1.745,6	18 %

### Trece mil doscientos cincuenta y cuatro millones de pesetas concedió el Banco de Crédito Agrícola durante 1969

MADRID. (Pyresa).—Un total de 13.254 millones de pesetas alcanzaron las concesiones netas del Banco de Crédito Agrícola durante el año 1969, según datos de la Memoria de dicho organismo.

De dicho total, 8.744 millones fueron préstamos directos a medio y largo plazo.

Los préstamos para adquisición de tractores y otra maquinaria agrícola que se conceden a través de las entidades colaboradoras del Banco —Cajas de Ahorro y Cajas Rurales, calificadas, principalmente—, han gozado de absoluta preferencia, dado el interés que tiene para la modernización y concentración de explotaciones, así como para elevar la productividad agraria. Totalizan estos préstamos para maquinaria, con fondos del Banco, 3.099 millones de pesetas, la mayor partida de todas y superior en más de 600 millones de pesetas a la cantidad que para la misma finalidad se otorgó el año anterior. La autorización inicial de 1.099 millones de pesetas fue ampliada mediante sucesivas dotaciones —hasta la cifra indicada— dada la creciente demanda de préstamos para este fin y que obligó a suspender las concesiones a finales de octubre por haberse agotado dicha línea.

También se agotaron las autorizaciones concedidas a entida-

des agrícolas para distribución a empresarios agrícolas para inversión.

El volumen total de concesiones realizadas a través de las entidades colaboradoras fue inferior en 293 millones de pesetas al efectuado en 1968, aunque hay que puntualizar que en 1969 los préstamos para emergencia fueron prácticamente nulos y en cambio en el ejercicio del año anterior ascendieron a 909 millones de pesetas.

También es de destacar el rápido desarrollo de las Cajas Rurales calificadas, ya que habiendo suscrito en 1965 los primeros Convenios de colaboración con el Banco, se les concedió un total de 945 millones de pesetas en ese año; 1.512 millones en 1966; 1.062 millones en 1967; 2.250 millones en 1968, y 1.871 millones en 1969. Es decir, a total de 7.640 millones en cinco años. Además de estas concesiones, el Banco ha concedido a dichas Cajas una cantidad de 856 millones para disponer en avances de Tesorería.

Por regiones, Andalucía, con 2.719 millones de pesetas, es la que más volumen de préstamos obtuvo, seguida por Castilla la Nueva, con 1.683 millones; Cataluña, con 1.380 millones; Valencia, con 1.359 millones, y Castilla la Vieja, con 1.332 millones.

## ● EN TODO EL PAIS

### AUTOMATIZACION DEL SERVICIO TELEFONICO

## ● TODOS LOS TELEFONOS TENDRAN SIETE CIFRAS

MADRID. (Pyresa).—El Plan de Numeración que la Telefónica programa actualmente permitirá la automatización de la Red Telefónica en todo el país, y suprimiendo a estos efectos el concepto de provincia, que se sustituirá por el de sector territorial, hará posible que los abonados puedan entrar en comunicación directa dentro del territorio nacional y con abonados extranjeros sin enlace intermedio. El Plan ha sido estudiado para que conserve su vigencia a lo largo de los próximos cincuenta años.

Todos los teléfonos españoles tendrán siete cifras, sea cualquiera la localidad en que resida el abonado. A estas siete habrá que anteponer el número nueve cuando se pretenda enlace interurbano y luego el indicativo territorial, que nos «llevará» al emplazamiento correspondiente. Tras de ellas, se completará el número marcando las restantes.

En cuanto al concierto internacional, a España le corresponde el 07 para «salir» a la red del servicio automático internacional, y el 34, para que «entren» en nuestra red las llamadas exteriores.

### Doscientos sesenta millones de teléfonos en el mundo

MADRID. (Cifra).—Unos 260 millones de teléfonos existen actualmente en el mundo, según informa el «Boletín» editado por la Compañía Telefónica Nacional de España.

Esta cifra, dentro de diez años, habrá aumentado a 540 millones, es decir, más del doble de los actuales para 1980.

El número de mensajes internacionales transmitidos por «telex» se incrementará, en los próximos diez años, de cien millones a 825 millones, indica la misma fuente.

Por último, destaca que se trabaja en la construcción de un cable submarino con capacidad para 3.500 circuitos telefónicos.



# HOMENAJE EN LA REAL ACADEMIA AL DOCTOR MARAÑÓN AL CUMPLIRSE DIEZ AÑOS DE SU MUERTE

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El doctor don Gregorio Marañón fue ayer objeto de un homenaje por la Real Academia Española, al cumplirse el décimo aniversario de su muerte. En el curso de una Junta pública, a la que asistieron miembros representantes de diversas Academias, cuerpo diplomático y un público numeroso, se glorificó la personalidad humana, literaria y científica del que fue miembro de número de la Corporación.

En primer lugar, el académico filipino, don Antonio M. Molina, habló sobre el interés que para Filipinas y sus gentes sintió siempre el doctor Marañón e hizo un elogio de su dimensión humana. El académico colombiano, don Eduardo Carranza, se ocupó de la vertiente como poeta del homenajeado.

Se sucedieron diversas intervenciones de don Guillermo Díaz-Plaja, don Pedro Laín Entralgo, quien leyó un poema de José María Pemán dedicado a don Gregorio Marañón; don Alfonso García Valdecasas, don Camilo José Cela, don José María de Cossío y don Vicente García de Diego. El poeta, Luis Rosales, leyó un soneto, «La hondura de lo humano» y cerró el acto el director de la Real Academia, don Dámaso Alonso, que junto al cardenal primado de Toledo, doctor don Vicente Enrique Tarancón, presidía el homenaje.

## Ingreso del profesor Trueta en la Academia de Medicina

En la Real Academia de Medicina de Barcelona ingresó, como miembro de honor, el profesor José Trueta Raspall.

El acto de recepción estuvo presidido por el profesor Agustín Pedro Fons, a quien acompañaban diversas personalidades. El discurso de ingreso del profesor Trueta versó sobre «La contribu-

ción de la cirugía al progreso de la ciencia médica». Explicó en él cómo había descubierto la teoría de la doble circulación renal mientras era profesor de Oxford, durante la segunda guerra mundial, cuando actuaba como médico en diversas clínicas inglesas.

Fue contestado por el académico de número doctor Joaquín Salarich Torrens.

● EN 1970

# 698 TRAFICANTES DE DROGAS DETENIDOS

## BARCELONA, CADIZ, SEVILLA Y BALEARES, PUNTOS NEGROS DE ESTE COMERCIO

«El problema de las drogas en España no está ni en estado embrionario.» Con estas palabras, el doctor Joaquín Santo Domingo, director del Programa para la Prevención del Alcoholismo y Toxicomanía de la Dirección General de Sanidad, inició el coloquio sobre la «Incidencia de las drogas en la población escolar española», organizado por la Asociación de Padres de Familia del colegio «Obispo Torelló».

En esta charla-coloquio también intervino don Enrique Jiménez Asenjo, subdirector general de Seguridad y vocal del Consejo Superior de Protección de Menores. Los dos expusieron el problema desde el punto de vista político, moralista, jurista, médico y policial. Después el público planteó una serie de preguntas, que fueron contestadas por ambos conferenciantes.

—¿Cómo se puede sospechar la toxicomanía de una persona?

—Cuando se observa un cambio de carácter radical. Una conducta que tiende a una irritabilidad hasta entonces desconocida. Muchas veces, los padres no quieren tomar conciencia de que algo está pasando porque tendrían que plantearse una serie de cambios en la vida familiar.

—¿Qué drogas típicas están prohibidas y cuáles no?

—Desde el punto de vista policial son todos los estupefacientes y alucinógenos prohibidos expresamente por la ley.

Para el doctor Santo Domingo se pueden clasificar según su interdependencia con el individuo.

—Aunque el alcohol —siguió diciendo— no está prohibido por la ley, en España es causa de mayor mortalidad que cualquier otra droga.

—¿Existe alguna droga que se polemice si es o no inocua?

—El cáñamo indiano, desde el punto de vista médico, produce pocas o ninguna complicación.

El señor Jiménez Asenjo, ante

la pregunta de cuáles son los puntos negros respecto a la droga en España, contestó:

—Barcelona es el centro de consumo más agudizado. Le sigue Cádiz en número de toxicómanos y Sevilla en número de traficantes, sin olvidar Baleares, ya que han sido los lugares donde más expedientes se han incoado. Este año totalizan 698 el número de traficantes detenidos.

Y respecto a la pregunta, base de charla-coloquio, sobre la incidencia de las drogas en la población escolar, los dos conferenciantes estuvieron de acuerdo al afirmar que todavía no existe ese problema en España, aunque la situación ha variado mucho y se han observado pequeños brotes que prácticamente han desaparecido.

España, país de traficantes por su situación ideal respecto al lugar de cultivo, África, y de venta, Europa, no está dominada por el consumo de las drogas y mucho menos en su población escolar, según resumen de los dos conferenciantes.

S. F.

# AYUNTAMIENTO DE OVIEDO ANUNCIO

**OBJETO DEL CONTRATO:** El Excmo. Ayuntamiento de Oviedo convoca un concurso para conceder la explotación de un aparcamiento público subterráneo para vehículos automóviles en la plaza del Generalísimo.

**FINANCIACION:** El concesionario asumirá la financiación de la totalidad de las obras, así como de las modificaciones y desviaciones que hayan de introducirse en los servicios existentes.

**PLAZO DE EJECUCION:** Primera Fase. VEINTE MESES.

**PRESENTACION DE PLICAS:** En la Unidad Administrativa de Contratación y Patrimonio de la Secretaría del Ayuntamiento de Oviedo, de las diez a las trece horas, hasta el día 18 de febrero de 1971.

**OTROS DETALLES:** En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado», de fecha 5 de diciembre de 1970.

Oviedo, 9 de diciembre de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).

## NAVIDAD EN ESPAÑA

# LA MISA DEL GALLO DE AVILA, TRANSMITIDA POR EUROVISION



Belén en el escaparate de un comercio de Madrid. Arpillera es el material utilizado para las figuras del Misterio. (Cifra.)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Este año será transmitida por Eurovisión, desde la catedral de Avila, la misa del gallo. Con este fin, Televisión Española ha pedido a los monjes benedictinos de la abadía de Silos que se trasladen a la ciudad castellana, con su escolanía y organista, para que tomen parte activa en dicho acontecimiento religioso. Se oficiará una misa concelebrada, en la que el participante principal será el obispo de la diócesis, don Maximino Romero de Lema. En la Central Telefónica de Avila se han recibido hasta ahora peticiones para doce países europeos.

◆ El pórtico de la Navidad madrileña se ha abierto con el primer ciclo de «Cantemos a la Navidad», a cargo de corales de trabajadores y recital poético que se ha celebrado en el santuario de Santa Gema, totalmente abarrotado de público. Los poetas Carlos Murciano, Luis López Anglada y Rafael Montesinos cantaron sus versos a la Navidad, y las Corales de Galerías Preciados, el Orfeón Padre Victoria y la Coral Creventillina amenizaron a los asistentes.

◆ El autor del «Concierto de Aranjuez», el maestro Joaquín Rodrigo, ha compuesto ocho villancicos—género que ha florecido en los últimos años—sobre textos de poetas del Siglo de Oro y de algunos contemporáneos. Serán interpretados por la soprano Isabel Penagos y la Orquesta de Cámara y Coros de León, dirigidos por Odón Alonso.

◆ Como ya anunció ARRIBA, un belén instalado en un camión «Pegaso» recorrerá media España, saliendo de Madrid mañana, día 23, para concluir su gira el 8 de enero. La iniciativa de este belén ambulante corresponde al Ministerio de Información y Turismo, en colaboración con la Jefatura Central de Tráfico, la Empresa Nacional de Autocamiones, la Asociación de Belenistas, la de la Carretera y otras.

◆ El belén que los Hermanos de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios instalan anualmente en el Hospital Infantil de San Rafael, sito en la calle de Serrano, número 199, esquina a Concha Espina, ha sido inaugurado. Don Antonio Castillo de Lucas, académico C. de la Real de Medicina, pronunció el prego.

Este año, el belén ha sido instalado por vez primera en el nuevo y modernísimo hospital, ya que el antiguo Asilo de San Rafael, que tenía su entrada por el paseo de la Habana, número 92, será reconstruido más adelante y destinado a escuelas profesionales para niños impedidos físicamente.

Las horas de visita serán de 10 a 1,30, por la mañana, y de 3,30 a 7,30, por la tarde.

◆ El Instituto San Isidro, para huérfanos de periodistas, celebró un gran festival de Navidad, en su domicilio social de Madrid. El programa se inició con un concurso de villancicos, compuestos e interpretados por los alumnos del centro, al que siguió la actuación de primeras figuras de la canción.

◆ La Obra Sindical de Educación y Descanso de Barcelona ha convocado también su V Concurso de Exposiciones de Belenes, en la que participan las Empresas comarcales y locales, los Grupos de Empresa y algunas Empresas de Barcelona. El Jurado calificador designado al efecto emitirá su fallo el próximo día 29.

◆ La Escolanía de la Santa Cruz del Valle de los Caídos ofrecerá hoy un concierto navideño en el Salón de Tapices de la Casa de Cisneros, del Ayuntamiento, a las siete de la tarde. Comentará el programa la directora de la Biblioteca Musical, Juana Espinós.

◆ En el Instituto Municipal de Educación se ha celebrado el tradicional Concurso de Villancicos para Agrupaciones Escolares, cuyo fallo del Jurado ha sido el siguiente: Categoría «A», para niños mayores de diez

años, primer premio, colegio de Nuestra Señora del Recuerdo; segundo, colegio de San Fernando; tercero, colegio de la Comandancia Móvil. Accésit: a los coros de los colegios Nuestra Señora de Fátima, Institución Jamer, colegio de Nuestra Señora de la Paloma, colegio de San Viator y colegio del Padre Poveda.

Categoría «B», para niños menores de diez años, se otorgaron dos primeros premios conjuntos a los colegios Mater Salvatori y Jacinto Benavente; tercer premio, al colegio de Santo Domingo, y accésit a los colegios EE. UU. de América, Carmen Cabezuolo, Escuelas Aguirre y Beata Rafaela María.

◆ Ayer se celebraron dos actos en Madrid de exaltación de la Navidad. En el Ministerio de la Vivienda, organizado por la Junta Rectora del Grupo de Empresa del Instituto Nacional de la Vivienda, se celebró un recital en el que intervinieron el poeta Federico Muelas y el guitarrista Regino Saiz de la Maza.

Y en la parroquia de Jesús de Medinaceli, a las ocho de la tarde, un concierto de órgano y villancicos, presentado por el padre Llamazares, en el que intervinieron la Escolanía del templo y el organista-director del mismo, padre Esteban de Cegofial.

◆ El próximo día 24, con motivo de la festividad de Nochebuena, Radio Nacional de España dedicará un programa extraordinario a todos los hombres de la mar, que por necesidades de sus ocupaciones no puedan hallarse con sus familias en fecha tan señalada. Dentro de dicho programa, los familiares de los trabajadores que se encuentran en el mar en dicha noche podrán enviarles mensajes. Para ello, sólo es necesario que aquél que lo desee se acerque a la emisora de la localidad antes del mediodía del día 23 en donde será grabado su mensaje, que posteriormente será remitido a Radio Nacional de España, para intercalarlo en el referido programa extraordinario.

# Agenda

MARTES, 22 DE DICIEMBRE DE 1970

Santa Francisca

Día 356 del año, segundo de la semana quincuagésima segunda del duodécimo mes. Quedan, pues, nueve días para que finalice el año 1970.

El Sol sale a las 7,35 horas y se pone a las 16,52. La Luna sale a las 1,24 horas, para ponerse a las 12,34.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima, de nueve grados, a las 16,00 horas, y mínima, de cero grados, a las 7,00 horas. Hoy habrá aumento de la nubosidad.

## TELEFONOS

Averías telefónicas .....	002
Información números teléfonos Madrid .....	003
Oficinas de la Telefónica .....	004
Policía .....	091
Urgencia municipal .....	092
Información horaria .....	093
Información meteorológica .....	094
Noticiero Radio Nacional .....	095
Información deportiva .....	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio. ....	098
Aviso a vehículos .....	099
Bomberos .....	232 32 32
Taxis .....	233 61 00
Mensajes con barcos en alta mar .....	232 11 41
Urgencia médica .....	261 61 96-7-8-9
Estado de carreteras y puertos montaña .....	254 50 65
Telegramas por teléfono .....	221 10 17

## CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 402

# FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

De 9,30 de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLAVIEJA.—Ercilla, 20; Baleares, 33; Camino Viejo de Villavieja, 1; Leiza, bloque 16.

BUENAVISTA.—Matías Montero, 1; General Molina, 75; Villavieja, 8; Doctor Gómez Ulla, 6; Conde de Peñalver, 27; Alcalá, 85; Serrano, 45.

CARABANQUE.—Valle de Oro (Viveros experimentales); General Ricardos, 200; Nuestra Señora de Fátima, 37; G. Romero Basart, 7; Sesena, 72; Caramuel, 38; paseo Jesuitas, 72.

CENTRO.—Mejía Lequerica, 3; Jardines, 11; Concepción Jerónima, 30.

CHAMARTIN.—Barrio Santa María, casa 8, bloque 2 (Hortaleza); Arturo Baldasano, 10; Chile, 9; Constancia, 43; Mateo Inurria, 9.

CHAMBERI.—Joaquín Gar-

cía Morato, 111; General Goded, 34.

LATINA.—Puerta de los Ros, 2; Santa Fe, 3.

RETIRO.—MEDIANÍA.—Ibiza, 17; Sánchez Barcáiztegui, 35; León, 13; Ave María, 31; paseo de las Delicias, 1.

TETUAN.—Sánchez Preciados, 79; Pinos Alta, 92; San Enrique, 22; Montevideo, 31; Almansa, 76.

UNIVERSIDAD.—Lucio Val, 3; Guzmán el Bueno, 6; Ferraz, 3; San Bernardo, 55.

VALLECAS.—Moratalaz, polígono V; avenida de la Albufera, 48; Josué Lillo, 22; Alcalá de Guadaira, 9 y 11; Pont de Molins, 68 moderno.

VENTAS.—Avenida Daroca, 2; Francisco Madariaga, 24; Ezequiel Solana, 54; Tapicería, 5, parcela D (Gran San Blas); Peñascales, 68.

De 9,30 de la mañana a 10 del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVIEJA.—Embajadores, 18; plaza J. Villarreal; Amor Hermoso, 65; San Basilio, 22; Colonia San Nicolás (cruce Villavieja); Godella, 141 (San Cristóbal Angeles).

BUENAVISTA.—Serrano, 112; Francisco Silveira, 36; Lombia, 7; Núñez de Balboa, 53; Jorge Juan, 67.

CA.—General Ricardos, 59; Solana de Opañel, 25; avenida de las Animas, 53; Camichi, 18; Antonio Rodríguez (frente Papelería); Camarena, 250; paseo de Extremadura, 319; avenida de Portugal, 111.

CENTRO.—Amirante, 23; Fuencarral, 36.

CHAMARTIN.—C. de Nápoles, local 54 (poblado dirigido Canillas); El Bosque (manzana VII); Dracena, 13; López de Hoyos, 211; Martín Machío, 48; General Molina, 205; Panamá, 2.

CHAMBERI.—Ponzano, 6; y 71; García de Paredes, 78; Santa Feliciano, 13; Carranza, 9.

LATINA.—Ilustración, 14; Mayor, 44; Virgen del Puerto, 49; glorieta de las Pirámides, 2.

RE.—MEDIANÍA.—Peñalver, 7; Gandía, 6; plaza del Angel, 14; Bustamante, 12.

TETUAN.—Avenida del Generalísimo, 163; Arcués de Viana, 24; Orense, 83; Bravo Murillo, 108.

UNIVERSIDAD.—Plaza de la Moncloa, 14; Fernández de los Ríos, 40; Ferraz, 3.

VALLECAS.—Barrio Moratalaz, polígono I, 126; pasaje Pico Clavero y T. Pastora; Sierra Alcobierre, 4; Camino Bajo Palomeras, 1; avenida de Palomeras, 152; Calero Pita, 39; Entrevías (sólo desde las 11 de la noche).

VENTA.—Gerardo Coradón, 63; Alcalá 321; José del Hierro, 25; José Arcones Gil, 108; avenida de Aragón, 82; plaza San Cristóbal (Pegaso).

4-B

# OPOSICIONES

Vacantes	Plazo de admisión	Bases
Fiscales municipales y comarcales .....	Hasta 25-XII-70	«B. O. E.» 14-XII-70
Registradores de la Propiedad .....	Hasta 30-XII-70	«B. O. E.» 14-XII-70
Doscientas veinticinco plazas de caballeros cades de la Academia General del Aire .....	Desde el 1-II-71 al 15-III-71	«B. O. E.» 14-XII-70
Cuerpo de Inspectores Numerarios de Enseñanza Media (23 plazas) .....	Hasta el 20-I-71	«B. O. E.» 14-XII-70



## La ciudad

### OPERACION TRUENO (bis)

La gloriosa "operación trueno", a la que hice referencia el pasado día 12, está en marcha. Las huestes de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, las huestes del señor García Andoain, acaban de alcanzar victoriosamente su más preciado objetivo: han ganado la batalla de la televisión. ¡Adelante! Ahora hay que ganar la batalla del mercado, que es lo que verdaderamente interesa para que la "operación trueno" tenga alguna efectividad y no se quede en un mero exhibicionismo.

Ya lo dije en un comentario anterior, al que por cierto secundó César de Navascués desde las páginas de "Pueblo": el único modo serio de compensar el exceso de demanda que se produce por los consumos tradicionales de Navidad —tiernamente fomentada con la disponibilidad de las pagas extraordinarias— es aumentar correlativamente la oferta. Por eso pregunté en estas mismas páginas que en qué medida se había hecho esto. Sigo pensando que es necesario conocer datos concretos, porque hasta ahora sólo se ha alimentado a la curiosidad pública con vaguedades y zarandajas. ¿Qué artículos son los que la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes ha lanzado al mercado? ¿En qué cantidades? ¿De qué procedencias? ¿A qué precios?... Porque, si al enorme mercado de Madrid se le echan mil pulardas —es un decir— o dos rebaños de pavos equivale a tratar la contaminación atmosférica con un ventilador instalado en el Edificio España.

Dije e insistí que son necesarios esos datos concretos, que es necesaria la expresión de cantidades precisas. La tecnocracia —¡compañía, fuera gorros!— nos ha acostumbrado a utilizar datos exactos y a despreciar olímpicamente la retórica. Bien, pues si con algo no se puede hacer retórica es, precisamente, con las realidades económicas del mercado. Según mis noticias, por Madrid están danzando cinco camiones-tienda, muy fotogénicos, eso sí; pero cinco camiones-tienda son, aproximadamente, el doble de los efectivos que se utilizan en el verano para neutralizar los precios en Cercedilla o en Miraflores de la Sierra. Otro asunto que no debe caer en el área pudorosa de los velos, es el tema de la inspección de precios. ¿En qué se basa esa inspección? ¿Es que hay precios de tasa que se puedan vulnerar? ¿Es que los márgenes comerciales son controlables? ¿Es que no estamos en una economía de mercados en la que, siguiendo las corrientes europeas, la libertad mercantil constituye el gran factor de regulación?

Yo tengo en mi archivo unos datos modestos referidos a 1965. Por entonces la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes disponía de siete millones de pesetas para incitar, a través de las páginas de los periódicos —vía publicidad— y a través de las cámaras de televisión —por el mismo procedimiento— a los madrileños para que compraran patatas. Pero las patatas no se vendían. Se produjo entonces una operación municipal de venta directa. Y sucedió que las patatas que se cotizaban en el mercado a 4,50 empezaron a cotizarse a 1,80.

En pocas palabras: estamos a la espera de respuestas positivas y convincentes para cuantas preguntas se formula el ama de casa, porque de otro modo la operación "trueno" de contención de precios, tan espectacularmente dirigida por el señor Andoain y llevada a cabo por sus huestes, puede quedar en una especie de castillo de artificios para deleite de telespectadores.

Antonio IZQUIERDO

## EL ORFEON DE MELILLA VISITO «ARRIBA»

El Orfeón «Padre Vitoria», de la Obra Sindical Provincial de Educación y Descanso de Melilla, ha visitado nuestra Casa. A primeras horas de la madrugada, cuando el periódico estaba a punto de cerrarse, los 22 hombres y 18 señoritas que forman la agrupación coral interpretaron una serie de villancicos en los talleres de ARRIBA. Las linotipias pararon unos momentos, mientras que los aplausos de redactores y operarios sonaron con entusiasta fuerza.

El Orfeón fue fundado en 1954, sólo con voces graves, y al año siguiente se constituyó como mixto. Todos sus componentes son trabajadores melillenses. El director es el maestro Lirio José Palomar Faubel, y el presidente, don Luis Díez Huertas.

Ha actuado en diversas poblaciones, y entre sus éxitos hay que contar el primer premio de habaneras en Torre Vieja, en 1967, y el segundo de polifonía, dos años después, también en el Festival de Torre Vieja. Invitado por el Ayuntamiento de Barcelona, actuó en el VI Día Internacional de Masas Corales, y ha quedado aprobada su participación para el próximo año en la capital catalana.

El Orfeón se encuentra estos días en Madrid, invitado por la Obra Nacional Educación y Descanso, para participar en una serie de recitales y conciertos.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BADALONA ANUNCIO DE SUBASTA

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 288, de fecha 2 de diciembre en curso, y en el «Boletín Oficial de la Provincia de Barcelona» núm. 293, de fecha 8 del mismo mes, se inserta el anuncio convocando la subasta para la adjudicación de las obras de construcción de 900 nichos en el cementerio de San Pedro, de esta ciudad, bajo el tipo de licitación de 1.865.686,86 pesetas.

Las proposiciones para optar a la subasta podrán ser presentadas hasta las trece horas del día 4 del próximo mes de enero de 1971.

Badalona, 12 de diciembre de 1970.—El Secretario, Pedro Barcina Tort.

Martes 22 diciembre 1970

## ★ Noticiario de Madrid

# HOY SE CUMPLEN CIEN AÑOS DE LA MUERTE DE GUSTAVO ADOLFO BECQUER

## UNA EXPOSICION Y DOS HOMENAJES EN NUESTRA CAPITAL

MADRID. (De nuestra Redacción).—Al cumplirse el primer centenario de la muerte de Gustavo Adolfo Becquer, la Biblioteca Nacional inaugura hoy una Exposición Nacional conmemorativa, que tratará de presentar el mundo del poeta en una amplia panorámica entre la pintura, la música, los manuscritos (entre éstos el de «El libro de los gorriónes»), dibujos, etcétera. También se presentará una selección de la obra pictórica de su padre, José, de su tío Joaquín y de su hermano Valeriano. La Exposición permanecerá abierta durante todo el mes de enero, acompañada de ciclos de conferencias.

También esta tarde, a las seis menos cuarto, tendrá lugar un acto de homenaje a la memoria del poeta en la casa donde vivió y murió, el número 25 de Claudio Coello, tercero derecha, en el que intervendrán don Celso Otero Arenas, don Manuel Dicenta, don Jesús Juan Garcés y don Gerardo Diego.

Más tarde, a las ocho de la noche, la Real Sociedad Económica Matritense de Amigos del País, celebrará otro acto conmemorativo con la intervención de doña Carmen de la Torre Vivero, que pronunciará una conferencia con el título de «Evocación de Gustavo Adolfo Becquer en Madrid. Su vida y su obra». La sede de la entidad se encuentra en la Torre de los Lujanes, plaza de la Villa, 2.

### Afectados de nueva esperanza

Trescientos noventa afectados de la Inmobiliaria Nueva Esperanza, constituidos como socios de la Cooperativa Virgen de la Esperanza, de Villaverde, han recibido las llaves de las viviendas que les han correspondido, por sorteo ante notario, en un acto celebrado en el salón B de la Casa Sindical. El acto estuvo presidido por el presidente de la Junta rectora de la Cooperativa, don Luis Martínez Salvador.

Las viviendas están situadas en el kilómetro 8 de la carretera de Andalucía y han estado financiadas por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, entidad que ha prestado a las tres cooperativas existentes, 600 millones de pesetas.

Los socios de las otras dos cooperativas recibirán, en fechas inmediatas, sus viviendas. Los de Getafe, 150 viviendas en total, en la próxima primavera, y los de Canillas, 3.300 viviendas, en los primeros meses de 1972.

### Sin pan en Navidad y Año Nuevo

El Gobernador Civil, como jefe de los Servicios Provinciales de Abastecimientos y Transportes, nos informa que durante los días de Navidad y Año Nuevo no se despachará pan, con objeto de que los productores y empresarios del ramo puedan disfrutar en compañía de sus familiares.

### Nueva línea aérea

La noche del domingo llegó al aeropuerto de Barajas un avión «Jet Super DC-8», de la compañía Air Congo, que inauguraba la línea Bruselas-Madrid-Kinshasa-Lumbasa. El avión hará la línea Bruselas-Lumbasa, los domingos y los jueves volará de Kinshasa a Bruselas, haciendo escala en Madrid. Tiene capacidad para 250 pasajeros y puede volar a 840 kilómetros por hora. Su autonomía es de 11.600 kilómetros.

### Menos viajeros en el Metro

El Metro contó con cerca de cinco millones y medio de viajeros menos (5.416.344 exactamente) en 1970 y con respecto a 1969, en el conjunto de sus líneas, salvo el tramo Callao-Ventas, inaugurado en marzo pasado.

En la red antigua viajaron en 1969 508.106.939 viajeros, mientras que en 1970 lo hicieron 502.690.595. En cambio, desde que se inauguró el segundo tramo de la línea 5, ha sido utilizada por 4.448.991 viajeros. El número de usuarios de este tramo supone el 79,83 por 100 de la previsión que figuraba en el estudio económico que sirvió de base.

se para fijar las tarifas que rigieron en dicha línea hasta su unificación.

En cuanto al segundo tramo de la citada línea (Callao-Ventas), no se ha alcanzado hasta el momento más que el 48,13 por 100 de los viajeros nuevos que había de generar esta línea proyectada para descongestionar la red antigua.

Las estaciones más frecuentadas en los últimos doce meses han sido: Sol, con 29.789.998 viajeros; Cuatro Caminos, con 17.647.557 viajeros, y Legazpi, con 17.091.829 viajeros, y las que menos, Embajadores, con 13.025.164 y Estrecho, con 12.581.802 viajeros.

Están ya muy avanzadas las obras del tramo Diego de León-Alfonso XIII y se espera que la terminación de su infraestructura termine en septiembre del próximo año. Las obras de la línea 6 (Cuatro Caminos-Pacífico) y de la 7 (Avenida de América-San Blas) continúan en forma normal su programa de construcción. Se espera que queden terminadas en el primer semestre de 1973.

Ha sido recientemente contratada la construcción del segundo tramo de la línea 6 (Pacífico-Oporto), previsto en el plan de ampliación, con una longitud de 5,2 kilómetros y ocho estaciones.

El Ministerio de Obras Públicas, con la colaboración de la Compañía Metropolitana de Madrid, estudia en estos momentos la programación de las líneas para el segundo cuatrienio del plan de ampliación del Metro, que deberá incluirse en el III Plan de Desarrollo.

### Fiesta de Areneros

El último domingo del año, el próximo día 27, la Asociación de Antiguos Alumnos de los Colegios de Nuestra Señora del Recuerdo y de la Inmaculada de Areneros, celebrarán su Fiesta Anual, con diversos actos. Las tarjetas pueden adquirirse en la Secretaría del Colegio los días 24 al 26.

### Concurso de instalaciones comerciales

Ha quedado convocado el XIX Concurso Anual de Instalaciones y Exposiciones Comerciales e Industriales y Establecimientos de barriada, organizado por el Círculo de la Unión Mercantil e Industrial de Madrid y patrocinado por el Ayuntamiento de Madrid, en un acto celebrado en el Museo de Bebidas de Perico Chicote.

Aparte de los premios tradicionales, la firma Rafael García

otorgará uno de 50.000 pesetas, destinado al decorador que hubiera utilizado con mayor dignidad y acierto los distintos elementos al hacer una instalación. También por primera vez, El Corte Inglés otorgará su Maniquí de Plata al escaparate más elegante; el restaurante José Luis, al establecimiento situado en cualquier barriada que se dis-

tinga por su instalación comercial; Calzados Herrero, al escaparate mejor decorado y al mejor realizado, alegórico a las Navidades y ambos situados en el distrito de Carabanchel.

Las bases del concurso pueden recogerse en las oficinas de la Secretaría del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial, avenida de José Antonio, 24.

# HOY, SORTEO DE NAVIDAD

● 780.000 BILLETES, EMITIDOS Y 750.000, VENDIDOS

● ESTE AÑO SE CUMPLE EL SEGUNDO CENTENARIO DE LA LOTERIA

MADRID. (De nuestra Redacción).—Ayer se celebró, en el edificio del Servicio Nacional de Loterías, el examen y recuento de las bolas de números y premios que han de servir hoy para efectuar el sorteo extraordinario de Navidad.

Las bolas de números, presentadas por millares, pudieron ser comprobadas por todos los concurrentes que lo desearon. Las bolas de premios se presentaron por grupos, empezando por el «gordo», de 75.000.000 de pesetas, hasta las representativas de la popular «pedrea» (premios de 50.000 pesetas), que pendían de la sombrilla que aguantan 112 liras donde están insertas dichas bolas, de suerte que cada lira contiene 500 bolas. El total de ellas es de 56.000 bolas.

Terminado el acto, se desalojó el salón, que quedó cerrado con tres llaves, en poder, una, del interventor; otra, del segundo jefe de la Sección de Loterías y, la tercera, del jefe de la Sección de Operaciones Mecánicas hasta hoy por la mañana, día del sorteo, en que se abrirá con la suficiente antelación para acomodo de las personas que asistan, sin más limitación que las que permita la capacidad del local.

Como se sabe, en este año se celebra el segundo centenario de la fundación, por Carlos III, de la Real Lotería de Nueva España, el 19 de septiembre de 1770. La lotería se implantó en México con un fin predominantemente social: combatir los juegos de azar que constituían un peligro para aquella sociedad joven, dada la desmedida afición que por ellos existía, sustituyéndolos por otro juego inocente, libre de pasiones y abusos, que podía además lograr un rendimiento importante para fines públicos. Asimismo el 9 de marzo de 1971 se cumplirá otro bicentenario: el del sorteo en que por vez primera intervino un alumno del Colegio de San Ildefonso, el niño Diego López, quien extrajo las cinco bolas que en el sistema entonces imperante adjudicaba los premios.

Este sorteo de hoy consta de 14 series de 56.000 billetes cada una, al precio de 10.000 pesetas el billete, divididos en décimos de 1.000 pesetas, distribuyéndose 392.000.000 de pesetas en 9.659 premios para cada serie.

La primera característica se destaca en el «gordo» de este año con sus 1.050 millones de pesetas; la clásica pedrea se adjudicará en 56.112 premios de 50.000 pesetas cada uno, que supone exactamente el 51,12 por 100 del total importe de los premios y un montante muy cercano a los 3.000 millones de pesetas. Los tres primeros premios, que en cada serie importan 75, 25 y 10 millones, respectivamente, además de sus correspondientes aproximaciones y centenas, otorgan premios de terminación a todos los billetes cuyas dos últimas cifras sean iguales y estén igualmente dispuestas que las de cualquiera de los números que los obtengan. También este sorteo adjudicará un total de 686 «gordillos», con cuantía comprendida entre 250.000 y 2.000.000 de pesetas.

### Emisión y venta

Para este sorteo se han emitido 780.000 billetes, de los que se han vendido 750.000 sobrando, pues, 30.000 billetes. Este año la venta ha aumentado en 800 millones de pesetas. Los billetes sobrantes constituyen una faceta de la política de la Lotería, para evitar así las posibles especulaciones.

La cifra total de pesetas recaudadas en este año en los diferentes sorteos asciende a 25.200 millones de pesetas, de los cuales 7.500 millones corresponden a este sorteo de Navidad.

En las ventas de billetes por provincias, el primer puesto lo ocupa Madrid, con 2.087.920.000 pesetas, seguido de Barcelona, con 1.338.700 pesetas; Valencia, con 628.200.000; Bilbao, con 464.780.000; Sevilla, 181.760.000;

Zaragoza, 172.680.000, y Málaga, Alicante, Guipúzcoa, La Coruña, Oviedo, etc., y en último lugar Melilla, con 6.430.000 pesetas.

En 1920, la valía del billete era de 1.000 pesetas, y el premio mayor era de 12 millones; cincuenta años después, 1970, el billete vale nueve veces más, 10.000 pesetas, y el premio es de 75 millones por cada serie, 1.050 millones las catorce series. El total de premios distribuidos en 1920 fue de 55.380.000 pesetas, y este año asciende a 5.888 millones de pesetas. Por otra parte, las ventas anuales, a partir de 1940 se han multiplicado por 80. En 1940, la venta anual ascendió a 330.021.000 pesetas, y en 1970, a 25.200.000.000 de pesetas.

### Roblaciones agraciadas con el primer premio

Hay 17 provincias a las que no ha correspondido el primer premio: Albacete, Avila, Cáceres, Cuenca, Huelva, Las Palmas, León, Lugo, Orense, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Segovia, Soria, Tarragona, Teruel, Toledo y Zamora.

Como dato curioso, en el año 1931 el «gordo», en sus dos series, quedó sin vender, y por tanto permaneció en la reserva, y en 1936 y 1960 quedaron también en la reserva dos series del «gordo».

### Perspectivas

En 1971 la Lotería inicia una nueva etapa de su historia bicentaria al introducir un sorteo más en cada trimestre y programar 40 sorteos para 1971, en lugar de los 36 habituales. Este

será el primer paso hacia el sorteo semanal. También como novedad hay que destacar el tema de los toros como dibujo de los billetes de lotería.

## HOY, ENTIERRO DE DON GENARO SAIZ GONZALEZ

Hoy, a las 10,15, se efectuará el entierro de don Genaro Saiz González, padre político del subdirector de «El Alcázar», Antonio Gibello, fallecido a la edad de setenta y cuatro años, la noche del domingo, tras una larga y penosa enfermedad. Recentemente, don Genaro había sido sometido a una intervención quirúrgica.

El finado era persona muy querida por cuantos le trataron en vida, y su muerte ha causado profundo pesar. El traslado de sus restos mortales se iniciará a las 10,15 de hoy, desde el Sanatorio de Nuestra Señora de las Mercedes, situado en la calle de Ríos Rosas, número 24.



## ● EL FUEGO LES SORPRENDIO DURMIENDO

# ARIZONA: 22 MUERTOS Y 30 HERIDOS EN EL INCENDIO DE UN HOTEL

## DRAMATICAS ESCENAS AL ARROJARSE A LA CALLE DECENAS DE PERSONAS DESDE LOS PISOS SUPERIORES

TUCSON (Arizona), 20. (Ap-Efe).—Veintidós personas murieron el domingo a consecuencia de un incendio que destruyó los pisos superiores de un hotel.

Los bomberos indicaron que el total de muertos puede ser aún mayor. Dos de los muertos eran niños.

El incendio comenzó poco después de media noche y rápidamente se extendió de la quinta planta a la última en el modernísimo hotel internacional de doce plantas, sorprendiendo a muchos de sus 112 ocupantes dormidos.

Una mujer de media edad, desde la séptima planta, gritaba a los bomberos que se encontraban abajo: "Aún estoy aquí, aún estoy aquí", y seguidamente se lanzó a la calle, pereciendo instantáneamente.

Otras personas también se arrojaron a la calle y resultaron heridas, entre ellas una niña de cuatro años, que se lanzó desde la quinta planta y ha sido hospitalizada, encontrándose gravísima.

Treinta personas han sido hospitalizadas en cuatro hospitales de Tucson, siete se encuentran muy graves, por lo menos 15 personas fueron salvadas por los bomberos utilizando sus escalas. No ha sido posible determinar el origen del incendio.

### Familia carbonizada en un incendio

GRAFTON (New Hampshire, Estados Unidos), 21 (AP-Efe).—Una familia de cinco miembros y sus dos hijos de adopción perecieron en Grafton en un incendio de su hogar registrado a primeras horas de hoy.

Los bomberos declaran que los siete fueron hallados muertos en sus camas. Se está investigando la causa del incendio.

Se está investigando la causa del incendio.

### Coche arrollado por el tren: Cuatro muertos

BUENOS AIRES, 20 (Efe).—Cuatro personas resultaron muertas hoy al ser arrollado el

vehículo en que viajaban por un tren de pasajeros en un paso a nivel sin barreras.

El trágico hecho ocurrió en la localidad de Sierra de la Ventana, y el convoy se dirigía desde esta capital a San Carlos de Bariloche. Según testigos presentes, el automóvil quedó detenido sobre las vías, al parecer por desperfectos mecánicos, y la inesperada llegada del tren no dio tiempo a los ocupantes del vehículo a abandonar el mismo.

Según los informes recibidos en esta capital, las víctimas son un ingeniero de apellido Estrella, su esposa y dos señoras más de apellidos Rolday y Speroni.

### Incendio en un cine: Cuatro muertos

YAKARTA (Indonesia), 20 (Efe-Reuters).—Cuatro personas han resultado muertas, pisoteadas por la muchedumbre, cuando los espectadores que asistían

a la proyección de una película abandonaron el local cinematográfico apresuradamente, durante un incendio.

El fuego se produjo en Tanyung Priok, en la zona portuaria.

Centenares de personas abandonaron el local tras cundir el pánico.

### Italia: Tres hermanos ahogados

LECCE (Italia), 21 (Efe).—Tres hermanos, Antonio, Salvatore y Trieste Cucinelli, de dieciocho, diecinueve y veintidós años, respectivamente, fueron arrastrados esta tarde por una ola mientras se encontraban pescando en el puerto de una localidad de la provincia de Lecce.

No se ha encontrado ninguna huella de los tres muchachos, a pesar de la búsqueda que han realizado policías y hombres rana especializados.

# AVION SOVIETICO SINIESTRADO: 17 MUERTOS

## ESTALLO CUANDO SE DISPONIA A ATERRIZAR

CALCUTA, 20. (Resumen de agencia).—Diecisiete personas han muerto al estrellarse en las proximidades de Dacca un avión soviético que participaba en las operaciones de socorro a las víctimas del ciclón que asoló Pakistán Oriental el pasado mes de noviembre.

El avión, perteneciente a las líneas aéreas rusas Aeroflot, era un «Ann-22», que hacía el vuelo de Dacca a Nueva Delhi. Después de haber descargado aprovisionamiento, se incendió y precipitó a tierra en el campo de aterrizaje de Panagarh, a ochenta kilómetros de Dacca. El accidente ocurrió ayer por la noche.

El cónsul general soviético en Calcuta ha manifestado que está esperando instrucciones sobre si los cadáveres deberán ser enviados a Moscú o si se procede a enterrarlos en Calcuta.

El avión ruso realizaba un vuelo a Nueva Delhi después de descargar el material de ayuda para los damnificados por el ciclón y explotó en el aire mientras se disponía a realizar un aterrizaje de emergencia debido a haberse presentado averías mecánicas.

### DOS MEDICOS, CONDENADOS

## INTERVINIERON EN LA OPERACION DE ALBERTINE SARRAZIN

### SE LES ACUSA DE NO HABER ESTABLECIDO EL GRUPO SANGUINEO DE LA OPERADA, QUE FALLECIO

PARIS, 21. (Efe).—Dos de los médicos que intervinieron en la operación de la novelista Albertine Sarrazin, de la que falleció, fueron condenados hoy por el Tribunal de Montpellier. Se trata de los doctores Schilliro y Pierrera, a los que el Tribunal ha impuesto la pena de dos meses de cárcel con moratoria y 10.000 francos de multa (125.000 pesetas).

Se les acusa, principalmente, de no haber establecido el grupo sanguíneo de la operada, en vistas a una eventual transfusión.

Julian Sarrazin, que había salvado a Albertine cuando ésta se escapó de la cárcel y se casó con ella cuando fue de nuevo encarcelada, obtuvo un franco de daños y perjuicios como compensación simbólica.

## AYUNTAMIENTO DE MADRID CONCURSO

OBJETO DEL CONTRATO: Obras de instalación de alumbrado público en la Colonia Leonesa.

PLAZO: Hasta las trece horas del día 12 de enero.

PRESENTACION DE PLICAS: Negociado de Contratación, plaza de la Villa, 5.

ANUNCIO EXTENSO: «Boletín Oficial del Estado» del día 16 del actual.

Madrid, 16 de diciembre de 1970.—El Secretario general, Juan José Fernández Villa y Dorbe.

## LONDRES: UN SIRVIENTE DE LORD BERNSTEIN, PRESIDENTE DE UN CANAL DE TELEVISION, ASESINADO

LONDRES, 21. (Efe).—Un criado de lord Bernstein, presidente de Granada Group, canal independiente de televisión, ha aparecido esta mañana asesinado en el domicilio donde prestaba sus servicios.

El cadáver de la víctima, de unos sesenta años, y cuyo nombre no ha sido facilitado, fue encontrado por otro sirviente esta mañana, el cual avisó a la Policía.

La Brigada de Homicidios de Scotland Yard ha comenzado las pesquisas pensando que el móvil del asesinato ha sido el robo, pues varias habitaciones de la residencia aparecían saqueadas.

Lord Bernstein y su familia se encuentran ausentes en un crucero de Navidad por las Indias occidentales.

Al parecer el criado llevaba muerto varios días en la casa, situada en Wilton Crescent, en el barrio londinense de Belgravia.

### Incendian una Comisaría

RAWMARCH (condado de York, Inglaterra), 21. (Efe).—Aunque no tenemos ninguna pista, sabemos que fue intencionado el incendio de esta madrugada en la Comisaría de Policía local, declaró hoy el portavoz de la Policía del condado de York.

Gracias a la intervención de los vecinos, quienes descubrieron las llamas desde el otro lado de Green Lane, una de las principales avenidas de la localidad, el incendio pudo ser dominado. Los desperfectos quedaron localizados en el primer piso. Poco después de las seis de la mañana toda había vuelto a la normalidad.

El mismo portavoz reveló que habían sido descubiertos los restos de un artefacto que había contenido petróleo o gasolina, y sobre los posibles motivos del atentado no dijo nada.

## ORGANIZACION SINDICAL OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y DE ARQUITECTURA

La Organización Sindical anuncia el concurso-subasta para la adjudicación de las obras de instalación de dos ascensores en el edificio del Sindicato Nacional de Cereales, en Vallehermoso, núm. 78, Madrid, cuyo presupuesto de contrata asciende a 620.312,00 ptas., importando la fianza provisional 12.407,00 ptas.

El proyecto y pliego de condiciones pueden ser examinados en la Dirección Nacional de la Obra Sindical del Hogar, paseo del Prado, 18 y 20, Madrid.

Las proposiciones se admitirán en la citada Dirección Nacional de la Obra Sindical del Hogar (paseo del Prado, 18 y 20, Madrid), en las horas de oficina, durante QUINCE días naturales, contados a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial del Estado» y hasta las 12 horas del día en que se cierre dicho plazo, y si éste fuese festivo, al día siguiente hábil.

La apertura de los pliegos se efectuará en la Dirección Nacional de la Obra Sindical del Hogar a las 24 horas de haberse cerrado el plazo de admisión, salvo que fuese inhábil, en cuyo caso se entenderá prorrogado el plazo al primer día hábil.

El Director (firma ilegible).

# Sucesos

## ● FIN DE SEMANA DRAMATICO

# TREINTA Y OCHO MUERTOS Y 16 HERIDOS GRAVES EN TODA ESPAÑA

## ● ALMERIA: SE SALE DE LA CARRETERA Y SE PRECIPITA EN EL MAR: TRES MUERTOS Y SIETE HERIDOS

MADRID, 21. (Pyresa).—Treinta y ocho muertos es el balance de los accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras españolas en el último fin de semana. El sábado nueve personas perdieron la vida y tres resultaron gravemente heridas, y el domingo, 29 resultaron muertas, y 13, con heridas graves. Se trata de una de las cifras más altas producidas en el año, según informa la Jefatura Central de Tráfico.

### Almería: Cae un coche al mar

ALMERIA, 20 (Mencheta).—Tres personas muertas, tres heridas graves y cuatro leves, ocupantes del mismo coche, es el balance de un accidente de circulación ocurrido en la tarde de hoy.

A la salida de una curva, en el kilómetro 163,2 de la carretera nacional 340, cerca de Aguadulce, término municipal de Roquetas de Mar, la furgoneta AL-23425, conducida por Juan Pérez Hernández, de treinta y dos años, se salió de la carretera y se precipitó en el mar por un barranco de unos 30 metros de profundidad.

Resultaron muertos en el acto Juan Montero Díaz, de treinta y dos años; María Martín Carmona, de veintidós, y Juan Luis Pérez Rodríguez, de tres.

Con lesiones de carácter grave quedaron Joaquín Martínez Vilches, de treinta y cuatro; Joaquín Martín Martín, de uno, y Ana María Pérez Rodríguez, de cinco, mientras que con heridas de carácter leve resultaron Juan Martín Carmona, de diecisiete; Antonio Rodríguez Collado, de treinta y cinco; Antonio Pérez Rodríguez, de seis, y Juan Pérez Hernández.

Todos los heridos fueron trasladados al Hospital Provincial, donde quedaron internados los tres primeros.

### Colisiona una camioneta contra un camión: cuatro muertos

BENICARLO (Castellón), 21 (Cifra).—Cuatro jóvenes resultaron muertos en el acto en accidente de tráfico ocurrido esta tarde en la carretera general de Valencia a Barcelona, a la altura del kilómetro 130,500.

Los muchachos habían marchado hasta Peñíscola en una furgoneta. Cuando efectuaban el viaje de regreso a esta localidad, por causas que se desconocen, el vehículo fue a estrellarse contra un camión.

Los fallecidos son Francisco Gago López, de veintitrés años, natural de Jerez de la Frontera (Cádiz); Concepción Sánchez Ascanio, de diecisiete años, nacida en Lucena (Córdoba); Enrique Ruiz Cruz, de veintitrés años, natural de Badajoz, y María Josefa Romero Terrón, de quince años, natural de Puebla de los Infantes (Sevilla), todos ellos con domicilio en Benicarló.

### Dos súbditos franceses: heridos graves

TARRAGONA, 21 (Pyresa).—Dos súbditos franceses resultaron con lesiones de pronóstico grave cuando el turismo matriculado 334-CZ-32 se estrelló contra una valla en el kilómetro 212 de la carretera nacional 340, en el término de Vandellós. Los heridos son el conductor, Humbert Rueda, de veintiséis años, vecino de Toulouse, y su acompañante, Paul José Herman, de

veintidós años, domiciliado en Tourmal.

### Arrollado por el tren

TARRAGONA, 21 (Pyresa).—Un tren arrolló a don Juan Marsal Domingo, de setenta y ocho años, soltero, natural y vecino de Amposta, quien falleció instantáneamente. El accidente ocurrió a la altura del kilómetro 216 de la línea férrea de Valencia a Barcelona, en el término de Amposta.

### Madrid: Chocan dos camiones

MADRID, 21 (Cifra).—Un muerto y dos heridos es el balance de un aparatoso accidente, el cual ha afectado a 11 vehículos en la mañana de hoy en la carretera nacional IV Madrid-Andalucía, debido a la intensa niebla y a lo deslizante de la calzada.

El camión frigorífico de la Cooperativa Provincial Avícola-Ganadera de Lérida, conducido por Miguel Sánchez López, que iba con dirección a Sevilla, al llegar al kilómetro 114,350 de la citada carretera, al intentar frenar, se quedó atravesado en la calzada en el preciso instante que cruzaba el camión matrícula NA-4049 con dirección a Madrid, el que no pudo evitar la colisión.

Resultó muerto en el acto el ocupante del segundo de dichos vehículos Manuel Gama, de cuarenta años, hijo del conductor y propietario, Manuel Gama Fernández, lesionado con heridas muy graves, y que fue trasladado urgentemente a la Ciudad Sanitaria de La Paz, de Madrid, y herido también gravemente el segundo conductor del mismo vehículo, que iba descansando, Juan Carmona Pino, vecino de Marineda (Sevilla).

Posteriormente, cuando se encontraban cinco turistas debidamente apartados para auxiliar a los heridos, y por las causas a los que antes mencionamos, de la niebla y el estado resbaladizo del pavimento, otro automóvil chocó con éstos, sin ocasionar heridos.

### León: Dos niños muertos por emanaciones de gas

LEON, 21 (Cifra).—Dos niños perecieron y sus padres están gravemente intoxicados por emanaciones de gas carbónico.

En el caserío de Villabuena, situado cerca de Cacabelos, fueron hallados intoxicados por emanaciones los componentes de una familia compuesta por Antonio Corullón Lago, de cuarenta y uno años; su esposa, Adela Lago, de treinta y uno, y sus hijos, José Miguel y Enequina, de diez y siete años, respectivamente.

Los cuatro fueron trasladados urgentemente a una clínica de Ponferrada, donde al poco tiempo de ingresar fallecieron los hijos del matrimonio. Los padres se encuentran en estado muy grave internados en dicho centro asistencial.



# Sucesos

## REGRESAN A SUS BASES LOS ONCE PESQUEROS APRESADOS EN CASABLANCA

BARBATE DE FRANCO (Cádiz). 21. (Cifra).—A última hora de la tarde de ayer domingo regresaron a este puerto, sanos y salvos, los once barcos pesqueros que el día 12 fueron abordados por lanchas de los Servicios de Guardacostas de Marruecos y obligados a dirigirse a Casablanca.

Las once embarcaciones se encontraban fondeando en aguas del Atlántico, en zona permitida por el Tratado de Pesca vigente con el Reino de Marruecos, cuando se vieron sorprendidos por las lanchas morriquis y conducidos al puerto de Casablanca.

### Violento temporal en Lanzarote

ARRECIFE DE LANZAROTE. 20. (Cifra).—Un violento temporal, con fuerte viento Sur, azotó las costas de la isla de Lanzarote, dificultando la navegación para los buques que surcan esta ruta.

Tres yates de recreo extrajeros (un sueco, un inglés y un francés) que permanecían anclados en la bahía del viejo muelle comercial llevaron anclas para refugiarse en el puerto pesquero de Naos, mientras otras unidades de pesqueros también desatracaron para buscar el abrigo del mismo puerto.

De este puerto, las embarcaciones españolas apresadas salieron el sábado a las 21.20, después de una semana obligada de permanencia en el mismo.

Los once pesqueros —«Torre Romeral», «Dolores de Gomar», «Torre Gracia», «Maria del Mar Andujar», «Juan y Maria», «Algecira», «Nuestra Virgen de la Luz», «Vilaya Maria», «José Galindo», «Carmen y Asunción» y «José Quintino»— han vuelto con sus artes de pesca, valoradas en total en varios millones de pesetas.

En el muelle Los Mármoles se encuentran adosados varios mercaderes, entre ellos el español «Aya», que está descargando una partida de cemento peninsular y que está con las máquinas preparadas para el caso de tener que hacerse a la mar si el temporal se recrudeciera.

Cerca de cincuenta embarcaciones menores, fondeadas en distintas radas, han sido reforzadas en sus amarras, sin que hasta el momento se haya registrado ningún accidente marítimo.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS CANAL DE ISABEL II CONCURSO-SUBASTA

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 303, correspondiente al día de la fecha, se publica anuncio del Concurso-Subasta para la contratación de las obras comprendidas en el «Proyecto S-137 de adquisición e instalación de tubería de fibrocemento de Ø 100 y 125 mm. y de fundición de Ø 150 mm. en las calles María del Carmen, Joaquín Francés y otras de la Colonia de Orcasitas». Presupuesto de contrata: 821.953,00 pesetas. Fianza provisional: 16.438,00 pesetas. Presentación de proposiciones, en la Secretaría General (Joaquín García Morato, 125), hasta las trece horas del día 15 de enero de 1971. Apertura de los sobres A y B, el día 20 de enero de 1971, a las diez horas, en la Sala de Juntas del Canal de Isabel II.

Madrid, 19 de diciembre de 1970.

### TRIBUNALES

## TRES ESTUDIANTES MADRILEÑOS ABSUELTOS EN UN CONSEJO DE GUERRA

SEGOVIA, 21. (Cifra).—Tres estudiantes madrileños han sido absueltos de los delitos de injurias al Jefe del Estado e insultos a un superior, que se les imputaba, en el Consejo de Guerra celebrado el sábado en el regimiento de Artillería 41, de guarnición en esta ciudad. La sentencia está a falta de ratificación por el Capitán General de la séptima región militar.

Por el primero de dichos delitos se pedían seis años de prisión militar, y por el segundo, un año en las mismas condiciones.

Se trata de M. B. O., J. P. C. y J. F. G., quienes en la actualidad se encontraban en situación de prisión atenuada.

La defensa de los tres acusados estuvo a cargo, respectivamente, de los abogados Gregorio Peces Barba, José Antonio Sanz Castillo y Leopoldo Torres Boursault.

### Proceso a un sacerdote

TARRASA (Barcelona), 21. (Cifra).—Por el presunto delito de injurias ha sido procesado por el Juzgado de Instrucción número uno de Tarrasa, el sacerdote de la parroquia de Can Anglada, Pedro Joaquín Garit.

Según consta en el auto de procesamiento, que ha sido autorizado por el vicario general del Arzobispado, el presunto delito fue cometido por el sacerdote en el curso de un sermón, pronunciado el día 3 de mayo del presente año, en el que se refirió a una visita efectuada por el Ministro de la Gobernación al monasterio de Montserrat.

Dichos hechos habían sido juzgados por el Tribunal de Orden Público, pasando después a la jurisdicción ordinaria, en las que el fiscal solicitó en sus conclusiones provisionales seis meses de arresto mayor y una multa de 50.000 pesetas.

El juez ha decretado la libertad provisional del sacerdote procesado.

### MADRID

## ARDE EL EDIFICIO DE LA EMPRESA ELECTRODO EN LA AVENIDA DEL MEDITERRANEO

● Varios empleados hubieron de saltar por la ventana, muriendo uno y resultando herido grave otro

● PARECE SER QUE EL INCENDIO SE ORIGINO EN UN DISPOSITIVO DEL SISTEMA DE CALEFACCION

MADRID. (De nuestra Redacción).—Un muerto y un herido de gravedad, además de daños materiales que se estima alcanzan una valoración de varios millones de pesetas, es el balance de un incendio registrado a primera hora de la mañana de ayer en el edificio de las oficinas de la Empresa Electrodo, S. A., sito en la avenida del Mediterráneo, número 62.

El fuego, cuyos orígenes no se han determinado con exactitud, se inició poco después de las ocho y cuarto de la mañana, cuando los empleados administrativos de la factoría acababan de llegar a sus puestos de trabajo. Las llamas se extendieron rápidamente por todo el edificio, quedando aislados algunos despachos. Una densa humareda se expandió al tiempo por todas las dependencias y se cortó el fluido eléctrico, paralizándose los ascensores.

Entre los empleados cundió el pánico y con toda rapidez comenzaron a abandonar el inmueble, del que se iban ensordeando las llamas y el humo. Se dio aviso al servicio de bomberos y se iniciaron los primeros trabajos de extinción a cargo de los trabajadores de los talleres de la factoría, anejos al edificio siniestrado.

### Cercados por el fuego

Algunas personas que quedaban aisladas en puntos del edificio salieron por las ventanas, desfilándose o saltando al exterior. Algunos de los trabajadores, empleando mantas, aguardaban en la calle el salto para recogerlos. En la tercera planta había quedado, cercado por el fuego, don Ricardo Castella Martín, de cuarenta y tres años de edad, jefe de una de las secciones administrativas de la empresa. Este señor saltó por la ventana, pero a pesar de que fue recogido con una de las mantas, salió despedido y se estrelló contra unos bidones, sufriendo heridas que le produjeron la muerte.

También resultó gravemente herido al saltar por la ventana don Antonio Lamas Casado, de cincuenta años de edad, ordenanza de la planta tercera.

### Actúan los bomberos

Mientras estos hechos sucedían, llegaron los primeros coches del servicio de bomberos, que comenzaron las tareas contra el fuego. Fue necesario emplear los equipos autónomos de respiración para poder penetrar en el edificio, en el que las llamas y el humo hacían imposible la respiración. Once coches en total intervinieron en los trabajos de extinción, que se prolongaron por espacio de cuatro horas hasta que el fuego se dio por do-

kilómetro uno, el turismo GU-1646, que conducía don Antonio Gutiérrez Cabrera, atropelló a don Luis Sánchez Sánchez y a doña Angeles Lozano Martínez. El primero de los citados falleció a consecuencia de las heridas sufridas, mientras que la señora está grave.

El segundo de los accidentes se produjo en el Camino Viejo de Leganés, a la altura del número 135, punto en el que un autobús atropelló a un anciano que atravesaba la calzada. El herido fue llevado al Equipo Quirúrgico núm. 2, donde falleció a poco de ingresar. Por ahora no se ha establecido aún la identidad de la víctima del accidente.

### \* Timo de «la estampita»

Doscientas mil pesetas, en metálico, le fueron timadas a doña Adoración Rodríguez Rey, que vive en la calle de Andrés Mellado número 40, por dos individuos desconocidos que la abordaron en las proximidades de su casa y que emplearon el sistema del «décimo de lotería» supuestamente premiado, o «toco-mocho».

La perjudicada presentó la correspondiente denuncia ante la Policía.

## AYUNTAMIENTO DE ARCHENA (Murcia) SUBASTA

OBJETO.—Obras de pavimentación de calles e instalación de alumbrado público en Villarías.

PRESENTACION DE PLICAS.—Hasta las trece horas del día 25 de enero de 1971, en la Secretaría de la Corporación.

ANUNCIO EXTENSO.—«B. O. del Estado» del día 17 del actual.

Archena, 18 de diciembre de 1970.—El Alcalde (firmado): Roque Carrillo.

### CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque de Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

CLINICA Doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegio 5.015) Fuencarral, 38. (40.)

### DEMANDAS

GANE dinero, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a Cúltivos Alba. Calle Enamorados 23. Barce-lona (13)

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS, rapidísima-mente, garantizada. Franco. Bravo Murillo, 248558.

HIPOTECAS rapidísima-mente. Gades. Padilla, 61.

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Fuencarral, 23.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario 25 (Tirso Molina). Venta alquiler. Facilidades. 2274567.

Telefonos de ARRIBA: 315 06 40 — 315 22 40

### PATENTES

Ofrécese licencia explotación patentes de invención:

329.782: «Perfeccionamientos en medios animadores para figuras de juguete».

329.781: «Perfeccionamientos en medios animadores para figuras de juguete».

318.184: «Método para la producción de negro de carbón».

328.802: «Procedimiento para la elaboración de tripa para embudidos, a las que se incorpora una red».

240.237: «Perfeccionamiento en juntas herméticas de uso repetido».

329.460: «Procedimiento de fabricación de envases para acondicionamiento de productos alimenticios».

Modelos de utilidad:

129.764: «Soporte de sobremesa de tacos de papel».

122.160: «Distribuidor automático para vasos de una sola utilización».

Certificados de adición:

311.491: «Mejoras introducidas en el objeto de la patente 299.709. "Máquina para descascarar castañas de acacia"».

322.228: «Perfeccionamientos introducidos en el objeto de la patente de invención 287.615. "Sistema de ensamble para tableros».

Dirigirse a Oficina García Cabrero, Princesa, 14, o Registro Oficial de Propiedad Industrial, Madrid.

Ofrécese licencia explotación patentes:

273.817: Procedimiento derivado 4-oxo-6-sulfamida, 2, 3, 4, tetrahidroquinazolinona.

275.464: Perfeccionamientos dispositivos alarma en transportes materiales temperatura muy diferente ambiente.

275.463: Perfeccionamientos medios estabilizar posición depósito estructura soporte.

285.737: Procedimiento obtener cierres estancos,

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

fluidos bajas temperaturas.

315.499: Método producir aire seco

344.074: Procedimiento suministrar gas natural sistema distribución.

283.354: Procedimiento cultivo plantas.

315.944: Procedimiento producción alanosina.

284.477: Procedimiento obtención aleaciones ferro-cromo.

206.335: Sistema acondicionador aire aplicable maquinaria hilaturas.

293.206: Dispositivo limpieza cilindros manuales sistema fibras.

115.084: Armazon plegable salabardo, particularmente pesca caña.

211.076: Procedimiento impermeabilización mediante engomado lonas, otros tejidos, obtención simultánea grabados relieve.

327.345: Perfeccionamientos dispositivos limpieza neumática suelo plantas textiles.

272.431: Procedimiento fabricación telas caladas telar urdimbre.

292.781: Procedimiento destrucción nematodos.

270.566: Mejoras fabricación cordones elásticos transmisión.

348.168: Procedimiento aparato fabricación material amortiguamiento.

342.169: Procedimiento aparato manufacturar laminado plástico.

291.928: Perfeccionamientos fabricación envases contener productos pastosos.

117.844: Clavija enchufe.

312.022: Banco toma muestras líquidas.

303.729: Convertidor energía termoelectrica.

312.146: Herramienta cambio agujas toma muestras líquidas.

226.632: Perfeccionamientos

construcción turbinas helicoidales Kaplan.

233.124: Perfeccionamientos dispositivos admisión aire.

246.978: Perfeccionamientos regulación flotadores compensados accionamiento válvulas automáticas.

295.047: Perfeccionamientos dispositivos manobra compuertas.

339.735: Perfeccionamientos dispositivos construcción soldada.

339.864: Procedimiento aparato suministrar café.

339.977: Procedimiento suministrar cerveza reconstruida temperatura servicio.

339.978: Perfeccionamientos construcción aparatos suministrar cerveza reconstruida temperatura servicio.

339.863: Perfeccionamientos máquinas suministradoras bebidas refrigeradas.

42.020: Superficie rodadura llantas.

311.915: Perfeccionamientos aparatos medir variaciones longitud tiras materiales.

225.580: Procedimiento aparato fabricación cubiertas llantas neumáticas.

238.875: Perfeccionamientos aparatos fabricación artículos caucho.

238.876: Procedimiento aparato fabricación artículo caucho.

238.877: Procedimiento aparato fabricar artículo caucho.

238.878: Procedimiento aparato fabricación artículo caucho.

238.879: Procedimiento aparato fabricación artículo tejido cauchutado.

278.544: Procedimiento polimerización. Clarke, Model & Co. 4572850. Avenida Generalísimo, 50-52. Madrid.

Ofrécese licencia explotación patentes:

226.418: Método y aparato para el rectificado de vidrio plano por ambas caras simultáneamente.

230.294: Perfeccionamientos en el procedimiento de elaboración de composiciones vinílicas a depositar sobre un soporte de vidrio.

231.063: Perfeccionamientos en y relacionados con impresiones permanentes sobre cuerpos huecos de vidrio.

231.433: Procedimiento y dispositivo para el templado de hojas de vidrio curvas.

232.395: Perfeccionamientos en y relativos a moldes de vidrio.

238.590: Mejoras introducidas en la fabricación de elementos aislantes.

243.966: Mejoras introducidas en los sistemas de cierre para puertas y similares.

245.111: Un perfeccionamiento en la fabricación de fibras a partir de materias tales como vidrio, basalto y escoria, y aparato para su realización.

247.299: Instalación para el curvado de hojas de materia termoplástica, en particular hojas de vidrio.

252.643: Instalación para el curvado de hojas de vidrio.

254.201: Perfeccionamientos en los procedimientos de curvado de hojas de vidrio y dispositivo para su realización.

254.202: Perfeccionamientos en y relativos a vidrierías de transmisión variable.

258.139: Mejoras introducidas en el objeto de la patente principal, número 224.091, sobre «Perfeccionamientos introducidos en los dispositivos utilizados en las instalaciones para

la fabricación de mechas e hilos de fibras textiles».

268.767: Procedimiento para la fabricación de espejos con plata sobredorada y/o aleación de plata y sodio sobre vidrio y materias plásticas de síntesis.

268.843: Perfeccionamientos en la fabricación de objetos huecos de materia termoplástica.

278.881: Perfeccionamientos introducidos en los elementos de acoplamiento para conjuntos aislantes, tales como, particularmente, aisladores para líneas conductoras de energía eléctrica o de redes de distribución de tensión media.

271.003: Procedimiento y dispositivo para la fabricación de vidrio armado.

274.339: Procedimiento y dispositivo para la fabricación de objetos de fibra mineral en particular fibra de vidrio.

273.372: Un procedimiento para coloración de hojas de vidrio.

278.784: Mejoras en el objeto de la patente principal, número 258.955, por «Procedimiento y dispositivo para el corte automático de una cinta de vidrio».

280.297: Perfeccionamientos introducidos en el objeto de la patente principal, número 243.966, sobre «Mejoras introducidas en el cierre de puertas y similares».

281.144: Perfeccionamientos en las instalaciones para la fabricación de artículos de vidrio esmaltado y templado.

281.673: Procedimiento de fabricación de artículos de materiales alveolares.

285.632: Un procedimiento para soportar una hoja de vidrio o producto similar termoplástico.

291.579: Perfeccionamiento en la colada de vidrio sobre baño líquido.

292.430: Un perfeccionamiento en los dispositivos de selección electrónica de documentos y objetos.

292.937: Perfeccionamiento en el procedimiento de fabricación de vidrio plano.

293.540: Perfeccionamientos en los procedimientos de perforación por chispa de piezas metálicas.

296.721: Perfeccionamientos en y relativos a paneles de fibras minerales, en particular fibra de vidrio.

305.168: Instalación detectora de defectos sobre un objeto de vidrio.

314.448: Perfeccionamientos en los dispositivos para la impresión de hilos minerales continuos, en particular hilos de vidrio.

315.452: Perfeccionamientos en el objeto de la patente principal, número 313.126, sobre «Procedimiento de fabricación de herrajes para vidrio».

316.333: Máquina para el corte de vidrio plano.

317.268: Instalación para la sustentación de un material en forma de hoja, en particular vidrio.

317.940: Un método para señalar trazos marcados en la superficie de una hoja continua, en particular de vidrio, en movimiento.

323.138: Una máquina para el empaquetado de frascos y similares.

328.623: Perfeccionamientos en los procedimientos de fabricación de productos complejos de resina y fibras minerales.

338.767: Un procedimiento para la fabricación de espuma de resinas fenólicas.

328.768: Procedimiento de fabricación de productos aislantes constituidos por fibras de materiales en estado vítreo.

329.614: Instalación para el embalaje automático de objetos frágiles, en particular de vidrio.

29.616: Instalación para el depósito de capas superficiales sobre hojas de vidrio.

330.846: Perfeccionamientos en y relativos a parabrisas para vehículos.

331.022: Instalación para la fabricación de tejido tubular fibroso de aislamiento.

331.450: Sistema de embalaje para el acondicionamiento de hojas o placas planas.

339.893: Procedimiento y dispositivo para el examen de la planimetría de perfiles anulares.

340.413: Dispositivo para el control de la forma exterior de objetos, en especial del diámetro de objetos de forma cilíndrica.

340.705: Procedimiento de fabricación de agentes antiestáticos para tratamiento de artículos tales como, en particular, hilos textiles de materias inorgánicas, particularmente de vidrio.

341.329: Procedimiento para la fabricación de productos aislantes, particularmente cojines para calorificación a alta temperatura.

341.432: Procedimiento e instalación para la incorporación de fibras o hilos naturales o sintéticos, a aglutinantes minerales, en particular materiales tales como yeso, que están destinados a reforzar.

342.401: Perfeccionamientos en dispositivos preñores para suspensión de objetos de vidrio.

343.029: Procedimiento para el aislamiento térmico de tuberías.

Modelos de utilidad:

59.506: Dispositivo para la fabricación de piezas moldeadas de vidrio con armadura de alambre. Informes Registro Propiedad Industrial.

OFRECESE licencia explotación patente 260.964, por «Perfeccionamientos introducidos en los flotadores para trineas». Informes Registro Propiedad Industrial.

je para el acondicionamiento de hojas o placas planas.

339.893: Procedimiento y dispositivo para el examen de la planimetría de perfiles anulares.

340.413: Dispositivo para el control de la forma exterior de objetos, en especial del diámetro de objetos de forma cilíndrica.

340.705: Procedimiento de fabricación de agentes antiestáticos para tratamiento de artículos tales como, en particular, hilos textiles de materias inorgánicas, particularmente de vidrio.

341.329: Procedimiento para la fabricación de productos aislantes, particularmente cojines para calorificación a alta temperatura.

341.432: Procedimiento e instalación para la incorporación de fibras o hilos naturales o sintéticos, a aglutinantes minerales, en particular materiales tales como yeso, que están destinados a reforzar.

342.401: Perfeccionamientos en dispositivos preñores para suspensión de objetos de vidrio.

343.029: Procedimiento para el aislamiento térmico de tuberías.

Modelos de utilidad:

59.506: Dispositivo para la fabricación de piezas moldeadas de vidrio con armadura de alambre. Informes Registro Propiedad Industrial.

OFRECESE licencia explotación patente 260.964, por «Perfeccionamientos introducidos en los flotadores para trineas». Informes Registro Propiedad Industrial.

### RADIO TV

TELEVISIONES. Superauto-máticos, ocho días prueba gratis. Sin entrada 590 mensuales. Regalo. Locales. Discos. Estru. Reductor. antena. mesa. todo vended. Servimos simple llamada 245246-256247. Exposición: Hermanos Machado, 35 (junto Metro Quintana). Telecinista.

Arriba 27



## LA MUSICA

# JORNADAS HISPANO-PORTUGUESAS EN LISBOA

De Conrado del Campo a Tomás Marco...  
Conversaciones y conferencias

LISBOA. (De nuestro crítico musical, enviado especial.)—Se trataba de continuar el diálogo iniciado en Madrid, al amparo de las «Primeras Jornadas Hispano-Portuguesas de Música Contemporánea». Hasta la desembocadura del Tajo fuimos un grupo de intérpretes, compositores y críticos españoles: Bernaola, Tomás Marco, Franco Gil, Antonio Iglesias, Anna Ricci, Odón Alonso, el Cuarteto Clásico de RTV y la Orquesta de Cámara madrileña.

Nuestros puntos de vista se intercambiaron con los de la «élite» portuguesa musical: Silva Pereira, Braga Santos, Peixinho, Vitorino de Almeida, Do Prado, Atalaya, Barreiro, Maria Freitas y tantos más interesados en las conversaciones que cada día se han celebrado en el salón del teatro San Carlos. Regenta ahora este bellissimo coliseo, Joao de Freitas Branco—musicólogo, crítico—, personalidad de alto vuelo como digno heredero de otros dos músicos del mismo nombre: Pedro y Luis Freitas Branco. Bien lo recuerdo Joao en su Ponencia sobre «Música, elemento de cultura y recreación», un modelo de precisión expositiva, de síntesis ideológica y de mentalidad europeísta. Manuel Silva Pereira, que a su condición musical une su inquietud universitaria, habló de «La educación de la infancia y la juventud», en tanto Joly Braga Santos abordó el tema de las «posibilidades ofrecidas a la música actual y futura a través de los nuevos medios de expresión». Santiago Kastner, el ilustre musicólogo a quien tanto debemos España y Portugal, profundizó en su rasero sobre lo que debe ser la «formación y la función de la crítica musical». El director Silva Pereira—alma de las «Jornadas» en Portugal, como Antonio Iglesias lo ha sido en España—precisó una serie de ideas conducentes a la formación de un «centro ibérico de documentación e información musical». La brevedad de los ponentes estuvo cortada por la amputación de los coloquios, fríamente analíticos, a veces, y apasionadamente ibéricos, en ocasiones. En todo caso, positivos, pues de ellos no solo se deducían conclusiones de cara a la acción futura, sino que se derivó un rápido, entranable y mutuo conocimiento. El «trato de codos» está hecho; la aventura, iniciada. Lo importante ahora es continuar y crecer. A tal fin se dirigen los esfuerzos subrayados por el subcomisario de la Música, Antonio Iglesias, en sus numerosas intervenciones, respaldadas por la presencia de los representantes del Ministerio de Educación español y claramente sentidos por nuestros colegas portugueses.

## LOS CONCIERTOS

Como en Madrid se habían programado tres conciertos. Si aquí estuvieron dedicados a lo portugués, en Lisboa se han interpretado únicamente autores españoles. José María Franco-Gil, al frente de un grupo de profesores de la Orquesta de Cámara, abordó una breve composición expresivista de Ramón Barce—«Música funebre»; una composición de carácter objetivista y proceso simple pero bien realizado, original de Mestres Quadreny—«Quadre», y «Polifonías», de Carmelo Bernaola. Estrenada en el Festival de Barcelona, esta página ya ha sido estrenada en Alemania y Méjico. Dos grupos instrumen-

tales—de viento y cuerda, respectivamente—funcionan con autonomía y, por decirlo así, se «excitan» mutuamente. De aquí que parte de la estructura de «Polifonías» dependa de los intérpretes. El todo se sigue con interés y en su suceder nos enfrentamos con «encuentros» sonoros de gran belleza y naturalidad. Bernaola recogió personalmente los aplausos.

En las otras dos obras del programa intervino como solista la «mezzo» Anna Ricci, con la experiencia y dominio que le son característicos. «Aschermittwoch» («Miércoles de Ceniza»), de González Acilu, estrenada hace dos años por el Grupo «Koan» en Madrid, trata de manera muy personal un poema del alemán Enzensberger. Es sabida la preocupación del compositor por cuantos fenómenos se derivan de la «fonética» y la «semántica» y los diversos juegos que, una y otra, permiten a la hora de ser manipuladas las palabras como elementos sonoros. En este caso los recursos vocales—acumulación y distorsión, nos dice Acilu—provocan, se enfrentan o sirven a la fuente impulsiva del grupo instrumental. Las ineluctables leyes de la coherencia, el equilibrio en todos los órdenes, la variedad de contrastes y la sorpresa inventiva, se cumplen en «Aschermittwoch» con el riesgo de un avanzado y la naturalidad de un clásico. Es justo anotar el éxito especialísimo de González Acilu. Como lo obtuvo, por derecho propio, «Ein Wort», de Luis de Pablo, sobre poema de Gottfried Benn. Dentro de la parcela que podríamos denominar «de cámara» en la producción de Pablo, «Ein Wort» es, sin duda, una excelente consecuencia, aún dentro de unos márgenes estéticos que han sido luego sobrepasados por nuestro músico. Todavía late aquí una visión expresionista de las cosas pero entendida a través de un prisma personal: cenida, escueta y sumaria en las distintas «imágenes» intercambiables que el compositor nos da del mismo texto. Estamos, en definitiva, ante un «móvil» super-estilizado en el que si la voz puede «instrumentalizarse», los instrumentos pueden, a su vez, jugar valores de «vocalidad». José María Franco-Gil obtuvo de todas y cada una de las partituras, versiones excelentes. Bien sabemos cuánto importa en la música actual la función del intérprete.

El «Cuarteto Clásico de RTV»—Asian, Periañez, Arias y Baena—tocó con adecuado estilo los «Caprichos románticos» que, a modo de abstracción sonora de cuatro «rimas» de Becquer, escribió Conrado del Campo. Junto a dos obras, ya muy presentes en el panorama de la vanguardia, «Aura», de Tomás Marco, y «Música tres más uno», de Gerardo Gombau, escuchamos, por vez primera en Europa, el «Cuarteto II» (Memorias 1970), de Cristóbal Halffter. Hace solo semanas que el «Cuarteto Claremont» estrenó la obra en Estados Unidos y, a decir verdad, nos trae bastantes novedades en la manera halffteriana. La «Memoria» a que hace alusión el título no es otra que una recordación de Beethoven a través de varios de sus temas, transformados, manipulados y, en alguna ocasión, presentados como «collage», por el compositor. El propósito confesado fue el de no servir de los instrumentos del cuarteto, sino dentro de los recursos reconocidos como tradicionales. Sin embargo, Halffter consigue pasajes de sonoridad plástica-estática de gran efecto; en algunos otros, desenvuelve procesos contrapuntísticos enraizados en lo beethoveniano. El cuidado por los valores dinámicos es refinadísimo y la escritura clara, firme, armoniosa. Habrá ocasión de volver sobre el «segundo cuarteto». Por hoy, bastenos anotar lo que tiene de innovación en el estilo del compositor, por más que cuente con antecedentes, tal la «Oda», de 1969, atinadamente aludida por el autor en su nota de programa.

Tomás Marco fue objeto de largas ovaciones después de la interpretación de «Aura», esa página que, sobre los valores explicables, tiene ese «algo» que puede volar, tocándolo de gracia, tanto sobre pentágramas tradicionales como sobre actualismos.

El concierto de clausura, dirigido por Odón Alonso a la Sinfónica de Oporto, ofrecía tres «clásicos» de la España contemporánea, poco o nada abordados en Portugal: «Soleriana», de Rodrigo; «La pájara pinta», de Espiá, y «Sinfonietta», de Ernesto Halffter. La orquesta portense tocó con gran entusiasmo animada por el mando seguro y el espíritu pleno de nervio del director español.

Enrique FRANCO

## EL CINE

# «UN CERTO GIORNO» (UN CIERTO DIA), DE ERMANNOLMI

## FICHA TECNICA

Prod.: Cinema-Italoneggo Cin. e Instituto Luce (1969). Dirección y guión: Ermanno Olmi. Fotografía: Lamberto Cini. Música: Gino Peguri. Eastman-color. Duración: Cien minutos. Principales intérpretes: Brunetto del Vita, Lidia Fuortes, Vitaliano Damioli, Giovanna Ceresa y Raffaele Morugno.

Con «Il posto» Ermanno Olmi se apuntaba, hace casi diez años, a la corriente, entonces naciente, de un nuevo realismo italiano, de un realismo impregnado de ternura que revelaba los frutos de una observación minuciosa de la vida cotidiana, superadas ya las circunstancias de dramática denuncia que condicionaron el nacimiento, inmediatamente superada la II Guerra Mundial, del llamado neorealismo de los Rossellini y De Sica.

Ahora, con «Un certo giorno», Olmi ha cambiado la ternura por la objetividad, la delicadeza por la precisión, cabalgando un guión alicorto—en su afán de acercarse a la realidad, de ser parte de la realidad misma—por medio de una realización ascética, medida, sin concesiones a la espectacularidad y tremendamente fría por todo ello.

La historia de un ejecutivo de una agencia de publicidad, su mínima andadura existencial, se quiebra un día, en un absurdo accidente de tráfico. Sus proyectos inmediatos quedan sin cumplir, ha de renunciar a lo que parecía haber ganado, retirarse a una pasividad no deseada. Otro, a quien él pensaba sustituir, llevará a cabo los planes previstos. Todo un pequeño mundo de ambiciones y anhelos, de omisiones y concesiones, se verá alterado sustancialmente en un momento. Pero ni antes ni después logrará interesarnos el relato. No solamente no pasa nada; es que además Olmi se ocupa de mutilar las aristas que pudieran diferenciar su historia de la historia de miles de decenas, de cientos de miles de hombres dentro de esta sociedad de consumo que es la nuestra.

El exceso de llana humanidad de que Olmi hace gala lleva a una conclusión negativa; la carencia de imaginación desemboca en el reportaje sin intención, en el espejo que refleja escenas que nos son familiares, incluso que nos son propias, pero que carecen de dimensión auténtica, que pecan de un defecto de trascendentalización. No interesa la historia que Olmi nos cuenta, transformada en imágenes de pura y fría geometría en cuanto a su planificación, ni nos interesa la naturalidad de los protagonistas, Brunetto del Vita, Lidia Fuorte y Vitaliano Damioli, especialmente—aunque todos, en general, cumplan los objetivos trazados en sus respectivos personajes—, porque esa naturalidad, como la historia misma, no conduce a nada.

P. C.

## EL LIBRO

# LA PERSONA Y EL MANIQUI

Para centrar el tema de su reciente novela «La eliminatória», Ramón Solís no ha tenido que hacer sino echar una mirada en torno a la sociedad española de nuestro tiempo, aunque si bien se mira, esta sociedad no está tan aislada en el mundo en tantas materias como pueda pretender el «slogan» de que España es diferente. Muy leves matices de color y no de dirección o de modo, pueden distinguir a la sociedad española contemporánea de una serie de sociedades nacionales más o menos cercanas, por lo menos en lo que a la impregnación deportiva se refiere. El deporte es un fenómeno social universal, sin el que sería difícil que conociésemos a la sociedad del tiempo que vivimos, que se ha incorporado a las costumbres en virtud de razones generalmente generadas fuera de nuestras fronteras, como ha acaecido en tantas otras comunidades nacionales y ha prendido con la fuerza de un fenómeno característico, porque el apego de la civilización técnica ha dejado hueco para una serie de actividades lúdicas entre las que el deporte figura con rango eminente.

Es posible que si hay que caracterizar dentro de la sociedad española y en algunas otras de tipo latino la práctica deportiva hallásemos diferencias ambientales en relación con la práctica de los países anglosajones, más cercanos a las fuentes de la restauración deportiva, porque no hay que olvidar que el deporte lo inventaron los griegos antiguos y lo restauraron los sajones de manera consciente como fenómeno social más que como práctica aislada. Probablemente en estas diferencias de matiz hallamos de buscar el sesgo temático de «La eliminatória», novela en relación al fútbol y muy concretamente a la suerte de un partido decisivo. Desde el punto de vista de la nomenclatura deportiva el título es genérico. Todos los encuentros de fútbol son, por el resultado, eliminatorios, pero unos lo son directamente y otros lo son a la larga, constituyendo pieza de un proceso eliminatorio y clasificatorio más complejo. El partido de fútbol a que se refiere la novela de Ramón Solís es un partido que en las precisiones del género, se llaman de promoción, o sea de aquellos que por su resultado deciden la categoría y rango deportivo posterior del vencedor. Esta precisión no es ociosa ni hija de un prurito de precisión futbolística, pues sólo a través de ella se comprenden las razones de promoción social—más, mejores partidos garantizados en el porvenir—que determinan la parte que una sociedad ciudadana casi entera o, al menos, en su parte más viva toma en el posible triunfo de su equipo representativo. No es satisfacer el orgullo de un día de gloria hollywoodiana, sino del estímulo de una serie de intereses y vanidades ligados al crecimiento futbolístico.

«La eliminatória» no es una novela deportiva propiamente dicha, porque el hecho del deporte y aún concretamente de la práctica de un deporte profesionalizado como el fútbol de nivel representativo no es lo más importante de la novela. Los seres puramente dedicados al deporte no son los más importantes; el jugador Paqui, estrella del equipo contrario visitante; el entrenador del conjunto local, Juanjo Ramírez. Mejor descrito en su simplicidad primaria, apenas desleída en una vanidad de ídolo, el primero, ya que el entrenador está deformado en su verosimilitud por las necesidades de la novela, pues necesita contraponerse a otro tipo, igualmente deformado, de intelectual más o menos literario. Lo importante en la novela es la descripción de la textura de intereses que cifan la anécdota concreta del partido promocional, extrayendo la sustancia deportiva y lúdica del mismo en su servicio. Más concretamente, cuando el juego de esos mismos intereses impone que el resultado del partido no sea sincero, que esté prefabricado e incurso en lo que un americanismo introducido en nuestro léxico llama «tongo», importado a España en los fastos decimonónicos de la pelota vasca, a cesta o chistera. (El pelotari, antes que el futbolista

profesional en Inglaterra o el beisbolero de los Estados Unidos fue cronológicamente el primer profesional del deporte: el boxeador dieciochesco británico era sólo un lacayo o un «groom».)

Hay «tongo» en «La eliminatória». El partido de fútbol no se juega dentro de sus páginas, que terminan cuando la riada de multitud va al recinto del encuentro, pero el resultado ya lo sabe el lector: no ganará el equipo local porque ello no conviene a unos cuantos elementos directivos, de la ciudad o del club, desde el alcalde hasta el presidente de la sociedad deportiva. La novela de Ramón Solís extrema la crítica que no se sabe si apunta directamente al fútbol que permite esta trampa para servir a los intereses de unos cuantos sobre la ilusión ciega y apasionada de los más o a la sociedad que tiene un tan deshonroso juego de intereses que si en esta ocasión se manifiesta en el fútbol, bien se trasluce que habrá de trascender a menesteres y cuestiones más vitales. Es una sociedad en el fondo bastante corrompida y en la que nadie se salva (quizá sólo la ingenua, tontita, Maribel, a la que el autor concede un salvavidas rosáceo), ni en el aspecto público, ni en el privado de las alcobas por lo común. Allí se van los personajes «du cote du football», con los que sólo tangencialmente o, ni aún eso, rozan a este círculo dentro del pequeño mundo de la ciudad provinciana. En la novela, son pocos los personajes que se salvan del acre humor de Ramón Solís que en este aspecto piensa en contra de lo que pensaba de la salvación eterna el padre Getino.

Aparte de ello, ¿qué tal es la novela del pequeño mundo que pinta Solís? El ambiente ya lo hemos apuntado; la tesis, también. En realidad, desde «La regenta», el modelo ha cambiado poco y Ramón Solís, que narra de una manera tradicional, no pretende innovaciones. Sobre el juego de los intereses planea el tedio, aunque no sea como aquel del casino provincial de Machado, en donde alguien «vino a «Cara-ancha recibir un día», sino más activo y brujuleante, es en el fondo el mismo. Esto aparece claro y cargado de talante crítico. Ahora bien, los personajes están fabricados para que compongan este resultado y vistos desde arriba, con la idea también de que encajen en el mosaico argumental, a veces procurándole un contrapunto ajeno a la cuestión o más bien para retomar la cuestión crítica base por el otro extremo, como cuando narra el episodio sordido de los amores seniles del presidente del Ateneo con su fin de crónica negra. El conjunto es hábil y artificioso y se nota la presencia del autor, o mejor, de la tesis del autor para luego ir rellenándola con personajes que encajen en ella. Esto le obliga a convencionalismos, como cuando hace realizar un casi imposible matrimonio entre el entrenador y la universitaria intelectual a fin de justificar el ataque de bobarismo de la última. En cambio de esta intención crítica sobre mosaico local, se escamotea la novela del deporte futbolístico una vez más, que apenas podría intuirse en el episodio del meta Marcelo, no por su idealismo, sino por conectar con un mundo más exento compuesto de aire pueril, vanidad, futilidad del deportista tantas veces un sencillito adolescente, deslumbrado, tratando de hacerse adulto en pleno fogonazo, episodio en que unos se frustran y otros lo logran.

Ramón Solís ha hecho otra cosa, dueño de su albedrío creador y sus recursos. Y ha escrito una novela animada y amena, que no es poco, narrada con soltura eficaz y realista. A muchos lectores les parecerá percibir en ella un eco de la realidad. No diría uno tanto, sino casi lo opuesto. Se trata de una tesis vestida para aproximarla a la realidad. Nada hay más parecido, pero nada más diferente de una persona que un maniquí.

Antonio VALENCIA

LA ELIMINATORIA.—Ramón Solís.—Editorial «Prensa Española».

## EL TEATRO

# «LA ISLA DE LOS SUEÑOS POSIBLES», DE GERMAN BUENO

Cada domingo, en el teatro María Guerrero, «Los Interes» presentan «La isla de los sueños posibles», de German Bueno, con música de Moreno Buendía. Teatro para niños, para adolescentes. La Sección Femenina del Movimiento y la Dirección General de Cultura Popular y del Espectáculo han acordado al incorporar al Teatro Nacional de juveniles esta alegre y apasionada pieza. Atormentadamente, hay ya algunos autores para quienes el niño no es un retrasado mental. German Bueno, con manifiesta sensibilidad, con extensión de caudeza, ha compuesto un libro argumentativo, pero no cursivo; fantástico, pero no disparatado. La temática es el mejor para que el niño se vea identificado y metido a deliberar. Por su parte, Moreno Buendía ha escrito una música excelente y vivaz, pleórica de gracia, con aperturas constantes a las interpretaciones «corales», tan del gusto de los niños, los únicos demócratas de este mundo. Si a esto añadimos los figurines «exóticos» de Víctor María Cortez, la escenografía de Sainz de la Peña y la coreografía de Dick Stephens, el resultado es una fiesta. Los niños aman más que nadie las representaciones, son capaces de identificarse con ellas en absoluto y de «ser» aquello que se representa. De ahí la suma importancia del teatro en lo que toca a la enseñanza, por vía sensitiva, del amor a la verdad, la belleza y la justicia.

Todos los actores estuvieron a la altura del regocijo general, sobre todo los niños, y entre ellos María Betina, que podrá ser una actriz como la que da nombre al teatro donde ha representado. El éxito fue de antología y saludación a todos. al mando del director, Angel Fernández Montesinos.

(Punto y aparte. Los servicios de bar del María Guerrero colaborarían mejor a la fiesta infantil rebajando excepcionalmente los precios de los refrescos. Veinte pesetas una coca cola no me parece que sea un precio muy infantil.)—Carlos Luis ALVAREZ.



# «EL ESCALONCITO», DE DAVID TURNER, EN MARAVILLAS

## FICHA TECNICA

Teatro Maravillas: «El escaloncito...».—Comedia en dos partes, original de David Turner, versión libre española de José María Bellido.—Intérpretes: Florinda Chico, Pepe Lara, Rafaela Aparicio, Yolanda Far, Eduardo Martínez, Ana María Simón, Ramón Reparaz, Monserrat Blanch y Alberto Bové.—Decorado: José Ramón de Aguirre.—Dirección: Antonio Amengual.

El título, a lo «Marat-Sade», dice en su totalidad. «El escaloncito que tuvo que subir Hilda Midway para poder tener conciencia, dignidad, moral y todas esas cosas tan bonitas», y enuncia, al parecer, los esfuerzos de una mujer para adquirir respetabilidad, pero apenas levantado el telón el público entra de lleno en el juego irónico al darse cuenta de que en escena sucede todo lo contrario; que las palabras «conciencia, dignidad y moral» están satirizadas en la acción, y que «el escaloncito» de marras no es más que una serie de burdos celestineos que llevan a Hilda Midway a todo menos a la respetabilidad. Este sería un fallo tremendo si se tratase de una comedia de tesis o, por lo menos, dramáticamente importante, pero en un vodevil escrito para pasar el rato se puede aceptar esta y otras licencias.

Hablo de «El escaloncito...» que yo he visto; no de «El escaloncito...» original, que por fuerza ha de ser diferente. En principio se advierte que está escrito para un actor y no para una actriz, y al transmutar el personaje resultan excesivas algunas situaciones que entre hombres parecerían más naturales. Por otra parte, la obra entera debe estar escrita en ese delicado humor inglés, casi wildeano, que se escucha y se lee como pura delicia. En algunos momentos se ha conservado la ironía original, pero en general toda la obra se ha vertido a un estilo celtíbero, eficaz, pero menos matizado, lo que indudablemente resulta provechoso para la taquilla, a juzgar por las carcajadas del público, que, metido en situación desde el principio, acepta el juego divertido que le sirven estupidamente los actores.

Florinda Chico hizo una creación de la madre revoltosa, eje y centro de la acción, secundada muy bien por Rafaela Aparicio, más comedida que otras veces, por Yolanda Far y Ana María Simón en dos hermanas psicológicamente dispares, y por el resto del conjunto. Como antes digo, el público río a placer, aplaudió algunas frases y la escena de la lucha entre las dos hermanas y fuertemente al final de la obra, que se sirvió en un buen decorado moderno de José Ramón de Aguirre, realizado por Manolo López.

Dirigió con soltura Antonio Amengual.

José DE JUANES

# PATRONATO DE LAS CUEVAS PREHISTORICAS DE SANTANDER

## Ha sido reorganizado por el Ministerio de Educación VELARA POR LA CONSERVACION E INVESTIGACIONES DE SANTILLANA E INMEDIACIONES

El Patronato de las Cuevas de Altamira, creado por orden ministerial de 2 de agosto de 1940, se denominará en lo sucesivo Patronato de las Cuevas Prehistóricas de la provincia de Santander y continuará dependiendo directamente de la Dirección General de Bellas Artes, según orden del Ministerio de Educación y Ciencia.

Las misiones de este Patronato serán: velar por la conservación de las cuevas prehistóricas de la montaña, y de manera muy particular por las de Altamira (Santillana del Mar); promover estudios, investigaciones o excavaciones arqueológicas; asesorar, colaborar en la conservación, restauración y mejora de los núcleos urbanos de interés histórico o artístico inmediatos a las cuevas, y muy particularmente la villa monumental de Santillana del Mar.

Dicho Patronato estará constituido por un presidente, que será el director general de Bellas Artes; vicepresidentes, el Presidente de la Diputación Provincial y el comisario general de Excavaciones Arqueológicas; secretario, el delegado provincial de Educación y Ciencia y varios vocales.

En el seno de dicho Patronato podrán constituirse comisiones especiales para cuidar de manera inmediata el cumplimiento de las misiones que el mismo corresponden en sus diversos aspectos.

EL «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO» PUBLICO UNA ORDEN, de 30 de noviembre pasado, del Ministerio de Educación y Ciencia, por la que se conceden los premios correspondientes a las fases regionales de la Exposición Nacional de Arte Contemporáneo. Se trata de las fases regionales de Barcelona, Bilbao, Madrid, Sevilla y Valencia, y corresponden a pintura, dibujo, estampación y escultura.

LA ULTIMA DONACION DE PICASSO, de 900 obras, y las que había ya en depósito en la ciudad, forman la Exposición Picasso, inaugurada en el Museo que lleva el nombre del pintor malagueño, instalado en el palacio gótico de Berenguer d'Aguilar, de Barcelona, que ha sido restaurado, y en el del barón de Castellet, contiguo al primero. Las obras entregadas a don Jaime Sabartes, amigo y secretario de Picasso, los 58 lienzos sobre Las Meninas y las 900 obras donadas últimamente se pueden admirar ya en estos palacios de Barcelona.

LAS HUELLAS HUMANAS ENCONTRADAS EN EL COMPLEJO «OJO GUAREÑA», en Burgos, corresponden al hombre del neanderthaloides, según un informe del doctor Pales, miembro del Museo del Hombre y del CNRS, realizado sobre unas muestras de sedimento que le fueron remitidas desde Burgos y que ahora se han recibido en el Servicio de Espeleología de la Diputación Provincial. Hasta ahora sólo se conocían siete huellas de este tipo en el mundo, cinco de ellas en la cueva de Basura (Italia) y dos en la de Lascaux (Francia). Sin embargo, en «Ojo Guareña» existen entre tres mil y cuatro mil de éstas, lo que da una idea de la importancia de la galería.

SOLICITADA AUTORIZACION REGLAMENTARIA PARA EXPORTAR DOS CUADROS de la escuela francesa, siglo XVIII, valorados en cien mil pesetas cada uno, se ha dispuesto, según orden del Ministerio de Educación y Ciencia, que sea ejercido el derecho de tanteo y se adquieran ambos cuadros, en el precio indicado, con destino al Museo del Prado. Se trata de dos desnudos, que miden 178 por 114 centímetros, y corresponden a la escuela francesa del siglo XVIII. Igualmente se ha dispuesto el derecho de tanteo para medio ducado de Carlos I, Rey de las Dos Sicilias. La adquisición de esta moneda, en 5.000 pesetas, se ha hecho para destinaria al Museo Arqueológico Nacional.

UNA MAGNA EXPOSICION DE ARTE PALENTINO SOBRE TEMAS NAVIDENOS ha sido montada en el palacio episcopal de Palencia. En esta exposición figuran cuadros, tablas, imágenes, orfebrería, etc., de destacados autores, tales como Juan de Borgoña, Juan de Flandes, Juan de Villoldo, Simón de Colonia, Gil de Siloe y los dos Berrugetes, entre los más importantes. La Exposición lleva por título «Los misterios de la Navidad».

A LA EDAD DE SESENTA Y CINCO AÑOS HA FALLECIDO EN BILBAO EL PINTOR Rufino Ruiz Caballos, que firmaba habitualmente sus obras utilizando su segundo apellido. Desde hace unos treinta años residía en Francia, donde sus obras eran muy cotizadas. Periódicamente se trasladaba a España, donde celebró su última exposición, precisamente en Bilbao, del 1 al 10 de noviembre del presente año.

RESTOS DE VASIJAS, TEJAS Y HUESOS HAN SIDO Hallados BAJO LOS PILARES DEL ULTIMO arco del acueducto de Segovia, que hace unos días ha sido descubierto, tras haber permanecido cubierto durante muchos años. Este hallazgo se considera de gran interés por los técnicos, ya que permitirá estudiar las fases de construcción del monumento.

LA CASA QUE SE CREE NATAL DEL BACHILLER SANSON CARRASCO, personaje que existió realmente y que Cervantes llevó al «Quijote», va a ser transformada en Museo típico y mesón de cocina y vinos manchegos. En la actualidad, el edificio se encuentra en ruinas. Los compradores harán las obras necesarias para preservarlas del hundimiento, dando al edificio la aplicación que por su belleza y tradición literaria merece.

EN OVIEDO SE CELEBRO LA PRESENTACION DEL SEGUNDO TOMO DE LA OBRA «Pintores asturianos». Estos tomos salen a la luz en las vísperas de la Navidad y su tirada se limita a sólo 500 ejemplares.

EL JURADO CALIFICADOR DEL CONCURSO DE «CARTELES TURISTICOS» FALLO LOS SIGUIENTES premios y accésits: Primer premio, de 100.000 pesetas, al original presentado bajo el lema «Embrujo», del que son autores Manuel Arnáiz García y Fernando Estévez Martín, de Madrid. Segundo premio, de 75.000 pesetas, al original presentado bajo el lema «Sol 71», cuyo autor es Julián Santamía López, de Madrid. Tercer premio, de 50.000 pesetas, al original presentado bajo el lema «Sol de cuatro estaciones», del que es autor Francisco García Espinosa, de Madrid. También se otorgaron tres accésits de 25.000 pesetas cada uno.

(Resumen de agencia.)

## CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran Público.

PC: Para Cinéfilos.

+: Calificación artística.

✱: Calificación comercial.

18: Para mayores dieciocho años.

14: Para mayores catorce años.

Tol.: Para todos los públicos.

SC: Sin Calificar

## ESTRENOS

AEROPUERTO. Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster y Dean Martin. GP. Dramático-suspense. Color. Calificación: ✱ ✱ ✱ (18.) (GRAN VIA.)

AHORA ME LLAMAN SEÑOR TIBESI.—Director: Gordon Douglas. Int.: Sidney Poitier y Martin Landau. Color. Policiaca. GP. Calificación: ✱ ✱ (18.) (CALLAO, RICHMOND, CANDILEJAS, URQUIJO y CARLTON.)

ATRAPADOS EN EL ESPACIO. — Dir.: John Sturges. Int.: Gregory Peck y Richard Crenna. Color. GP. Dramática. Calificación: ✱ (PALACIO DE LA MUSICA.)

DANZAD, DANZAD, MALDITOS. — Int.: Jane Fonda y Gig Young. Dramática. GP y PC. Color. Oscar a la interpretación. Calificación: +, ✱ ✱ (18.) (BILBAO, P. DE LA PRENSA, PROGRESO, VELAZQUEZ y GARDEN.)

EL DEMONIO DE LOS CELOS.—Int.: Marcello

Mastroianni y Mónica Vitti. Color. Comedia. GP. Calificación: ✱ ✱ (18.) (AVENIDA.)

EL GATO CON BOTAS.—Dibujos animados. Color. (Tol.) GP. Calificación: ✱ ✱ (TIVOLI y PEZ.)

EL JARDIN DE LAS DELICIAS.—Dir.: Carlos Saura. Int.: José Luis López Vázquez y Francisco Pierrá. Dramática. PC. Color. Calificación: +, +, ✱ (18.) (POMPEYA.)

EL PRECIO DE AMAR.—Dir.: Eric Till. Intérpretes: David Hemming, Samantha Eggar. Pannavision. Metrocolor. GP. Calificación: ✱ ✱ (18.) (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO, VICTORIA, REGIO y LICEO.)

EL ZARZAL.—Dir.: Daniel Petrie. Int.: Richard Burton, Barbara Rush. GP. Folletín. Calificación: ✱. Color. (18.) (RIALTO, FANTASIO.)

IVAN EL TERRIBLE. Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: N. Tcherkassov. Blanco y negro. PC. Dramática. Calificación: + + +, ✱ (CINE STUDIO CALIFORNIA.)

LA LEY («LA LEGGE»).—Dir.: Jules Dassin. Intérpretes: Gina Lollobrigida y Marcello Mastroianni. GP. Dramática. Calificación: Blanco y negro. (18.) (MONACO.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. GP. y PC. Calificación: +, +, ✱ ✱ ✱. Color. Todd-ao. (18.) (PAZ.)

LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES.—Color. Terror. (18.) Versión original. Calificación: ✱ ✱ (FALLA y REX.)

LA MAISON DES BORIES.—Dir.: Jacques Doniol-Valcroce. Int.: Marie Dubois, Mathieu Carrière y Maurice Garrel. V. O. substitulada. PC y GP. Calificación: +, ✱. (PALACE.)

LA REVOLTOSA.—Technicolor. Int.: Elisa Ramírez y José Moreno. Tolerada. Zarzuela. GP. Calificación: ✱. (MOLA.)

LAS COSAS DE LA VIDA. Dir.: Claude Sautet. Int.: Michel Piccoli y Romy Schneider. GP. Dramática. Color. Calificación: +, ✱ ✱ (18.) (COLISEVM.)

LES LIONS SONT LACHES.—Dir.: Henri Verneuil. Int.: Jean-Claude Brialy, Claudia Cardinale, Danielle Darrieux, Michele Morgan y Lino Ventura. Comedia. GP. Calificación: ✱. (INFANTAS.)

LIOLA.—Dir.: Alessandro Blasetti. Int.: Ugo Tognazzi y Giovanna Ralli. GP. Calificación: ✱ ✱ (18.) (ALEXANDRA.)

LOS GIRASOLES.—Dir.: Vittorio de Sica. Intérpretes: Marcello Mastroianni y Sofia Loren. Color. GP. Drama sentimental. Calificación: ✱ ✱ ✱. (AMAYA.)

LOS JOVENES AMANTES.—Dir.: B. Alazraki. Int.: Fanny Cano y Junior. GP. Melodrama. Color. Calificación: ✱. (18.) (LUCHANA, TORRE DE MADRID y RICHMOND.)

LOS ASESINOS DE LA LUNA DE MIEL. — V. O. GP. Calificación: ✱. (GALILEO.)

LOS LOCOS AÑOS DE CHICAGO. Dir.: Norman Jewison. Int.: Sean Bridges y Brian Keith. Comedia. GP. Calificación: +, ✱ ✱. Color. (18.) (ROXY «B», CANCELLER, ALVI y JUAN DE AUSTRIA.)

NO SE COMPRA EL SILENCIO.—Dir.: William Wyler. Int.: Lee J. Gobb, Anthony Zerbe y Lola Falana. Color. Dramática. GP y PC. Calificación: +, ✱ ✱ (18.) (PROYECCIONES.)

PSYCHE. 69.—Dir.: Alexander Singer. Int.: Curt Jurgens, Patricia Neal y Samantha Eggar. Dramática. Calificación: ✱ (GAYARRE.)

TARZAN Y LAS INTREPIDAS AMAZONAS.—Intérprete: Johnny Weissmuller. Tol. menores. (BULEVAR y MOLA.)

TOPAZ.—Dir.: Alfred Hitchcock. Int.: Freddie Stafford y Dany Robin. (18.) Espionaje. Color. Calificación: ✱ ✱. (LOPE DE VEGA ALCALA-PALACE y EL ESPAÑOLETE.)

UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. Dir.: Elia Silverstein. Int.: Richard Harris y Corinna Tsopei. GP y PC. Western dramático. Color. Calificación: +, ✱ ✱ (18.) (CONDE VUQUE.)

UN QUIJOTE SIN MANCHA.—Intérprete: Mario Moreno «Cantinflas». Tol. menores. (CAPITOL, SALAMANCA, MONUMENTAL y MURILLO.)

UNA VIUDA DE ORO.—Dir.: Michel Audiard. Intérprete: Michele Mercier y Claude Rich. Color. Comedia. Calificación: ✱ (PALAFOX.)

## REPOSICIONES

BAMBI.—Dibujos. GP. Technicolor. Tolerada. Calificación: +, ✱ ✱. (ARGUELLES, BARCELO e IMPERIAL.)

CAMPANADAS A MEDIANOCHE.—Dir.: Orson Welles. Int.: Orson Welles, Jeanne Moreau y Fernando Rey. GP. Calificación: +, +, ✱ ✱. (PENALVER y ROSALES.)

EL GRADUADO.—Dir.: Mike Nichols. Int.: Anne Bancroft y Dustin Hoffman. Color. (18.) Calificación: +, +, ✱ ✱ ✱. (FUENCARRAL.)

ESPARTACO.—Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Kirk Douglas y Jean Simmons. Histórica. GP. y PC. Color. Calificación: + ✱ ✱ ✱ (14.) (REAL CINEMA.)

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO. Dir.: Victor Fleming. Int. Clark Gable y Vivien Leigh. GP y PC. Drama histórico. Color. Calificación: +, ✱ ✱ ✱ (18.) (ALBENIZ.)



# MUSICA

**ERYNG - TORDESILLAS CI-  
CLO COMPLETO SONATAS  
VIOLIN-PIANO. BEETHOVEN**

Días 28, 29, 30 diciembre, 19,30  
horas. Teatro Real, taquilla ho-  
rarios habituales. Localidades  
100, 75, 50, 25 pesetas. Estudian-  
tes, 10 pesetas. Concierto patro-  
cinado por S. A. R. la Princesa  
de España, doña Sofía, beneficio  
Federación Española Asociacio-  
nes Protectora Subnormales. Or-  
ganiza Comisaría General Músi-  
ca de la Dirección General Bellas  
Artes.

**SUSPENDIDAS ACTUACIONES  
VIOLINISTA OISTRACH**

**MADRID, 12.**—La Dirección  
General de Bellas Artes hace pú-  
blico que la representación en  
París del violinista Divid Ois-  
trach ha comunicado en el día  
de hoy que dicho artista no po-  
drá actuar en Madrid en las fe-  
chas en que se había comprometi-  
do en los contratos suscritos al  
efecto. Por tanto, las menciona-  
das actuaciones quedan suspen-  
didas por razones de fuerza ma-  
yor.

# TEATROS

**ALCAZAR.** — 7 y 11: Antonio  
Garisa presenta El refugio de  
Muñoz Seca. («Una explosión  
de carcajadas.»)

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5.  
Metro Santo Domingo, salida a  
Gran Vía.) 7 y 11: Tres testigos.  
(537 y 538 representaciones.)  
(Lo mejor de Pemán!) Magis-  
tral interpretación de Angel Pi-  
caso, Ana María Vidal, Pablo  
Sanz y Manuel Toscano.

**ARNICHES.**—Cedaceros, 7. Tele-  
fono 2224991. (Compañía José  
Rubio.) 7 y 11: Mis queridas  
amantes (con Aurora Redondo  
y José Luis Coll). (Dirección:  
Osuna.)

**BEATRIZ.** — 7 y 11: Diviértase  
con Viki Lagos, Ismael Merlo,  
en Un amante al rojo vivo. Con  
Mari Carmen Yepes (en el  
personaje de «Bobby») y la co-  
laboración de Milagros Pérez  
de León. (Dirección: Azpil-  
cueta.) («Un espectáculo con  
algo dentro, lleno de carcaja-  
das por fuera», Lorenzo López  
Sancho, «A B C».)

**BELLAS ARTES.**—(Telf. 2324437.)  
7 y 11: Manuel Galiana, en Tan-  
go (de Slawomir Mrozek). Con  
Maria Bassó, Francisco Pierra,  
Mayra O'Wisiedo, José L. Les-  
pe, Amparo Pampolona en «Ala»  
y la intervención de Javier Es-  
quivá en «Stomil». (Dirección:  
José Tamayo.) Miércoles 23, 11  
noche, Fernando Fernán Gómez  
y Massiel, en A los hombres  
futuros, yo, Bertolt Brecht.

**CALDERON.** — 7, 10, 15: El ído-  
lo Manolo Escobar presenta  
su espectáculo Las mil y una  
coplas. «Ballet» Lina y Miguel,  
Angelita Font, Marián Conde,  
Maniseros de Cádiz, Lussón y  
Codeso, Vic Saxe. Otras atrac-  
ciones.

**CLUB.**—(2220417.) (Bajos Pa-  
lacio Música.) 7, 11: «Apasio-  
nante polifacético» Luis Prendes  
Pedro Osnaga, en La huella  
(Sleuth) (de Shaffer; versión:  
Balart). (Dirección: Montesi-  
nos.) («Un «suspense» diabóli-  
co!» (Hacia las 200 representa-  
ciones. ¡¡Dos últimas sema-  
nas!») (A la venta, localidades  
función extraordinaria Noche-  
vieja. «Misteriosos» y variados  
regalos, botellines «cham-  
pagne».)

**COMEDIA.**—Compañía Alberto  
Closas. 7 y 11: Cuatro historias  
de alquiler (de Barillet y Gre-  
dy). Con Julia Gutiérrez Caba.

**COMICO.**—(2274537.) (Deli-  
cias, 41. Metro Palos de Mo-  
guer.) Hoy, 11 noche: Presen-  
tación compañía Carlos Arni-  
ches, en Ninete y un señor  
de Murcia (de Miguel Mihur-  
ra). Con: Lili Murati, Carlos  
Casaravilla, Pedro Valentin,  
Carmen G. Maura y Miguel  
Arribas. (Dirección: Manuel  
Manzanque.)

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11: Com-  
pañía Irene Gutiérrez Caba, en  
la comedia musical La vida en  
un hilo. (Adaptación de L. Es-  
cobar sobre original de E. Ne-  
ville.) (Música de J. Pérez.)  
Con Paco Muñoz, Mara Goya-  
nes, José Cerro y la colabora-  
ción extraordinaria de Julia  
Caba Alba. (Dirección: Luis Es-  
cobar.) (Están a la venta las  
localidades para Nochevieja, en  
la que los espectadores serán  
obsequiados con champán  
«Castellblanch», uvas de la  
sierra y gran bolsa de coti-  
llón.)

**ESPAÑOL.**—(Plaza Santa Ana.  
Telf. 2212247.) Próximo día 25,  
funciones de 7 tarde y 11 noche  
reapariación de La estrella de  
Sevilla (de Lope de Vega). Con  
José Luis Pellicena, Marisa Pa-  
redes, Antonio Irazo, Roberto  
Martín y Carlos Ballesteros  
(como actor invitado) y toda  
la compañía nacional. (Direc-  
ción: González Vergel.) (Loca-  
lidades de 25 a 100 pesetas.)  
(Tolerado menores.) (Diez últi-  
mos días.)

**FIGARO.**—(Telf. 2391645. Doctor  
Cortezo, 5. Metro Tirso de Mo-  
lina.) 7 tarde y 11 noche: Com-  
pañía Gemma Cuervo-Fernando  
Guillén, presenta Todo en el  
jardín (de Edward Albee). (Di-  
rección: José María Morera.)

**GOYA.**—(Telf. 2253217.) 7 y 11:  
Juegos de sociedad (de Juan  
José Alonso Millán). Con Jesús  
Puente, Licia Calderón. (Se  
despacha con cinco días.)

**INFANTA ISABEL.**—(Teléfono  
2214778.) (Empresa y dirección:  
Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡Lo  
más alegre y divertido de Ma-  
drid! Juanjo Menéndez y Ma-  
nolo Gómez Bur, en La idea  
fija (de Alonso Millán). ¡El ma-  
yor de los éxitos cómicos!

**LARA.**—7 y 11: Compañía Arturo  
Fernández, en La playa vacía  
(de Jaime Salom). (Localida-  
des a la venta para Nochevieja.  
Uvas, cotillón y botellín de co-  
ñac «Sobranos».)

**LATINA.**—(Telf. 2652835. Revistas  
Colsada.) 7 y 10, 15: Los cómi-  
cos de Madrid, Lina Morgan  
y Juanito Navarro, en el éxito  
cómico La chica del surtidor  
(Linda Ross, Tito Medrano,  
Manena Algorta, Sonia Silos y  
el fabuloso «ballet» inglés Staf-  
ford 71). (Localidades desde  
cinco días.)

**MARAVILLAS.**—(2236993.) 7 y 11:  
Compañía Florida Chico, en  
El escalonito... (de David Tur-  
ner. Adaptación libre de José  
María Bellido). Colaboración  
extraordinaria de Rafaela Apa-  
ricio. (Dirección: Antonio  
Amengual.)

**MARIA GUERRERO.**—(Tamayo y  
Baus, 4. Telf. 4194769.) Hoy, 7  
tarde y 11 noche: Romance de  
lobos (comedia bárbara de don  
Ramón del Valle-Inclán). Con  
José Bódalo, Gabriel Llopart,  
Arturo López, Ricardo Merino  
y la colaboración de José Ma-  
ría Prada. (Director: Luis Alon-  
so.) (Jueves, no hay función)

por descanso de la compañía.)  
**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono  
2318467.) 7 y 11: Elena María  
Tejero, Francisco Valladares,  
actriz invitada, Milagros Leal,  
en Las mariposas son libres  
(de Leonard Gershe). Con Ma-  
nuel Garco. (Adaptación y di-  
rección: José Luis Alonso.)

**MARTIN.**—(Revistas.) 7 y 10, 15:  
Carmen Valenzuela, Angel de An-  
drés. ¡Colosal éxito! Las casti-  
gadoras. (Música maestro Alon-  
so.)

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: Ma-  
ry Carrillo, en La mamma (de  
Roussin; versión de Arozame-  
na). Con Sancho Gracia (en  
«el bello Antonio»). (Direc-  
ción Montesinos.) (A la venta,  
localidades Nochevieja.)

**VALLE-INCLAN.** — (Torre de  
Madrid.) 7, 11 (orden alfabéti-  
co): María José Alfonso, Jaime  
Blanch, Juan Diego, Emilio  
Gutiérrez Caba, en Olvida los  
Tambores (de Ana Diosdado).  
Con Mercedes Sampietro. Co-  
laboración extraordinaria: Pas-  
tor Serrador. (Dirección: Ra-  
món Ballesteros.)

**ZARZUELA.** — (2214341.) Hoy, 7  
tarde y 10, 15 noche: Grandioso  
éxito compañía lírica nacional,  
con Antología de la zarzuela.  
Gran cuadro de cantantes, ac-  
tores, coros, cuerpo de baile,  
orquestas, rondalla, soldados y  
banda de cornetas y tambores.  
(Dirección musical: Moreno  
Buenía.) (Dirección: José Ta-  
mayo.)

# CINES

**ALBENIZ.**—Lo que el viento se llevó.  
**ALCALA-PALACE.**—El astronauta.  
**ALVI.**—El astronauta.  
**AMAYA.**—Los girasoles.  
**APOLLO.**—El gran justiciero y Tam-  
bores de África.

**ARGUELLES CINEMA.**—4,30, 7,  
10, 15: Walt Disney presenta  
Bambi (Technicolor). (Tolera-  
da.)

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7,  
10, 15: El demonio de los celos  
(color) (Marcello Mastroianni,  
Monica Vitti). (Tercera sema-  
na.)

**AZUL.**—El globo rojo y La vuelta al  
mundo en ochenta días.  
**BAHIA.**—Alma grande y Tambores de  
África.

**BARCELÓ.**—4,30, 7, 10, 15: Walt  
Disney presenta Bambi (Tech-  
nicolor). (Tolerada.)

**BECERRA.**—Adiós, Cordera y Ponny  
Exprés, como el viento.  
**BEQUER.**—El juego de los espías y  
Tambores de África.

**BELLAS ARTES.**—El mayordomo y  
Un tigre en la red.  
**BENLÍURE.**—4,30, 7, 10, 15: Walt  
Disney presenta Bambi. (Tolera-  
da.)

**BILBAO.**—Danzad, danzad, malditos.  
**BISTOL.**—La senda del crimen y  
Una señora llamada Andrés.  
**BULEVAR.**—La tónica sagrada.  
**CALLAO.**—(70 milímetros.) 7,  
10, 15: Trasplante a la italiana.  
(Original! ¡Divertidísimo!)  
(Color.)

**CANCILLER.**—El astronauta.  
**CANDILEJAS.**—Adiós, mister Chips.  
**CAPITOL.**—4,30, 7, 10, 15: Un  
Quijote sin mancha (Mario  
Moreno «Cantinflas»). (Tolera-  
da.)

**CARLOS III.**—El precio de amar.  
**CARLTON.**—Adiós, mister Chips.  
**CARRETAS.**—10: El infierno  
del odio, Mata-Hari. (Diecio-  
cho años.)

**CARTAGO.**—Continúa, 5: Cuando  
tú no estás. El maravilloso  
mundo de Mickey Mouse. (To-  
lerada.)

**CERVANTES.**—El detective y La ciu-  
dad sin ley.  
**C. LINEAL.**—En el calor de la noche  
y En un lugar de la Mancha.  
**COIMBRA.**—El globo rojo y Oliver.  
**COLISEUM.**—7, 10, 15: Las cosas  
de la vida (Romy Schneider,  
Michel Piccoli y Lea Massari).  
(Eastmancolor.) ¡Novena sema-  
na triunfal!

**CONCEPCION.**—El globo rojo y Ol-  
iver.  
**CONDE DUQUE.**—Un hombre llamado  
Cabello.  
**CONSULADO.**—El precio de amar.  
**COPACABANA.**—El globo rojo y Ol-  
iver.

**CHUECA.**—Donald y sus amigos con-  
quistan el Oeste y El libro de la  
selva.  
**EL ESPAÑOLETE.**—El astronauta.  
**EMPERADOR.**—El guateque y Los lu-  
chadores del infierno.  
**ESPRONCEDA.**—La cabalgata de los  
malitos y En un lugar de la  
Mancha.

**EUROPA.**—El globo rojo y Oliver.  
**FANTASIO.**—El zarzal.  
**FATIMA.**—Mercancía humana y Scar-  
amouche.  
**FELIPE II.**—King-Kong se escapa y  
Levando anclas.

**FLORIDA.**—El justiciero de Kansas y  
El maravilloso mundo de Mickey  
Mouse.  
**FUENCARRAL.**—7, 10, 15: El  
graduado. (Technicolor. Cine-  
mascope.) (Mayores 18 años.)

**FUNDADOR.**—9. Final Goya. (Teléfo-  
no 2451495.) Continúa, 5: Do-  
nald y sus amigos conquistan  
el Oeste, Tierras lejanas. (Col-  
or.) (Tolerado menores.)

**GARDEN.**—El compromiso.  
**GRANADA.**—Adiós, Cordera y Vidas  
truncadas.  
**GRAN VÍA.**—Aeropuerto.  
**IDEAL.**—El rey de los agentes 00 y  
Borsalino.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Comple-  
mentos y Bambi (Walt Disney).  
(Tolerada.)

**IMPERIO.**—Las aventuras del Oso  
Yogi y La otra cara del gangster.  
**INFANTE.**—El astronauta.  
**JORGE JUAN.**—Scaramouche.  
**JUAN DE AUSTRIA.**—El astronauta

**KURSAL.**—Dos en la carretera y Una  
señora llamada Andrés.  
**LICEO.**—El compromiso.  
**LIDO.**—El rey de los agentes 00 y  
Borsalino.

**LISBOA.**—F. de Flint y Una señora  
llamada Andrés.  
**LOPE DE VEGA.**—7, 10, 15: El  
astronauta (Tony Leblanc).  
(Tolerada menores.)

**LUCHANA.**—Los jóvenes amantes.  
**LUX.**—Operación Mata-Hari y La no-  
che invita a matar.

**MADRID.**—Continúa, 10 mañana.  
Doble programa de riguroso  
estreno: El valle de los héroes  
(el valle de los muertos) (Lex  
Barker, Pierre Brice). Somos  
novios (por primera vez juntos  
Palito Ortega y Armando Man-  
zanero). (Ambas color.) (To-  
leradas menores.)

**MAGALLANES.**—4: El globo  
rojo y Oliver. (Tolerado.)  
**MARVI.**—El globo rojo y Oliver.  
**METROPOLITANO.**—Los cuatro Bu-  
das de Kriminal y Scaramouche.  
**MOLA.**—Tarzan y las intrépidas ama-  
zonas.

**MONACO.**—La legge (La ley).  
**MONTECARLO.**—Una tumba al ama-  
neer y La noche invita a matar.  
**MONTERA.**—En un lugar de la Man-  
gna.

**MONUMENTAL.**—5: Un Quijote  
sin mancha (Mario Moreno  
«Cantinflas»). (Tolerada.)  
**MORASOL.**—El juego de los espías y  
Tambores de África.

**MUÑOZ SECA.**—(2315141.) 10:  
Un golpe de gracia y Bang-  
bang-kid. (Tolerado.)

**MURILLO.**—Continúa desde las  
5: Un Quijote sin mancha (Ma-  
rio Moreno «Cantinflas»). (To-  
lerada.)

**NARVAEZ.**—Alfredo el Grande y La  
noche invita a matar.  
**NIZA.**—El gran justiciero y Tambores  
de África.

**ODEON.**—Al otro lado de la ley y  
Una señora llamada Andrés.  
**OPORTO.**—Las cadenas de la libertad  
y Una señora llamada Andrés.  
**ORAA.**—Sam Whisky y La vuelta al  
mundo bajo el mar.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4,30,  
7, 10, 15: Atrapados en el espá-  
cio (Gregory Peck, Richard  
Crenna, David Jansen). (Tolera-  
da, 70 mm.)

**PALATINO.**—Una viuda de oro.  
**PAYON.**—SOS: el mundo en peligro y  
Scaramouche.

**PAZ-TODD-BO.**—6,45, 10, 15: La le-  
yenda de la ciudad sin nombre.  
(70 mm. Technicolor, panavi-  
sión.) (Lee Marvin, Clint East-  
wood, Jean Seberg.) (Venta an-  
ticipada.)

**PEZ.**—Tarzan y las intrépidas ama-  
zonas.  
**PLEVEL.**—El aprendiz de clown y  
Alma grande.

**POSTAS.**—El gran justiciero y Tam-  
bores de África.  
**PRINCESA.**—El precio de amar.

**PRINCIPE PIO.**—3,30: Chitti-  
chitti-bang-bang y La venganza  
del Santo.

**PROGRESO.**—Danzad, danzad, maldi-  
tos.  
**REAL CINEMA.**—Monty Walsh.  
**REGIO.**—El compromiso.

**RIALTO.**—7, 10, 15: El zarzal (Ri-  
chard Burton). (Color.) (Mayo-  
res dieciocho años.)  
**RICHMOND.**—Trasplante a la ita-  
liana.

**RIO.**—El gran justiciero y Tambores  
de África.  
**RIVIERA.**—Mi amigo el fantasma y  
Al este de Java.

**ROXY «A».**—El precio de amar.  
**ROXY «B».**—Los locos años de Chic-  
go.

**SAINZ DE BARANDA.**—Adiós, corde-  
ra y Vidas truncadas.  
**SAN CARLOS.**—Continúa,  
4 tarde: Superargo el gigante y  
El gran combate. (Ambas, co-  
lor; cinemascopio.) (Tolera-  
das.)

**SAN REMO.**—Los guerreros del Impe-  
rio y Don Erre que Erre.  
**SOL.**—10 mañana: Adiós, cor-  
dera, y Vidas truncadas.  
**TIVOLI.**—El gato con botas.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Conti-  
núa, 5: Borsalino (J. Paul Bel-  
mondo, Alain Delon). (Techni-  
color.)

**URQUIJO.**—Adiós, mister Chips.  
**VALLEHERMOSO.**—En el calor de la  
noche y En un lugar de la Mancha.  
**VELAZQUEZ.**—Danzad, danzad, mal-  
ditos.

**VERGARA.**—Una señora llamada An-  
drés.  
**VERSALLES.**—La noche del siguiente  
día y Una señora llamada Andrés.  
**VICTORIA.**—El compromiso.

# SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.**—Lola.  
**CINE-STUDIO CALIFORNIA.**—  
(240058.) Continúa, 5: nume-  
radas, 10,30: Iván el Terrible  
(primera época). (Filme sovié-  
tico de S. M. Eisenstein.)  
(V. O., subtítulos.) (Premio  
«Stalin»). (10.ª semana.)

**GALILEO.**—Los asesinos de la «una  
de miel».

**GAYARRE.**—Continúa, 4,30 a 9:  
numeradas, 10,30: Un cierto  
giorno (Un cierto día) (de Er-  
manno Olmi). Con Brunetto  
del Vita y Lidia Fugortes.  
(V. O., subtítulos.)

**INFANTAS.**—Continúa, 4,15 a  
10: numeradas, 10,45: Les lions  
sont lâches (Los leones andan  
sueños) (de Henri Verneuil).  
Con: Jean-Claude Brialy, Clau-  
dia Cardinale y Michele Mor-  
gan. (V. O., subtítulos.)

**PALACE.**—Continúa, 4,30 a 10:  
numeradas, 10,45: La maison  
des Bories (de Jacques Doniol-  
Valchoze). Con: Marie Dubois,  
Mathieu Carrière, Maurice  
Garrel. (V. O., subtítulos.)

**PENALVER.**—Continúa, 4,30 a  
9,30: numeradas, 10,30: Campa-  
ñadas a medianoche (de Orson  
Welles). Con: Orson Welles,  
Jeanne Moreau y Fernando  
Rey.

**POMPEYA.**—Continúa, 11,15 a  
6: numeradas, 7, 10, 15: El jar-  
dín de las delicias (de Saura).  
Con: José Luis López Vázquez,  
Francisco Pierra, Luchy Soto.

**REX.**—(2471237.) Continúa,  
11 mañana a 6 tarde: nume-  
rada, 7 tarde. Continúa, 9,30  
noche: Night of the living dead  
(La noche de los muertos vi-  
vientes).

**ROSALES.**—Continúa, 4,30 a  
9,30: numeradas, 10,30: Campa-  
ñadas a medianoche (de Orson  
Welles). Con: Orson Welles,  
Jeanne Moreau y Fernando  
Rey.

# ¡Y SUMA DIECIOCHO! YA LO VE: AHI ESTA YA, PIMPANTE, INEDITO, PROMETEDOR, EL AÑO DE 1971

Y ahí tiene usted, en todos los quioscos de España, el extra de  
Navidad y Año Nuevo de

# «7 FECHAS»

Una publicación que suma dieciocho mil motivos de atracción,  
amenidad y gracia.

132 páginas en huecograbado y color, profusamente ilustradas y  
animadas con sensacionales reportajes.

Centenares de chistes, distracciones, pasatiempos, anécdotas, cru-  
cigramas, pintorescas, amables o pimpantes y escandalosas,  
ya archivadas en la reciente historia. Desde la «belle époque» has-  
ta hoy, y aun mucho antes, recorrerá en el reportaje «El escan-  
dalo fue con ellas», magníficamente ilustrado con la imagen de  
las bellas de todo tiempo.

Prepárese a conocer el año que le espera leyendo el horóscopo ex-  
presamente preparado por eminentes magos a nuestro servicio.

Y lea, lea, con deleitación, la variada gama de temas que le ofre-  
cemos:

- ¿Sabía usted que casi todo el cine del mundo se hace bajo nues-  
tros cielos y se hace muy bien? Pues entérese leyendo nuestro  
reportaje, «España, ese gran plateau».
- Ya, amigo nuestro, la tiranía de la moda no cae exclusivamente  
sobre las mujeres. Ahora también la sufren —aunque a gusto—  
los hombres. Lea, lea todo cuanto le podemos decir —con nove-  
dades sorprendentes— en el trabajo titulado «Hombres y mujeres  
cambian de moda».
- Aquella copla flamenca decía: «Una mujer fue la causa...». Aquí  
le damos un repertorio de mujeres que fueron causa de muchas  
cosas buenas, pintorescas, amables o pimpantes y escandalosas,  
ya archivadas en la reciente historia. Desde la «belle époque» has-  
ta hoy, y aun mucho antes, recorrerá en el reportaje «El escan-  
dalo fue con ellas», magníficamente ilustrado con la imagen de  
las bellas de todo tiempo.
- El hombre se arriesga por arrancar sus secretos a la Naturaleza  
y a veces muere en el empeño. Esta dura lucha, tan bella y tra-  
gica a veces, queda admirablemente contada en «Alpinismo, neve  
y drama». Conozca las proezas que van desde Diego Ordás a los  
Arias.
- No ponga en duda la existencia de los vampiros. Lea nuestro re-  
portaje sobre ellos y se le pondrán los cabellos de punta.
- ¿Le gusta la novela policíaca? Le ofrecemos un relato cargado de  
suspense bajo el título: «Cuatro muertos sin importancia».

# Y CHISTES Y MAS CHISTES. Y CRUCIGRA- MAS Y MAS CRUCIGRAMAS. Y ANECDOTAS Y MAS ANECDOTAS, Y PASATIEMPOS Y MAS PASATIEMPOS

Y por si fuera poco: la belleza de Laura Valenzuela saludándonos  
desde la portada, a todo color, con su mejor sonrisa y su cautivante  
simpatía.

Ya lo sabe usted: 1971 suma 18.

**PERO EL EXTRA DE NAVIDAD Y AÑO NUE-  
VO DE «7 FECHAS» ¡SOLO CUESTA 15 PTAS.!**

¡Apresúrese a comprarlo en el primer quiosco a su alcance!

**¡SE AGOTARA EN SEGUIDA!**

**¿SE ENAMORABAN LAS CUPLETIS-  
TAS DE LOS SENADORES?  
¿ENLOQUECIAN LOS MARQUESES  
POR LAS TANGUISTAS?  
PUES VERA VD...**

REGIA FILMS  
ARTURO GONZALEZ  
PRESENTA  
Una película AGATA FILMS  
JOSE LUIS DIBILDOS

SI VAS A PARIS,  
PARA  
CUIDADO CON  
LOS APACHES...

**LAURA VALENZUELA  
F. FERNAN GOMEZ  
EMMA COHEN  
ISABEL GARCES  
JOSE SACRISTAN  
MANUEL GIL  
ENRIQUETA CARBALLEIRA  
ELENA MA TEJERO  
D. JAIME DE MORA ARAGON**

ESCRITA POR  
JOSE LUIS DIBILDOS: ANTONIO MINGOTE

Dirigida por  
JAVIER AGUIRRE

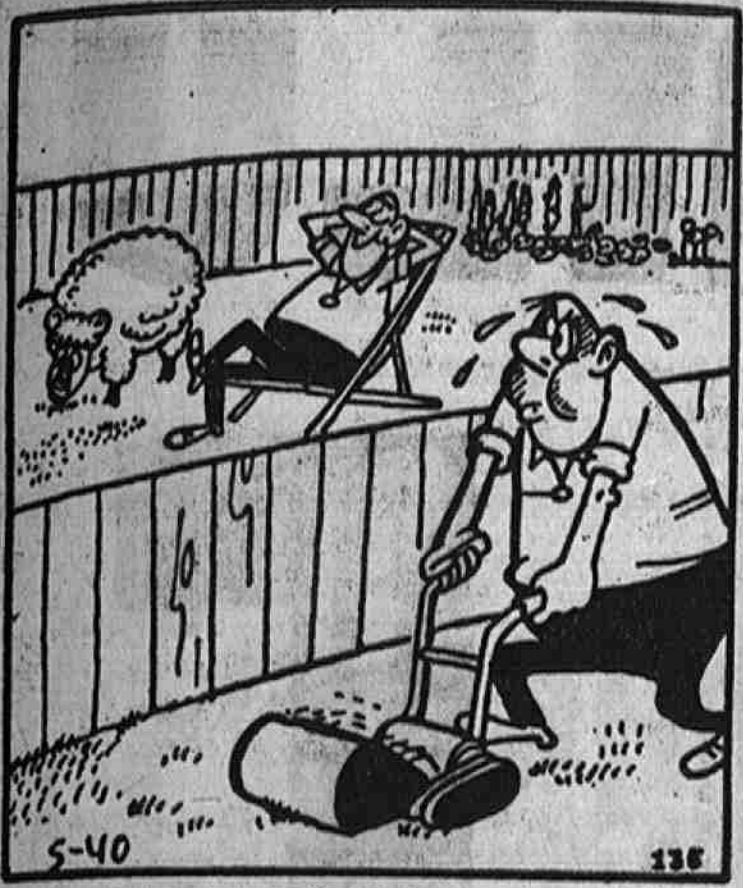
**PIERNA CRECIENTE  
FALDA MENGUANTE**

**70 mm. SONIDO  
EASTMANCOLOR ESTEREOFONICO**



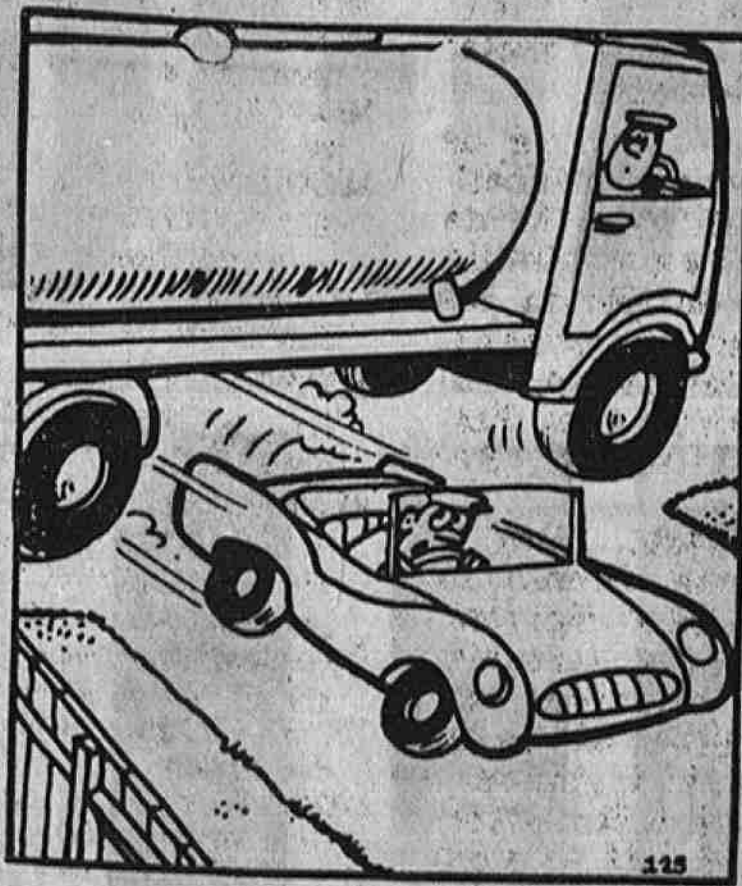
# entretenimientos

## ¡ACEPTE USTED UN CONSEJO!



### PARA SU JARDIN

Si quiere conservar perfectamente arreglado el césped durante los meses de verano, debe podarlo un día si y otro no.



### PARA SU COCHE

Aminore su velocidad cuando se aproxime a un cruce de carreteras, y más aún si no hay indicación de preferencia en el paso. Aunque usted puede tener razón al pensar que puede pasar primero, corre el riesgo de que otro conductor que atraviese la carretera que cruza con la que usted circula, tenga la misma idea.



### PARA SU CASA

Tenga cuidado donde pone sus adornos y jarrones. Un portazo accidental o una corriente un poco fuerte, pueden tirarlos en algún lugar en el cual, si no se rompen al caer, posiblemente sea difícil recuperarlos.

## Pilina



«¡Ya me habían amenazado con llevarme con ellos!»

## ¿COMO PUEDO HACERLO?

P.—¿Cómo puedo hacer que el jabón dure más?

R.—Quitándole el papel durante unas semanas antes de usarlo.

## PROBLEMA

CUESTION DE EDAD

Las edades combinadas de cierta familia que consta de padre, madre, un hijo y una hija, suman 83 años en total. Si 6 veces la edad del padre es igual a 7 veces la edad de la madre y ésta es exactamente tres veces mayor que su hijo, quien, a su vez, es dos años mayor que su hermana, ¿podría usted calcular cuántos años tiene cada miembro de la familia?

## MINIGRAMA

1 F	2 J	3 B	4 G	5 E	6 C	7 I	8 G
9 G	10 C	11 F	12 H	13 C	14 I	15 K	16 D
18 G	19 D	20 A	21 C	22 E	23 H	24 D	25 F
26 C	27 D	28 H	29 E	30 F	31 G	32 J	33 A
34 C	35 I	36 J	37 C	38 G	39 H	40 B	41 D
42 C	43 H	44 G	45 B	46 K	47 I	48 C	49 K
50 C	51 G	52 C	53 J	54 E	55 K	56 D	57 A

- Ciudad italiana cuna de un célebre santo ... 17 33 57 20
- Igual o semejante ... 40 45 3
- Subordinación ... 21 6 13 42 37 52 34 48 10 26 50
- Combinación del silicio con el oxígeno ... 16 41 27 24 56 19
- Sustancia albuminoidea contenida en la sangre ... 54 22 29 5 41 15 46
- Adinerado, hacendado ... 30 11 25 1
- Arbol americano de las lauráceas de madera y corteza ... 51 4 38 31 8 18 9 44
- Que comete una deslealtad ... 23 39 12 28 43
- Color rojo ... 35 47 58 14 7
- Piedra preciosa ... 32 36 2 53
- Excavación que se hace para extraer un metal ... 49 55 15 46

## SOLUCIONES

SOLUCION AL PROBLEMA ANTERIOR

1, Mendacidad; 2, Velocidad; 3, Excentricidad; 4, Veracidad; 5, Duplicidad; 6, Sagacidad; 7, Mendacidad; 8, Capacidad; 9, Felicidad; 10, Vivacidad; 11, Feroicidad; y 12, Simplicidad.

SOLUCION AL MINIGRAMA ANTERIOR

- Gusanos.
- Duendes.
- Sansón.
- Riel.
- Racha.
- Tropel.
- Pesa.
- Suelos.
- Brecha.
- Misal.

«Las grandes cosas de un pueblo suelen estar hechas por las minorías».—(PAUL VALERY.)

## HOROSCOPO para hoy



### ARIES

**SALUD.**—No juegue con su salud; las consecuencias podrían ser lamentables.  
**TRABAJO.**—No tome una decisión apresurada. Aguarde unos días para ver más claro lo que le conviene.  
**AMOR.**—Horas emocionantes.



### TAURO

**SALUD.**—Energías insospechadas; hoy se sentirá capaz de enfrentarse al mundo entero.  
**TRABAJO.**—Éxitos en el terreno profesional.  
**AMOR.**—Bueno.



### GEMINIS

**SALUD.**—Si lleva una vida metódica y no comete excesos, no tiene por qué preocuparse.  
**TRABAJO.**—Su sentido de deber vencerá en la difícil prueba que se le presentará.  
**AMOR.**—Nuevas esperanzas.



### CANCER

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Sus responsabilidades serán mayores que de costumbre; pero su capacidad le permitirá cumplirlas de forma acertada.  
**AMOR.**—No sea egoísta y piense un poco más en la persona amada.



### LEO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—El comportamiento de cierto superior le hará sentirse desconcertado.  
**AMOR.**—Haga caso de los consejos que le den sus familiares.



### VIRGO

**SALUD.**—Dolores de tipo muscular.  
**TRABAJO.**—Confíe en su buena suerte y no se preocupe tanto por su economía.  
**AMOR.**—Antes de formar un juicio sobre la persona amada reúna más pruebas.



### LIBRA

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—No sea tan frío ni tan calculador.  
**AMOR.**—Cumpla con su deber.



### ESCORPION

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—El futuro se presentará un poco incierto.  
**AMOR.**—Horas felices junto al ser querido.



### SAGITARIO

**SALUD.**—Tendencia a sentirse deprimido.  
**TRABAJO.**—Le resultará abrumador. Cierta asunto le preocupará de forma especial.  
**AMOR.**—Bueno.



### CAPRICORNIO

**SALUD.**—Nerviosismo, inquietud.  
**TRABAJO.**—Su vida profesional le reserva hoy una sorpresa.  
**AMOR.**—Progresos importantes en sus planes amorosos.



### ACUARIO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Afronte sus responsabilidades con valor y con determinación. De otra forma no conseguirá resolver ese asunto que tiene pendiente.  
**AMOR.**—Nada nuevo en este terreno.



### PISCIS

**SALUD.**—Perfecta.  
**TRABAJO.**—Es posible que no se sienta completamente satisfecho de su actuación. Trate de superarse, pero sin hacer un esfuerzo excesivo.  
**AMOR.**—Confíe en la persona amada.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán sanos, fuertes y valientes; de carácter equilibrado y realista.



# NACIONALIZACIONES

en

# CHILE

«Cada vez que se plantea una elección presidencial, el cobre surge como tema de controversia: ¿Qué se hará en el porvenir con esta industria, proveedora de suculentos ingresos, pero durante tantos años en manos extranjeras?» (Revista «Ercilla».)

**S**ALVADOR Allende Gossens, Presidente de la República de Chile, va a anunciar una reforma constitucional que permitirá la nacionalización del cobre, principal riqueza del país hispanoamericano y el punto vulnerable de su economía.

A lo largo de casi todas las campañas electorales, el cobre, metal rojizo, brillante y dúctil, ha ocupado el lugar de honor en el programa de los candidatos a la presidencia, sin que se llevara a cabo una solución drástica que permitiera al país recuperar los riquísimos yacimientos cupríferos que se encuentran en manos de Compañías norteamericanas.

Durante la Administración del Presidente demócrata cristiano Eduardo Frei Montalva se inició una controversia entre los partidarios de la nacionalización lisa y llana y los que defendían la inversión extranjera, como una forma de impulsar el desarrollo industrial cuprífero. Frei adoptó una tercera solución para la recuperación escalonada de la industria, en un proceso que se ha llamado la «chilenización del cobre». La «chilenización» consistiría básicamente en los siguientes puntos:

- Aumentar la producción a niveles tales que prácticamente duplicaran la cifra alcanzada en 1964. La cifra prevista era llegar a un millón doscientas mil toneladas de cobre fijo al año.
- Participación del Estado en la propiedad de las Empresas productoras a través de «sociedades mixtas».
- Integración de la industria del cobre a la economía nacional.
- Refinación en Chile de gran parte de su producción.
- Activa participación del Estado en la comercialización del cobre en los mercados mundiales.
- Proyecto de infraestructura en los programas de expansión.
- Plan de expansión de la pequeña y mediana minería.
- Acción internacional; y
- Nacionalización del cobre.

## SOCIEDADES MIXTAS

En 1965 comenzó la primera etapa de la «chilenización» con la formación de «sociedades mixtas». El primer convenio fue suscrito con la Compañía Kennecott Cooper Corporation, propietaria del yacimiento «El Teniente». El Estado, a través de la Compañía Corporación del Cobre, se convirtió en socio mayoritario mediante un pago global de 380 millones de dólares (26.600 millones de pesetas). La Kennecott se quedó con el 49 por 100 restante, pero reteniendo la administración y dirección de la Empresa durante once años.

El segundo convenio fue suscrito con la Compañía Cerro Corporation, propietaria del yacimiento «Río Blanco». La Compañía Minera Andina —propiedad del Estado— adquirió el 30 por 100 de las acciones y la Cerro se quedó con el 70 por 100 restante.

Un tercer convenio fue suscrito con la Compañía Anaconda Corporation para la explotación de la mina «La Exótica» —en las mismas condiciones que con la Cerro Corporation— a través de la Compañía Minera Exótica. Pero la Anaconda rechazó asociarse con el Estado para la explotación de los yacimientos, a cielo abierto y subterráneo, más grandes del mundo: «Chuquibambilla» y «El Salvador». El primero de ellos, «Chuquibambilla», proporciona a la Anaconda el 55 por 100 de su producción mundial cuprífera y contiene, además, reservas calculadas en unos 600 millones de toneladas de minerales. «El Salvador», por su parte, tiene reservas por unos 200 millones de toneladas. Las reser-



vas de «La Exótica», en cambio, se estiman en unos 150 millones de toneladas, que tienen una «ley» (contenido de cobre) baja con relación a las de los otros yacimientos.

Y, por último, un cuarto convenio, en similares condiciones a los dos anteriores, se firmó con la Compañía Continental Cooper and Steel, para explotar el yacimiento «Sagasca».

## CAMBIO DE REFERENCIA

Simultáneamente, y durante esta primera etapa de la «chilenización», el Gobierno cambió la referencia de precio a que se vendía el cobre de su cotización tradicional —índice norteamericano— a la de la Bolsa de Metales de Londres. El cambio de referencia provocó un alza sostenida del precio, llegando en 1970 a un promedio de 65 centavos de dólar la libra. Sin embargo, las Compañías norteamericanas tributaban al Estado chileno sobre la base de un precio convenido de 35 centavos.

Pero la «chilenización» se limitó, en la práctica, a que Chile participara en una quinta parte de la producción de cobre, que antes de los convenios controlaban exclusivamente los monopolios norteamericanos. Por otra parte, esa participación le costó al Estado chileno aproximadamente 500 millones de dólares (35.000 millones de pesetas) en inversiones inmediatas, préstamos, créditos, pagos, intereses.

La nacionalización del cobre —dentro del amplio programa de nacionalizaciones que se llevará a cabo bajo la Administración de Salvador Allende— es una medida revolucionaria por cuanto supone la reversión al Estado chileno de la principal fuente de ingresos del país. Del total de las exportaciones chilenas —unos 780 millones de dólares en 1968, que equivalen a 54.600 millones de pesetas—, el cobre proporciona el 70 por 100 y aporta el 60 por 100 del total de ingresos del país. Chile es además el tercer país productor de cobre del mundo, después de Estados Unidos y la Unión Soviética.

La nacionalización pondrá fin a las enormes ganancias de las dos grandes Compañías norteamericanas que explotan el cobre desde principios de siglo: la Anaconda Corporation (a través de sus subsidiarias Andes Copper Mining Co. y Chile Exploration Co.) y la Kennecott Cooper Corporation (a través de su subsidiaria Braden Copper Co.).

Las inversiones iniciales de estas dos Compañías fue-

## ¿Por qué el cobre?

ron de unos tres millones de dólares (unos 210 millones de pesetas) y en cincuenta años de explotación se han llevado del país más de 4.100 millones de dólares (287.000 millones de pesetas), que equivalen a la mitad del patrimonio nacional de Chile, es decir, el 50 por 100 del valor total de bienes materiales acumulados en cuatrocientos años de historia.

En 1964 las dos Compañías norteamericanas obtuvieron ganancias por 96 millones de dólares (6.020 millones de pesetas). Tres años más tarde, en 1967, esas ganancias ascendieron a 220 millones de dólares (15.400 millones de pesetas). El precio del cobre depende de las fluctuaciones del mercado mundial, controlado por los monopolios norteamericanos. En los últimos cinco años el cobre se ha mantenido en alza, oscilando a finales del pasado año entre 62 y 67 centavos de dólar la libra.

La reforma constitucional para la nacionalización del cobre chileno ha sido una de las primeras medidas del Gobierno de la Unidad Popular, desde que el nuevo ministro de Economía, Américo Zorrilla, presentara al país un esquema de lo que sería la política económica-financiera del Gobierno «para reemplazar la actual estructura económica terminando con el poder del capital monopolista nacional y extranjero y del latifundio, para iniciar la construcción del socialismo».

## PRODUCCION NACIONAL DE COBRE FINO

(Miles de toneladas cortas)

Yacimiento	Años		
	1964	1969	1970
Chuquibambilla ...	317,5	312,2	305,0
El Salvador ...	84,5	84,9	104,5
El Teniente ...	179,6	198,1	235,0
La Exótica ...	—	—	40,0
Río Blanco ...	—	—	10,5
Mantos Blancos ...	27,2	33,1	33,1
Grupo Disputada ...	29,1	38,0	44,5
La Africana ...	7,7	4,5	3,6
Enami (Prod. propia) ...	33,0	58,3	59,7
Otros yacimientos de la Pequeña y Mediana minería ...	7,2	25,8	30,0
<b>TOTAL ...</b>	<b>685,8</b>	<b>755,0</b>	<b>865,9</b>

(Del servicio de documentación de ARRIBA.)